

OPEL

Manual D'instruccions



Tabla De Contenido

Introducció.....	2
Conèixer el vehicle.....	5
Instruments i controls del davantal.....	91
Sistema d'infoentreteniment.....	126
Posada en marxa i funcionament.....	141
Sistemes avançats d'assistència a la conducció (ADAS)	176
En cas d'emergència.....	215
Manteniment i cura del vehicle.....	231
Especificacions tècniques.....	265
Informació del client.....	280

Introducció

Introducció	2
Enllaç a l'aplicació de l'empresa i al lloc web	2
Com utilitzar aquest manual	2
Missatges de seguretat	3
Claus de símbols	3
Tipus de propulsió	3
Motor de combustió interna.....	3
Vehicle elèctric amb bateries.....	3
Vehicle de pila de combustible.....	4
Modificacions o alteracions del vehicle.....	4
Vehicle de pila de combustible (FCEV).....	4

Introducció

El vehicle està dissenyat per combinar tecnologia avançada, seguretat, protecció del medi ambient i estalvi. Aquest manual d'instruccions us proporciona tota la informació necessària per conduir el vehicle amb seguretat i eficiència.

A més d'això, la pantalla d'informació ofereix vídeos tutorials d'algunes de les funcions del vehicle.

Algunes funcions només estan disponibles amb el contacte encès, quan el motor de combustió està en marxa o quan el motor elèctric està preparat.

Assegureu-vos que els passatgers són conscients del risc d'accident i lesions en cas d'un ús inadequat del vehicle.

Heu de respectar sempre les lleis i normatives específiques del país en què us trobeu. Aquestes lleis pot ser que no sempre coincideixin amb la informació d'aquest manual d'instruccions.

Si no es tenen en compte les indicacions d'aquest manual la garantia es pot veure afectada.

En aquest manual, quan s'indica que cal anar al taller, poseu-vos en contacte amb un taller homologat que disposi de la informació tècnica, competències i equip

necessaris. Us recomanem els tallers de la xarxa oficial Opel.

El paquet de documentació del client s'ha de tenir sempre a mà al vehicle.

Esperem que gaudiu conduint.

L'equip Opel

Enllaç a l'aplicació de l'empresa i al lloc web

Podeu instal·lar l'aplicació si escanegeu aquest codi QR:



Com utilitzar aquest manual

- Aquest manual descriu totes les opcions i funcions disponibles per a aquest model. **És possible que algunes descripcions, com ara les de les funcions de visualització i menús,**

no siguin aplicables al vostre vehicle a causa de la variant del model, especificacions del país, equipament especial o accessoris.

- La secció "En resum" us donarà una primera visió general.
- La taula de continguts a l'inici d'aquest manual i dins de cada apartat mostra on es troba la informació.
- L'índex alfabètic permet buscar informació específica.
- Aquest Manual del propietari mostra els vehicles que tenen el volant a l'esquerra. El funcionament per als vehicles amb volant a la dreta és anàleg.
- El manual d'instruccions es basa en el codi d'identificació del motor. La denominació comercial i el codi d'enginyeria corresponents es poden trobar a l'apartat de Dades tècniques.
- Les dades direccionals, per exemple, esquerra o dreta, o davant i darrere, sempre fan referència al sentit de circulació.
- És possible que les pantalles no incloguin el vostre idioma.

- Els missatges de pantalla i l'etiquetatge interior s'escriuen amb lletres en **negreta**.

Missatges De Seguretat

Peligro

Perill

L'epígraf **Perill** informa d'un risc de patir lesions mortals.
Ignorar aquesta informació pot posar en perill la vida de les persones.

Advertencia

Avís

L'epígraf **Avís** informa d'un risc d'accident o lesió.
Ignorar aquesta informació pot provocar lesions.

Precaución

Precaució

L'epígraf **Precaució** informa d'un risc de causar desperfectes al vehicle. Ignorar aquesta informació pot provocar desperfectes en el vehicle.

Claus De Símbols



Furgoneta



Secció de cabina doble



Vehicle amb tercera fila de seients

Tipus de propulsió

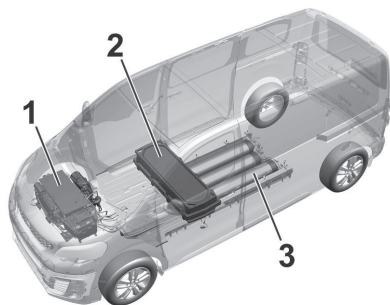
Motor De Combustió Interna

Un vehicle de combustió interna compta només amb un motor dièsel o gasolina com a mètode de propulsió.

Vehicle Elèctric Amb Bateries

Els vehicles elèctrics amb bateries disposen solament d'un motor elèctric com a mètode de propulsió. Les bateries posseeixen un voltatge elevat i es poden carregar mitjançant un cable connectat a un carregador o, també, utilitzant el fre motor.

Vehicle De Pila De Combustible



El vehicle de pila de combustible consta de:

- La pila de combustible i el motor elèctric (1) situats al compartiment del motor.
- La bateria d'alta tensió (2) situada sota els seients davanters.
- El sistema de dipòsit d'hidrogen (3) situat sota el compartiment de càrrega.

L'hidrogen reacciona a la pila de combustible amb l'oxigen procedent de l'aire ambient. D'aquesta reacció se n'obté aigua, calor i energia elèctrica. L'aigua i l'excés d'aire s'alliberen a través de l'escapament, mentre que l'energia

elèctrica s'utilitza per proporcionar energia al motor elèctric i a la bateria d'alta tensió.

Per tal de maximitzar el rendiment del vehicle i mantenir el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió en aproximadament el 50 %, el sistema optimitza automàticament la combinació de l'ús de la bateria d'alta tensió i la pila de combustible.

A més, la bateria d'alta tensió es pot carregar a través d'un port de càrrega. L'energia elèctrica també la proporciona la frenada regenerativa.

El vehicle pot emetre un xiulet durant la conducció. Això és normal i no indica que hi hagi danys.

Modificacions o alteracions del vehicle

El fabricant recomana utilitzar peces i accessoris originals i peces homologades de fàbrica específiques per a aquest tipus de vehicle.

El fabricant no pot avaluar ni garantir la fiabilitat d'altres productes, encara que tinguin una homologació reglamentària o d'altra tipus. Qualsevol modificació, conversió o canvi de les especificacions estàndard del vehicle (incloses, sense limitació, modificacions de programari o

de les unitats de control electròniques) pot invalidar la garantia del fabricant. A més a més, aquests canvis poden afectar els sistemes d'assistència en la conducció, el consum de combustible o electricitat, les emissions de CO₂ i altres emissions del vehicle, i fer que el vehicle ja no compleixi les normes de trànsit, la qual cosa podria provocar l'anul·lació del permís de circulació.

Vehicle De Pila De Combustible (FCEV)



Peligro

Avís de seguretat important: zona de càrrega

No perforeu, talleu ni realitzeu cap modificació mecànica sobre o a través del terra de càrrega.

Aquesta zona conté dipòsits d'emmagatzematge d'hidrogen que funcionen a pressions de fins a 700 bar. Qualsevol dany o compromís a la integritat estructural d'aquesta zona pot comportar greus perills per a la seguretat, inclosa la fuga d'hidrogen i el risc d'explosió.

Consulteu sempre el fabricant abans de fer qualsevol modificació estructural al vehicle.

Conèixer el vehicle

Claus	6
Claus de recanvi	6
Clau plegable	6
Funció de comandament remot per radiofreqüència	7
Substitució de la pila del comandament a distància	7
Avaria.....	8
Sistema de clau electrònica	8
Canvi de la pila de la clau electrònica	8
Avaria.....	9
Immobilitzador electrònic.....	9
Sistema de tancament centralitzat	9
Desbloqueig selectiu.....	9
Funcionament del comandament a distància.....	10
Funcionament del sistema de clau electrònica.....	10
Botó de tancament centralitzat.....	12
Ús de la clau en cas d'avaría del sistema de tancament centralitzat.....	12
Bloqueig automàtic	13
Bloqueig automàtic en començar a circular.....	13
Bloqueig automàtic després de desbloquejar.....	13
Sistema de seguretat del vehicle.....	13
Sistema de bloqueig antirobatori	13
Sistema d'alarma antirobatori	14

Immobilitzador	16
Portes	16
Dispositius de seguretat infantil de les portes posteriors	16
Funcionament de la porta corredissa	17
Funcionament de la porta del maleter	19
Finestres	22
Alçavidres elèctrics	22
Finestra posterior	23
Parabrisa	24
Para-sols	25
Cortines	25
Retrovisors	26
Retrovisors exteriors elèctrics	26
Retrovisors plegables	26
Retrovisors tèrmics	27
Retrovisors convexos.....	27
Retrovisor interior	27
Pantalla retrovisora	27
Reposacaps	29
Posició dels reposacaps	29
Seients	30
Posició del seient davanter	30
Seients davanter manuals	31
Seients davanter elèctrics	31
Seients climatitzats	32
Seients de massatge	33
Accés fàcil	33
Plegament dels seients davanter	33
Reposabraços davanter	34

Posició dels seients posteriors	34
Cinturons de seguretat	37
Introducció als cinturons de seguretat	37
Pretensor del cinturó de seguretat	40
Sistema de coixins de seguretat	40
Introducció al sistema de coixins de seguretat.....	40
Coixins de seguretat davanter	42
Coixins de seguretat laterals	42
Coixins de seguretat de cortina	43
Mal funcionament del sistema de coixins de seguretat	43
Desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant	44
Retenció infantil	44
Introducció als sistemes de retenció infantil.....	44
Cadiretes infantils recomanades	45
Punts d'instal·lació de sistemes de retenció infantil	46
Volant	69
Ajustament del volant	69
Comandaments integrats al volant	69
Bloqueig del volant	69
Palanques de canvi del volant	69
Calefacció del volant	70
Clàxon	70
Interruptor de contacte.....	70
Interruptor de contacte	70
Botó d'encesa	71

Eixugaparabrises i rentaparabrises	71
Eixugaparabrises i rentaparabrises	71
Comandament de l'eixugaparabrises amb sensor de pluja	72
Eixugaparabrises i rentaparabrises posteriors	73
Llums exteriors	73
Control de l'enllumenat	73
Control automàtic de llums	74
Llums de carretera	74
Assistència de llums de carretera.....	74
Ràfegues dels fars	75
Ajust de la inclinació dels fars	75
Intermitents	75
Senyals d'emergència	76
Enllumenat automàtic	76
Llums antiboira davanters	77
Llums antiboira posteriors	77
Llums de marxa enrere	77
Llums de circulació diürna	77
Activació automàtica dels llums d'encreuament	78
Enllumenat de benvinguda	78
Llums de sortida	78
Llums de gir	78
Llums d'il·luminació interior	78
Llums de cortesia	78
Llums de lectura	79
Il·luminació ambiental interior	79

Llum del compartiment de càrrega	80
Llums de visera solar	80
Sostre solar	80
Panell de vidre.....	80
Emmagatzematge interior / Compartiments	80
Compartiments d'emmagatzematge.....	80
Guantera	80
Portavasos	81
Emmagatzematge frontal	81
Emmagatzematge del respalller	82
Preses de corrent de 12V	83
Ports USB	83
Carregador de telèfon sense fils	84
Compartiment de càrrega	85

Claus

Advertencia

No utilitzeu claus molt voluminosos o pesats.

Claus De Recanvi

El número de clau figura en una etiqueta. El número de clau s'ha de citar a l'hora de demanar claus de substitució, ja que és un component del sistema Immobilitzador.

Claus Plegable



Premeu el botó per ampliar. Per plegar la clau, primer premeu el botó.

Funció de comandament remot per radiofreqüència



desbloqueja les portes del vehicle



bloqueja les portes del vehicle



bloqueja o desbloqueja totes les portes o portes seleccionades, per exemple, només les portes davanteres o només les portes corredisses juntament amb la porta del maleter o les portes posteriors



obre o tanca les portes corredisses elèctriques

Segons la versió, el control remot per radiofreqüència permet controlar les funcions següents:

- sistema de tancament centralitzat
- desbloqueig selectiu
- sistema de bloqueig antirobatori
- sistema d'alarma antirobatori
- desbloqueig de la porta del maleter
- portes corredisses elèctriques
- alçavidres elèctrics
- retrovisors plegables
- il·luminació del localitzador del vehicle

El comandament remot té un abast de diversos metres, però també pot ser molt menor a causa d'influències externes. Els intermitents d'avertència de perill confirmen l'acció.

Manipuleu-la amb cura, protegiu-la de la humitat i les altes temperatures, i eviteu utilitzar-la quan no sigui necessari.

Precaución

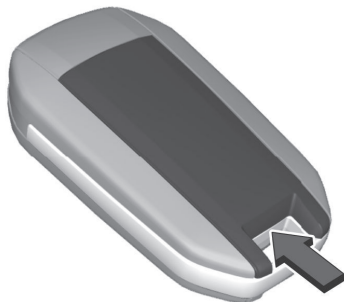
Els components electrònics interns de la clau es poden malmetre si reben cops forts. Per tal de garantir que aquests components electrònics funcionin bé, no l'exposeu a la llum solar directa.

Substitució De La Pila Del Comandament A Distància

Canvieu la pila quan comenci a reduir-se el radi d'acció.



Les piles o bateries no formen part dels residus domèstics. S'han d'eliminar en un punt de reciclatge adequat.



1. Traieu la coberta posterior del comandament remot.
2. Traieu la pila descarregada.
3. Canvieu la pila per una altra del mateix tipus. Fixeu-vos bé en la posició d'instal·lació.
4. Torneu a posar la coberta posterior.

Avaria

Si el sistema de tancament centralitzat no es pot accionar amb el control remot per radiofreqüència, pot ser per alguna de les causes següents:

- Avaria al control remot per radiofreqüència.
- La tensió de la pila és massa baixa.

- Sobrecàrrega del sistema de tancament centralitzat per l'ús a intervals freqüents, el subministrament elèctric s'interromp durant una estona breu.
- Interferència d'ones de ràdio d'alta potència d'altres fonts.

Sistema de clau electrònica

Advertència

La clau electrònica pot afectar els marcapassos.
Mantingueu-la lluny del pit.

Segons la versió, el sistema de clau electrònica permet controlar sense clau les funcions següents:

- sistema de tancament centralitzat
- desbloqueig de la porta del maleter
- encesa del contacte i arrencada del motor
- activació dels fars

El conductor simplement ha de portar a sobre la clau electrònica.

A més, la clau electrònica inclou la funcionalitat del control remot per radiofreqüència. Manipuleu-la amb cura, protegiu-la de la humitat i les altes temperatures, i eviteu utilitzar-la quan no sigui necessari.

Nota

Per estalviar energia de la bateria, les funcions sense clau entren en repòs després de 21 dies de no fer-les servir. Per tornar a activar les funcions, premeu un botó de la clau electrònica.

Canvi De La Pila De La Clau Electrònica

Canvieu la pila tan aviat com el sistema deixi de funcionar correctament o es redueixi el radi d'acció.



Les piles o bateries no formen part dels residus domèstics. S'han d'eliminar en un punt de reciclatge adequat.



1. Retireu la tapa.
2. Traieu la pila descarregada.
3. Canvieu la pila per una altra del mateix tipus. Fixeu-vos bé en la posició d'instal·lació.
4. Torneu a posar la tapa.

Avaria

Si el tancament centralitzat no es pot accionar o no es pot arrencar el motor, pot ser per alguna de les causes següents:

- Avaria a la clau electrònica.
- La clau electrònica està fora del radi de recepció.
- La tensió de la pila és massa baixa.

- Sobrecàrrega del sistema de tancament centralitzat per l'ús a intervals freqüents, el subministrament elèctric s'interromp durant una estona breu.
- Interferència d'ones de ràdio d'alta potència d'altres fonts.

Per corregir la causa de l'error, canvieu la posició de la clau electrònica.

Immobilitzador Electrònic

Les claus contenen un codi, que ha de ser reconegut pel vehicle abans de poder arrencar.

Si el sistema funciona malament, s'indicarà un missatge a la pantalla i el motor no arrencarà.

Poseu-vos en contacte amb un taller mecànic.

Sistema de tancament centralitzat

Desbloqueja i bloqueja les portes, el compartiment de càrrega o maleter i el tap del dipòsit de combustible.

Si estireu la maneta interior d'una porta desbloquejareu i obrireu la porta corresponent.

Nota

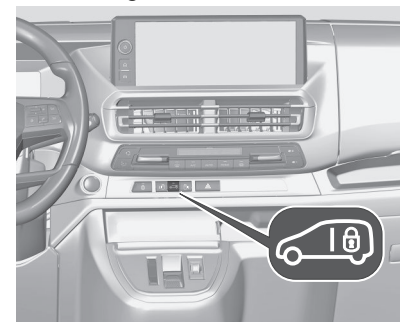
En cas de produir-se un accident en què es despleguin els coixins de seguretat o els pretensors de cinturó, el vehicle es desbloquejarà automàticament.

Nota

Poc després de desbloquejar-les amb el comandament a distància, les portes es bloquegen automàticament si no s'ha obert cap porta. Una condició prèvia és que la configuració estigui activada a la personalització del vehicle.

Desbloqueig Selectiu

El desbloqueig selectiu permet desbloquejar les portes davanteres i la tapa del dipòsit de combustible o les portes corredisses i les portes posteriors/ porta del maleter. El desbloqueig selectiu s'ha de configurar.



Per activar-lo, engegueu el contacte i, a continuació, premeu  més de dos segons. El LED s'il·lumina. Sona un senyal acústic i, en funció de la configuració del vehicle, apareix un missatge a la pantalla d'informació. Per desactivar-lo, engegueu el contacte i, a continuació, premeu  més de dos segons. El LED s'apaga.

Funcionament Del Comandament A Distància

Desbloqueig



Premeu .

El mode de desbloqueig es pot configurar. Podeu seleccionar dos paràmetres:

- Totes les portes i el compartiment de càrrega es desbloquejaran prement .
- Només es desbloquejarà la porta del conductor i de l'acompanyant prement .

Desbloqueig del compartiment de càrrega

Premeu  o premeu  dues vegades per desbloquejar només el compartiment de càrrega, és a dir, les portes corredisses i les portes posteriors o la porta del maleter.

Bloqueig

Tanqueu les portes i el compartiment de càrrega.



Premeu .

Si el vehicle no està tancat correctament, el sistema de tancament centralitzat no funcionarà.

Confirmació

El funcionament del sistema de tancament centralitzat es confirma mitjançant els intermitents d'emergència. Una condició prèvia és que la configuració estigui activada a la personalització del vehicle.

Funcionament Del Sistema De Clau Electrònica

Aquest sistema permet bloquejar o desbloquejar automàticament el vehicle quan es detecta la clau electrònica. La clau electrònica ha d'estar fora del vehicle.

Nota

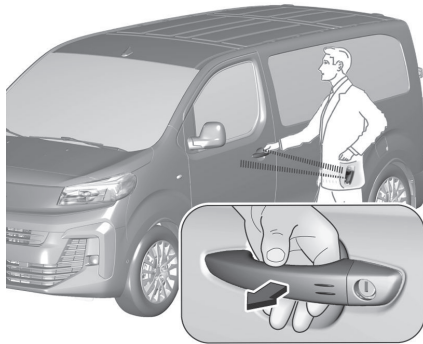
Si el vehicle no es tanca correctament o la clau electrònica segueix al vehicle, no es permetrà el bloqueig.

Si el vehicle està equipat amb un sistema d'alarma antirobatori, després d'uns segons sona un avis acústic.

Nota

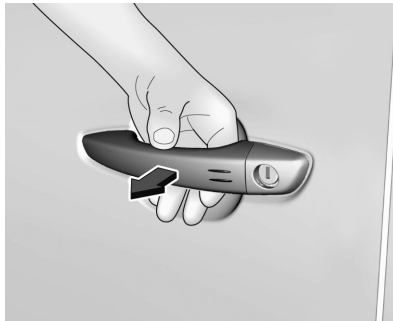
És possible que la clau electrònica no funcioni si es col·loca a prop de

dispositius electrònics com ara telèfons mòbils o ordinadors portàtils.



La clau electrònica ha d'estar fora del vehicle, dins d'un rang d'aproximadament un metre del costat de la porta corresponent.

Desbloqueig



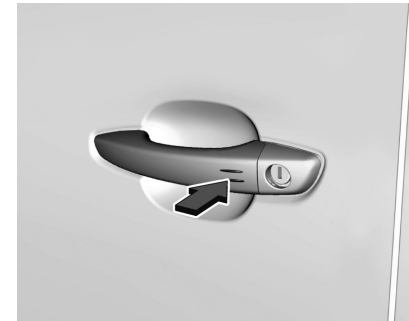
Passeu una mà per darrere de la maneta de la porta d'una de les portes davanteres, les portes corredisses, les portes batents o premeu el botó de la porta del maleter. Mantingueu la mà darrere de la maneta de la porta o mantingueu premut el botó de la porta del maleter per obrir les finestres. El mode de desbloqueig es pot configurar al menú de personalització del vehicle a la pantalla d'informació. Podeu seleccionar dos paràmetres:

- Totes les portes, les portes batents o el compartiment de càrrega i la tapa del dipòsit de combustible es desbloquejaran passant una mà per darrere d'una de les manetes de les portes davanteres, de les manetes de les portes corredisses o de les manetes de les portes batents. Si el vehicle té porta del maleter, premeu el botó de la porta del maleter.
- Només es desbloquejaran les portes davanteres i la tapa del dipòsit de combustible passant una mà per darrere d'una de les manetes de les portes davanteres.

Desbloqueig del compartiment de càrrega

Només es desbloquejarà el compartiment de càrrega, és a dir, les portes batents o la porta del maleter, passant una mà per darrere de la maneta de les portes batents o prement el botó de la porta del maleter.

Bloqueig



Premeu una de les manetes de les portes o premeu el botó de la porta del maleter.

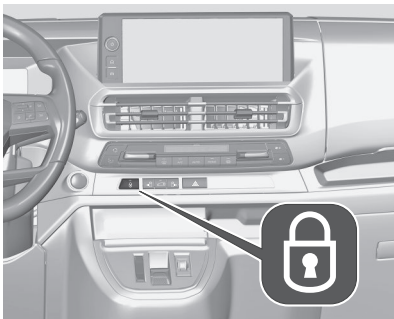
Totes les portes, el compartiment de càrrega i la tapa del dipòsit de combustible es bloquejaran.

Confirmació

El funcionament del sistema de tancament centralitzat es confirma mitjançant els intermitents d'emergència.

Botó De Tancament Centralitzat

Bloqueja o desbloqueja totes les portes i el compartiment de càrrega des de l'interior de l'habitacle. Si el vehicle està equipat amb un sistema de clau electrònica, la tapa del dipòsit de combustible també es bloqueja o desbloqueja.



Premeu  per bloquejar. S'il·lumina el LED del botó.

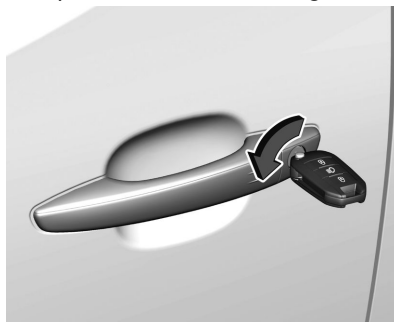
Premeu  un altre cop per desbloquejar. S'apaga el LED del botó.

Ús De La Clau En Cas D'avaria Del Sistema De Tancament Centralitzat

En cas d'error, per exemple si es descarrega la bateria del vehicle o la pila de la clau electrònica o del comandament remot, la porta del conductor es pot bloquejar o desbloquejar amb la clau mecànica.

Desbloqueig manual

Clau electrònica: mantingueu premut el pestell per extreure la clau integral.

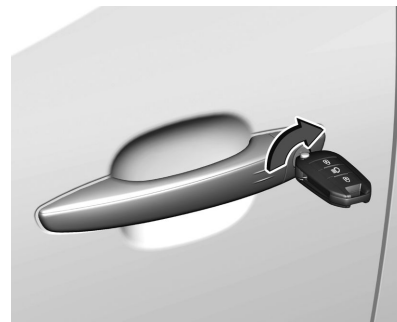


Si inseriu i gireu la clau al cilindre del pany, desbloquejareu manualment la porta davantera esquerra. Amb el sistema de tancament centralitzat en funcionament, el vehicle es desbloquejarà.

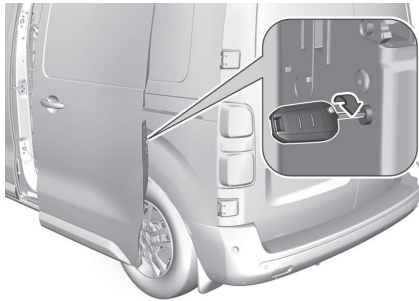
Sense un sistema de tancament centralitzat operatiu, les altres portes es poden obrir estirant la maneta interior. És possible que el maleter i la tapa del dipòsit de combustible no es desbloquegin.

En encendre el contacte, es desactiva el sistema de bloqueig antirobatori.

Bloqueig manual



Bloquegeu manualment la porta davantera esquerra inserint i girant la clau al bombí. Amb el sistema de tancament centralitzat en funcionament, el vehicle quedarà bloquejat.



Per tancar les altres portes si el sistema de tancament centralitzat no funciona:

- Assegureu-vos que el dispositiu de seguretat infantil no estigui activat.
- Retireu la tapa negra fent servir una clau i girant en el sentit de les agulles del rellotge.
- Introduïu la clau amb cura i aneu a la part interior de la porta sense girar la clau.
- Retireu la clau i col·loqueu la tapa negra.

És possible que la tapa del dipòsit de combustible i la porta del maleter no es bloquegin.

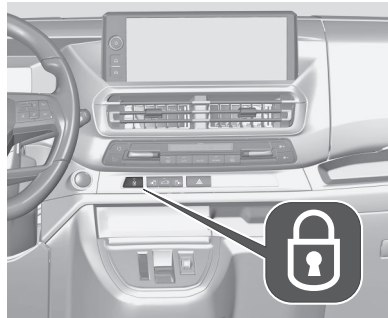
Bloqueig automàtic

Bloqueig Automàtic En Començar A Circular

Aquest sistema permet el bloqueig automàtic de les portes i de la porta posterior un cop la velocitat del vehicle és superior a 10 km/h.

Si alguna de les portes continua oberta, el tancament centralitzat automàtic no es produeix. Això s'indica amb el so de rebot dels panys, acompanyat

de l'encesa de  al quadre de comandament, un senyal acústic i un missatge visual d'alerta.



Segons la versió, aquesta funció es pot activar o desactivar en qualsevol moment. Amb el contacte encès, premeu

 fins que s'iniciï un senyal acústic i es visualitzi el missatge corresponent. L'estat del sistema es desa a la memòria en apagar el contacte.

Bloqueig Automàtic Després De Desbloquejar

Aquesta funció bloqueja automàticament totes les portes, el compartiment de càrrega i la tapa del dipòsit de combustible poc després de desbloquejar-los amb el comandament a distància o la clau electrònica, sempre que no s'hagi obert cap porta.

Sistema de seguretat del vehicle

Sistema De Bloqueig Antirobatori

Advertència

No utilitzeu el sistema si hi ha persones al vehicle. Les portes no es poden desbloquejar des de dins.

El sistema bloqueja totes les portes. Totes les portes han d'estar tancades perquè es pugui activar el sistema.

Si es desbloqueja el vehicle es desactiva el sistema de bloqueig mecànic antirobatori.

Això no és possible amb el botó de tancament centralitzat.

Activació del

Clau senzilla: Introduïu la clau i gireu-la en el sentit de les agulles del rellotge dues vegades en 5 segons.

Comandament a distància: Premeu  al control remot per radiofreqüència dues vegades en cinc segons.

Clau electrònica: Premeu dues vegades una de les manetes de les portes en cinc segons.

Sistema D'alarma Antirobatori

Advertència

No utilitzeu el sistema si hi ha persones al vehicle. Les portes no es poden desbloquejar des de dins.

El sistema d'alarma antirobatori ha estat dissenyat per protegir el vehicle contra robatoris i forçaments de panys. El sistema d'alarma antirobatori es combina amb el sistema de bloqueig antirobatori.

El sistema controla les portes, la porta del maleter, el capó i el compartiment dels passatgers. Segons la versió del vehicle, és possible que no controli el compartiment de càrrega contigu.

Activació

El contacte ha d'estar apagat. Totes les portes han d'estar tancades i la clau electrònica no s'ha de deixar dins del vehicle. En cas contrari, el sistema no es pot activar.

- Control remot per radiofreqüència: El control de les portes, la porta del maleter i el capó s'activa cinc segons després de bloquejar el vehicle prement . El control de l'habitacle s'activa 45 segons després de bloquejar el vehicle prement .
- Sistema de clau electrònica: El control de les portes, la porta del maleter i el capó s'activa 5 segons després de bloquejar el vehicle prement amb el dit o el polze una de les manetes de les portes davanteres a les marques. El control de l'habitacle s'activa 45 segons després de bloquejar el vehicle prement amb el dit o el polze una de les manetes de les portes davanteres a les marques.

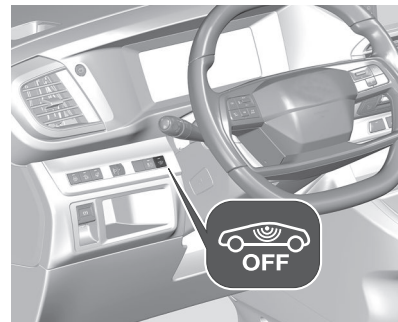
L'activació es confirma mitjançant el parpelleig del LED d'estat i l'encesa dels intermitents durant un temps breu.

Si una porta o la porta del maleter no està correctament tancada i el vehicle es bloqueja mitjançant el comandament a distància o el sistema de clau electrònica, el vehicle quedarà desbloquejat. No obstant això, el sistema de l'alarma antirobatori s'activa automàticament després de 45 segons.

Nota

Els canvis a l'interior del vehicle, com l'ús de fundes de seients o l'obertura de finestres, podrien alterar la funció de la supervisió de l'habitacle.

Activació sense control de l'habitacle



Quan deixeu animals a l'interior del vehicle, desactiveu el sistema de control de l'habitacle per evitar que els senyals

ultrasònics d'alt volum o els moviments puguin activar l'alarma. També s'ha de desactivar quan el vehicle està en un ferri o tren.

1. Apagueu el contacte.
2. Premeu  durant els següents 10 segons fins que el LED del botó s'il·lumini de manera fixa.
3. Sortiu del vehicle.
4. Bloquegeu el vehicle immediatament fent servir el comandament a distància, prement una de les manetes de les portes o prement el botó de la porta del maleter.

L'activació s'indica mitjançant el parpelleig del LED d'estat.

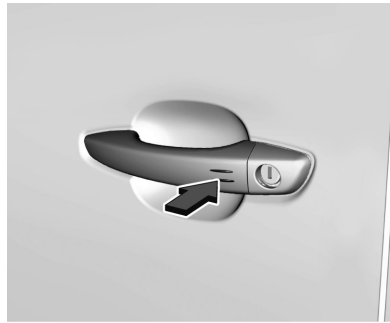
Indicació

El LED del botó de tancament centralitzat fa pampallugues si s'activa el sistema d'alarma antirobatori.

Aneu al taller en cas d'avaries.

Desactivació

Control remot per radiofreqüència: Si es desbloqueja el vehicle prement  es desactiva el sistema d'alarma antirobatori.



Sistema de clau electrònica: Si es desbloqueja el vehicle prement una de les manetes de les portes davanteres a les marques, es desactiva el sistema d'alarma antirobatori.

La clau electrònica ha d'estar fora del vehicle, dins d'un rang d'aproximadament un metre del costat de la porta corresponent.

El sistema no es desactiva desbloquejant la porta del conductor amb la clau o amb el botó de tancament centralitzat de l'habitacle.

Nota

Si el vehicle es desbloqueja i no s'obre cap porta, es torna a bloquejar automàticament al cap de 30 segons. En aquest cas, també es reactivarà l'alarma antirobatori.

Alarma

Quan es dispara, la sirena de l'alarma sona i els intermitents d'emergència fan pampallugues simultàniament. El nombre i la durada dels senyals d'alarma estan estipulats per la legislació.

El sistema d'alarma antirobatori es pot desactivar prement , prement una de les manetes de les portes davanteres a les marques amb el sistema de clau electrònica. El LED del botó  s'apaga i els intermitents fan pampallugues durant una estona breu.

Una alarma activada i no interrompuda pel conductor s'indica mitjançant el parpelleig ràpid del LED del botó .

Si s'acciona el contacte, el parpelleig s'atura immediatament.

Si la bateria del vehicle s'ha de desconnectar (per exemple, per intervencions de manteniment), la sirena d'alarma s'ha de desactivar de la manera següent: encengueu i apagueu el contacte i desconnecteu la bateria del vehicle en un termini de 15 segons.

Si la bateria s'ha tornat a connectar, espereu deu minuts per tornar a posar en marxa el motor.

Bloquejar el vehicle sense activar l'alarma antirobatori

Bloquegeu el vehicle inserint i girant la clau integrada del comandament a

distància o el sistema de clau electrònica al bombí de tancament de la porta del conductor.

Avaria del comandament a distància

Desbloquegeu el vehicle inserint i girant la clau integrada del comandament a distància o el sistema de clau electrònica al bombí de tancament de la porta del conductor.

Obriu la porta del conductor.

Sonarà l'alarma antirobatori.

Activeu el contacte.

L'alarma deixarà de sonar i l'indicador LED d'estat s'apagarà.

Immobilitzador

El sistema forma part del contacte i comprova si es permet l'arrencada del vehicle amb la clau utilitzada.

L'immobilitzador s'activa automàticament després de treure la clau del contacte.

Nota

Les etiquetes d'identificació per radiofreqüència (RFID) poden provocar interferències amb la clau. Procureu que no estiguin a prop de la clau en arrencar el vehicle.

Nota

Nota L'immobilitzador no bloqueja les portes. Després de sortir del vehicle, bloquegeu-lo sempre.

Activeu el sistema d'alarma antirobatori.

Funcionament d'emergència de la clau electrònica.

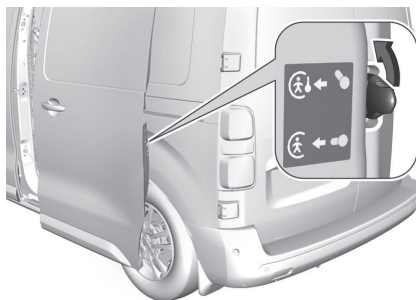
Portes

Dispositius De Seguretat Infantil De Les Portes Posteriors

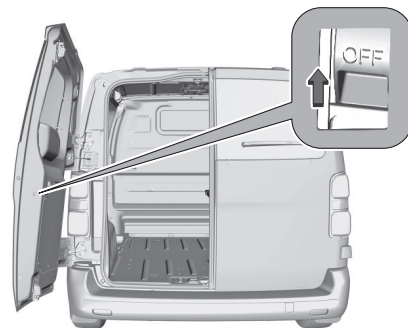
⚠ Advertencia

Feu servir els dispositius de seguretat infantil quan hi hagi nens asseguts als seients posteriors.

Dispositius de seguretat infantil mecànics



Per activar-lo, gireu el dispositiu de seguretat infantil cap amunt. La porta corredissa no es podrà obrir des de dins. Per desactivar-lo, gireu el dispositiu de seguretat infantil cap avall. La porta corredissa es podrà obrir des de dins.



Per activar-lo, gireu el dispositiu de seguretat infantil cap amunt. La porta batent no es podrà obrir des de dins. Per desactivar-lo, gireu el dispositiu de seguretat infantil cap avall. La porta batent es podrà obrir des de dins.

Dispositiu de seguretat infantil elèctric



Sistema de comandament remot que permet evitar l'obertura de les portes corredisses amb les manetes interiors de les portes.

Engegar

Premeu . S'encén el llum indicador del botó, acompanyat d'un missatge de confirmació. Aquest indicador roman encès fins que el dispositiu de seguretat infantil es desactivi.

Apagar

Torneu a prémer . S'apaga el llum indicador del botó, acompanyat d'un missatge de confirmació. Aquest indicador es manté encès mentre el

dispositiu de seguretat infantil estigui activat.

Funcionament De La Porta Corredissa

Obertura



Després de desbloquejar, estireu la maneta de la porta exterior i feu lliscar la porta cap a la part posterior més enllà del punt de resistència.



Per obrir des de dins, empenyeu la maneta i feu lliscar la porta cap a la part posterior més enllà del punt de resistència.

Tancament



Per tancar des de fora, estireu la maneta de la porta i feu lliscar la porta cap a la part davantera fins que es bloquegi.



Per tancar des de l'interior, empenyeu la maneta i feu lliscar la porta cap a la part davantera fins que es bloquegi.

Peligro

No conduïu amb la porta lateral corredissa oberta o entreoberta, per exemple per transportar objectes voluminosos, ja que els gasos d'escapament tòxics, que no es veuen ni fan olor, podrien entrar dins del vehicle i causar una pèrdua de consciència o, fins i tot, la mort.

Precaución

Assegureu-vos que la porta lateral corredissa estigui totalment tancada abans de conduir el vehicle.

Precaución

Per evitar danys, no intenteu manipular la porta lateral corredissa quan la tapa del dipòsit de combustible estigui oberta.

Portes corredisses elèctriques

Advertencia

Extremeu les precaucions en accionar les portes corredisses. Hi ha risc de lesions, especialment en el cas dels nens.

Tingueu especial cura quan el vehicle estigui estacionat en un pendent: obriu o tanqueu la porta completament fins que es tanqui en la seva posició de bloqueig.

Vigileu atentament les portes en moviment durant el funcionament. Assegureu-vos que res quedi atrapat durant el funcionament i que ningú romangui a la zona de moviment.

Les portes corredisses elèctriques es poden accionar de les següents formes:

- prement  o  al control remot per radiofreqüència
- prement  o  a la clau electrònica
- prement  o  al quadre d'instruments
- prement  o  al marc de la porta
- amb el sistema de mans lliures, mitjançant els sensors de moviment sota el para-xocs posterior
- estirant la maneta de la porta corresponent.

Funcionament amb la clau electrònica



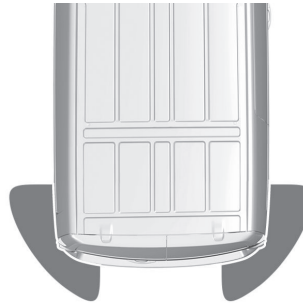
Premeu  o  durant més temps per obrir o tancar la porta corredissa elèctrica corresponent.

Funcionament amb mans lliures

Segons la configuració del vehicle, el vehicle pot tenir una o dues portes corredisses d'accionament amb mans lliures.



Per obrir o tancar una porta corredissa, moveu el peu per sota del para-xocs posterior al costat respectiu cap enrere i cap endavant.



La clau electrònica ha d'estar fora del vehicle, dins d'un rang d'aproximadament 1 m del costat dels sensors de moviment. En funció de la configuració del vehicle, la clau electrònica ha d'estar situada a la zona corresponent. No sostingueu el peu més temps o el moveu massa lentament per sota del para-xocs.

Inicialització de les portes corredisses elèctriques

Si les portes corredisses elèctriques no s'accionen, inicialitzeu de la següent manera:

- Tanqueu la porta completament de forma manual.
- Obriu la porta completament de forma elèctrica.

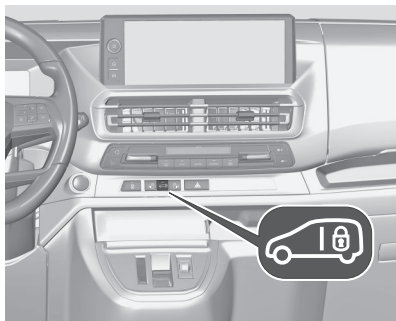
- Tanqueu la porta completament de forma elèctrica.
- Repetiu l'operació amb la segona porta.

Funcionament De La Porta Del Maleter

Obertura



Després de desbloquejar, premeu el botó de la porta del maleter i obriu la porta del maleter.



Segons la versió, premeu  per desbloquejar la porta del maleter des de l'interior.

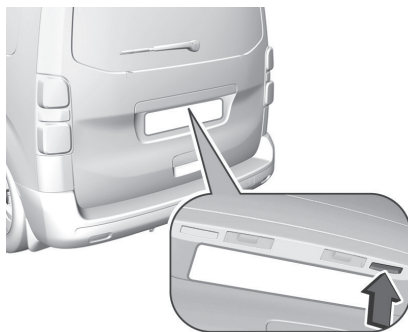
Tancament



Per baixar la porta del maleter, feu servir la maneta interior. Empenyeu la porta

del maleter des de dalt fins que quedi completament tancat.

No premeu el botó de la porta del maleter mentre es tanca, ja que això tornarà a desbloquejar la porta del maleter.



Amb la clau electrònica fora del vehicle i aproximadament a 1 m de la porta del maleter, premeu el botó dret de la porta del maleter per bloquejar el vehicle.

Consells generals per utilitzar la porta del maleter

Peligro

No conduïu amb la porta del maleter oberta o entreoberta, com per exemple per transportar objectes voluminosos, ja que els gasos d'escapament tòxics,

que no es veuen ni fan olor, podrien entrar dins del vehicle i causar una pèrdua de consciència o, fins i tot, la mort.

Precaución

Abans d'obrir la porta del maleter, comproveu les obstruccions aèries, per exemple, la porta d'un garatge, per evitar fer malbé la porta del maleter. Comproveu sempre la zona de moviment per sobre i per darrere de la porta del maleter.

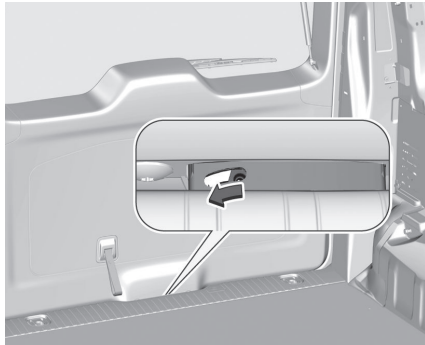
Nota

La instal·lació d'alguns accessoris pesants a la porta del maleter pot dificultar que es mantingui oberta.

Nota

A temperatures exteriors baixes, és possible que la porta del maleter no s'obri completament per si sola. En aquest cas, alceu manualment la porta fins a la seva posició final normal.

Obertura d'emergència de la porta del maleter des de l'interior del vehicle



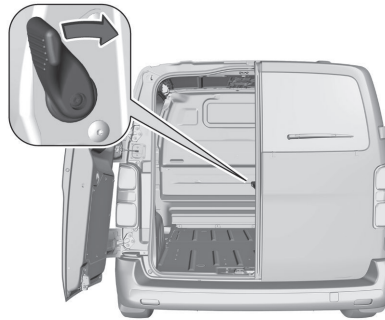
Un forat d'accés entre la porta i el terra permet alliberar el pestell de la porta del maleter mitjançant una eina adequada. Empenyeu la palanca cap a l'esquerra per desbloquejar i obrir la porta del maleter.

Portes batents

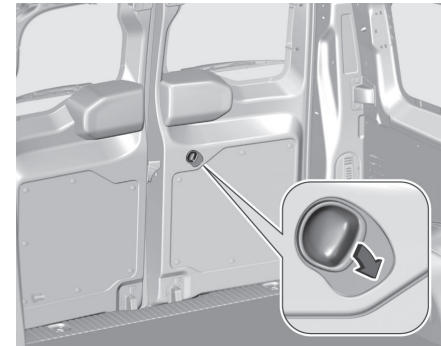
Desbloquegeu les portes batents amb el comandament a distància o girant la clau al bombí del pany de la porta posterior.



Per obrir les portes batents, estireu la maneta exterior.



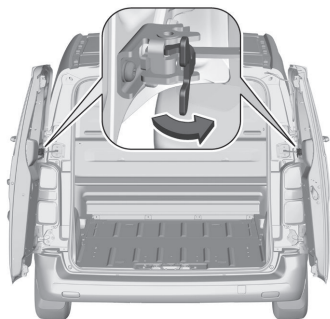
Per alliberar la porta batent dreta, estireu la palanca.



Per obrir la porta des de l'interior del vehicle, estireu la maneta interior.

⚠ Advertencia

És possible que els llums posteriors quedin tapats si les portes posteriors estan obertes i el vehicle està estacionat al costat de la carretera. Indiqueu a la resta d'usuaris de la via la presència del vehicle, mitjançant l'ús d'un triangle d'advertència o altres sistemes especificats a les normes de circulació.



Les portes es mantenen en la posició de 90° mitjançant uns suports de tancament. Per obrir les portes a 180°, pressioneu el pestell i obriu-les a la posició que vulgueu.

Abans de tancar les portes assegureu-vos que els suports estiguin en la posició de 90°.

Advertencia

Assegureu-vos que les portes d'obertura ampliada estiguin assegurades quan estiguin totalment obertes.

Les portes obertes poden tancar-se de cop a causa de la força del vent.

Tanqueu sempre primer la porta dreta i, a continuació, la porta esquerra.

Finestres

Peligro

No conduïu amb la porta del maleter oberta o entreoberta, com per exemple per transportar objectes voluminosos, ja que els gasos d'escapament tòxics, que no es veuen ni fan olor, podrien entrar dins del vehicle i causar una pèrdua de consciència o, fins i tot, la mort.

Precaución

Abans d'obrir la porta del maleter, proveu que no hi hagi obstruccions a la part superior, com ara la porta d'un garatge, per evitar danys a la porta del maleter. Comproveu sempre la zona del recorregut per sobre i per darrere de la porta del maleter.

Nota

La instal·lació d'alguns accessoris pesants a la porta del maleter pot dificultar que es mantingui oberta.

Nota

A temperatures exteriors baixes, és possible que la porta del maleter no s'obri completament per si sola.

En aquest cas, alceu manualment la porta fins a la seva posició final normal.

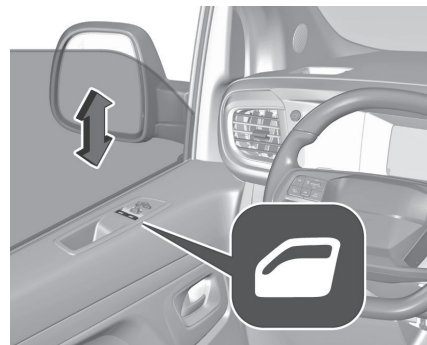
Alçavidres Elèctrics

Advertencia

Extremeu les precaucions en accionar els alçavidres elèctrics. Hi ha risc de lesions, especialment en el cas dels nens.

Si hi ha nens als seients posteriors, activeu el sistema de seguretat per a nens dels alçavidres elèctrics. Vigileu les finestres quan les tanqueu. Assegureu-vos que no hi quedi res atrapat mentre es mouen.

Activeu primer el contacte per poder fer funcionar les finestres elèctriques.



Accioneu  per a la finestra corresponent, prement-lo per obrir o estirant-lo per tancar.

Si empenyeu o estireu suaument l'interruptor fins al primer punt de retenció, la finestra pujarà o baixarà. Si empenyeu o estireu fermament l'interruptor fins el segon punt de retenció i després el deixeu anar, la finestra pujarà o baixarà automàticament amb la funció de seguretat habilitada. Per aturar-ne el moviment, premeu l'interruptor una vegada més en la mateixa direcció.

Funció de seguretat

Aquesta funció depèn de la versió. Si el vidre de la finestra troba resistència per sobre del centre de la finestra durant el tancament automàtic, s'aturarà immediatament i es tornarà a obrir.

Anul·lació de la funció de seguretat

En cas de dificultats de tancament a causa de gel o similars, engegueu el contacte i, a continuació, estireu l'interruptor fins al primer topall i mantingueu-lo en aquesta posició. La finestra es mou cap amunt sense la funció de seguretat activada. Per aturar el moviment, deixeu anar l'interruptor.

Control dels alçavidres des de fora

Les finestres es poden tancar de forma remota des de fora del vehicle.

Premeu  durant uns segons per tancar les finestres.

Deixeu anar el botó per aturar el moviment de la finestra.

Sobrecàrrega

Si els alçavidres s'accionen repetidament en intervals curts, se'n bloqueja el funcionament durant un temps.

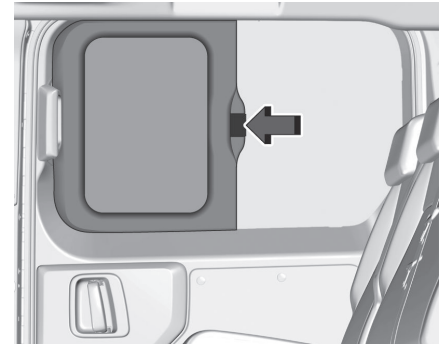
Inicialització de les finestres elèctriques

Si les finestres no es poden tancar automàticament (per exemple, després de desconnectar la bateria del vehicle), apareix un missatge d'avertència al Centre d'informació al conductor.

Activeu el sistema electrònic de la finestra de la manera següent:

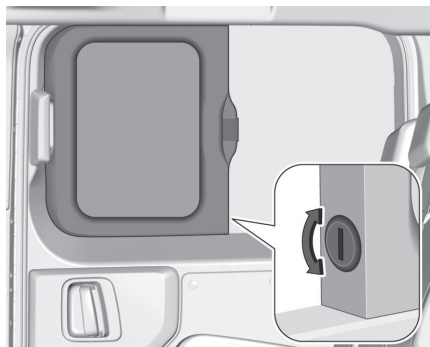
1. Tanqueu les portes.
2. Activeu el contacte.
3. Premeu l'interruptor fins que la finestra estigui completament oberta.
4. Estireu l'interruptor fins que la finestra estigui completament tancada i continueu estirant durant dos segons més.
5. Repetiu l'operació amb cada finestra.

Finestra Posterior



Per obrir i tancar les finestres posteriors, empenyeu la palanca i llisqueu les finestres cap enrere o cap endavant.

Dispositiu de seguretat infantil mecànic per a finestres posteriors



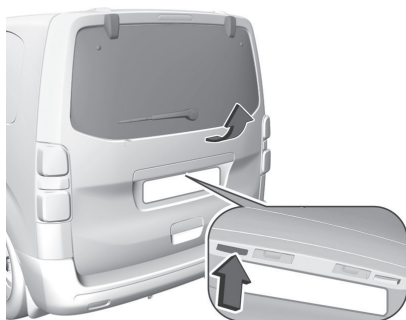
Per activar-lo, gireu el dispositiu de seguretat infantil amb la clau cap amunt. La finestra corredissa no es podrà obrir des de dins.

Per desactivar-lo, gireu el dispositiu de seguretat infantil amb la clau cap avall. La finestra corredissa es podrà obrir des de dins.

Finestra de la porta del maleter

La finestra de la porta del maleter es pot obrir per accedir al compartiment de càrrega sense obrir la porta del maleter. La porta del maleter i la finestra de la porta del maleter no es poden obrir al mateix temps.

Obertura



Després de desbloquejar, premeu el botó i obriu la finestra fins que estigui completament oberta.

Tancament



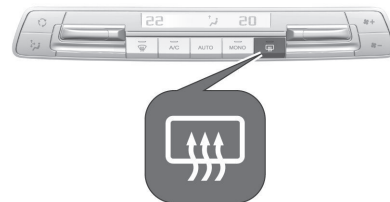
Premeu al centre de la finestra fins que estigui completament tancada.

Vidre tèrmic posterior

Accionats prement . Segons la versió, el vidre tèrmic posterior funciona juntament amb els retrovisors tèrmics exteriors.

La calefacció s'apaga automàticament després d'un temps determinat en funció de la temperatura exterior.

En funció del sistema de control de la climatització,  es troba en una posició diferent.



Parabrisa

Adhesius al parabrisa

No enganxeu adhesius, com ara adhesius de peatges o altres de semblants, al parabrisa a la zona

del retrovisor interior. En cas contrari, podrieu restringir la zona de detecció del sensor i l'àrea de visió de la càmera a la carcassa del mirall.

Substitució del parabrisa

Precaución

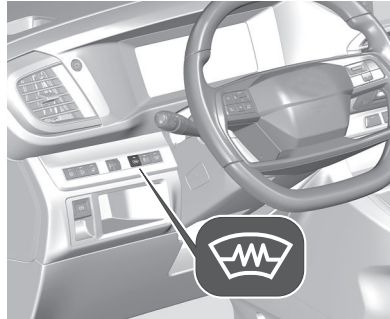
Si el vehicle té un sensor de càmera de visió frontal per als sistemes d'assistència en la conducció, és molt important que qualsevol substitució de parabrisa es dugui a terme amb precisió d'acord amb les especificacions del fabricant. En cas contrari, és possible que aquests sistemes no funcionin correctament i es produeixin comportaments o missatges inesperats dels sistemes.

Parabrisa tèrmic



Aquesta funció escalfa el parabrisa al llarg de la seva part inferior i per ambdós costats.

La funció ajuda a desprendre ràpidament les escombretes de l'eixugaparabrises si estan congelades al parabrisa. A més a més, s'evita l'acumulació de neu a causa del funcionament dels eixugaparabrises.



La calefacció es controla prement .

S'il·lumina el LED del botó.

La calefacció només funciona amb temperatures exteriors de congelació i s'apaga automàticament després d'un temps determinat en funció de la temperatura exterior.

Si es torna a prémer , s'apagarà la calefacció. El LED del botó s'apaga.

Para-Sols

Els para-sols es poden plegar cap avall o girar cap a un costat per evitar l'enlluernament.

Les tapes dels miralls ha d'estar tancades durant la conducció.

A la part posterior del para-sol hi ha un porta-tiquets.

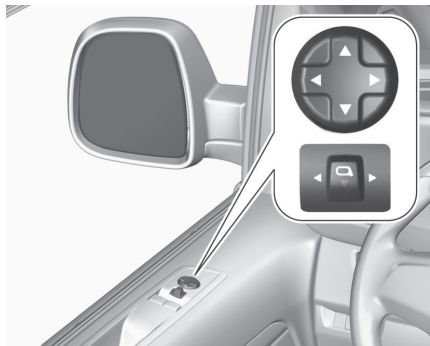
Cortines



Per reduir la llum solar als seients de la segona fila, estireu la cortina cap amunt utilitzant l'agafador i fixeu-la a la part superior del marc de la porta.

Retrovisors

Retrovisors Exteriors Elèctrics



Seleccioneu el retrovisor exterior corresponent movent el botó del retrovisor  cap a l'esquerra o cap a la dreta.

Ajusteu el retrovisor corresponent amb el control de quatre sentits.

Retrovisors Plegables



Per a la seguretat dels vianants, els retrovisors exteriors es mouran de la seva posició d'instal·lació normal en cas de rebre un impacte prou fort. Torneu a col·locar el retrovisor aplicant-hi una lleugera pressió.

Plegament elèctric



Estireu el botó del retrovisor  cap avall. Tots dos retrovisors exteriors es plegaran.

Estireu el botó del retrovisor cap avall de nou per tornar els dos retrovisors exteriors a la seva posició original. Si un retrovisor plegat elèctricament es desplega manualment, en moure el botó del retrovisor cap avall només es desplegarà elèctricament l'altre retrovisor.

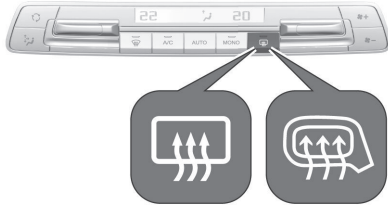
Plegament automàtic

En bloquejar el vehicle, tots dos retrovisors es plegaran.

En desbloquejar el vehicle, els retrovisors tornen a la seva posició original.

La funció es pot desactivar en la personalització del vehicle.

Retrovisors Tèrmics



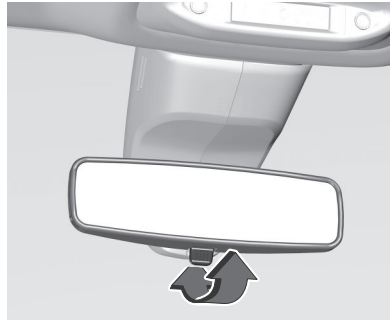
Segons la versió, la calefacció es controla prement o .

La calefacció s'apaga automàticament després d'un temps determinat en funció de la temperatura exterior.

Retrovisors Convexos

La forma del mirall fa que els objectes semblin més petits, fet que dificultarà l'estimació de les distàncies.

Retrovisor Interior Antienlluernament manual



Per reduir l'enlluernament, ajusteu la palanca a la part inferior de la carcassa del mirall.

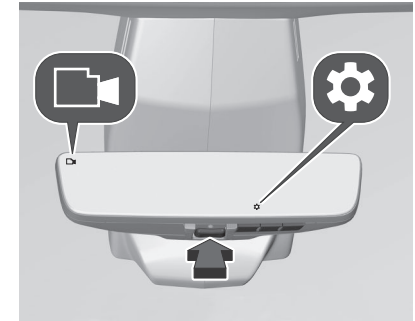
Antienlluernament automàtic



L'enlluernament provocat pels vehicles que circulen per darrere es redueix automàticament quan es condueix de fosc.

Pantalla Retrovisora

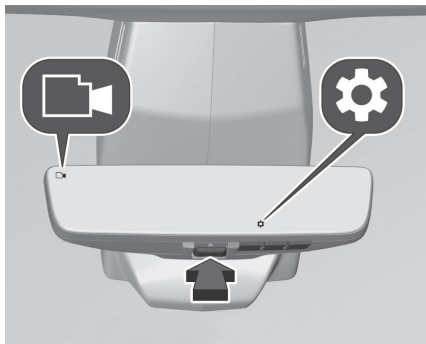
Si està apagada, la pantalla retrovisora funciona com un retrovisor estàndard.



Si s'activa, la pantalla retrovisora pot mostrar dues vistes diferents:

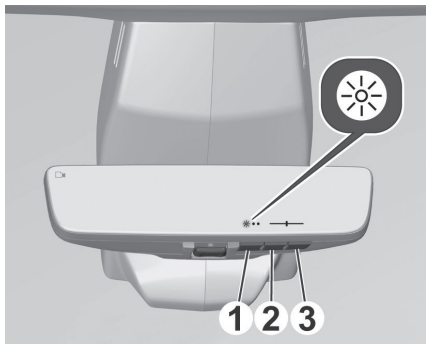
- vista posterior
- vista posterior i vista lateral de l'acompanyant

Activació i desactivació



Premeu el botó per encendre i apagar. Si s'activa, apareixerà un símbol de la càmera a la cantonada superior esquerra.

Configuració de la brillantor



Premeu (1) per obrir la configuració . Torneu a prémer per obrir el menú de brillantor.

Premeu (2) per reduir la brillantor.

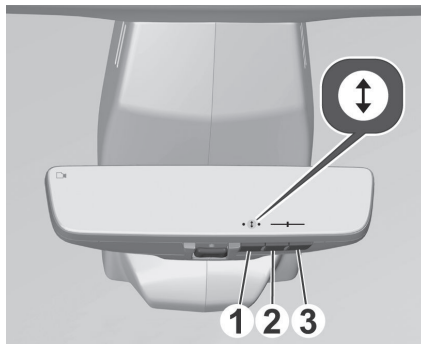
Premeu (3) per augmentar la brillantor.

Nivells de brillantor d'un a cinc, el nivell predefinit és el tres.

El nivell seleccionat es ressalta al menú de regulació de la pantalla.

Per tancar la configuració, premeu (1) fins que es tanqui.

Configuració de l'angle



Premeu (1) per obrir la configuració .

Premeu dues vegades més per obrir el menú de l'angle.

Premeu (2) per ajustar l'angle cap avall.

Premeu (3) per ajustar l'angle cap amunt.

Nivells de l'angle: d'un a nou; el nivell predefinit és el cinc.

El nivell seleccionat es ressalta al menú de regulació de la pantalla.

Per tancar la configuració, premeu (1) fins que es tanqui. En cas contrari, es tancarà automàticament després d'uns quants minuts.

Atenuació automàtica

La brillantor de la pantalla s'adapta a l'entorn mitjançant l'atenuació automàtica.

Memorització del valor de configuració

La configuració de l'usuari i el mode activat/desactivat es memoritza després d'apagar el contacte.

Selecció de vista

Si el menú de configuració no està activat:

- prement el botó (3)



- prement el botó de la palanca.

Avaria

En cas d'avaria, la pantalla estarà de color gris i el símbol de la càmera apareixerà ratllat.

La pantalla també estarà en color gris i apareixerà  si s'obre una porta.

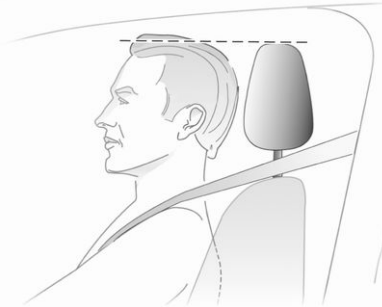
En cas de transportar objectes llargs al compartiment de càrrega i haver de deixar la porta posterior dreta oberta, assegureu-vos que la porta esquerra estigui tancada i bloquejada mecànicament.

Per seguir conduint amb la porta posterior dreta oberta, es pot tornar a obrir l'última vista mantenint premut el botó (3).

Reposacaps

Posició Dels Reposacaps

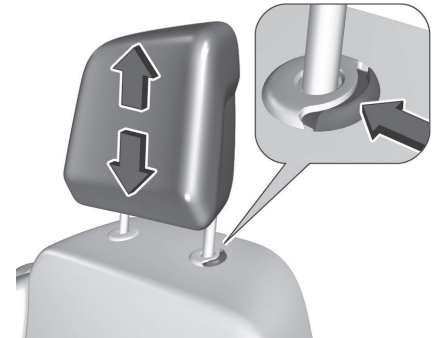
L'extrem superior del reposacaps ha de quedar al mateix nivell que la part superior del cap. En el cas de persones molt altes o molt baixes, poseu-lo en la posició més alta o baixa respectivament.



Advertencia

Conduïu sempre amb el reposacaps en la posició correcta.

Ajustament



Moveu el reposacaps cap amunt o cap avall. Si el reposacaps està encastat, premeu el pestell i moveu el reposacaps.

Extracció

Moveu el reposacaps cap amunt i traieu-lo. Si el reposacaps està encastat, premeu el pestell i moveu el reposacaps. Els reposacaps dels seients de passatgers amb solapa extraïble són fixos. No es poden ajustar ni retirar.

Instal·lació

Introduïu les barres del reposacaps a les obertures i empenyeu-lo cap avall.

Seients

Posició Del Seient Davanter

Advertència

Per tal que el coixí de seguretat es pugui desplegar amb seguretat, no seieu a menys de 25 cm del volant.

Advertència

Per motius de seguretat, només s'han de fer els ajustaments quan el vehicle estigui aturat.



Abans de sortir a la carretera i per traure el màxim partit de la disposició ergonòmica dels instruments

i comandaments, realitzeu aquests ajustaments seguint l'ordre següent:

- Seieu amb les natges el més enrere possible i en contacte amb el respalller.
Ajusteu la distància entre el seient i els pedals de manera que les cames quedin encara lleugerament doblegades quan pitgeu els pedals. Desplaceu el seient de l'acompanyant tan enrere com sigui possible.
- Poseu el seient a una alçada que permeti tenir un camp de visió clar en totes direccions, a més de veure bé tots els instruments. Ha de quedar almenys un pam d'espai lliure entre el cap i el sostre. Les cuixes han de descansar còmodament sobre el seient sense exercir-hi massa pressió.
- Ajusteu el reposacaps de manera que l'extrem superior quedi al mateix nivell que la part superior del cap.
- Seieu amb les espatlles el més enrere possible i en contacte amb el respalller.
Inclineu el respalller de manera que pugueu arribar fàcilment al volant amb els braços lleugerament doblegats. Mantingueu les espatlles en contacte amb el respalller quan gireu el volant. No inclineu el respalller massa enrere.

Recomanem una inclinació màxima d'uns 25°.

- Ajusteu el seient i el volant de manera que el canell descansi a la part superior del volant amb el braç completament estès i les espatlles tocant el respalller.
- Ajusteu el suport lumbar de manera que segueixi la forma natural de la columna.

Advertència

Una vegada realitzats aquests ajustaments, comproveu que es pot veure correctament el quadre d'instruments des de la vostra posició de conducció.

Advertència

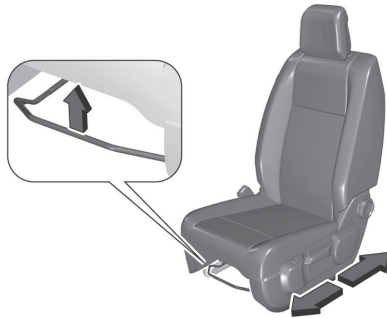
Abans de moure el seient cap enrere, assegureu-vos que no hi hagi cap persona o objecte que impedeixi el recorregut del seient.

Hi ha risc de fer mal als passatgers dels seients del darrere. A més, el seient es podria encallar si es col·loquen objectes grans al terra, darrere del seient.

Seients Davaners Manuals

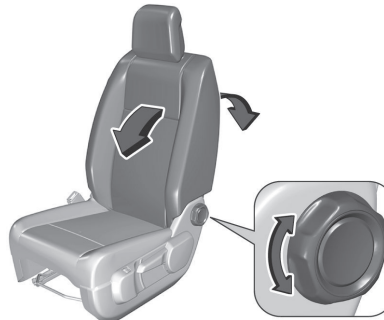
Conduïu sempre amb els seients i els respallers ben ajustats.

Ajustament longitudinal



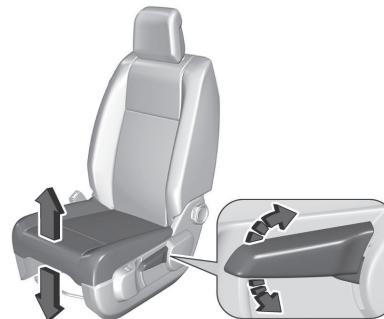
Estireu la maneta, feu córrer el seient i, a continuació, deixeu anar la maneta. Intenteu moure el seient cap enrere i cap endavant per assegurar-vos que el seient estigui fixat al seu lloc.

Inclinació del respalller



Gireu la rodeta per ajustar la inclinació. No us recolzeu en el respalller mentre l'ajasteu.

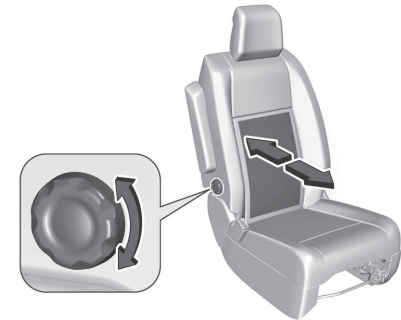
Altura del seient



Moviment de bombeig de la palanca

Amunt: seient més alt
Avall: seient més baix

Suport lumbar



Gireu la rodeta en funció de les vostres preferències personals.

Seients Davaners Elèctrics

⚠ Advertencia

Els seients elèctrics s'han de moure amb molta cura. Hi ha risc de lesions, especialment per als infants. Hi poden quedar atrapats objectes.

Precaución

No col·loqueu objectes sota el seient elèctric regulable i no entorpiu de cap altra manera el seu moviment,

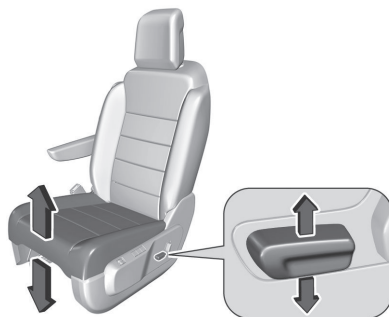
ja que els controls es podrien espatllar. Aquests objectes també podrien impedir el desplaçament del seient.

Ajustament longitudinal



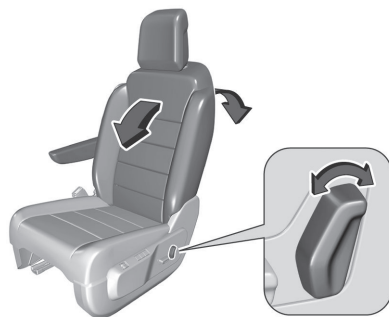
Moveu l'interruptor cap endavant / cap enrere.

Altura del seient



Moveu l'interruptor cap amunt / cap avall.

Inclinació del respall



Inclineu l'interruptor cap endavant / cap enrere.

Suport lumbar



Premeu  per adaptar-lo a les vostres preferències personals.

Seients Climatitzats



El regulador giratori de la calefacció del seient pot estar situat al seient o al quadre d'instruments.

Activeu la calefacció del seient movent el regulador giratori  del seient davanter corresponent. Hi ha tres nivells d'intensitat de calefacció.

Per desactivar la calefacció del seient, gireu la rodeta  a 0.

La calefacció només funciona quan la temperatura exterior és inferior a 20 °C. No recomanem l'ús prolongat de la posició més alta per a persones amb pell sensible.

La calefacció del seient està disponible amb el motor en marxa i durant una parada automàtica.

Seients De Massatge



Activeu la funció de massatge de l'esquena prement . El LED del botó s'encén per indicar l'activació.

La funció de massatge s'activa durant 1 hora. Durant aquest temps, el massatge es realitza en sis cicles amb pauses entremig.

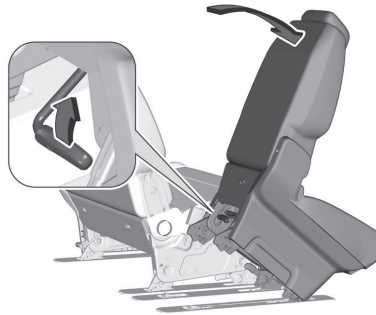
Per ajustar la intensitat del massatge premeu . Hi ha dos nivells de massatge disponibles.

Premeu  una vegada més per desactivar la funció de massatge. El LED s'apagarà.

La funció de massatge està disponible amb el motor en marxa i durant una parada automàtica.

Accés Fàcil

Per permetre un accés fàcil als seients de la tercera fila, els seients de la segona fila es poden inclinar.



Estireu la palanca de desbloqueig i inclineu el seient cap endavant.

Per tornar a situar el seient a la posició original, inclineu-lo cap enrere fins que s'encaixi.

Plegament Dels Seients Davanters

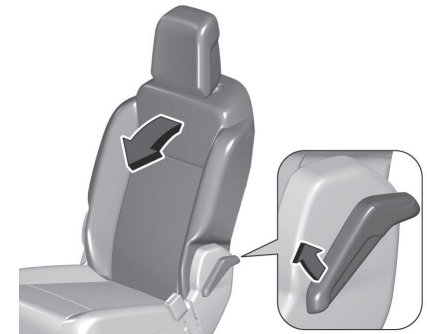
En funció de la versió, els seients davanter es poden plegar fins a la posició de taula.

Respatller dels seients davanter

Plegament

Desplaceu el seient davanter tan enrere com sigui possible, per evitar el contacte amb el quadre d'instruments durant el plegament.

Empenyeu el reposacaps cap avall o traiu-lo abans de plegar el respatller.



Estireu la palanca, plegueu el respalller completament cap endavant i deixeu anar la palanca.

Nota

Nota En cas d'accident, els passatgers poden ser evacuats de l'habitacle plegant completament el seient del conductor.

⚠ Advertència

Quan el seient de l'acompanyant estigui plegat, s'ha de desactivar el sistema de coixins de seguretat de l'acompanyant.

Desplegar

Per tornar a posar el seient a la posició vertical, estireu la palanca i aixequen el respalller completament. A continuació, deixeu anar la palanca.

Banqueta del costat de l'acompanyant

Plegament



Per aixecar el coixí del seient, estireu la nansa i aixequen el coixí del seient contra el respalller.

⚠ Advertència

Mai poseu la mà a sota del seient mentre plegueu el seient. Risc de lesions.

Desplegar

Per tornar a situar el coixí del seient a la posició original, baixeu el coixí del seient fins que s'encaixi.

Reposabraços Davanter

El reposabraços té diverses opcions d'ajust.



1. Plegueu-lo completament cap amunt.
2. Plegueu-lo completament cap avall.
3. Aixequen el reposabraços lentament i fixe'u-lo a la posició que vulgueu.

Posició Dels Seients Posteriors

⚠ Advertència

Mentre ajusteu o plegueu els seients, mantingueu les mans i els peus allunyats de la zona de moviment. Risc de lesions.

Assegureu-vos que no hi hagi cap objecte als punts d'ancoratge ni als rails.

No ajusteu els seients mentre conduïu, ja que es podrien moure de forma incontrolada.

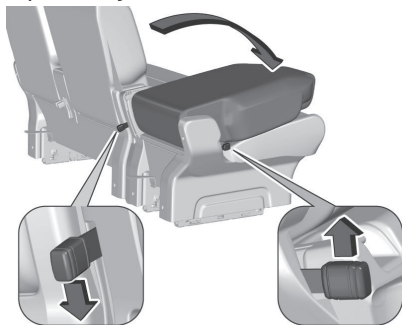
Conduïu sempre amb els seients i els respatl·lers ben ajustats.

En funció de la versió, les palanques dels seients poden estar situades en diferents llocs.

Respatll·ler del seient

Plegament del respatl·ler fins a la posició de taula

1. Empenyeu el reposacaps cap avall o traieu-lo abans de plegar el respatl·ler.
2. Si n'està equipat, plegueu el reposabraços.



3. Estireu la palanca davantera o empenyeu la palanca posterior per alliberar el respatl·ler.

4. Plegueu el respatl·ler completament cap avall.

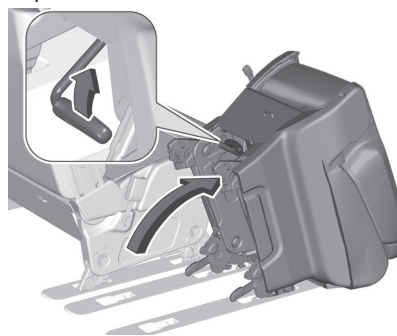
Desplegament del respatl·ler

1. Estireu la palanca davantera o empenyeu la palanca posterior.
2. Pugeu el respatl·ler completament cap amunt fins que s'acobli.

Seients posteriors fixos

Posició inclinada

1. Plegueu el respatl·ler cap avall fins a la posició de taula.

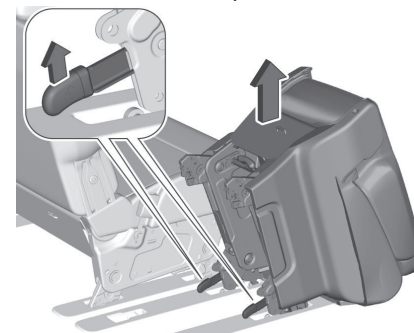


2. Estireu la palanca de desbloqueig i inclineu el seient cap endavant.

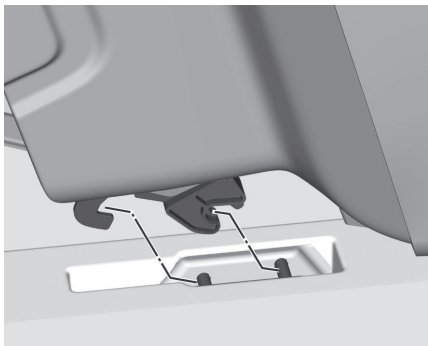
Extracció

1. Plegueu el respatl·ler cap avall fins a la posició de taula.

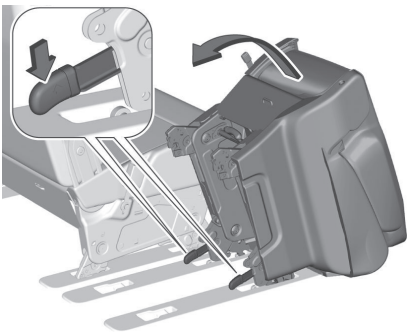
2. Situeu el seient a la posició inclinada.



3. Allibereu cada fixació davantera estirant la palanca corresponent.
4. Traieu el seient.

Instal·lació

1. Acobleu les fixacions davanteres als ancoratges.

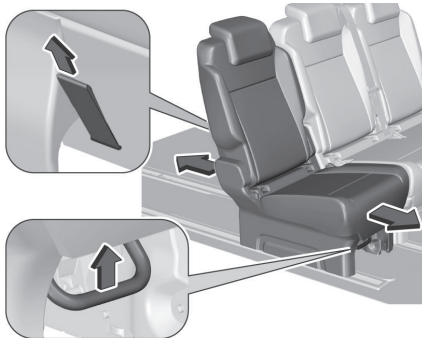


2. Empenyeu les palanques per bloquejar les fixacions davanteres i inclineu el seient cap enrere fins que s'encaixi.

3. Desplegueu el respalller.

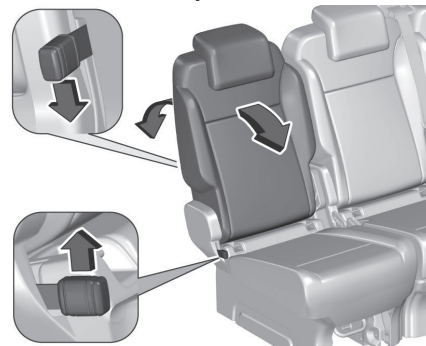
Seients combinats**Ajustament longitudinal**

Els seients individuals, així com la banqueta, es poden moure individualment cap endavant i cap enrere.



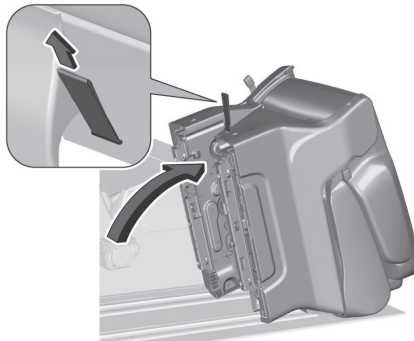
Per alliberar el seient, estireu la maneta davantera cap amunt o estireu la nansa de la part posterior sense superar el punt de resistència.

Feu lliscar el seient cap endavant o cap enrere.

Inclinació del respalller

Estireu la palanca davantera o empenyeu la palanca posterior per alliberar i ajustar el respalller. Deixeu anar la palanca quan s'arribi a la posició desitjada.

Extracció



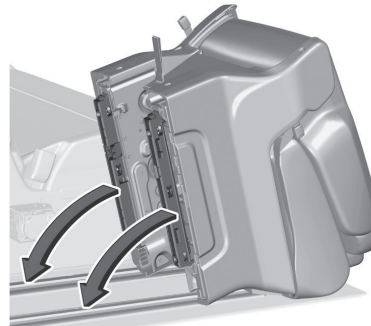
1. Estireu la nansa de la part posterior més enllà del punt de resistència i inclineu el seient cap endavant.
2. Traieu el seient.

Precaución

No utilitzeu la nansa per aixecar el seient.

Instal·lació

1. La nansa de la part posterior ha d'estar en la posició d'alliberament.



2. Col·loqueu la part davantera del seient sobre els rails i, a continuació, inclineu la part posterior cap avall.
3. Desplaceu el seient fins que s'acobli.

Precaución

Eviteu el contacte entre dos seients. Això podria provocar un desgast notable de les peces en contacte. Moueu i bloquegeu els seients orientats cap enrere de la segona fila el més a prop possible del seient de la primera fila, en funció de la posició dels seients de la primera fila. La distància entre els seients orientats cap enrere de la segona fila i els seients orientats cap endavant de la tercera fila ha de ser el més gran possible.



Cinturons de seguretat

Introducció Als Cinturons De Seguretat



Els cinturons de seguretat es bloquegen durant una acceleració o desacceleració forta del vehicle i mantenen els ocupants subjectats al seient. Per tant, el risc de lesions es redueix considerablement.

⚠ Advertència

Poseu-vos el cinturó de seguretat abans d'iniciar la marxa.

En cas d'accident, les persones que no porten el cinturó de seguretat posen en perill la seva vida i la de la resta d'ocupants.

Els cinturons de seguretat estan dissenyats perquè els faci servir una sola persona.

Comproveu periòdicament totes les parts del sistema de corretja per assegurar-vos que no hi ha cap indicati de danys, brutícia i funcionament inadequat.

Canvieu els components malmesos. Després d'un accident, substituïu en un taller els cinturons de seguretat i els pretensors de cinturó activats.

Nota

Assegureu-vos que les corretges dels cinturons no estiguin danyades pel contacte amb sabates o objectes de vores afilades, i que tampoc no estiguin atrapades. Eviteu que la brutícia entri als mecanismes retràctils del cinturó.

Nota

Per garantir-ne la funcionalitat adequada, en cordar els cinturons, utilitzeu sempre la sivella que correspon a cada cinturó.

Recordatori del cinturó de seguretat

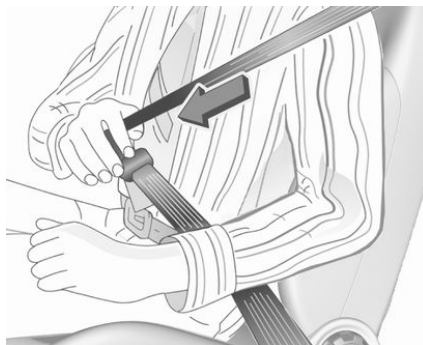
Els seients no desmontables estan equipats amb un recordatori de cinturó de seguretat, indicat per un indicador de control  al quadre d'instruments i a la consola superior.

Limitadors de força del cinturó

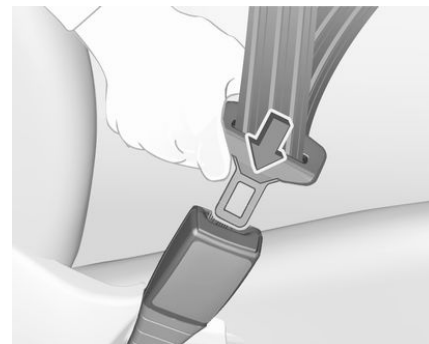
L'alliberament gradual del cinturó durant una col·lisió redueix la tensió sobre el cos.

Cinturons de seguretat de tres punts

Cordar



Estireu el cinturó de seguretat del retractor i guieu-lo per sobre del cos sense torçar-lo. Amb l'altra mà, estireu el cinturó de seguretat cap avall i endavant de manera que la placa de la llengüeta pugui lliscar sense resistència. Inserir la placa de la llengüeta a la sivella. Assegureu-vos que el cinturó passa per sobre de l'espatlla i queda ben ajustat al cos durant la conducció.

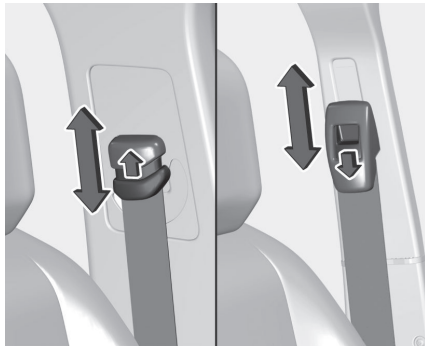


La roba folgada o voluminosa impedeix que el cinturó de seguretat s'ajusti correctament. No col·loqueu objectes com bosses de mà o telèfons mòbils entre el cinturó de seguretat i el cos.

⚠ Advertència

El cinturó de seguretat no ha de recolzar-se en objectes durs o fràgils a les butxaques d'una peça de roba.

Ajustament de l'altura



Premeu el botó d'alliberament i canvieu l'ajustador d'alçada cap amunt o cap avall fins que s'acobli a la posició que vulgueu.



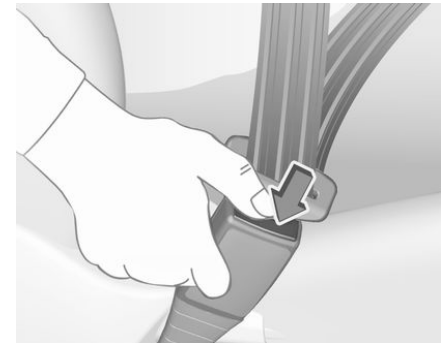
Ajusteu l'alçada de manera que el cinturó de seguretat passi per sobre de l'espatlla. No ha de passar pel coll ni per la part superior del braç. No l'ajusteu mentre conduïu.

Cinturons de seguretat als seients posteriors i a la banqueta



El retractor pot estar situat al respall del seient.

Descordar



Per descordar el cinturó de seguretat, premeu el botó vermell de la sivella del cinturó.

Utilitzar el cinturó de seguretat durant l'embaràs



⚠ Advertència

El cinturó de seguretat abdominal s'ha de col·locar el més baix possible per damunt de la pelvis per evitar que exerceixi pressió sobre l'abdomen.

Pretensor del cinturó de seguretat

En el cas d'una col·lisió frontal, posterior o lateral d'una certa gravetat, el cinturó de seguretat del seient davanter i els cinturons de seguretat exteriors de la banqueta davantera es tensen mitjançant els pretensors del cinturó de seguretat.

⚠ Advertència

Una manipulació incorrecta (per exemple, l'extracció o la instal·lació dels cinturons de seguretat) pot activar els pretensors del cinturó.

L'activació dels pretensors de cinturó s'indica mitjançant la il·luminació contínua de l'indicador de control . Caldrà que substitueixi en un taller mecànic els pretensors dels cinturons que s'hagin activat. Els pretensors de cinturó només es poden activar una vegada.

Nota

No col·loqueu ni instal·leu accessoris o altres objectes que puguin interferir amb el funcionament dels pretensors de cinturó. No realitzeu cap modificació en els components del pretensor de cinturó, ja que això anul·larà el permís de funcionament del vostre vehicle.

Sistema de coixins de seguretat

Introducció Al Sistema De Coixins De Seguretat

El sistema de coixins de seguretat està integrat per diversos sistemes individuals, en funció del nivell d'equipament.

Quan es disparen, els coixins de seguretat s'inflen en qüestió de mil·lisegons. També es desinflen tan ràpidament que sovint és imperceptible durant la col·lisió.

⚠ Advertència

El sistema de coixins de seguretat es desplega de manera explosiva, motiu pel qual les reparacions només les haurà de dur a terme personal qualificat.

⚠ Advertència

Si afegiu accessoris que canvien el marc del vehicle, el sistema del para-xocs, l'alçada, l'extrem frontal o la xapa metàl·lica lateral, és possible que el sistema de coixins de seguretat no funcioni correctament. El funcionament

del sistema de coixins de seguretat també pot veure's afectat pel canvi de qualsevol part dels seients davanters, cinturons de seguretat, mòdul de detecció i diagnòstic de coixins de seguretat, volant, tauler d'instruments, segells interiors de les portes, inclosos els altaveus, qualsevol dels mòduls del coixí de seguretat, guarnició del sostre o pilars, sensors frontals, sensors d'impacte lateral o cablejat dels cinturons de seguretat.

⚠ Advertència

Manteniu l'àrea on s'infla el coixí de seguretat lliure d'obstruccions.

⚠ Advertència

No col·loqueu res entre els ocupants i els coixins de seguretat (p. ex., un infant, animal o objecte), i no fixeu ni acobleu res a prop o en la trajectòria de sortida dels coixins de seguretat, ja que podrien produir lesions en desplegar-se.

No fixeu ni acobleu res a:

- El volant i el davantal.
- Els respallers dels seients (p. ex., roba).

- El sostre.

Nota

Els sistemes de coixins de seguretat i l'electrònica de control del pretensor del cinturó es troben a l'àrea de la consola central.

No poseu cap objecte magnètic en aquesta zona.

No col·loqueu cap objecte sobre les tapes dels coixins de seguretat ni les recobriu amb altres materials. Aneu a un taller per canviar les tapes malmeses.

Cada coixí de seguretat s'activa només una vegada.

Aneu a un taller per canviar els coixins de seguretat desplegats. A més, potser també cal substituir el volant, el quadre d'instruments, panells, juntes de les portes, manetes o seients.

No modifiqueu el sistema de coixins de seguretat, ja que això deixaria sense efecte el permís de circulació del vehicle.

Sistemes de retenció infantil al seient de l'acompanyant amb sistemes de coixins de seguretat.



⚠ Peligro

NO utilitzeu MAI cap sistema de retenció infantil orientat en el sentit oposat al de la marxa en el seient de l'acompanyant si el COIXÍ DE SEGURETAT està ACTIU. Es podrien produir LESIONS GREUS o causar la MORT de l'INFANT.

CA: NO utilitzeu MAI cap sistema de retenció infantil orientat en el sentit oposat al de la marxa en el seient de l'acompanyant si el COIXÍ DE SEGURETAT està ACTIU. Es podrien produir LESIONS GREUS o causar la MORT de l'INFANT.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN

AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

A més, per raons de seguretat, els sistemes de retenció infantil orientats cap endavant s'han d'utilitzar sempre d'acord amb les instruccions i restriccions del manual d'instruccions.

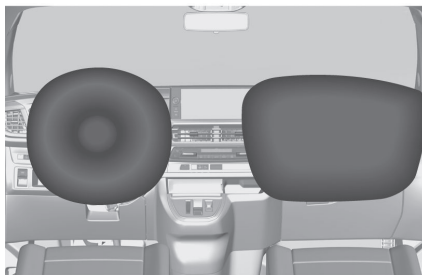
L'etiqueta del coixí de seguretat es troba a ambdós costats de la visera solar de l'acompanyant.

Coixins De Seguretat Davaners

El sistema de coixins de seguretat davaners consta d'un coixí de seguretat al volant i un altre al quadre

d'instruments al costat de l'acompanyant davanter. Es poden identificar per la paraula AIRBAG.

El sistema de coixins de seguretat davaners s'activa en cas d'un impacte frontal d'una certa gravetat. El contacte ha d'estar encès.



Els coixins de seguretat inflats amorteixen l'impacte i redueixen considerablement el risc de lesions a la part superior del cos i al cap dels ocupants dels seients davaners.

Advertencia

Només ofereixen una protecció òptima si el seient està en la posició adequada.

Manteniu l'àrea on s'infla el coixí de seguretat lliure d'obstruccions.

Ajusteu correctament el cinturó de seguretat i cordeu-lo de manera segura. Només llavors el coixí de seguretat oferirà protecció.

Coixins De Seguretat Laterals



El sistema de coixins de seguretat laterals consta d'un coixí de seguretat a cada respall dels seients davaners. Es pot identificar per la paraula AIRBAG. El sistema de coixins de seguretat laterals s'activa en cas d'un impacte lateral d'una certa gravetat. El contacte ha d'estar encès.



Els coixins de seguretat inflats amorteixen l'impacte i redueixen considerablement el risc de lesions a la part superior del cos en cas de col·lisió lateral.

Advertencia

Manteniu l'àrea on s'infla el coixí de seguretat lliure d'obstruccions.

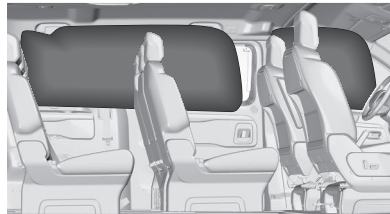
Nota

Feu servir únicament fundes de protecció dels seients homologades per al vehicle. Eviteu sempre tapar els coixins de seguretat.

Coixins De Seguretat De Cortina

El sistema de coixins de seguretat de cortina està integrat per un coixí de seguretat al marc del sostre a cada costat.

El sistema de coixins de seguretat de cortina s'activa en cas d'un impacte lateral d'una certa gravetat. El contacte ha d'estar encès.



Els coixins de seguretat inflats amorteixen l'impacte i redueixen considerablement el risc de lesions al cap en cas d'impacte lateral.

Advertencia

Manteniu l'àrea on s'infla el coixí de seguretat lliure d'obstruccions.

Els ganxos de les nanses del marc del sostre només són adequats per penjar-hi peces de roba lleugeres, sense penjadors. No deixeu cap article dins d'aquestes peces de roba.

Mal Funcionament Del Sistema De Coixins De Seguretat

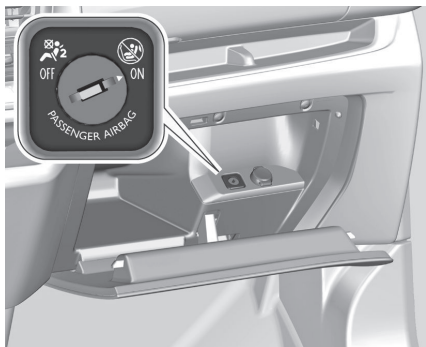
En cas de mal funcionament, s'encendrà aquest llums d'avís  al quadre d'instruments. Poseu-vos en contacte amb un distribuïdor o un taller homologat per revisar el sistema. En cas de col·lisió greu, és possible que els coixins de seguretat no es puguin desplegar.

Advertencia

En cas d'un impacte menor o cop en el costat del vehicle o si el vehicle gira, és possible que els coixins de seguretat no es despleguin. En cas d'una col·lisió posterior o davantera, cap dels coixins de seguretat laterals es desplegarà.

Desactivació Del Coixí De Seguretat De L'acompanyant

El sistema de coixins de seguretat del passatger davanter s'ha de desactivar per al sistema de retenció infantil del seient del passatger segons les instruccions de la taula "Ubicacions d'instal·lació de la retenció infantil". Quan el seient de l'acompanyant estigui plegat, s'ha de desactivar el sistema de coixins de seguretat de l'acompanyant. Els sistemes de coixins de seguretat laterals i de cortina, els pretensors dels cinturons i tots els sistemes de coixins de seguretat del conductor romandran actius.



L'interruptor es troba a la guantera.

Amb el contacte apagat:

- Per desactivar el coixí de seguretat, gireu la clau de l'interruptor cap a la posició "OFF".
- Per tornar-lo a activar, gireu la clau cap a la posició "ON".

Llums d'advertència associats



Il·luminació fixa i permanent per indicar la desactivació.



Il·luminació fixa quan el contacte està encès durant aproximadament 1 minut per indicar l'activació.

⚠ Advertencia

Desactiveu el coixí de seguretat de l'acompanyant quan utilitzeu un sistema de retenció infantil, sempre d'acord amb les instruccions i restriccions que es descriuen a la taula "Punts d'instal·lació de sistemes de retenció infantil". En cas contrari, cal deixar-lo activat perquè l'acompanyant podria patir lesions mortals en cas d'accident.

Retenció infantil

Introducció Als Sistemes De Retenció Infantil

La normativa pel que fa al transport d'infants varia en funció del país. Consulteu la legislació vigent del país en qüestió.

Es recomana que els infants viatgin als seients posteriors del vehicle:

- orientats en el sentit oposat al de la marxa fins que tinguin 3 anys.
- orientats en el sentit de la marxa a partir dels 3 anys.

⚠ Advertencia

No utilitzeu mai el mateix cinturó per subjectar més d'un infant.

⚠ Advertencia

Assegureu-vos que el cinturó de seguretat estigui col·locat i ajustat correctament. En el cas de les cadiretes infantils amb pota de suport, assegureu-vos que la pota estigui ben recolzada i estable en contacte amb el terra.

Aquests sistemes es poden fixar de les següents maneres:

- Col·locació del cinturó de seguretat
- Connectors d'ancoratge ISOFIX
- Ancoratges superiors

Col·locació del cinturó de seguretat

Cinturons de tres punts

Els sistemes de retenció infantil es poden subjectar mitjançant un cinturó de seguretat de tres punts. Després de subjectar el sistema de retenció infantil, cal tensar bé el cinturó de seguretat.

Connectors d'ancoratge Isofix



A més dels ancoratges ISOFIX, cal utilitzar un ancoratge superior o una pota de suport.



Les cadires infantils i-Size i els seients de vehicles amb homologació i-Size porten un símbol distintiu (vegeu la il·lustració).

Ancoratges superiors

Els ancoratges superiors estan marcats amb el símbol  per a cadireta infantil.



A més dels ancoratges de fixació ISOFIX, cal subjectar la corretja superior als ancoratges superiors. Els sistemes de retenció infantil ISOFIX de categoria universal estan indicats a la

taula "Punts d'instal·lació de sistemes de retenció infantil".

Cadires Infantils Recomanades

Els seients posteriors són el lloc més pràctic per fixar un sistema de retenció infantil.

Els nens han de viatjar tant temps com sigui possible mirant cap enrere. D'aquesta manera la columna vertebral del nen, que encara és molt feble, està sotmesa a menys tensió en cas d'accident. No utilitzeu el sistema de retenció infantil orientat cap endavant en tots els seients quan el pes del nen sigui inferior a 13 kg.

Els sistemes de retenció infantil adequats han de complir la normativa vigent UNECE. Consulteu les lleis i normatives locals sobre l'ús obligatori dels sistemes de retenció infantil.

Es recomanen els següents sistemes de retenció infantil per a les següents classes de pes:

"RÖMER Baby-Safe 3 i-Size"

Mida: 40 - 83 cm



Des del naixements fins a 15 mesos

(fins a 13 kg)

Amb o sense la base ISOFIX.
Adequada només per a la instal·lació
"en el sentit oposat al de la marxa".

"RÖMER TriFix 2 i-Size"

Mida: 76 - 105 cm



Des del 15 mesos a 4 anys

(de 9 a 22 kg)

Instal·lat amb muntures ISOFIX i Top
Tether.

Adequada només per a la instal·lació
"en el sentit de la marxa".

"RÖMER KidFix i-Size"

Mida: 100 - 150 cm



Des de 3,5 a 12 anys

(de 15 a 36 kg)

Es pot instal·lar amb o sense muntures
ISOFIX.

El nen queda subjecte amb el cinturó
de seguretat.

Assegureu-vos que el sistema de
retenció infantil que s'instal·larà sigui
compatible amb el tipus de vehicle.
Cadireta infantil a la part davantera:
Ajusteu el seient de l'acompanyant en la
posició longitudinal més elevada i més
endarrerida possible, amb el respall en
posició vertical.

Cadireta infantil a la part posterior:
Moveu el seient davanter del vehicle
cap endavant i col·loqueu el respall
en posició vertical de manera que les
cames del nen, en seure a la cadireta
infantil orientada en el sentit de la marxa
o en el sentit oposat, no toquin el seient
davanter del vehicle.

Seguiu les instruccions del fabricant
del sistema de retenció infantil per
instal·lar els sistemes de retenció infantil
corresponents al vehicle.

En el cas d'un sistema de retenció
infantil semiuniversal o específic per a
un vehicle (sistema de retenció infantil
ISOFIX o amb cinturó), consulteu la
llista de vehicles indicada al manual
d'instruccions del sistema de retenció
infantil.

Assegureu-vos que el punt de fixació del
sistema de retenció infantil a l'interior del
vehicle sigui el correcte; consulteu les
taules següents.

No deixeu que els nens entrin i surtin del
vehicle pel costat del trànsit.

Quan el sistema de retenció infantil no es
faci servir, fixeu el seient amb el cinturó
de seguretat o traieu-lo del vehicle.

Nota

No enganxeu res als sistemes de
retenció infantil ni els cobriu amb cap
altre material.

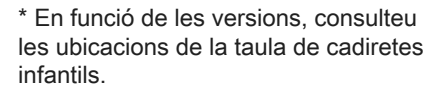
Si un sistema de retenció infantil s'ha
vist involucrat en un accident s'haurà de
substituir.

Punts D'instal·lació De Sistemes De Retenció Infantil

Normes:

- Una posició compatible amb **i-Size**
també és compatible amb **R1, R2 i**
F2X, F2, B2.

- (f) Per a una cadireta infantil universal "**orientada en el sentit de la marxa**" (U) en grups 0, 0+, 1, 2 o 3, o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm.
- (g) Només amb la banquetta fixa de la fila 1.
- (h) Per instal·lar una cadireta infantil "**orientada en el sentit oposat al de la marxa**" o "**orientada en el sentit de la marxa**" en un seient posterior, moveu els seients de davant cap endavant i col·loqueu els respallers en posició vertical per deixar espai suficient per a la cadireta i les cames del nen.
- (i) El seient davanter s'ha d'ajustar perquè no hi hagi contacte entre el nen a la fila 2 i el seient de just al davant (amb el seient davanter ajustat 2 ranures per sobre del centre del lliscament).



Simbologia



Posició del seient prohibida per a la instal·lació d'una cadireta infantil.



Coixí davanter de l'acompanyant **desactivat** i llums d'advertiment associats.



Coixí davanter de l'acompanyant **activat** i llums d'advertiment associats.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cinturó de seguretat i **homologada universalment com a cadireta "orientada en el sentit oposat al de la marxa" o "orientada en el sentit de la marxa" (U)** per als grups 0, 0+, 1, 2 o 3 o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm d'alçada.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cinturó de seguretat i **homologada universalment com a cadireta orientada cap endavant (UF)**



per als grups **1, 2 o 3** o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm únicament.

Cadireta infantil **ISOFIX** orientada en el sentit oposat al de la marxa:

- **R1: Cadireta infantil ISOFIX per a nadons.**
- **R2 Cadireta infantil ISOFIX de mida reduïda.**
- **R3: Cadireta infantil ISOFIX gran.**



Cadireta infantil **ISOFIX** orientada en el sentit de la marxa:

- **F2X Cadireta infantil ISOFIX per a nens petits.**
- **F2: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada reduïda.**
- **F3: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada completa.**



Alça per a nens, amb cinturó de seguretat o ancoratges **ISO-FIX**:

- **B2: seient elevador d'amplada reduïda.**



Cadireta infantil tipus **cabàs ISOFIX**:

- **L1:** orientat a l'esquerra.
- **L2 :** orientat a la dreta.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil **ISOFIX**.



Posició de seient on està prohibida la instal·lació d'una cadireta infantil **ISOFIX**.

Per l'ajustament als seients, consulteu la taula de resum "**Instal·lació de seients per a nens universals, ISOFIX i i-Size**".

De conformitat amb les regulacions europees, aquesta taula presenta les opcions per instal·lar cadiretes infantils fixades amb el cinturó de seguretat i homologades universalment **(a)**, així com les cadiretes infantils més grans **ISOFIX** i **i-Size** en posicions de cadira equipades amb ancoratges **ISOFIX** en el vehicle.

	Números de seient					
	Seients davanters (b)				Seients posteriors (b) de la fila 2	
	1	2 (g)	3	4	5	6
Coixí davanter de l'a-companyant		Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap enrere	no	no	sí (e)	no		sí (h)
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap endavant	no	no	sí (f)			sí (h)
Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap endavant o cap enrere	no	no	no		no	
Posició equipada amb un ganxo de corretja superior	no	no	no		no	
Cadireta infantil tipus ca-bàs (L1/L2)	no	no	no	sí/no (g)	no	sí/no (g)

	Números de seient					
	Seients davanters (b)			Seients posteriors (b) de la fila 2		
	1	2 (g)	3	4	5	6
	Coixí davanter de l'a-companyant	Desactivat "OFF" (c) Activat "ON" (d)	Desactivat "OFF" (c) Activat "ON" (d)			
Cadireta infantil ISOFIX "orientada cap enrere" (R1 / R2 / R3)	no	no	no	R3 (i)/no (g)		R3 (i)/no (g)
Cadireta infantil ISOFIX orientada en el sentit de la marxa (F2 / F2X / F3)	no	no	no	F3	no	F3
Seient infantil elevador (B2/B3)	no	no	no	B2 (g)	no	B2 (g)

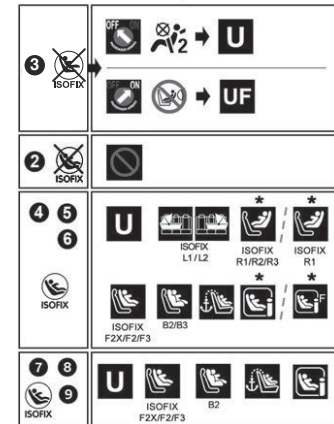
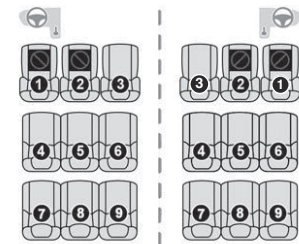
Normes:

- Una posició compatible amb **i-Size** també és compatible amb **R1, R2 i F2X, F2, B2**.
 - Una posició compatible amb **R3** també és compatible amb **R1 i R2**.
 - Una posició compatible amb **R2** també és compatible amb **R1**.
 - Una posició compatible amb **F3** també és compatible amb **F2X i F2**.
 - Una posició compatible amb **B3** també és compatible amb **B2**.
- (a) Cadireta infantil universal: cadireta infantil que es pot instal·lar en qualsevol vehicle utilitzant el cinturó de seguretat.
- (b) En funció de la versió, consulteu la legislació vigent del vostre país abans d'instal·lar el vostre nen en aquesta posició del seient.
- (c) Per instal·lar una cadireta infantil "**orientada en el sentit oposat al de la marxa**", és **OBLIGATORI** desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant "**OFF**".
- (d) Amb el coixí de seguretat de l'acompanyant activat "**ON**", només

es permeten en aquesta posició cadiretes infantils "**orientades en el sentit de la marxa**".

- (e) Per a una cadireta infantil universal "**orientada en el sentit oposat al de la marxa**" o "**orientada en el sentit de la marxa**" (**U**) en grups **0, 0+, 1, 2 o 3**, o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm.
- (f) Per a una cadireta infantil universal "**orientada en el sentit de la marxa**" (**UF**) en grups **1, 2 o 3**, o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm.
- (g) Versió de banqueta.
- (h) La instal·lació d'un cabàs en aquest seient pot impedir l'ús d'un o més seients d'aquesta fila.
- (i) La instal·lació només és possible darrere del seient del passatger individual de la fila 1.
- (j) La cadireta es pot instal·lar al centre del vehicle i no permet utilitzar els seients exteriors.
- (k) Només amb seients individuals de la fila 1.

- (l) No és compatible amb la versió amb banqueta a la fila 1.
- (m) Amb la banqueta de la fila 1.
- (n) El seient de la fila 2 no es pot utilitzar si hi ha instal·lada una cadireta infantil **i-Size** just al darrere.



* En funció de les versions, consulteu les ubicacions de la taula de cadiretes infantils.

Simbologia



Posició del seient prohibida per a la instal·lació d'una cadireta infantil.



Coixí davanter de l'acompanyant **desactivat** i llums d'avertiment associats.



Coixí davanter de l'acompanyant **activat** i llums d'avertiment associats.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cinturó de seguretat i **homologada universalment com a cadireta "orientada en el sentit oposat al de la marxa" o "orientada en el sentit de la marxa" (U)** per als grups 0, 0+, 1, 2 o 3 o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm d'alçada.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cintu-

ró de seguretat i **homologada universalment com a cadireta orientada cap endavant (UF)** per als grups 1, 2 o 3 o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm únicament.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil **i-Size**.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil **i-Size "orientada en el sentit de la marxa"**.



Presència d'un punt d'ancoratge de tipus **corretja superior** a la part posterior del respall, la qual cosa permet instal·lar-hi una **cadiqueta infantil universal ISOFIX**.



Cadiqueta infantil **ISOFIX** orientada en el sentit oposat al de la marxa:

- **R1: Cadireta infantil ISOFIX per a nadons.**
- **R2 Cadireta infantil ISOFIX de mida reduïda.**
- **R3: Cadireta infantil ISOFIX gran.**



Cadiqueta infantil **ISOFIX** orientada en el sentit de la marxa:

- **F2X Cadireta infantil ISOFIX per a nens petits.**
- **F2: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada reduïda.**
- **F3: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada completa.**



Alça per a nens, amb cinturó de seguretat o ancoratges **ISO-FIX**:

- **B2: seient elevador d'amplada reduïda.**
- **B3: seient elevador d'amplada completa.**



Cadiqueta infantil tipus **cabàs ISOFIX**:

- **L1: orientat a l'esquerra.**
- **L2 : orientat a la dreta.**



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil **ISOFIX**.



Posició de seient on està prohibida la instal·lació d'una cadireta infantil **ISOFIX**.

Per l'ajustament als seients, consulteu la taula de resum "**Instal·lació de seients per a nens universals, ISOFIX i i-Size**".

De conformitat amb les regulacions europees, aquesta taula presenta les opcions per instal·lar cadiretes infantils fixades amb el cinturó de seguretat i homologades universalment **(a)**, així com les cadiretes infantils més grans **ISOFIX** i **i-Size** en posicions de cadira equipades amb ancoratges **ISOFIX** en el vehicle.

	Números de seient									
	Seients davanters (b)				Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3		
	1	2 (g)	3		4	5	6	7	8	9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d) Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)						
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap enrere	no	no	sí (e)	no		sí			sí	
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap endavant	no	no	sí (f)			sí			sí	
Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap enrere	no	no	no		sí (k)/no (l)	sí (j) (k)/no (l)	sí (k)/no (j)	sí (n)	sí (j) (n)	sí (n)



Números de seient

	Seients davanters (b)				Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)					
Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap endavant	no	no		no	sí	sí (j)	sí	sí (n)	sí (j) (n)	sí (n)
Posició equipada amb un ganxo de corretja superior	no	no		no		sí			sí	
Cadireta infantil tipus cabàs (L1/L2)	no	no		no	sí (h) (i) (l)	sí (h) (i) (j) (l)	sí (h) (i) (l)		no	
Cadireta infantil ISOFIX "orientada cap enrere" (R1 / R2 / R3)	no	no		no	R3 (k) (l)/R1 (m)	R3 (j) (k) (l)/ R1 (j) (m)	R3 (k) (l)/R1 (m)		no	
Cadireta infantil ISOFIX orientada cap endavant (F2/F2X/F3)	no	no		no	F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3

	Números de seient											
	Seients davanters (b)				Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3				
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9		
	Coixí davanter de l'acompanyant	Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)							
Seient infantil ele- vador (B2/B3)	no	no		no	B3	B3 (j)		B3	B2	B2 (j)		B2

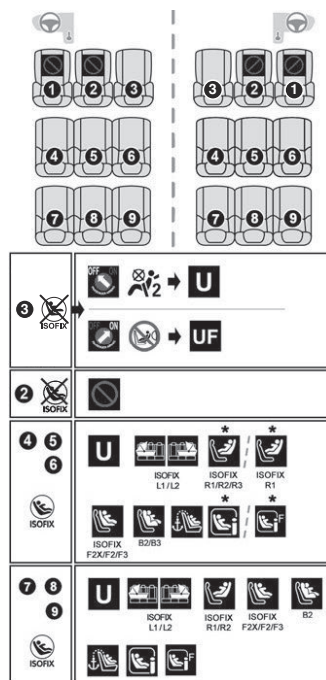
Normes:

- Una posició compatible amb **i-Size** també és compatible amb **R1, R2 i F2X, F2, B2**.
 - Una posició compatible amb **R3** també és compatible amb **R1 i R2**.
 - Una posició compatible amb **R2** també és compatible amb **R1**.
 - Una posició compatible amb **F3** també és compatible amb **F2X i F2**.
 - Una posició compatible amb **B3** també és compatible amb **B2**.
- (a) Cadireta infantil universal: cadireta infantil que es pot instal·lar en qualsevol vehicle utilitzant el cinturó de seguretat.
- (b) En funció de la versió, consulteu la legislació vigent del vostre país abans d'instal·lar el vostre nen en aquesta posició del seient.
- (c) Per instal·lar una cadireta infantil "**orientada en el sentit oposat al de la marxa**", és OBLIGATORI desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant "**OFF**".
- (d) Amb el coixí de seguretat de l'acompanyant activat "**ON**", només

es permeten en aquesta posició cadiretes infantils "**orientades en el sentit de la marxa**".

- (e) Per a una cadireta infantil universal "**orientada en el sentit oposat al de la marxa**" o "**orientada en el sentit de la marxa**" (**U**) en grups **0, 0+, 1, 2 o 3**, o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm.
- (f) Per a una cadireta infantil universal "**orientada en el sentit de la marxa**" (**UF**) en grups **1, 2 o 3**, o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm.
- (g) Versió de banqueta.
- (h) La instal·lació d'un cabàs en aquest seient pot impedir l'ús d'un o més seients d'aquesta fila.
- (i) La instal·lació només és possible darrere del seient del passatger individual de la fila 1.
- (j) La cadireta es pot instal·lar al centre del vehicle i no permet utilitzar els seients exteriors.
- (k) Només amb seients individuals de la fila 1.

- (l) No és compatible amb la versió amb banqueta a la fila 1.
- (m) Amb la banqueta de la fila 1.
- (n) No és compatible amb la banqueta davantera d'una peça fixa de la fila 3 o el seient i la banqueta posterior fixa de la fila 3.
- (o) Compatible només amb 3 seients individuals a la fila 3.
- (p) El seient de la fila 2 s'ha d'ajustar perquè no hi hagi contacte entre el nen a la fila 3 i el seient de just al davant.
- (q) El seient de la fila 2 no es pot utilitzar si hi ha instal·lada una cadireta infantil **i-Size** just al darrere.



* En funció de les versions, consulteu les ubicacions de la taula de cadiretes infantils.

Simbologia



Posició del seient prohibida per a la instal·lació d'una cadireta infantil.



Coixí davanter de l'acompanyant **desactivat** i llums d'advertiment associats.



Coixí davanter de l'acompanyant **activat** i llums d'advertiment associats.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cinturó de seguretat i **homologada universalment com a cadireta "orientada en el sentit oposat al de la marxa" o "orientada en el sentit de la marxa" (U)** per als grups 0, 0+, 1, 2 o 3 o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm d'alçada.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cinturó de seguretat i **homologada universalment com a cadireta orientada cap endavant (UF)**

per als grups **1, 2 o 3** o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm únicament.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil **i-Size**.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil **i-Size "orientada en el sentit de la marxa"**.



Presència d'un punt d'ancoratge de tipus **corretja superior** a la part posterior del respall, la qual cosa permet instal·lar-hi una **cadireta infantil universal ISOFIX**.



Cadireta infantil **ISOFIX** orientada en el sentit oposat al de la marxa:

- **R1: Cadireta infantil ISOFIX** per a **nadons**.
- **R2 Cadireta infantil ISOFIX de mida reduïda**.
- **R3: Cadireta infantil ISOFIX gran**.



Cadireta infantil **ISOFIX** orientada en el sentit de la marxa:

- **F2X** Cadireta infantil **ISOFIX** per a nens petits.
- **F2**: Cadireta infantil **ISOFIX** d'alçada reduïda.
- **F3**: Cadireta infantil **ISOFIX** d'alçada completa.



Alça per a nens, amb cinturó de seguretat o ancoratges **ISO-FIX**:

- **B2**: seient **elevador d'amplada reduïda**.
- **B3**: seient **elevador d'amplada completa**.



Cadireta infantil tipus **cabàs** **ISOFIX**:

- **L1**: orientat a l'esquerra.
- **L2**: orientat a la dreta.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil **ISOFIX**.



Posició de seient on està prohibida la instal·lació d'una cadireta infantil **ISOFIX**.

Per l'ajustament als seients, consulteu la taula de resum "**Instal·lació de seients per a nens universals, ISOFIX i i-Size**".

De conformitat amb les regulacions europees, aquesta taula presenta les opcions per instal·lar cadiretes infantils fixades amb el cinturó de seguretat i homologades universalment **(a)**, així com les cadiretes infantils més grans **ISOFIX** i **i-Size** en posicions de cadira equipades amb ancoratges **ISOFIX** en el vehicle.

	Números de seient									
	Seients davanters (b)				Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3		
	1	2 (g)	3		4	5	6	7	8	9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d) Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)						
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap enrere	no	no	sí (e)	no		sí			sí	
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap endavant	no	no	sí (f)			sí			sí	
Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap enrere	no	no	no		sí (k)/no (l)	sí (j) (k)/no (l)	sí (k)/no (l)	sí (q)	sí (j) (n)	sí (q)



Números de seient

	Seients davanters (b)				Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)					
Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap endavant	no	no		no	sí	sí (j)	sí	sí (q)	sí (j) (q)	sí (q)
Posició equipada amb un ganxo de corretja superior	no	no		no	sí			sí		
Cadireta infantil tipus cabàs (L1/L2)	no	no		no	sí (h) (i) (l)	sí (h) (i) (j) (k)	sí (h) (i) (l)	sí (h) (o) (p)/ no (n)	sí (h) (j) (o) (p)/no (n)	sí (h) (o) (p)/ no (n)
Cadireta infantil ISOFIX "orientada cap enrere" (R1 / R2 / R3)	no	no		no	R3 (k) (l)/R1 (m)	R3 (j) (k) (l)/ R1 (j) (m)	R3 (k) (l)/R1 (m)	R2 (o) (p)/no (n)		

	Números de seient									
	Seients davanters (b)				Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)					
Cadireta infantil ISOFIX orientada en el sentit de la marxa (F2 / F2X / F3)	no	no		no	F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3
Seient infantil ele- vador (B2/B3)	no	no		no	B3	B3 (j)	B3	B2	B2 (j)	B2

Normes:

- Una posició compatible amb **i-Size** també és compatible amb **R1, R2 i F2X, F2, B2**.
- Una posició compatible amb **R3** també és compatible amb **R1 i R2**.
- Una posició compatible amb **R2** també és compatible amb **R1**.
- Una posició compatible amb **F3** també és compatible amb **F2X i F2**.
- Una posició compatible amb **B3** també és compatible amb **B2**.

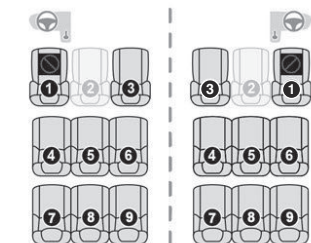
- (a) Cadireta infantil universal: cadireta infantil que es pot instal·lar en qualsevol vehicle utilitzant el cinturó de seguretat.
- (b) En funció de la versió, consulteu la legislació vigent del vostre país abans d'instal·lar el vostre nen en aquesta posició del seient.
- (c) Per instal·lar una cadireta infantil "**orientada en el sentit oposat al de la marxa**", és **OBLIGATORI** desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant "**OFF**".
- (d) Amb el coixí de seguretat de l'acompanyant activat "**ON**", només

es permeten en aquesta posició cadiretes infantils "**orientades en el sentit de la marxa**".

- (e) Per a una cadireta infantil universal "**orientada en el sentit oposat al de la marxa**" o "**orientada en el sentit de la marxa**" (**U**) en grups **0, 0+, 1, 2 o 3**, o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm.
- (f) Per a una cadireta infantil universal "**orientada en el sentit de la marxa**" (**UF**) en grups **1, 2 o 3**, o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm.
- (g) Per instal·lar una cadireta infantil "**orientada en el sentit oposat al de la marxa**" o "**orientada en el sentit de la marxa**" en un seient posterior, moveu els seients de davant cap endavant i col·loqueu els respallers en posició vertical per deixar espai suficient per a la cadireta i les cames del nen.
- (h) El seient davanter s'ha d'ajustar perquè no hi hagi contacte entre el nen a la fila 2 i el seient de just al davant.
- (i) El seient de la fila 2 s'ha d'ajustar perquè no hi hagi contacte entre

el nen a la fila 3 i el seient de just al davant.

- (j) La cadireta es pot instal·lar al centre del vehicle i no permet utilitzar els seients exteriors.
- (k) Si hi ha instal·lat 2 seients individuals o 1 sol seient individual a la fila 3.
- (l) Si hi ha instal·lats 3 seients individuals a la fila 3.
- (m) El seient de la fila 2 no es pot utilitzar si hi ha instal·lada una cadireta infantil **i-Size** just al darrere.
- (n) No és compatible si hi ha instal·lat 2 seients individuals o 1 sol seient individual a la fila 2.
- (o) No és compatible si hi ha instal·lat 2 seients individuals o 1 sol seient individual a la fila 3.
- (p) Instal·leu un sistema de retenció infantil **i-Size** només si els seients individuals estan instal·lats en direcció cap endavant.



3	ISOFIX	OFF	ON	U	UF
4	5	6	ISOFIX R1/R2/R3	ISOFIX F2X/F2/F3	B2/B3
7	8	9	ISOFIX R1/R2/R3	ISOFIX R1/R2	ISOFIX F2X/F2/F3

* En funció de les versions, consulteu les ubicacions de la taula de cadiretes infantils.

Simbologia



Posició del seient prohibida per a la instal·lació d'una cadireta infantil.



Coixí davanter de l'acompanyant **desactivat** i llums d'avertiment associats.



Coixí davanter de l'acompanyant **activat** i llums d'avertiment associats.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cinturó de seguretat i **homologada universalment com a cadireta "orientada en el sentit oposat al de la marxa" o "orientada en el sentit de la marxa" (U)** per als grups 0, 0+, 1, 2 o 3 o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm d'alçada.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cinturó de seguretat i **homologada universalment com a cadireta orientada cap endavant (UF)**

per als grups 1, 2 o 3 o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm únicament.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil **i-Size**.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil **i-Size "orientada en el sentit de la marxa"**.



Presència d'un punt d'ancoratge de tipus **corretja superior** a la part posterior del respall, la qual cosa permet instal·lar-hi una **cadireta infantil universal ISOFIX**.



Cadireta infantil **ISOFIX** orientada en el sentit oposat al de la marxa:

- **R1: Cadireta infantil ISOFIX** per a **nadons**.
- **R2 Cadireta infantil ISOFIX de mida reduïda**.
- **R3: Cadireta infantil ISOFIX gran**.



Cadireta infantil **ISOFIX** orientada en el sentit de la marxa:

- **F2X** Cadireta infantil **ISOFIX** per a nens petits.
- **F2:** Cadireta infantil **ISOFIX** d'alçada reduïda.
- **F3:** Cadireta infantil **ISOFIX** d'alçada completa.



Alça per a nens, amb cinturó de seguretat o ancoratges **ISO-FIX**:

- **B2:** seient **elevador** d'amplada reduïda.
- **B3:** seient **elevador** d'amplada completa.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil **ISOFIX**.



Posició de seient on està prohibida la instal·lació d'una cadireta infantil **ISOFIX**.

Per l'ajustament als seients, consulteu la taula de resum "**Instal·lació de seients per a nens universals, ISOFIX i i-Size**".

De conformitat amb les regulacions europees, aquesta taula presenta les opcions per instal·lar cadiretes infantils fixades amb el cinturó de seguretat i homologades universalment **(a)**, així com les cadiretes infantils més grans **ISOFIX** i **i-Size** en posicions de cadira equipades amb ancoratges **ISOFIX** en el vehicle.

	Números de seient										
	Seients davanters (b)				Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3			
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)						
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap enrere	no	sí (e)		no		no			no		
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap endavant	no			sí (f)		sí (g)	sí (g) (j)	sí (g)	sí (g)	sí (g) (j)	sí (g)
Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap enrere	no			no		sí (m)/ no (n)	sí (j)/ no (n)	sí (m)/ no (n)	sí (m)/ no (o)	sí (j) (m)/no (o)	sí (m)/ no (o)



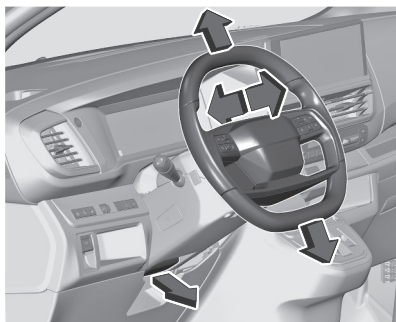
Números de seient

	Seients davanters (b)				Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)					
Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap endavant	no		no		sí (f) (m) (p)	sí (f) (j) (m) (p)	sí (f) (m) (p)	sí (f) (p)	sí (f) (j) (p)	sí (f) (p)
Posició equipada amb un ganxo de corretja superior	no		no			sí			sí	
Cadireta infantil tipus cabàs (L1/L2)	no		no			no			no	
Cadireta infantil ISOFIX "orientada cap enrere" (R1 / R2 / R3)	no		no		R3 (h)	R3 (h) (j)	R3 (h)	R3 (i) (k)/R2 (i) (l)	R3 (i) (j) (k)/R2 (i) (j) (l)	R3 (i) (k)/R2 (i) (l)

	Números de seient									
	Seients davanters (b)				Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
	Coixí davanter de l'acompanyant	Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desacti- vat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)					
Cadireta infantil ISOFIX orientada en el sentit de la marxa (F2 / F2X / F3)	no		no		F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3
Seient infantil elevador (B2/B3)	no		no		B3	B3 (j)	B3	B3 (k)/ B2 (l)	B3 (j) (k)/B2 (l)	B3 (k)/ B2 (l)

Volant

Ajustament Del Volant



- Amb el vehicle aturat, estireu el comandament per alliberar el volant.
- Ajusteu l'altura i l'abast a la vostra posició de conducció.
- Premeu el comandament per bloquejar el volant.

Comandaments Integrats Al Volant

Alguns sistemes d'assistència en la conducció, el sistema d'infoentreteniment i el telèfon mòbil connectat es poden controlar mitjançant els comandaments integrats en el volant.



Bloqueig Del Volant

El bloqueig del volant s'activa automàticament quan:

- El vehicle està aturat.
- S'ha apagat el contacte.

Per desbloquejar el volant, obriu i tanqueu la porta del conductor i encengueu el contacte en el mode de potència o arranqueu el motor directament.

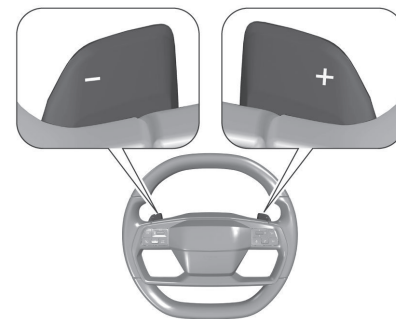
Advertència

Si la bateria del vehicle està descarregada o en cas de mal funcionament, el vehicle no es pot remolcar ni arrencar remolcant-lo, ja que el volant està bloquejat.

Advertència

En cas de mal funcionament de la pila de la clau, el bloqueig del volant romandrà activat. No intenteu engegar el vehicle empenyent-lo i no el remolqueu.

Palanques De Canvi Del Volant



En vehicles amb transmissió automàtica, es pot canviar de marxa fent servir + o -. Als BEV, el mode de frenada regenerativa es pot controlar mitjançant + o -.

Calefacció Del Volant



Activeu l'escalfament prement .

L'activació s'indica mitjançant el LED del botó.

La calefacció només funciona quan la temperatura exterior és inferior a 20 °C.

Clàxon

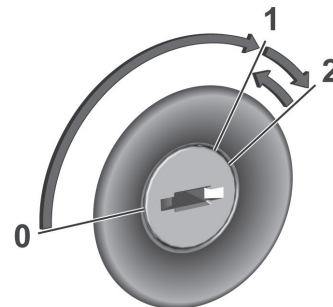


Premeu .

El clàxon per a vianants funciona quan el vehicle està en moviment i la velocitat és de 30 km/h (19 mph) com a màxim, ja sigui en marxa cap endavant o enrere. Aquesta funció no es pot desactivar.

Interruptor de contacte

Interruptor De Contacte

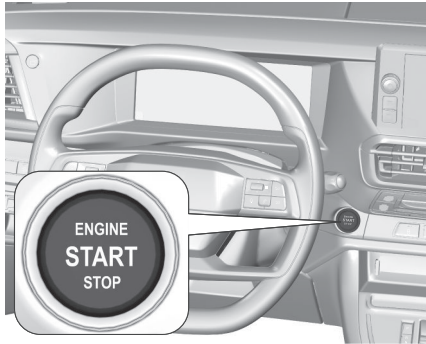


- 0: contacte apagat: algunes funcions seguiran actives fins que traieu la clau o s'obri la porta del conductor, sempre que el contacte s'hagués encès prèviament
- 1: contacte en la posició de corrent: el contacte està encès, el motor dièsel està s'està preescalfant, el indicadors de control s'il·luminen i la majoria de les funcions elèctriques estan operatives
- 2: arrencada del motor: deixeu anar la clau un cop hagi arrencat


Peligro

No traieu mai la clau del contacte durant la conducció, ja que el volant es bloquejarà.

Botó D'encesa



La clau electrònica ha d'estar a l'interior del vehicle.

Eixugaparabrises i rentaparabrises

Eixugaparabrises i Rentaparabrises

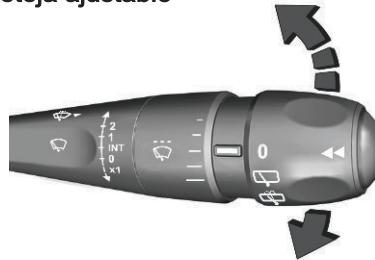
Nota

Amb la palanca de l'eixugaparabrises en posició **AUTO** o **INT**, 1 o 2 i el contacte encès després de més d'un minut: Quan la temperatura exterior és inferior a +3 °C, l'eixugaparabrises s'activa només a una velocitat superior a 10 km/h. Quan la temperatura exterior és superior a +3 °C, el l'eixugaparabrises s'activa immediatament.

Nota

A la posició 1 o 2, la freqüència de neteja es redueix automàticament a una velocitat inferior a 5 km/h i torna a la freqüència original en assolir una velocitat superior a 10 km/h.

Eixugaparabrises amb freqüència de neteja ajustable



- 0: desactivat
- 1: normal
- 2: ràpid
- INT: neteja intermitent
- x1: neteja única

No el feu servir si el parabrisa està congelat.
Desactiveu-lo en un túnel de rentat.

Freqüència de neteja de l'eixugaparabrisa ajustable



Amb la palanca de neteja en posició **INT** és possible seleccionar cinc nivells de freqüència girant l'anell.

En seleccionar una freqüència més baixa, s'executa una neteja de confirmació.

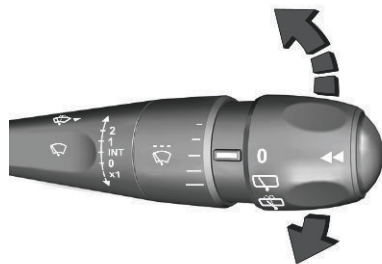
Rentaparabrises



Estireu la palanca. El líquid rentaparabrises es ruixa sobre el parabrisa i l'eixugaparabrises fa unes quantes passades.

Comandament De L'eixugaprabrises Amb Sensor De Pluja

Eixugaprabrises amb sensor de pluja



- 0: desactivat
- 1: normal
- 2: ràpid
- AUTO: passada automàtica de l'eixugaprabrises
- x1: neteja única

En posició **AUTO**, el sensor de pluja detecta la quantitat d'aigua al parabrisa i regula automàticament la freqüència del rentaprabrises.

No el feu servir si el parabrisa està congelat.

Desactiveu-lo en un túnel de rentat.



Procureu que al sensor no hi hagi pols, brutícia ni gel.

Sensibilitat regulable del sensor de pluja



Gireu la roda de l'ajustador per ajustar la sensibilitat.

El guió més llarg indica la sensibilitat més alta i el guió més curt indica la sensibilitat més baixa.

Un cicle de neteja confirma la selecció.

Eixugaparabrises I Rentaparabrises Posteriors

Rentavidre posterior



- 0: desactivat
- neteja intermitent
- rentat del vidre

No l'utilitzeu si el vidre del darrere està congelat o quan feu servir un portabicicletes.
Desactiveu-lo en un túnel de rentat.

El rentavidre posterior s'encén automàticament quan el rentaparabrises està encès i es posa la marxa enrere. La funció es pot activar o desactivar a l'aplicació de configuració a la pantalla d'informació.

Per activar el rentavidre posterior la propera vegada que s'encén el contacte, ajusteu-lo a la posició 0 i després un altre cop a .

Netejador de vidre posterior

Seleccioneu .

Es ruixa líquid de neteja al vidre posterior i el rentavidre neteja mentre estigui seleccionat.

Llums exteriors

Advertencia

No mireu directament els fars LED.
Podríeu fer-vos mal als ulls.

Control De L'enllumenat



Gireu la rodeta:

- AUTO** : la funció de control automàtic de l'enllumenat alterna automàticament entre els llums de circulació diürna i els fars
- : llums laterals
- : llums d'encreuament / llums de carretera

Control Automàtic De Llums



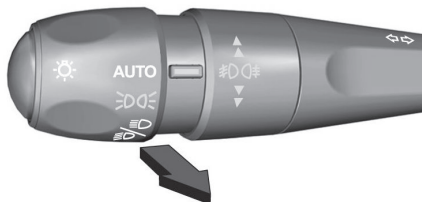
Si la rodeta està a la posició AUTO i el motor en marxa, el sistema canvia automàticament entre els llums de circulació diürna i els fars en funció de les condicions d'il·luminació exteriors i de la informació proporcionada pel sistema d'eixugaparabrises.

Activació automàtica dels fars

Situeu la roda d'ajustament a la posició: **AUTO** Quan la il·luminació és insuficient, s'encenen els fars de manera automàtica.

Adicionalment, els fars també s'encendran si s'han activat els eixugaparabrises diverses vegades.

Llums De Carretera



Per activar o desactivar els llums de carretera, estireu la palanca més enllà del punt de resistència.

Assistència De Llums De Carretera

Els llums de carretera s'activaran o desactivaran automàticament per evitar enlluernar els vehicles que venen de cara. L'assistència de llums de carretera, un cop activada, seguirà activa i adaptarà els llums de carretera a les condicions de conducció. Quan tornem a engegar el cotxe, l'assistència de llums de carretera seguirà amb la mateixa configuració que la última vegada.

Activació

L'assistència de llums de carretera es pot activar a través del menú d'opcions del vehicle des de la pantalla d'informació.

Els llums de carretera s'activen automàticament quan és fosc a velocitats superiors a 45 km/h. Els llums de carretera es desactiven per sota dels 35 km/h, tot i que la assistència de llums de carretera seguirà activa.

L'indicador de control de color verd  s'il·lumina de manera permanent quan l'assistència de llums de carretera està activa, i el de color blau  quan els llums de carretera estan encesos. L'assistència de llums de carretera canvia automàticament a llums d'encreuament quan:

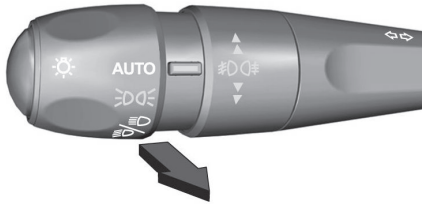
- El vehicle circula per zones urbanes.
- La càmera detecta boira intensa.
- El llum antiboira posterior està encès.
- La càmera detecta vehicles que s'acosten en sentit contrari o que circulen en el mateix sentit per davant.

Si no es detecten restriccions, el sistema torna a canviar a llums de carretera.

Desactivació

El sistema es pot desactivar a través del menú d'opcions del vehicle des de la pantalla d'informació.

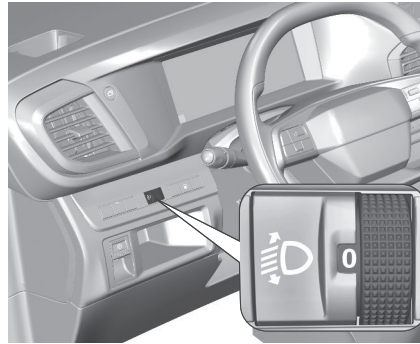
Ràfegues Dels Fars



Per activar les ràfegues dels fars, estireu breument la palanca sense superar el punt de resistència.

Ajust De La Inclinació Dels Fars

Ajustament manual



Per no enlluernar els altres conductors es pot regular l'abast de la llum dels fars en funció de la càrrega que transporta el vehicle. Feu girar la rodeta fins a la posició necessària.

- 0: seients davanters ocupats
- 1: fins a cinc persones o càrrega parcial
- 2: tots els seients ocupats o conductor i càrrega intermèdia

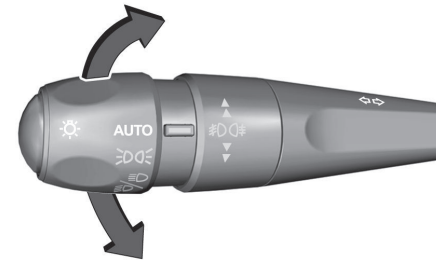
- 3: conductor i càrrega màxima permesa

Fars quan conduïm en altres països

Si penseu conduir el vehicle en un país on se circula per l'altre costat de la carretera, els llums d'encreuament s'han d'ajustar per evitar enlluernar els conductors que venen en la direcció oposada.

Poseu-vos en contacte amb el vostre concessionari o amb un taller homologat.

Intermitents

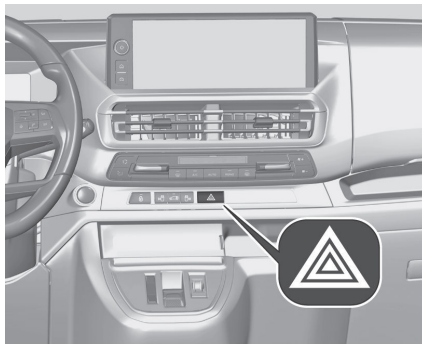


cap amunt : intermitent dret

cap intermitent esquerre
avall:

Es pot notar un punt de resistència quan es mou la palanca de l'intermitent. El parpelleig constant s'activa quan la palanca de l'intermitent es mou més enllà del punt de resistència. Es desactiva quan el volant es mou en la direcció oposada o la palanca de l'intermitent es torna a moure manualment a la seva posició neutra. Després de 20 segons, el volum del senyal acústic augmentarà si la velocitat és superior a 80 km/h. Activeu el parpelleig temporal subjectant la palanca de l'intermitent just abans del punt de resistència. Els intermitents parpellejaran fins que es deixi anar la palanca. Per activar tres pampallugues, toqueu breument la palanca de l'intermitent sense superar el punt de resistència.

Senyals D'emergència



Accionats prement .

Els intermitents d'emergència s'encendran automàticament en les següents situacions:

- Frenat en cas d'emergència (en funció de la força de desaceleració).
- En cas d'accident.

S'apaguen la primera vegada que accelerau o si premeu .

Enllumenat Automàtic

Els sistemes d'enllumenat automàtic utilitzen una càmera de detecció ubicada a la part superior del parabrisa.

Límits de funcionament

El sistema es pot interrompre o no funcionar correctament:

- Quan les condicions de visibilitat són deficientes (per exemple, en cas de nevada, pluja intensa).
- Si el parabrisa està brut, entelat o tapat (per exemple, per un adhesiu) davant de la càmera.
- Si el vehicle està davant de senyals reflectors molt brillants o les balises de les emparees de seguretat que hi ha a la vora de la carretera.

El sistema no és capaç de detectar:

- Usuaris de la carretera que no tenen enllumenat propi, com ara els vianants.
- Vehicles amb enllumenat ocult (per exemple, si condueixen darrera d'una barrera de separació a l'autopista).
- Vehicles que són a un pendent pronunciat, en carreteres sinuoses o en interseccions.

Precaución

Netegeu la zona del parabrisa periòdicament, especialment l'àrea de davant de la càmera.

La superfície interior del parabrisa també pot entelar-se al voltant de la càmera.

Desenteleu el parabrisa periòdicament en condicions d'humitat i baixes temperatures.

No deixeu que s'acumuli neu al capó o al sostre del vehicle, ja que la visió de la càmera pot quedar tapada.

Llums Antiboira Davaners



Gireu la rodeta una vegada per activar o desactivar el llum antiboira davanter.

Interruptor dels llums en posició

AUTO: en encendre els llums antiboira davaners, els fars també s'encendran automàticament.

Llums Antiboira Posteriors

En funció de la versió:



Gireu la rodeta cap endavant / cap enrere per encendre / apagar el llum antiboira davanter.



Gireu la rodeta cap endavant/cap enrere per encendre/apagar el llum antiboira davanter.

Gireu la rodeta dos cops cap endavant/cap enrere per encendre/apagar el llum antiboira posterior. Interruptor dels llums en posició **AUTO:** en encendre els llums antiboira posteriors, els fars també s'encenen automàticament.

Interruptor de la llum en posició : el llum antiboira posterior només es pot encendre amb el llum antiboira davaners.

Llums De Marxa Enrere

El llum de marxa enrere s'encén quan el contacte està encès i se selecciona la marxa enrere.

Llums De Circulació Diürna

Els llums de circulació diürna augmenten la visibilitat del vehicle durant el dia.

S'encenen automàticament amb el motor en marxa o ajustant a la posició **0** o **AUTO**.

El sistema canvia automàticament entre els llums de circulació diürna i els llums curts en funció de les condicions d'il·luminació.

Activació Automàtica Dels Llums D'encreuament

Disponible només en versions equipades amb fars amb tecnologia Full LED. Amb l'anell de la palanca de control d'enllumenat en la posició **AUTO** i la funció activada a la pantalla tàctil, aquest sistema canvia automàticament entre els llums de carretera i els llums d'encreuament, segons les condicions d'il·luminació i el trànsit, basant-se en una càmera situada a la part superior del parabrisa.

Advertència

Aquest sistema és una ajuda a la conducció.

El conductor es fa responsable de l'enllumenat del vehicle, de fer-ne un ús correcte segons les condicions predominants de llum, visibilitat i trànsit i per al compliment de les regulacions de conducció i del vehicle.

Nota

El sistema s'activa quan el vehicle supera els 25 km/h (16 mph). Quan la velocitat baixa per sota dels 15 km/h (9 mph), la funció deixa de funcionar.

Enllumenat De Benvinguda

Alguns o tots els llums següents s'encenen durant un curt període de temps desbloquejant el vehicle amb el comandament remot per radiofreqüència:

- fars
- llums posteriors
- llums d'il·luminació interior

El nombre de llums activats depèn de les condicions d'il·luminació de l'entorn.

La il·luminació s'apaga immediatament quan s'encén el contacte.

Els següents llums s'encendran també en obrir-se la porta del conductor:

- il·luminació d'alguns interruptors
- Centre d'informació de conducció

Llums De Sortida

Els següents llums s'encenen en apagar-se el contacte:

- fars
- llums d'il·luminació interior
- il·luminació de la consola central

Es desactivaran automàticament després d'un retard. Aquesta funció només funciona en la foscor.

La funció es pot activar o desactivar a l'aplicació de configuració  a la pantalla d'informació.

Llums De Gir



S'activa a una velocitat de fins a 40 km/h en apagar-se. En funció de l'angle de gir de la direcció o de l'activació dels llums de gir, el llum de boira davanter il·lumina la direcció de desplaçament. Aquesta funció es pot activar o desactivar en la personalització del vehicle.

Llums d'il·luminació interior

Llums De Cortesia

Durant l'entrada i la sortida del vehicle, els llums de cortesia davanter i posteriors s'encenen automàticament i s'apaguen al cap d'una estona.

Llum de cortesia frontal i posterior



Accioneu l'interruptor basculant:



: activació i desactivació automàtiques

premeu : activat

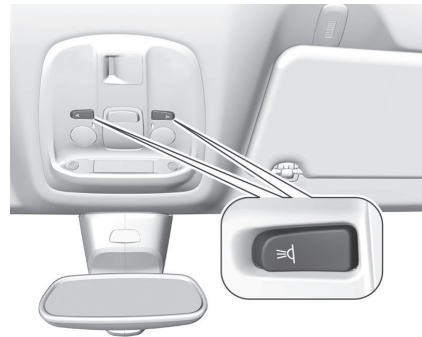


premeu : desactivat



La il·lustració mostra els llums de cortesia posteriors.

Llums De Lectura



Accionats prement i als llums de cortesia.



La il·lustració mostra els llums de cortesia posteriors.

Il·luminació Ambiental Interior

La brillantor dels següents llums es pot ajustar a l'aplicació de configuració a la pantalla d'informació quan els llums exteriors estan encesos:

- Llums del quadre de comandament
- Pantalla d'informació
- Interruptors il·luminats i elements de funcionament

Llum Del Compartiment De Càrrega

Els llums inferiors del compartiment de càrrega s'encenen quan s'obre el compartiment de càrrega.



Un dels llums del compartiment de càrrega també es pot utilitzar com a llanterna.

Traieu la llanterna per la part superior de l'encaix.

Llums De Visera Solar

S'il·lumina quan s'obre la tapa.

Sostre solar

Panell De Vidre

Persianes



Les persianes es mouen manualment. Feu lliscar la persiana fins a la posició desitjada.

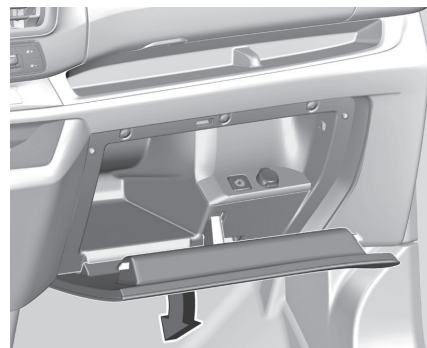
Emmagatzematge interior / Equipament interior

Compartiments D'emmagatzematge

⚠ Advertencia

No deseu objectes pesants o esmolats als compartiments d'emmagatzematge.

Guantera



Per obrir la guantera estireu la maneta. Algunes versions tenen una presa de corrent i un interruptor al compartiment

d'emmagatzematge per desactivar el coixí de seguretat del l'acompanyant. La guantera ha d'estar tancada mentre es condueix.

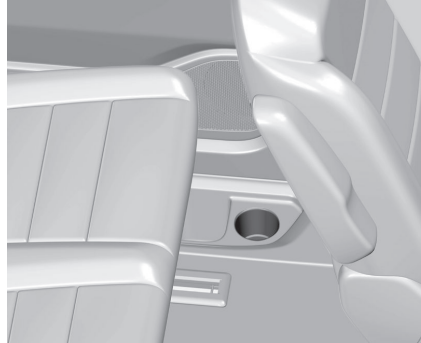
Portavasos

Portavasos davanter



Els portavasos es troben als laterals del quadre d'instruments.

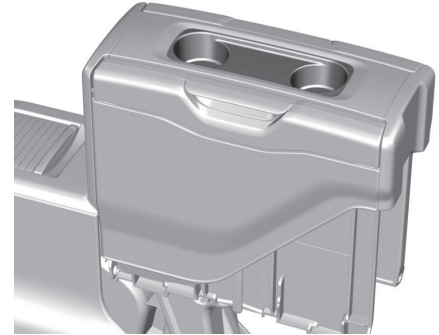
Portavasos posterior



Al compartiment d'emmagatzematge dels seients de la segona fila, a l'espai per als peus, es pot trobar un portavasos.

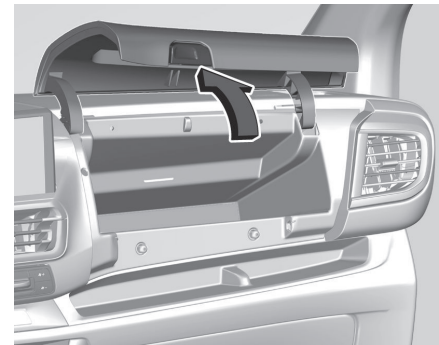


Els portavasos dels seients de la tercera fila es poden trobar als costats del compartiment de càrrega.



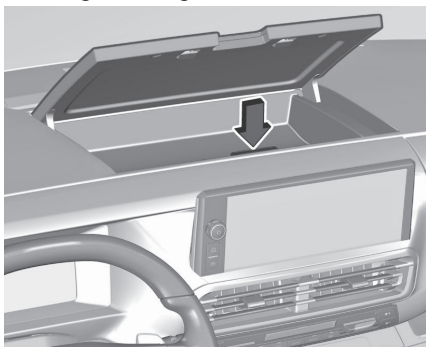
Plegueu la taula multifuncional.

Emmagatzematge Frontal



Per obrir el compartiment d'emmagatzematge premeu el botó i obriu la tapa.

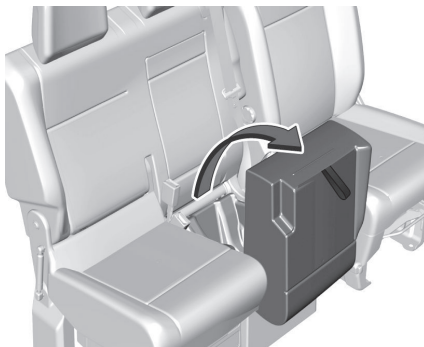
Algunes versions tenen un refrigerador de guanteres al compartiment d'emmagatzematge.



Per obrir el compartiment d'emmagatzematge premeu el botó i obriu la tapa.

Emmagatzematge Del Respatller

Caixa d'emmagatzematge



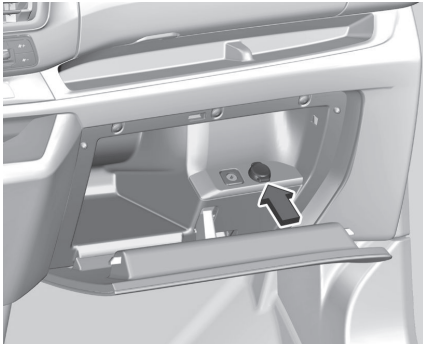
És possible que hi hagi una caixa d'emmagatzematge sota el seient de la banqueta central, al costat del seient del conductor. Aixequiu el coixí del seient estirant la maneta.



És possible que hi hagi una caixa d'emmagatzematge sota el seient central i la banqueta esquerra. Aixequiu el coixí del seient.

Segons la versió, es pot treure la caixa d'emmagatzematge de la part posterior per fer-hi cabre objectes llargs.

Preses De Corrent De 12V



Hi ha una presa de corrent de 12 V a la guantera.



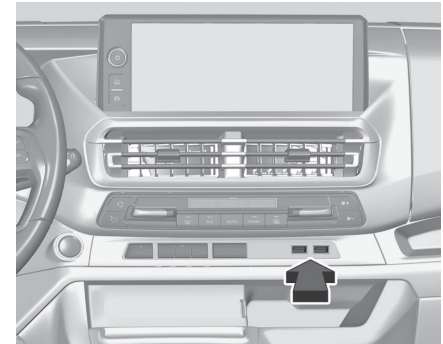
Es pot trobar una presa de corrent de 12 V a la tercera fila, a la cantonada del costat esquerre.
No supereu el consum màxim d'energia de 120 W.



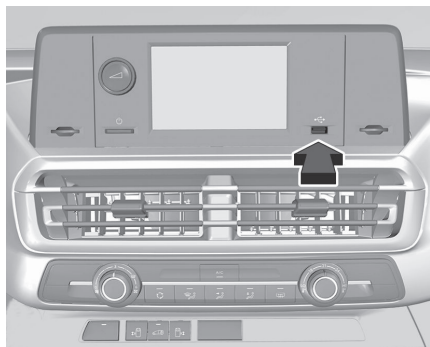
Es pot trobar una presa de corrent de 220 V a sota del seient de l'acompanyant.
No supereu el consum màxim d'energia de 120 W.
Amb el contacte apagat, les preses de corrent es desactiven. A més, les preses de corrent es desactiven en cas de baixa tensió de la bateria del vehicle.
Els accessoris elèctrics connectats han de complir els requisits de compatibilitat electromagnètica establerts a la norma DIN VDE 40 839.

No connecteu cap accessori que subministri corrent, com ara dispositius de càrrega elèctrica o bateries.
No feu malbé la presa de corrent utilitzant endolls no adequats.

Ports USB



Segons la versió, hi ha dos ports USB al quadre d'instruments.
El port USB de l'esquerra pot carregar dispositius externs i proporcionar una connexió de dades al sistema d'infoentreteniment. El port USB de la dreta només pot carregar dispositius externs.



Segons la versió, al costat de la pantalla d'informació hi ha un port USB. Pot carregar dispositius externs i proporcionar una connexió de dades al sistema d'infoentreteniment.



Es poden trobar dos ports USB a la part inferior esquerra del pilar B. Tots dos ports USB només poden carregar dispositius externs.

Nota

Les preses s'han de mantenir sempre netes i seques.

Carregador De Telèfon Sense Fils

Advertencia

La càrrega inductiva pot afectar el funcionament de marcapassos implantats o altres dispositius mèdics. Si cal, consulteu amb un metge abans d'utilitzar el dispositiu de càrrega inductiva.

Advertencia

Aparteu qualsevol objecte metàl·lic del dispositiu de càrrega abans de carregar un dispositiu mòbil, ja que aquests objectes podrien arribar a estar molt calents.

Per carregar un dispositiu mòbil:



1. Aparteu tots els objectes del dispositiu de càrrega.
2. Col·loqueu el dispositiu mòbil a la zona de càrrega. Tingueu en compte que el dispositiu mòbil s'ha de col·locar entre les guies de posicionament.

Els dispositius mòbils compatibles amb Qi es poden carregar de forma inductiva. En alguns dispositius mòbils, pot ser necessària una carcassa posterior amb una bobina integrada o una funda per utilitzar la càrrega inductiva.

Les fundes protectores per al dispositiu mòbil poden influir en la càrrega inductiva.

En el cas que el dispositiu mòbil no es carregui correctament, gireu-lo 180°

i torneu-lo a col·locar-lo al dispositiu de càrrega.

LED d'estat



El LED indica l'estat de càrrega actual.

Il·luminat de color verd

El dispositiu mòbil s'està carregant.

Groc intermitent

El dispositiu mòbil no s'ha centrat correctament a la zona de càrrega o s'ha detectat un objecte desconegut a la zona de càrrega.

Il·luminat de color groc

Hi ha un problema amb la bateria del dispositiu mòbil o s'ha detectat un error en el carregador inductiu. Si el problema continua, aneu a un taller.

Compartiment De Càrrega

Segons la versió, es pot guanyar espai al compartiment de càrrega plegant o retirant els seients de la segona i tercera fila.

Versió de vehicle amb banquetes a la segona i tercera fila

En carregar cal tenir en compte el següent:

- Emmagatzemeu objectes als seients de la tercera fila plegats fins a la posició de taula només quan els seients de la segona fila també estiguin plegats fins a la posició de taula.



- Banqueta de la segona o tercera fila en posició inclinada: el seient exterior no s'ha d'ocupar.



- Un seient de la banqueta a la segona o tercera fila en posició inclinada: el seient central no s'ha d'ocupar.



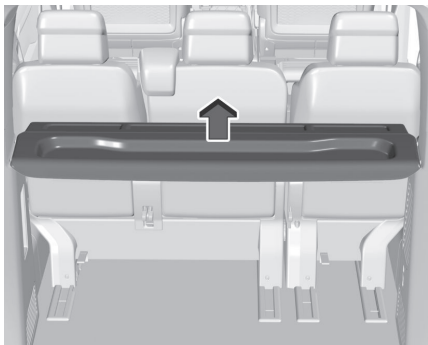
- Seient a la segona fila plegat cap avall en posició de taula: el seient respectiu a la tercera fila no s'ha d'ocupar.



- Seient a la segona fila en posició inclinada: el seient respectiu a la tercera fila no s'ha d'ocupar.

Coberta del compartiment de càrrega

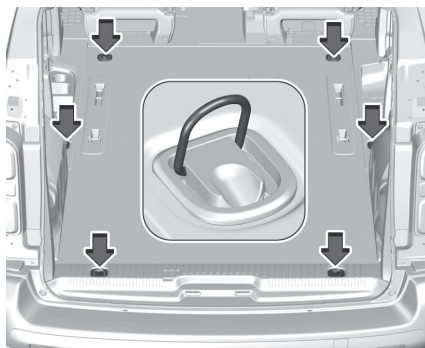
No col·loqueu objectes damunt la coberta.



Aixequiu la coberta del compartiment de càrrega per retirar-la.

Per instal·lar la coberta del compartiment de càrrega introduïu-la a les subjeccions de tots dos costats.

Anelles de fixació



Les anelles de fixació estan dissenyades per assegurar els objectes i impedir que es moguin, per exemple utilitzant corretges d'ancoratge o una xarxa per a equipatge.

Poden haver-hi anelles de fixació al terra del vehicle. El nombre i la posició de les anelles de fixació poden variar en funció del vehicle.

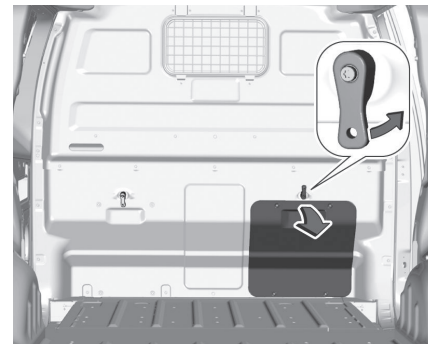
Sistema de gestió de la càrrega

Solapa darrere del seient del passatger

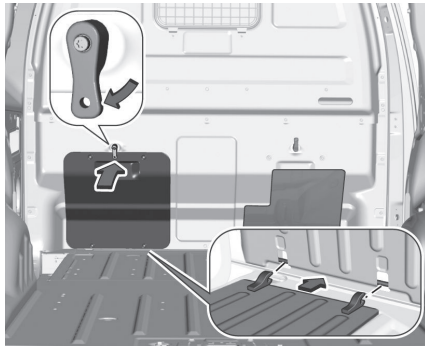
En funció de la versió, una mampara situada darrere dels seients davanters protegeix el conductor i els passatgers davanters del risc de desplaçament de la càrrega.

És possible que hi hagi una tapa a la mampara darrere del seient de l'acompanyant passatger que es pugui treure per fer-hi cabre objectes llargs. Si el seient exterior de l'acompanyant està plegat i la solapa està oberta, el seient central ha de quedar lliure.

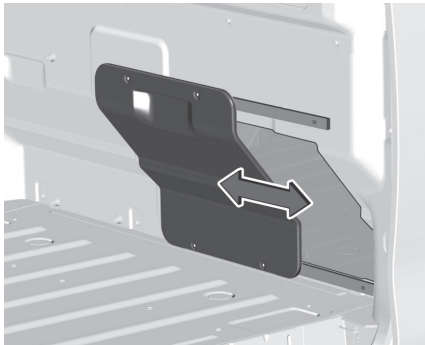
Extracció de la solapa (tipus A)



1. Desbloquegeu la tapa, abaixeu-la i, a continuació, retireu-la.
2. Deseu la tapa darrere del seient del conductor.
Gireu el mecanisme de bloqueig cap amunt.
Col·loqueu les frontisses de la tapa a la seva carcassa, aixequiu la tapa i tanqueu el mecanisme de bloqueig.



Lliscament de la solapa (tipus B)



Feu lliscar la solapa cap a un costat. Es manté en posició mitjançant imants.

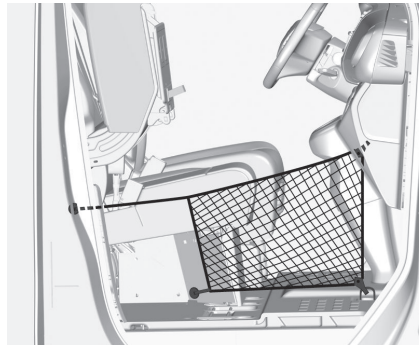
Instal·lació de la xarxa de protecció

S'ha de instal·lar la xarxa de protecció sempre que la banqueta del costat de

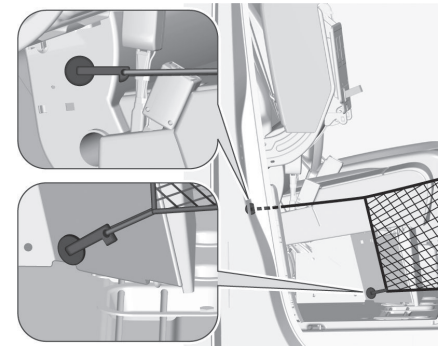
l'acompanyant estigui plegada i la solapa de la mampara estigui oberta.

1. Aixequeu el coixí del seient de la banqueta del costat de l'acompanyant.

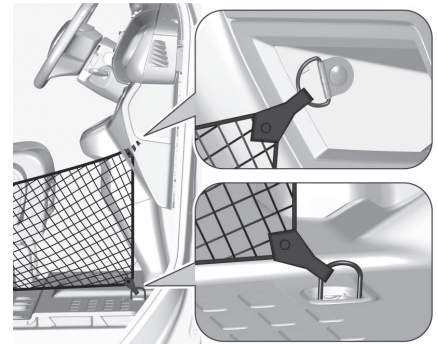
Vegeu la secció Plegament de seients al capítol Seients davaners.



2. Fixeu la xarxa com es mostra a la imatge.



3. Introduïu l'accessori a l'obertura. Per bloquejar l'accessori, gireu-lo en el sentit de les agulles del rellotge un quart.



- Col·loqueu els ganxos a les anelles de fixació de la guantera i del terra.

Després del transport, retireu la xarxa de protecció i plegueu el seient.

Banqueta de la segona fila en el vehicle comercial

La banqueta de la segona fila es pot plegar per augmentar el compartiment de càrrega.

Advertència

Mentre ajusteu o plegueu els seients, mantingueu les mans i els peus allunyats de la zona de moviment. Risc de lesions.

Assegureu-vos que no hi hagi cap objecte als punts d'ancoratge ni als rails.

No ajusteu els seients mentre conduïu, ja que es podrien moure de forma incontrolada.

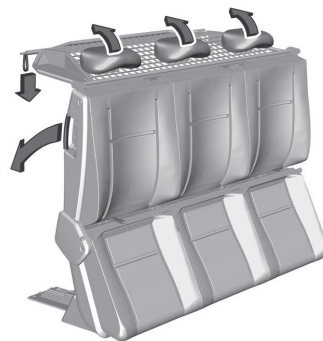
Conduïu sempre amb els seients i els respallers ben ajustats.

Plegament



- Inclineu els reposacaps cap endavant.
Estireu la nansa cap amunt per desbloquejar la banqueta.
- Aixegueu la banqueta agafant-la per la nansa i plegueu-la cap endavant fins que s'encaixi.

Desplegar



- Per tornar a situar la banqueta a la posició original, tireu de la nansa per desbloquejar-la.
- Agafeu la nansa per plegar la banqueta cap enrere fins que quedi encaixada en la posició original.
Pugeu els reposacaps.

Xarxa de seguretat

Xarxa de seguretat darrere dels seients

En funció de la versió, la xarxa de seguretat es pot instal·lar darrere dels seients de la segona fila, de la tercera fila o darrere dels seients davanters. Per augmentar la capacitat de càrrega, els seients que hi ha darrere de la xarxa de seguretat es poden plegar o retirar.

Els respallers dels seients davant de la xarxa de seguretat han d'estar drets. No es pot transportar passatgers darrere de la xarxa de seguretat.

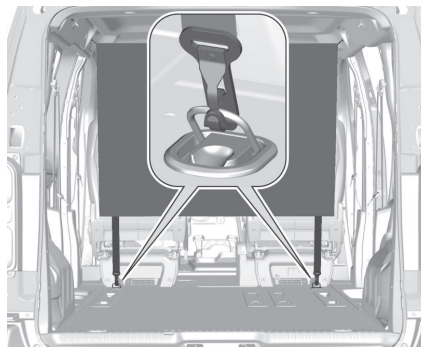
Instal·lació al marc del sostre



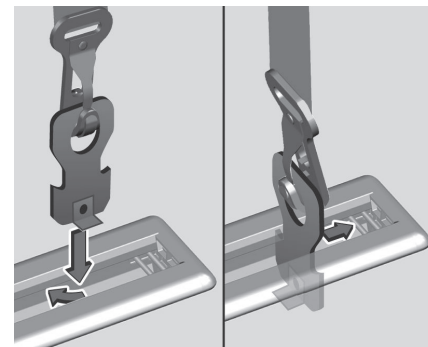
1. Hi ha orificis d'instal·lació a tots dos costats al marc del sostre. Si és el cas, obriu les tapes.
2. Encaixeu la vareta de la xarxa per un costat, feu pressió a la vareta i encaixeu l'altre costat.

Instal·lació al terra

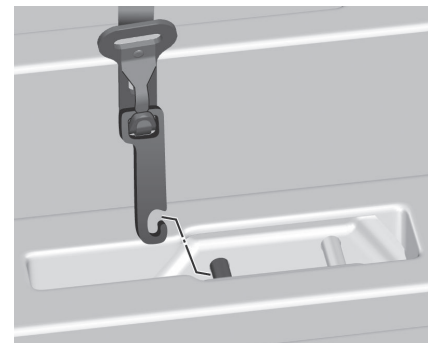
1. a) Instal·lació amb anelles de fixació.
Col·loqueu els ganxos de les corretges de la xarxa de seguretat a les anelles de fixació.



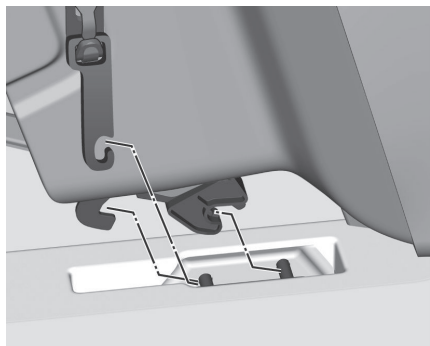
- b) Instal·lació amb seients posteriors sobre els rails.
Introduïu les fixacions als ancoratges de terra de tots dos costats. Per bloquejar les fixacions, gireu-les en sentit horari un quart de volta. Col·loqueu-les al més a prop possible de l'extrem del rail.



- c) Instal·lació amb seients posteriors fixos.
Introduïu les fixacions als ancoratges de terra de tots dos costats.

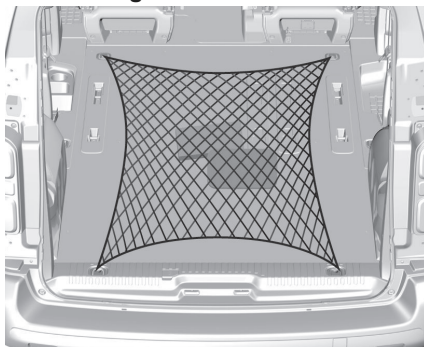


És possible instal·lar la xarxa de seguretat amb els seients plegats.



2. Tenseu totes dues corretges estirant per l'extrem lliure.

Xarxa de seguretat al terra



Unit a les anelles de fixació en el terra posterior, permet que els objectes es mantinguin fixats.

Instrumentes i controls del davantal

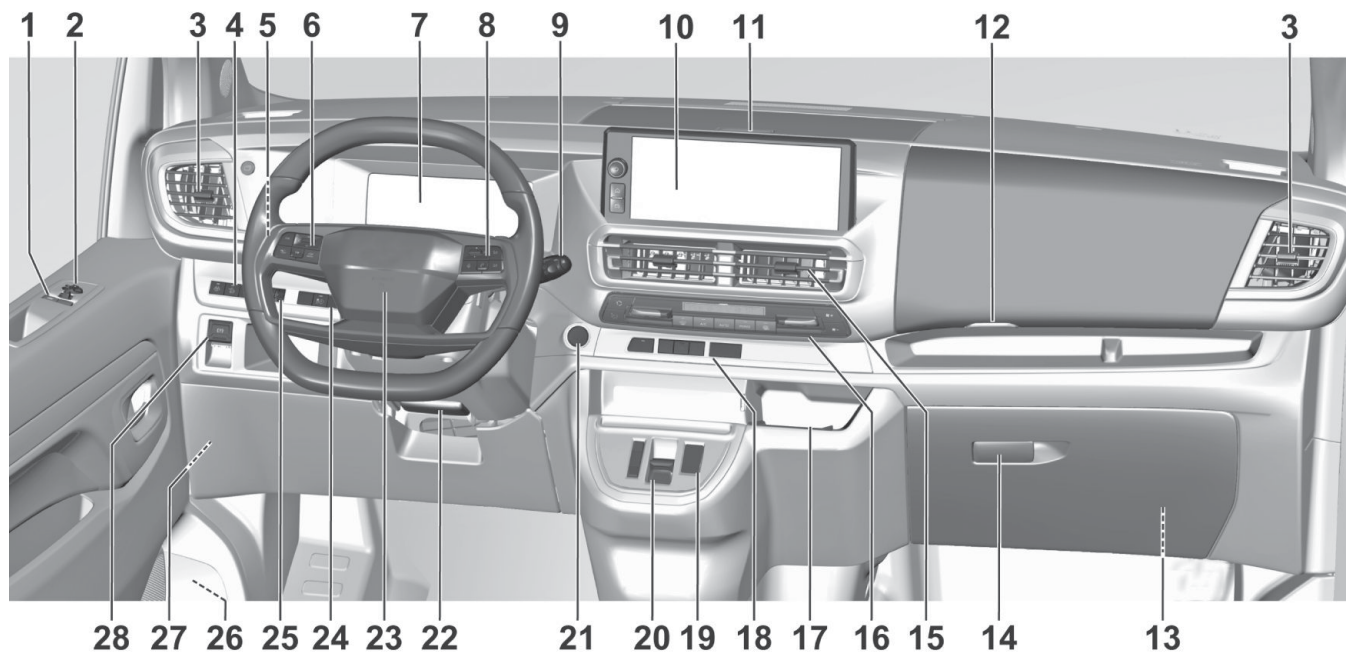
Quadre de comandament	93
Quadre de comandament	96
Velocímetre	96
Comptaquilòmetres	96
Comptaquilòmetres parcial	97
Tacòmetre	97
Indicador del nivell de combustible	98
Indicador d'hidrogen	98
Estat de càrrega de la bateria d'alta tensió	99
Ordinador de bord	99
Flux de potència	100
Indicador de consum de confort	100
Indicador de temperatura del refrigerant del motor	100
Monitor del nivell d'oli del motor	101
Pantalla de servei	101
Widgets	102
Llums, indicadors i missatges d'avis	102
Indicadors de control.....	102
Avaria important - Aturar el vehicle...	105
Llum d'advertència de coixí de seguretat.....	105
Llum d'advertència de frens.....	105
Llum d'avis de càrrega de la bateria.....	106
Llum d'avis de porta oberta.....	106

Llum d'avis de detecció de conductor adormit.....	106
Llum d'advertència d'avaría a la direcció assistida elèctrica.....	106
Llum d'avis de la temperatura del refrigerant del motor.....	106
Llum d'avis de la pressió d'oli.....	106
Llum d'advertència del cable de càrrega connectat.....	106
Llum d'avis del recordatori del cinturó de seguretat.....	107
Llum d'advertència de mal funcionament del sistema.....	107
Llum d'advertència de manteniment.....	107
Llum d'advertència de la temperatura de la bateria de tracció.....	107
Llum d'advertència d'avaría a la bateria de tracció.....	107
Llum d'avis del sistema de frens antibloqueig (ABS).....	108
Llum d'advertència del sistema de distribució electrònica de la força de frenada (EBFD).....	108
Llum de fre d'estacionament elèctric aplicat.....	108
Llum d'avis del fre d'estacionament elèctric.....	108
Llum d'advertència de la frenada activa d'emergència.....	109
Llum d'advertència actiu del control electrònic d'estabilitat	

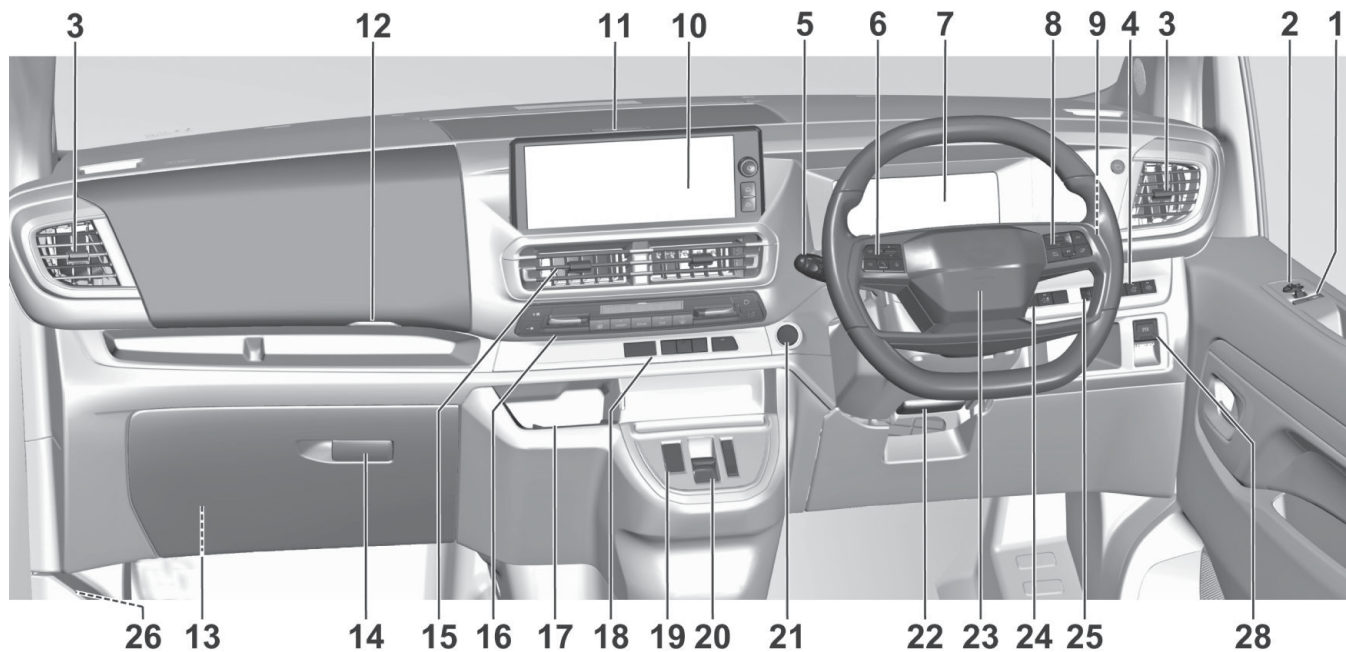
(ESC) / sistema de control de tracció (TC).....	109
Llum d'advertència DESACTIVAT del control electrònic d'estabilitat (ESC) / sistema de control de tracció (TC)....	109
Llum d'avis de l'assistent de manteniment de carril (LKA).....	110
Llum d'avis de manteniment de l'assistent de manteniment de carril.....	110
Llum d'avis de combustible baix.....	110
Llum d'advertència de l'AdBlue.....	110
Llum d'avis de l'indicador de comprovació de mal funcionament del motor (MIL).....	111
Llum d'advertència de preescalfament del motor.....	111
Llum d'avis del sistema de control de la pressió dels pneumàtics (TPMS).....	112
Llum d'avis de reconeixement de senyal de trànsit (TSR).....	112
Llum d'advertència dels sensors d'estacionament.....	112
Llum d'advertència de mode tortuga.....	112
Llum d'advertència de clàxon per a vianants.....	113
Llum d'advertència d'aigua en el filtre de combustible.....	113
Llum d'advertència del filtre de partícules.....	113

Llum indicadora automàtica dels llums d'encreuament.....	113
Llum d'advertència del control de descens per pendents.....	113
Llum indicador de l'intermitent.....	113
Llum indicador d'activació del sistema Start-Stop.....	113
Llum indicador Llest per conduir.....	114
Llum indicador dels llums d'encreuament automàtics.....	114
Llum indicador dels llums de carretera.....	114
Llums d'advertència d'antiboires davanter.....	114
Comandaments de la climatització	114
Control d'encesa i apagada d'AC	114
Control d'encesa i apagada d'AC màxim	115
Desentelament i descongelació de finestres	115
Control de recirculació	116
Sistema de calefacció i ventilació	116
Control automàtic de l'AC	118
Control de temperatura	121
Sortides d'aire	122
Sortides d'aire fixes	123
Pantalla	123
Quadre de comandament	123
Pantalla d'informació	124

Quadre de comandament



- | | | |
|--|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Alçavidres elèctrics 2. Retrovisors exteriors 3. Sortides d'aire laterals 4. Assistent de manteniment de car-ril
Sistema de control de descens
Volant calefactat 5. Llums de carretera
Ràfegues dels fars
Intermitents
Fars antiboira
Llums de posició 6. Sistema de control de creuer
Limitador de velocitat
Control de creuer adaptatiu 7. Centre d'informació de conducció 8. Comandaments d'infoentreteni-ment 9. Netejador i rentaparabrises
Eixugaparabrises i rentaparabri-ses posteriors 10. Pantalla d'informació 11. Emmagatzematge frontal 12. Emmagatzematge frontal | <ol style="list-style-type: none"> 13. Desactivació del coixí de segure-tat
Presa de corrent 14. Guanter 15. Sortides d'aire centrals 16. Sistema de control de la climatit-zació 17. Càrrega inductiva 18. Sistema de tancament centralit-zat
Bloqueig automàtic
Dispositiu de seguretat infantil
elèctric
Intermitents d'emergència
Portes corredisses elèctriques 19. Modes de conducció 20. Selector de la transmissió
Selector de transmissió automàti-ca 21. Botó d'encesa 22. Ajustament del volant 23. Clàxon 24. Precondicionament de la tempe-ratura
Sistema antirobatori | <ol style="list-style-type: none"> Parabrisa tèrmic 25. Ajust de l'abast dels fars 26. Palanca d'obertura del capó 27. Quadre de fusibles 28. Fre d'estacionament elèctric |
|--|---|---|



- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Alçavidres elèctrics 2. Retrovisors exteriors 3. Sortides d'aire laterals 4. Assistent de manteniment de car-ril
Sistema de control de descens
Volant calefactat 5. Llums de carretera
Ràfegues dels fars
Intermitents
Fars antiboira
Llums de posició 6. Sistema de control de creuer
Limitador de velocitat
Control de creuer adaptatiu 7. Centre d'informació de conducció 8. Comandaments d'infoentreteni-ment 9. Netejador i rentaparabrises
Eixugaparabrises i rentaparabri-ses posteriors 10. Pantalla d'informació 11. Emmagatzematge frontal 12. Emmagatzematge frontal | <ol style="list-style-type: none"> 13. Desactivació del coixí de segure-tat
Presa de corrent 14. Guanterera 15. Sortides d'aire centrals 16. Sistema de control de la climatit-zació 17. Càrrega inductiva 18. Sistema de tancament centralit-zat
Bloqueig automàtic
Dispositiu de seguretat infantil elèctric
Intermitents d'emergència
Portes corredisses elèctriques 19. Modes de conducció 20. Selector de la transmissió
Selector de transmissió automàti-ca 21. Botó d'encesa 22. Ajustament del volant 23. Clàxon 24. Precondicionament de la tempe-ratura
Sistema antirobatori
Parabrisa tèrmic |
|--|---|

25. Ajust de l'abast dels fars
26. Palanca d'obertura del capó
28. Fre d'estacionament elèctric

Quadre de comandament

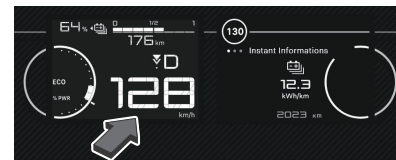
Velocímetre

Indica la velocitat del vehicle.

Tipus A



Tipus B



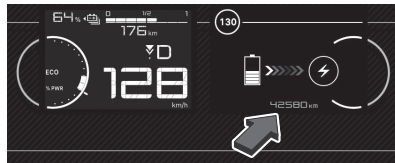
Comptaquilòmetres

La distància total registrada es presenta en km.

Tipus A



Tipus B



Comptaquilòmetres Parcial

La distància registrada des de l'últim reinici es presenta al Centre d'informació al conductor.

Les dues pàgines del comptaquilòmetres de viatge es poden seleccionar al menú d'informació de viatge / autonomia per a diferents viatges.

El comptaquilòmetres parcial compta fins a 9.999 km.

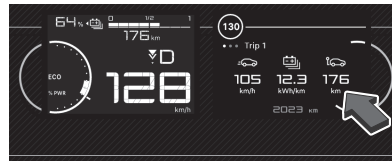


Premeu el botó durant dos segons per reiniciar el comptaquilòmetres parcial.

Tipus A



Tipus B



Tacòmetre

Mostra la velocitat del motor.

Conduïu en un interval de règim del motor baix per a cada marxa tant com sigui possible.

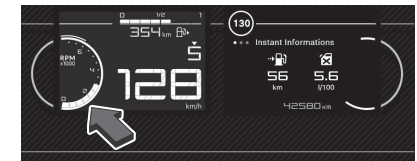
Precaución

Si l'indicador es troba a la zona d'advertència vermella, se supera el règim màxim permès del motor. El motor es pot fer malbé.

Tipus A



Tipus B



Indicador Del Nivell De Combustible

L'indicador de control ● o  s'il·lumina en groc si el nivell de combustible és baix.

No deixeu mai que es buidi del tot el dipòsit de combustible.

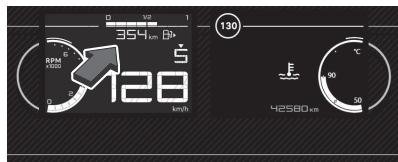
La fletxa indica el costat del vehicle on es troba la tapa del dipòsit de combustible.

La quantitat necessària per omplir el dipòsit pot ser inferior a la capacitat especificada, a causa de les restes de combustible al dipòsit.

Tipus A



Tipus B



Indicador D'hidrogen



Indica el nivell d'hidrogen del dipòsit.

Si l'indicador de control  s'il·lumina de color groc, ompli el dipòsit immediatament.

Si, a més, el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió és massa baix,  s'il·lumina de color groc.

Autonomia combinada



Es mostra l'autonomia combinada (bateria d'alta tensió i dipòsit d'hidrogen). El rang es calcula a partir del nivell d'hidrogen actual, el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió i el consum de corrent. La pantalla mostra els valors mitjans.

Després de repostar o carregar, l'autonomia s'actualitza automàticament al cap d'uns instants.

Menú d'informació

Consum instantani

Mostra el consum instantani d'energia combinada (pila de combustible i bateria d'alta tensió).

Comptaquilòmetres

La distància total registrada.

Pantalles d'informació de viatge



Per restablir un viatge, premeu el botó durant més de dos segons quan aparegui el trajecte desitjat.



Velocitat mitjana

Mostra la velocitat mitjana.

Consum mitjà

Mostra el consum mitjà d'energia combinada (pila de combustible i bateria d'alta tensió). Després d'un reinici, comença amb un valor per defecte.

Comptaquilòmetres parcial

Mostra la distància registrada des de l'últim reinici.

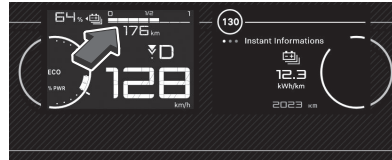
Estat De Càrrega De La Bateria D'alta Tensió

Mostra l'estat de càrrega de la bateria d'alta tensió.

Tipus A



Tipus B



Ordinador De Bord

L'ordinador de bord mostra la informació sobre el viatge actual des de l'últim reinici.



Premeu aquest botó per veure els apartats següents d'un en un:

- informació actual
 - autonomia total
 - consum actual
 - comptador de temps per al mode Start-Stop
 - comptaquilòmetres total
- trajecte 1
 - velocitat mitjana
 - consum mitjà
 - distància recorreguda
- trajecte 2
 - velocitat mitjana

- consum mitjà
- distància recorreguda

El comptador de temps es restableix cada vegada que s'encén el contacte. Per restablir un viatge, premeu el botó durant més de dos segons quan aparegui el trajecte desitjat.

Flux De Potència

L'indicador d'energia ens informa del nivell actual d'energia del vehicle.

Charge: La bateria d'alta tensió s'està carregant amb l'energia derivada de la frenada o la desacceleració del vehicle.

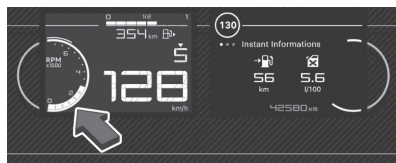
Eco: Una combinació òptima d'energia accessible en tots els modes de conducció

Power: Conducció dinàmica que proporciona més acceleració.

Tipus A



Tipus B



Indicador De Consum De Confort

L'indicador de consum de confort informa del consum actual d'electricitat provocat pels següents sistemes consumidors tèrmics:

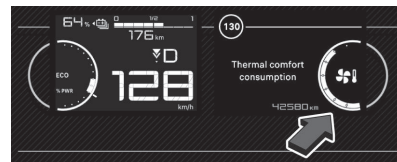
- calefacció
- aire condicionat
- parabrisa tèrmic
- vidre tèrmic posterior
- seients amb calefacció

Si se selecciona el mode de conducció Eco, el rendiment dels sistemes consumidors tèrmics es redueix.

Tipus A



Tipus B



Indicador De Temperatura Del Refrigerant Del Motor

Mostra la temperatura del refrigerant. La zona vermella indica que la temperatura de funcionament del motor és massa alta.

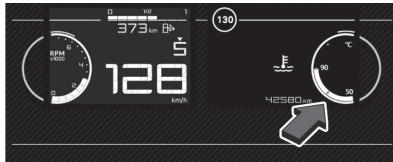
Precaución

Si la temperatura del refrigerant del motor és massa alta, atureu el vehicle i apagueu el motor. Perill per al motor. Comproveu el nivell de refrigerant.

Tipus A



Tipus B



Monitor Del Nivell D'oli Del Motor

L'estat del nivell d'oli del motor es mostra al Centre d'informació al conductor durant uns segons després de la informació de servei després d'encendre el contacte.

Es confirma si l'estat del nivell d'oli del motor és adequat.

Si el nivell d'oli del motor és baix,  fa pampallugues i apareix un missatge d'advertència al Centre d'informació al conductor.

Segons la versió,  fa pampallugues al Centre d'informació al conductor.

Confirmeu el nivell d'oli del motor mitjançant la vareta de l'oli i afegiu oli del motor.

Un error de mesurament s'indica mitjançant  o un missatge al Centre d'informació al conductor juntament amb . Comproveu manualment el nivell d'oli del motor mitjançant la vareta d'oli.

Pantalla De Servei

El sistema de manteniment informa quan cal canviar l'oli del motor i el filtre o un manteniment al vehicle. Segons les condicions de conducció, l'interval de canvi d'oli i de filtre del motor pot variar considerablement.

Si hi ha un manteniment necessari que encara no s'ha fet, apareix al Centre d'informació al conductor durant uns segons després d'encendre el contacte. Si el vehicle no requereix cap revisió de manteniment durant els propers 3000 km o més no apareixerà cap informació de servei a la pantalla.

Si el vehicle requereix una revisió de manteniment dins dels propers 3000 km, durant diversos segons s'indica la distància que resta fins a la següent revisió de manteniment prevista, la distància recorreguda des de l'última revisió prevista o el període de temps que resta fins a la següent revisió de manteniment prevista. Simultàniament, el

símbol  s'il·lumina temporalment com a recordatori.

Si el vehicle requereix una revisió de manteniment abans dels propers 1000 km, durant diversos segons s'indica la distància que resta fins a la següent revisió de manteniment prevista, la distància recorreguda des de l'última revisió prevista o el període de temps que resta fins a la següent revisió de manteniment prevista. Simultàniament, el símbol  s'il·lumina permanentment com a recordatori.

Si un manteniment s'ha superat s'indica mitjançant un missatge al Centre d'informació al conductor amb informació sobre la distància de més.  parpelleja i després s'il·lumina permanentment fins que es du a terme la revisió de manteniment.

Reinicialització de l'interval de manteniment

Després de cada operació de manteniment, l'indicador de manteniment s'ha de restablir per garantir-ne el bon funcionament. En aquest cas, es recomana anar al taller.

Recuperació d'informació de manteniment

L'estat de la informació de la revisió de manteniment es pot recuperar en

qualsevol moment a través de la pantalla d'informació. Premeu **Comprova** al menú de configuració del vehicle. La informació de manteniment es mostra durant uns segons.

Widgets

Un widget és la indicació d'informació o un indicador específics, per exemple, informació de ràdio, informació de navegació o l'indicador de temperatura del refrigerant del motor.



El Centre d'informació al conductor pot mostrar un widget per pàgina i la pantalla d'informació pot contenir diversos widgets.

Per afegir un widget a una pàgina, toqueu .

Llums, indicadors i missatges d'avís

Indicadors De Control

Els indicadors de control descrits no estan presents a tots els vehicles. La descripció és aplicable a totes les versions d'instruments. En funció de l'equipament, la posició dels indicadors de control pot variar. Quan s'activa el contacte, la majoria dels indicadors de control s'il·luminaran breument per comprovar-ne el funcionament. Els colors dels indicadors de control tenen els significats següents:

vermell:	perill, recordatori important
groc:	avís, informació, error
verd:	confirmació de l'activació
blau:	confirmació de l'activació
blanc:	confirmació de l'activació
gris:	sistema en pausa, s'ha detectat almenys una limitació del sistema

Els indicadors de control es troben al Centre d'informació al conductor.

Informació general

Els números de la taula general indiquen què cal fer quan un indicador de control s'il·lumina o parpelleja.

- (1): només informatiu.
- (2): informatiu i avís.
- (3): en aquest cas, aneu al taller.
- (4): pareu el motor, sortiu del vehicle i aneu al taller.
- (5): aneu a un taller mecànic immediatament per solucionar la causa de l'avaria.

Llum d'avertiment de color vermell i indicadors



Parar el motor

4



Fuita d'hidrogen

(2) / (5)



Temperatura del refrigerant del motor elevada

4



Pressió de l'oli del motor

4



Posada a punt aviat

5



Cable d'alta tensió connectat

2



Temperatura elevada de la bateria d'alta tensió

4



Sistema de càrrega de la bateria de 12 V

4



Porta oberta

2



Recordatori del cinturó de seguretat

2



Fre d'estacionament elèctric

(1) / (5)



Sistema de frens

5



Sensor de pluja

1



Alerta d'angle mort lateral

2



Coixí de seguretat activat

2



Coixí de seguretat desactivat

2



Canvi de marxa

2



Nivell d'hidrogen baix

2

Llum d'advertiment de color taronja i indicadors



Posada a punt aviat

5



Direcció assistida

4



Preescalfament

1



Filtre d'escapament

(1) / (3)



Aigua al filtre de combustible

2



Nivell de combustible baix

2



El nivell de la bateria d'alta tensió és baix

2



Potència reduïda del motor d'alta tensió

2



Avaria en el sistema d'alta tensió d'avís de vianants

3



Llum indicador de mal funcionament

5



Comprovació del sistema

4



AdBlue

1



Avaria en el sistema de piles de combustible

(2) / (3)



Fre d'estacionament elèctric automàtic desactivat

1



Avaria en el fre d'estacionament elèctric

5



Frenada

4



Frenada activa d'emergència

(2) / (3)



Sistema antibloqueig (ABS)

2



Sistema de control electrònic de l'estabilitat i sistema de control de la tracció

(2) / (5)



Sistema de control electrònic de l'estabilitat i sistema de control de la tracció desactivat

2



Assistent de senyals de trànsit

(2) / (3)



Assistent de manteniment de carril

2



Avís al conductor

(2) / (3)



Coixins de seguretat i tensors del cinturons

5



Sistema de detecció de la pressió dels pneumàtics

(2) / (3)



Assistència d'estacionament

(1) / (3)



Sistema de parada i arrencada desactivat

1



Llum antiboira posterior

1

Llum d'advertiment de color verd i indicadors



Sistema Start-Stop de parada i arrencada.

1



Vehicle a punt

1



Sistema de control de descens

2

	Intermitents 1
	Llums de circulació diürna / Llums laterals 1
	Llums d'encreuament 1
	Assistència de llums de carretera 1
	Llums antiboira davanters 1
Llum d'advertiment de color blau i indicadors	
	Llums de carretera 1

Avaria important - Aturar el vehicle

 S'il·lumina de color vermell. Fix, associat a un altre llum d'advertiment i acompanyat de la visualització d'un missatge i un senyal acústic. S'ha detectat una fallada greu del motor, sistema de frenada, direcció assistida, caixa de canvis automàtica o una fallada elèctrica important.

Llum d'advertència de coixí de seguretat

 S'il·lumina de color vermell. Fix. El coixí de seguretat de l'acompanyant està activat. El comandament es troba a la posició "ON".

En aquest cas, no instal·leu una cadireta infantil orientada cap enrere al seient del passatger davanter. Hi ha risc de lesió greu!

 2 S'il·lumina de color vermell. Fix. El coixí de seguretat de l'acompanyant està desactivat.

El comandament es troba a la posició "OFF".

Es pot instal·lar una cadireta infantil "orientada cap enrere" tret que fallin els coixins de seguretat (llum d'advertiment dels coixins de seguretat encès).

 S'il·lumina de color taronja. Fix. Un dels coixins de seguretat o dels pretensors pirotècnics d'un cinturó de seguretat és defectuós.

Llum d'advertència de frens

(P) S'il·lumina de color vermell. Fix. El fre d'estacionament elèctric està accionat.

(P) S'il·lumina de color vermell. Intermitent. No s'ha pogut posar/treure correctament.

(I) S'il·lumina de color vermell. Fix. El fre d'estacionament està aplicat o no s'ha alliberat correctament.

(I) S'il·lumina de color vermell. Fix. El nivell del líquid de frens al circuit de frenada ha baixat considerablement.

(I) S'il·lumina de color taronja. Fix.

S'ha detectat una avaria lleu del sistema de frenada.

Conduïu amb compte.

Llum d'avís de càrrega de la bateria



S'il·lumina de color vermell. Fix.

El circuit de càrrega de la bateria no funciona bé (per exemple, els terminals estan bruts, s'han aflluixat o s'ha tallat la corretja de l'alternador).

Llum d'avís de porta oberta



S'il·lumina de color vermell. Fix, amb un missatge associat que indica quin accés està obert.

Un senyal acústic complementa l'alerta si la velocitat supera els 10 km/h (6 mph).

Una porta, el maleter, la porta posterior o el vidre de la porta posterior encara estan oberts (segons la versió).

Tanqueu l'accés que estigui obert.

Si el vostre vehicle està equipat amb una porta batent a la dreta, aquest llum d'advertència **no** indicarà que està oberta.

Llum d'avís de detecció de conductor adormit



S'il·lumina de color taronja. Fix.

El sistema està desactivat.



S'il·lumina de color taronja. Fix, acompanyat per la visualització d'un missatge i d'un senyal acústic.

El sistema està avariat.



S'il·lumina de color taronja. Fix, acompanyat del missatge "**Sensor d'assistència en la conducció inoperatiu: Netegeu el sensor (consulteu el manual)**".

El sensor està tapat.

Atureu-vos només quan es pugui fer de manera segura i, a continuació, apagueu el contacte.

Netegeu la càmera davantera.

Llum d'advertència d'avaría a la direcció assistida elèctrica



S'il·lumina de color taronja. Fix.

S'ha detectat una petita avaria a la direcció assistida. Conduïu amb precaució a una velocitat moderada.

Llum d'avís de la temperatura del refrigerant del motor



S'il·lumina de color vermell. Fix.

La temperatura del sistema de refrigeració és massa alta.

Llum d'avís de la pressió d'oli



S'il·lumina de color vermell. Fix.

Hi ha una avaria al sistema de lubricació del motor.

Llum d'advertència del cable de càrrega connectat



S'il·lumina de color vermell. Fix, quan s'encén el contacte.

El cable de càrrega està connectat al connector del vehicle.



S'il·lumina de color vermell. Fix, quan el contacte s'ha encès, acompanyat d'un missatge.

No es pot arrencar el vehicle amb el cable de càrrega connectat al connector del vehicle.

Desconnecteu el cable de càrrega i tanqueu la solapa.

Llum d'avís del recordatori del cinturó de seguretat



S'il-lumina de color vermell. Fix o intermitent, acompanyat d'un senyal acústic que augmenta gradualment. Un cinturó de seguretat no s'ha cordat o bé s'ha descordat (segons la versió).

Llum d'advertència de mal funcionament del sistema



S'il-lumina de color vermell. Fix. S'ha detectat una avaria del motor elèctric o de la bateria de tracció.

Llum d'advertència de manteniment



S'il-lumina de color taronja. Encès temporalment, acompanyat d'un missatge.

S'han detectat una o més fallades lleus per a les quals no hi ha cap llum d'advertència específic. Identifiqueu la causa de la fallada amb el missatge que es mostra al quadre de comandament.

Podeu encarregar-vos d'algunes tasques, com ara canviar la pila del comandament remot.



S'il-lumina de color taronja. Fix, acompanyat d'un missatge. S'han detectat una o més avaries greus que no tenen cap llum d'avís específic. Identifiqueu la causa de la fallada amb el missatge que es mostra al quadre de comandament.



S'il-lumina de color taronja. Fix, acompanyat del missatge "**Avaria del sistema d'avís acústic: Reparació necessària**".

El sistema d'advertiment acústic està defectuós.

Les ajudes a la conducció següents es poden veure afectades o no estar disponibles:

- Reconeixement de senyalització viària.
- Frenada de seguretat activa / Alerta de risc de col·lisió.
- Assistent de manteniment de carril.
- Advertència d'atenció del conductor.



S'il-lumina de color taronja. Fix, acompanyat del missatge "**Avaria en el fre d'estacionament**".

L'alliberament automàtic del fre d'estacionament elèctric no està disponible.

Llum d'advertència de la temperatura de la bateria de tracció



S'il-lumina de color vermell. Fixat, combinat amb el llum d'advertiment STOP, acompanyat de la visualització d'un missatge i un senyal acústic. La temperatura de la bateria de tracció és massa alta.

Evacueu el vehicle el més ràpidament possible i us desplaçe a una distància de seguretat.

Llum d'advertència d'avaría a la bateria de tracció



S'il-lumina de color vermell. Fixat, combinat amb el llum d'advertiment

de manteniment, acompanyat de la visualització d'un missatge.

La bateria de tracció té un error.

Llum d'avís del sistema de frens antibloqueig (ABS)

 S'il·lumina de color taronja. Fix.

El sistema de frenada antibloqueig està avariats.

El vehicle conserva la frenada convencional.

Conduïu amb precaució a una velocitat moderada.

Llum d'advertència del sistema de distribució electrònica de la força de frenada (EBFD)

  Fix.

El sistema de repartiment electrònic de frenada (EBFD) no funciona bé.

Llum de fre d'estacionament elèctric aplicat



S'il·lumina de color taronja. Fix. Les funcions "accionament automàtic" (en apagar el motor) i "alliberament automàtic" (en accelerar) estan desactivades.

Si l'accionament o l'alliberament automàtics ja no són possibles:

- Arranqueu el motor.
- Utilitzeu el control per accionar el fre d'estacionament elèctric.
- Aixequiu del tot el peu del pedal del fre.
- Mantingueu premut el control en la direcció d'alliberament entre 10 i 15 segons.
- Deixeu anar el control.
- Mantingueu trepitjat el pedal del fre.
- Estireu el control en la direcció d'accionament durant 2 segons.
- Deixeu anar el control i el pedal del fre.

Llum d'avís del fre d'estacionament elèctric

  S'il·lumina de color taronja. Fix, acompanyat del missatge "**Avaria en el fre d'estacionament**".

El vehicle no es pot immobilitzar amb el motor en marxa.

Si l'aplicació manual i les ordres d'alliberament no funcionen, el control del fre d'estacionament elèctric està avariats.

S'han d'utilitzar les funcions automàtiques en tot moment i es tornen a activar automàticament en cas de fallada del control.

   Fix, acompanyat del missatge "**Avaria en el fre d'estacionament**".

El fre d'estacionament elèctric està avariats: és possible que les funcions manuals i automàtiques no funcionin. Per immobilitzar el vehicle amb el vehicle aturat:

- Estireu el control del fre d'estacionament elèctric i seguïu estirant-lo de 7 a 15 segons aproximadament, fins que s'encengui l'indicador al quadre de comandament.

Si aquest procediment no funciona, assegureu el vehicle:

- Estacioneu en una superfície plana.
- Amb una caixa de canvis manual, activeu una marxa.

Llum d'advertència de la frenada activa d'emergència

 S'il·lumina de color taronja. Intermitent. El sistema activa i atura el vehicle temporalment per reduir la velocitat de col·lisió amb el vehicle del davant.

 S'il·lumina de color taronja. Fix, acompanyat d'un missatge. El sistema s'ha desactivat amb la pantalla tàctil.

 S'il·lumina de color taronja. Fix, acompanyat d'un missatge i d'un senyal acústic. El sistema està avariament.

 S'il·lumina de color taronja. Fix, acompanyat del missatge "**Sensor d'assistència en la conducció inoperatiu:**

Netegeu el sensor (consulteu el manual)".

El sensor està tapat. Atureu-vos només quan es pugui fer de manera segura i, a continuació, apagueu el contacte. Netegeu la càmera davantera.

  S'il·lumina de color taronja. Fix. Si aquests llums d'advertència s'encenen després d'apagar i tornar a arrencar el motor.

  Fix. El sistema es desactiva temporalment perquè s'ha detectat la presència del conductor i/o acompanyant (segons versió) però no s'ha cordat el cinturó de seguretat corresponent.

Llum d'advertència actiu del control electrònic d'estabilitat (ESC) / sistema de control de tracció (TC)

  S'il·lumina de color taronja. Intermitent.

La regulació del sistema ESC/TC s'activa en cas de pèrdua d'adherència o desviació de la trajectòria.



S'il·lumina de color taronja. Fix. El sistema ESC/TC té una avaria.

Llum d'advertència DESACTIVAT del control electrònic d'estabilitat (ESC) / sistema de control de tracció (TC)



OFF S'il·lumina de color taronja. Fix. El sistema està desactivat. El sistema ESC/TC es torna a activar automàticament en arrencar el vehicle i a velocitats superiors a 50 km/h (31 milles) aproximadament. A velocitats inferiors a 50 km/h (31 mph), es pot tornar a activar manualment.

Llum d'avís de l'assistent de manteniment de carril (LKA)



S'il-lumina de color taronja.

Intermitent.

Sou a punt de creuar una línia discontinua sense accionar els intermitents.

El sistema s'activa i, a continuació, corregeix la trajectòria si detecta un risc de creuament accidental d'una línia o voral (segons la versió).



S'il-lumina de color taronja. Fix.

El sistema s'ha desactivat automàticament o s'ha ficat en mode d'espera.



S'il-lumina de color taronja. Fix, acompanyat del missatge "**Sensor d'assistència en la conducció inoperatiu: Netegeu el sensor (consulteu el manual)**".

El sensor està tapat.

Atureu-vos només quan es pugui fer de manera segura i, a continuació, apagueu el contacte.

Netegeu la càmera davantera.

Llum d'avís de manteniment de l'assistent de manteniment de carril



El sistema té una avaria.

Llum d'avís de combustible baix



S'il-lumina de color taronja. Fix, amb els blocs il·luminats intermitentment, acompanyat d'un senyal acústic (amb el quadre d'instruments de matriu) o Fix, amb el nivell de reserva mostrat en vermell, acompanyat d'un senyal acústic i la visualització d'un missatge (excepte amb el quadre d'instruments de matriu). Quan s'encén per primera vegada, queden **aproximadament 5 litres de combustible** al dipòsit (reserva).

L'alerta es repetirà cada cop que s'accioni el contacte fins que s'ompli el nivell de combustible, i la freqüència augmentarà fins que el nivell de combustible disminueixi i s'apropi a zero. Feu benzina tan aviat com sigui possible per evitar quedar-vos-en sense.

No conduïu mai fins a quedar-vos sense combustible perquè podríeu malmetre

els sistemes d'injecció i de control d'emissions.

Llum d'advertència de l'AdBlue®

AdBlue S'il-lumina de color taronja. Activat durant 30 segons aproximadament en arrencar el vehicle acompanyat d'un missatge que indica l'autonomia de conducció.

L'autonomia de conducció es troba entre 2400 i 800 km (1500 i 500 milles).

Ompliu el nivell d'AdBlue®.

AdBlue S'il-lumina de color taronja. Fix, en accionar el contacte, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge que indica l'autonomia de conducció.

L'autonomia de conducció es troba entre 800 i 100 km (500 i 62 milles).

Ompliu el dipòsit d'AdBlue® **immediatament**.

AdBlue S'il-lumina de color taronja.

Intermitent, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge que indica l'autonomia de circulació.

L'autonomia de conducció és inferior als 100 km (62 milles).

Heu d'omplir el dipòsit d'AdBlue® per evitar que s'impedeixi l'arrencada del motor.

 S'il-lumina de color taronja. Intermitent, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge que indica que l'arrencada s'ha impedit.

El dipòsit d'AdBlue® està buit: el sistema d'immobilització del motor requerit per llei impedeix l'arrencada del motor.

Per tornar a arrencar el motor, ompliu el dipòsit d'AdBlue®.

És essencial afegir almenys 10 litres d'AdBlue® al dipòsit.

   S'il-lumina de color taronja. Fix, quan el contacte està accionat, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge.

S'ha detectat un mal funcionament del sistema de control d'emissions SCR (Reducció catalítica selectiva). Aquesta alerta desapareix quan les emissions d'escapament tornen a nivells normals.

   S'il-lumina de color taronja. Llum d'advertència intermitent d'AdBlue® en accionar el contacte, amb els llums d'advertència de diagnosi del motor i de manteniment activats fixes, acompanyats d'un senyal acústic i d'un missatge que indica l'autonomia de circulació. En funció del missatge que es mostri, és possible conduir fins a

1100 km (685 milles) abans que s'activi l'immobilitzador del motor.

   S'il-lumina de color taronja. Llum d'advertència intermitent d'AdBlue® en accionar el contacte, amb els llums d'advertència de diagnosi del motor i de manteniment activats fixes, acompanyats d'un senyal acústic i d'un missatge que indica que l'arrencada s'ha impedit. L'immobilitzador del motor evita que el motor pugui tornar a arrencar (s'ha superat el límit de conducció permès després de la confirmació d'una fallada del sistema de control d'emissions).

Llum d'avís de l'indicador de comprovació de mal funcionament del motor (MIL)

 S'il-lumina de color taronja. Intermitent.

El sistema de control del motor té una avaria. Hi ha risc de destrucció del catalitzador.

 S'il-lumina de color taronja. Fix. El sistema de control d'emissions té una avaria.

El llum d'advertiment s'hauria d'apagar en arrencar el motor.

  S'il-lumina de color taronja. Fix. S'ha detectat una avaria lleu del motor.

  S'il-lumina de color taronja. Fix. S'ha detectat una avaria greu del motor.

Llum d'advertència de preescalfament del motor

 S'il-lumina de color taronja. Encès temporalment (fins a 30 segons aproximadament en circumstàncies adverses).

Quan s'acciona el contacte, si les condicions climàtiques i la temperatura del motor ho fan necessari.

Espereu fins que el llum d'advertiment s'apagui per arrencar.

Quan el llum d'advertiment s'apaga, el motor arrencarà automàticament si manteniu trepitjat:

- el pedal de l'embragatge si la caixa de canvis és manual.
- el pedal del fre si la caixa de canvis és automàtica. Si el motor no arrenca, torneu a fer la sol·licitud d'arrencada del motor mentre trepitgeu el pedal.

Llum d'avís del sistema de control de la pressió dels pneumàtics (TPMS)



S'il-lumina de color taronja. Fix, acompanyat d'un senyal acústic i d'un missatge.

La pressió d'un o més pneumàtics és massa baixa.

Comproveu la pressió dels pneumàtics al més aviat possible.

Reinicialitzeu el sistema de detecció després d'ajustar la pressió.



El llum d'inflament insuficient parpelleja i després es queda encès de manera continua, i el llum d'advertència de manteniment s'encén de manera continua.

Falla el sistema de control de la pressió dels pneumàtics.

Ja no es pot controlar la detecció d'inflament insuficient.

Comproveu la pressió dels pneumàtics al més aviat possible.

Llum d'avís de reconeixement de senyal de trànsit (TSR)



S'il-lumina de color taronja. Encès temporalment.

S'ha desactivat el so d'advertència per excés de velocitat.



S'il-lumina de color taronja. Fix, acompanyat per la visualització d'un missatge i d'un senyal acústic. El sistema està avariament.



S'il-lumina de color taronja. Fix, acompanyat del missatge "**Sensor d'assistència en la conducció inoperatiu: Netegeu el sensor (consulteu el manual)**".

El sensor està tapat.

Atureu-vos només quan es pugui fer de manera segura i, a continuació, apagueu el contacte.

Netegeu la càmera davantera.

Llum d'advertència dels sensors d'estacionament



S'il-lumina de color taronja. Intermitent.

El sistema detecta un obstacle.



S'il-lumina de color taronja. Fix, acompanyat per la visualització d'un missatge i d'un senyal acústic.

El sistema està avariament.



S'il-lumina de color taronja. Fix, acompanyat del missatge "**Sensor d'assistència d'estacionament inoperatiu: Netegeu el sensor (consulteu el manual)**".

El sensor està tapat.

Atureu-vos només quan es pugui fer de manera segura i, a continuació, apagueu el contacte.

Netegeu els sensors davantera o posteriors.

Llum d'advertència de mode tortuga



S'il-lumina de color taronja. Fix.

L'estat de càrrega de la bateria de tracció és crític.

La potència del motor disminueix gradualment.

Cal que carregueu el vehicle.

Llum d'advertència de clàxon per a vianants



S'il·lumina de color taronja. Fix. S'ha detectat una avaria del clàxon.

Llum d'advertència d'aigua en el filtre de combustible



S'il·lumina de color taronja. Fix. El filtre de combustible dièsel conté aigua. Hi ha risc que s'espatlli el sistema d'injecció de combustible!

Llum d'advertència del filtre de partícules



S'il·lumina de color taronja. Fix, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge que indica el risc de bloqueig del filtre de partícules. El filtre de partícules s'acosta a la saturació. Tan aviat com les condicions del trànsit ho permetin, regenereu el filtre conduint a una velocitat d'almenys 60 km/h (37 mph), amb un règim del motor

superior a 2.500 rpm, fins que s'apagui el llum d'advertència.



Fix, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge que indica que el nivell d'additiu del filtre de partícules és massa baix.

El dipòsit d'additiu ha arribat al nivell baix.

Llum indicadora automàtica dels llums d'encreuament



S'il·lumina de color verd. Fix. Els llums estan encesos.

Llum d'advertència del control de descens per pendent



S'il·lumina de color verd. Fix. El sistema s'ha activat, però no es compleixen les condicions per a la regulació (pendent, velocitat massa alta, marxa engranada).



S'il·lumina de color verd. Intermitent. La funció regula la velocitat del vehicle.

El vehicle s'està frenat; les llums de fre s'encenen durant el descens.

Llum indicador de l'intermitent



S'il·lumina de color verd. Parpelleja amb un senyal acústic. Els intermitents estan funcionant.

Llum indicador d'activació del sistema Start-Stop



S'il·lumina de color verd. Fix. Quan el vehicle s'atura, el sistema Stop & Start posa el motor en mode de parada (STOP).



S'il·lumina de color verd. Intermitent temporalment. El mode STOP no està disponible momentàniament o el mode START s'activa automàticament.

Llum indicador Llest per conduir

READY

S'il·lumina de color verd. Fix, acompanyat d'un senyal acústic quan s'encén.

El vehicle està a punt per conduir-lo i els sistemes de confort tèrmic estan disponibles.

El llum indicador s'apaga quan arriba a una velocitat d'uns 5 km/h (3 mph) i els llums tornen a encendre's quan el vehicle s'atura.

El llum s'apagarà quan apagueu el motor i sortiu del vehicle.

Llum indicador dels llums d'encreuament automàtics

AUTO

S'il·lumina de color verd. Fix. La funció s'ha activat a través del menú de configuració del vehicle.

La palanca de control d'enllumenat està en la posició "AUTO".

Llum indicador dels llums de carretera



S'il·lumina de color blau. Fix. Els llums estan encesos.

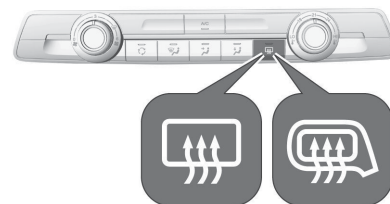
Llums d'advertència d'antiboires davanters



S'il·lumina de color verd. Fix. Els llums antiboira davanters estan encesos.

Comandaments de la climatització

Control D'encesa I Apagada D'AC



Controls per a:

- temperatura °
- distribució d'aire i
- velocitat del ventilador
- A/C (aire condicionat) de refrigeració
- recirculació de l'aire
- vidre tèrmic posterior o retrovisors tèrmics exteriors

Temperatura

Ajusteu la temperatura situant $\uparrow^\circ$ a la temperatura que vulgueu.

HI: càlid

LO: fred

La calefacció no serà totalment eficaç fins que el motor hagi assolit la temperatura normal de funcionament.

Distribució de l'aire

 : al parabrisa i a les finestres de les portes davanteres

 : a la zona del cap mitjançant les reixetes de ventilació

 : a la zona dels peus i al parabrisa

Totes les combinacions són possibles.

A/C de refrigeració

Premeu **A/C** per activar la refrigeració. El LED del botó s'encén per indicar l'activació. La refrigeració només funciona quan el motor està en marxa i el ventilador està engegat.

Torneu a prémer **A/C** per apagar la refrigeració.

El sistema d'aire condicionat refreda i deshumidifica (asseca) tan bon punt la temperatura exterior està lleugerament per sobre del punt de congelació. Per

tant, es pot formar condensació, que pot degotar per la part de sota del vehicle. Si no cal refredar ni assecar, apagueu el sistema de refrigeració per estalviar combustible.

Control D'encesa I Apagada D'AC Màxim

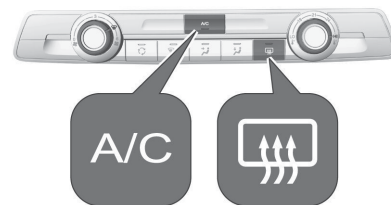


Obriu breument les finestres perquè l'aire calent es dispersi ràpidament.

- Activeu l'aire condicionat de refrigeració.
- Premeu  per activar el sistema de recirculació d'aire.
- Premeu  per a la distribució de l'aire.
- Ajusteu el control de temperatura $\uparrow^\circ$ al nivell més fred.

- Definiu la velocitat del ventilador  al nivell més alt.
- Obriu totes les sortides de ventilació.

Desentelament I Descongelació De Finestres



- Definiu la velocitat del ventilador  al nivell més alt.
- Ajusteu el control de temperatura $\uparrow^\circ$ al nivell més càlid.
- Activeu la refrigeració de l'aire condicionat, si és necessari.
- Activeu el vidre tèrmic posterior  o els retrovisors tèrmics exteriors .
- Activeu el parabrisa tèrmic .

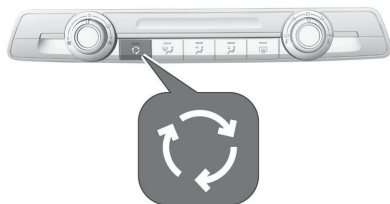
- Obriu les sortides d'aire laterals segons calgui i orienteu-les cap a les finestres de les portes.

Nota

Si se seleccionen les opcions de desentelament i descongelació, és possible que s'inhibeixi una parada automàtica.

Si la configuració de desentelament i descongelació se selecciona mentre el motor està en una parada automàtica, el motor es tornarà a posar en marxa automàticament.

Control De Recirculació



Premeu  per activar el mode de recirculació d'aire. El LED del botó s'encén per indicar l'activació.

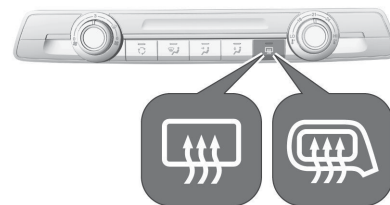
Torneu a prémer  per desactivar el mode de recirculació d'aire.

⚠ Advertencia

L'intercanvi d'aire fresc es redueix en mode de recirculació d'aire. Si no es fa servir refrigeració, la humitat de l'aire augmenta, de manera que les finestres es poden entelar des de dins. La qualitat de l'aire de l'habitacle es deteriora, la qual cosa pot provocar somnolència en els ocupants.

En condicions d'aire ambient càlid i molt humit, el parabrisa es pot entelar per fora quan s'hi dirigeix aire fred. Si el parabrisa s'entela per fora, activeu l'eixugaparabrises i desactiveu .

Sistema De Calefacció I Ventilació



Controls per a:

- temperatura 
- distribució d'aire 
- velocitat del ventilador 
- recirculació de l'aire 
- vidre tèrmic posterior  o retrovisors tèrmics exteriors 

Temperatura

Ajusteu la temperatura situant  a la temperatura que vulgueu.

HI: càlid

LO: fred

La calefacció no serà totalment eficaç fins que el motor hagi assolit la temperatura normal de funcionament.

Distribució de l'aire

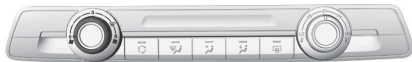
 : al parabrisa i a les finestres de les portes davanteres

 : a la zona del cap mitjançant les reixetes de ventilació

 : a la zona dels peus i al parabrisa

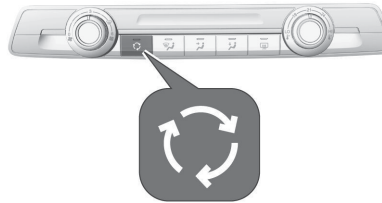
Totes les combinacions són possibles.

Velocitat del ventilador



Ajusteu el flux d'aire girant  a la velocitat desitjada.
en el sentit de les agulles del rellotge: augmentar
en sentit contrari a les agulles del rellotge: reduir

Sistema de recirculació d'aire



Premeu  per activar el mode de recirculació d'aire. El LED del botó s'encén per indicar l'activació.

Torneu a prémer  per desactivar el mode de recirculació d'aire.

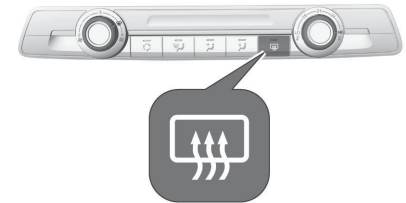
Advertència

L'intercanvi d'aire fresc es redueix en mode de recirculació d'aire.
Si no es fa servir refrigeració, la humitat de l'aire augmenta, de manera que les finestres es poden entelar des de dins. La qualitat de l'aire de l'habitacle es deteriora, la qual cosa pot provocar somnolència en els ocupants.

En condicions d'aire ambient càlid i molt humit, el parabrisa es pot entelar

per fora quan s'hi dirigeix aire fred. Si el parabrisa s'entela per fora, activeu l'eixugaparabrises i desactiveu .

Desentelament i descongelació

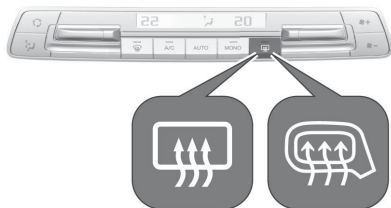


- Premeu : la distribució de l'aire es dirigeix cap al parabrisa.
- Ajusteu el control de temperatura  al nivell més càlid.
- Definiu la velocitat del ventilador  al nivell més alt.
- Activeu el vidre tèrmic posterior i els retrovisors tèrmics exteriors  o activeu els retrovisors tèrmics exteriors .
- Activeu el parabrisa tèrmic .

- Obriu les sortides d'aire laterals segons calgui i orienteu-les cap a les finestres de les portes.

Control Automàtic De L'AC

El climatitzador bizona permet establir temperatures diferents per al costat del conductor i el de l'acompanyant. En mode automàtic, la temperatura, la velocitat del ventilador i la distribució de l'aire es regulen automàticament.



Controls per a:

- recirculació de l'aire
- distribució de l'aire
- interruptor basculant per ajustar la temperatura del costat del conductor i de l'acompanyant

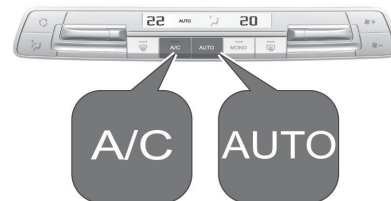


- desemboirar i descongelar
- **A/C** (aire condicionat) de refrigeració
- mode automàtic **AUTO**
- sincronització de temperatura bizona **MONO**
- vidre tèrmic posterior
- velocitat del ventilador

Les funcions activades s'indiquen mitjançant el LED de cada comandament respectivament.

El sistema electrònic de control de la climatització només està en ple funcionament quan el motor està en marxa.

Mode automàtic AUTO



Configuració bàsica per al màxim confort:

- Si premeu **AUTO**, la distribució de l'aire i la velocitat del ventilador es regulen automàticament.
- Obriu totes les reixetes de ventilació per permetre una distribució optimitzada de l'aire en mode automàtic.
- Cal activar l'aire condicionat per assolir una refrigeració i un desentelament òptims. Premeu **A/C** per activar l'aire condicionat. El LED del botó n'indica l'activació.
- Ajusteu les temperatures preseleccionades per al conductor i el passatger davanter amb els

botons giratoris esquerre i dret. La temperatura recomanada és de 22 °C.

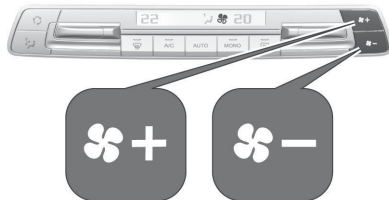
Premeu **AUTO** successivament per seleccionar la configuració automàtica que vulgueu:

- **Soft Auto** per a una distribució d'aire suau i silenciosa.
- **Auto** per al confort tèrmic i una distribució silenciosa de l'aire.
- **Auto Fast** per a una distribució de l'aire dinàmica i eficient.

Configuració manual

La configuració del sistema de control de la climatització es pot canviar mitjançant l'activació de les funcions següents:

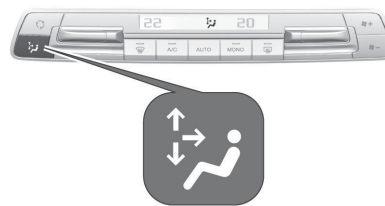
Velocitat del ventilador  +  -



Premeu  + per augmentar el flux d'aire o  - per reduir-lo.

Per tornar al mode automàtic, premeu **AUTO**.

Distribució de l'aire 



Premeu  fins que es visualitzi la direcció desitjada de la distribució de l'aire:

-   : al parabrisa i a les finestres de les portes davanteres
-   : a la zona del cap i als seients posteriors mitjançant les reixetes de ventilació
-   : a la zona dels peus, davant i posterior

 : al parabrisa i a les finestres de les portes davanteres, a la zona del cap i als seients posteriors mitjançant les reixetes de ventilació, a la zona dels peus, davant i posterior

Les combinacions de diferents opcions de distribució de l'aire es poden seleccionar prement  successivament. Per tornar a la distribució automàtica de l'aire, premeu **AUTO**.

Preselecció de temperatura



Ajusteu les temperatures preseleccionades per separat per al conductor i l'acompanyant al valor desitjat amb els botons esquerre i dret per ajustar la temperatura. La temperatura recomanada és de 22 °C. La temperatura s'indica a la pantalla al costat dels interruptors per ajustar-la. Si s'estableix la temperatura mínima Lo, el sistema de control de la climatització funciona a la refrigeració màxima, si la

refrigeració **A/C** (aire condicionat) està encesa.

Si s'estableix la temperatura màxima Hi, el sistema de control de la climatització funciona amb la màxima calefacció.

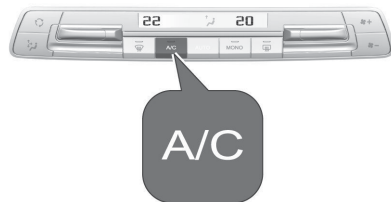
Nota

Si l'**A/C** (aire condicionat) està activat, reduir la temperatura de l'habitacle pot fer que el motor es reiniciï des d'una parada automàtica o pot inhibir una parada automàtica.

Sincronització de temperatura bizona MONO

Premeu **MONO** per vincular la configuració de la temperatura del costat de l'acompanyant al costat del conductor / per eliminar la vinculació de la configuració de la temperatura del costat de l'acompanyant al costat del conductor. La configuració de la temperatura del costat de l'acompanyant està vinculada al costat del conductor si el LED del botó **MONO** no s'encén.

Aire condicionat (A/C)



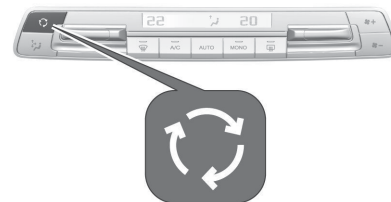
Premeu **A/C** per activar la refrigeració. La refrigeració només funciona quan el motor està en marxa i el ventilador del control de la climatització està engegat. Torneu a prémer **A/C** per apagar la refrigeració.

El sistema d'aire condicionat refreda i deshumidifica (asseca) quan la temperatura exterior està per sobre d'un nivell específic.

Per tant, es pot formar condensació, que pot degotar per la part de sota del vehicle.

Si no cal refredar ni assecar, apagueu el sistema de refrigeració per estalviar combustible.

Recirculació manual de l'aire



Premeu  per activar el mode de recirculació d'aire.  es mostra a la pantalla per indicar-ne l'activació.

Premeu  una altra vegada per desactivar el mode de recirculació.

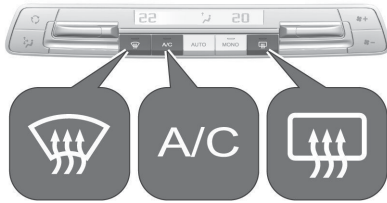
Advertencia

L'intercanvi d'aire fresc es redueix en mode de recirculació d'aire. Si no es fa servir refrigeració, la humitat de l'aire augmenta, de manera que les finestres es poden entelar des de dins. La qualitat de l'aire de l'habitacle es deteriora, la qual cosa pot provocar somnolència en els ocupants.

En condicions d'aire ambient càlid i molt humit, el parabrisa es pot entelar

per fora quan s'hi dirigeix aire fred. Si el parabrisa s'entela per fora, activeu l'eixugaparabrises i desactiveu .

Desentelament i descongelació de finestres



- Premeu . El LED del botó s'encén per indicar l'activació.
- L'aire condicionat i el mode automàtic s'encenen automàticament. El LED del botó **A/C** s'encén i apareix **AUTO** a la pantalla.
- La temperatura i la distribució de l'aire s'ajusten automàticament i el ventilador funciona a alta velocitat.
- Activeu el vidre tèrmic posterior .
- Activeu el parabrisa tèrmic .
- Per tornar al mode anterior, torneu a prémer .

Nota

Si  es prem mentre el motor està en marxa, s'inhibirà una parada automàtica fins que es torni a prémer .

Si premeu  mentre el motor està en una aturada automàtica, el motor tornarà a arrancar automàticament.

Desactivació del sistema electrònic de control de la climatització

Premeu  - posteriorment fins que es desactivi el sistema electrònic de control de la climatització.

Control De Temperatura

El preconditionament de la temperatura permet escalfar o ventilar l'interior del vehicle amb aire ambient.

La preparació de la temperatura es pot programar mitjançant el sistema d'infoentreteniment.

Aquesta funció també està disponible a través de l'aplicació MyOpel.

Nota

La preclimatització només s'activa quan el contacte està apagat i el vehicle està bloquejat.

Si el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió és inferior al 30%, no s'activa la preclimatització.

Quan el vehicle està endollat, la càrrega de la bateria té prioritat sobre la preclimatització.

Per tant, només es pot activar si la bateria es carrega per sobre d'un llindar fixat al 80%.

Si es programa una calefacció / ventilació recurrent i es realitzen dos procediments de calefacció / ventilació sense posar en marxa el vehicle, la programació es desactiva.

Configuració del temporitzador

Nota

Es poden programar i desar diversos temporitzadors. Es recomana programar la preclimatització amb el vehicle endollat, per tal d'optimitzar el rendiment a llarg termini de la bateria d'alta tensió.

Sistema de navegació / Multimèdia



Premeu el **MENÚ** del tauler de control de la climatització o toqueu  a la pantalla d'informació per obrir la configuració del climatitzador.

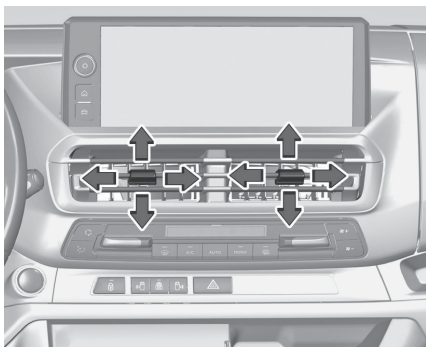
Toqueu  i, a continuació, seleccioneu el menú de configuració de preclimatització.

Selecioneu **+** per definir un temporitzador nou o toqueu  al costat d'un temporitzador per editar-lo. Activeu el temporitzador. Per eliminar un temporitzador, seleccioneu el temporitzador desitjat i premeu  a la cantonada inferior esquerra de la pantalla. El procediment de calefacció / ventilació comença aprox. 45 minuts abans de l'hora programada quan el vehicle està endollat, o 20 minuts abans de l'hora programada quan no està endollat, i es manté fins a deu minuts després.

Sortides D'aire

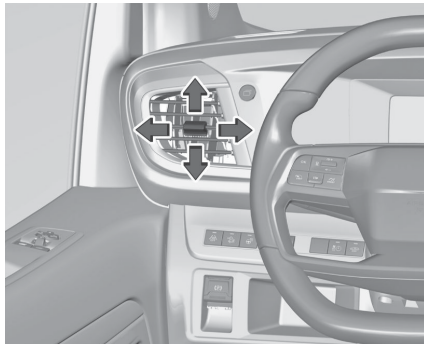
Sortides d'aire ajustables

Reixetes de ventilació al quadre d'instruments



Dirigeixen el flux d'aire inclinant i girant els llistons de les reixetes. Per tancar la ventilació, gireu els llistons cap a dins.

Reixetes de ventilació exteriors al quadre de comandament

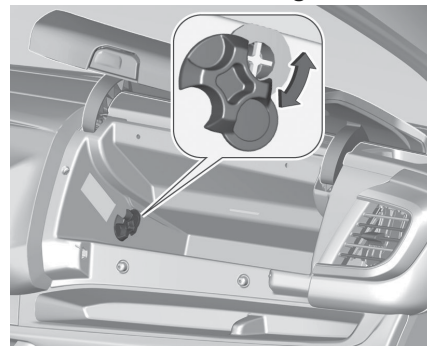


Dirigeixen el flux d'aire inclinant i girant els llistons de les reixetes. Per tancar la ventilació, gireu els llistons cap a fora. Ha d'haver almenys dues reixetes de ventilació obertes quan la refrigeració està activada.

Advertencia

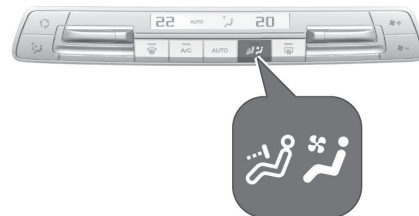
No enganxeu cap objecte a les lamel·les de les reixetes de ventilació. Risc de danys i lesions en cas d'accident.

Reixeta de ventilació a la guantera

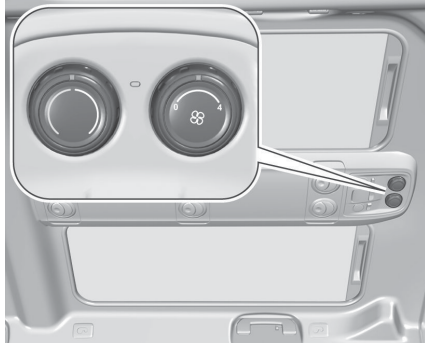


Gireu el regulador cap amunt o cap avall per tancar o obrir la sortida d'aire.

Reixetes de ventilació posteriors al sostre



Per activar la distribució d'aire climatitzat/calent a través de les reixetes de ventilació posteriors, premeu .



Dirigeixen el flux d'aire inclinant i girant els llistons de les reixetes. Ajusteu el flux d'aire per seleccionar la velocitat desitjada.

Sortides D'aire Fixes

Hi ha reixetes de ventilació addicionals sota el parabrisa, les finestres de les portes i la zona dels peus.

Pantalla

Quadre De Comandament

El centre d'informació de conducció es troba al quadre de comandament.

El quadre de comandament varia segons la versió.

A més dels llums d'emergència, dials i indicadors, hi trobareu la informació següent:

- comptakilòmetres
- indicador de marxa seleccionada
- informació de manteniment
- missatges d'informació del vehicle i d'avís
- missatges d'assistència al conductor
- missatges emergents
- informació del sistema d'infoentreteniment

Tipus A



Tipus B



Pàgines



Premeu el botó per desplaçar-vos per les diferents pàgines o per tancar un missatge emergent.

Els missatges s'indiquen al Centre d'informació de conducció, en alguns casos juntament amb un so d'avertència.

Premeu per confirmar un missatge.

Missatges del vehicle i manteniment

Els missatges del vehicle són en format text. Seguiu les instruccions que es donen als missatges.

Missatges a la pantalla d'informació

Alguns missatges importants també poden aparèixer a la pantalla

d'informació. Alguns missatges només apareixen durant uns segons.

Vehicles amb sistema de navegació

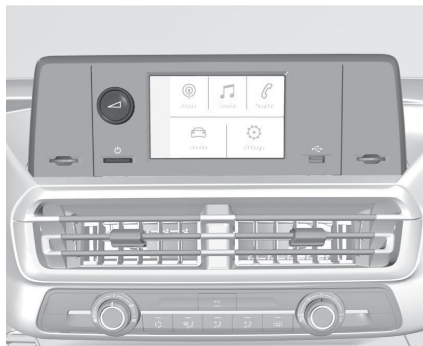
El vehicle reconeix les zones de baixes emissions. En entrar o sortir d'una zona de baixes emissions sonarà un missatge i apareixerà una icona al mapa de navegació.

Pantalla D'informació

La pantalla d'informació pot indicar:

- hora
- temperatura exterior
- data
- Sistema d'infoentreteniment
- indicació de la càmera de visió posterior
- indicació del sistema de vista panoràmica
- navegació
- missatges d'informació del vehicle i del sistema
- configuració per a la personalització del vehicle

Ràdio (sistema d'infoentreteniment)



Premeu  per activar la pantalla.

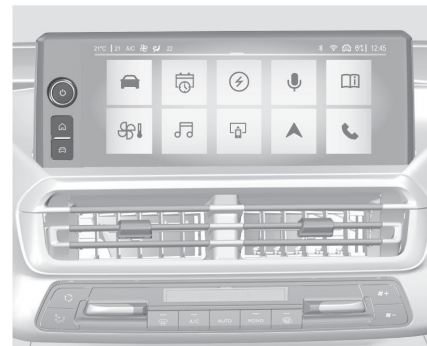
Toqueu  per seleccionar la configuració del sistema (unitats, idioma, hora i data).

Toqueu  per seleccionar la configuració del vehicle o les funcions de conducció.

Toqueu per confirmar una funció o selecció.

Toqueu  a la pantalla per tornar a la pàgina anterior.

Sistema de navegació / Multimèdia



Selecció de menús i configuracions

Hi ha tres opcions per controlar la pantalla:

- mitjançant botons al costat de la pantalla
- tocant la pantalla tàctil amb el dit
- a través de l'assistent de veu

Funcionament amb botons i tàctil

Premeu  per activar la pantalla.

Premeu  per mostrar la pantalla d'inici.

Premeu  per seleccionar la configuració del vehicle o les funcions de conducció.

Toqueu la icona del menú que vulgueu o una funció amb el dit.

Toqueu per confirmar una funció o selecció.

Toqueu ← o ✕ a la pantalla per sortir d'un menú sense canviar una configuració.

Personalització

La pantalla d'informació es pot personalitzar a través del menú de personalització.



Es poden crear diverses pàgines seleccionant els widgets que es mostraran.

Flux d'energia

Aquest menú presenta el flux d'energia actual dins del sistema elèctric.

Els components es ressaltaran quan estiguin actius.

1. Premeu 🏠
2. Toqueu ⚡
3. Seleccioneu **Flux d'energia**

Els diferents colors mostren quin motor s'utilitza i si l'energia es regenera.

- verd: regenerant energia
- blau: motor elèctric en funcionament

Sistema d'infoentreteniment

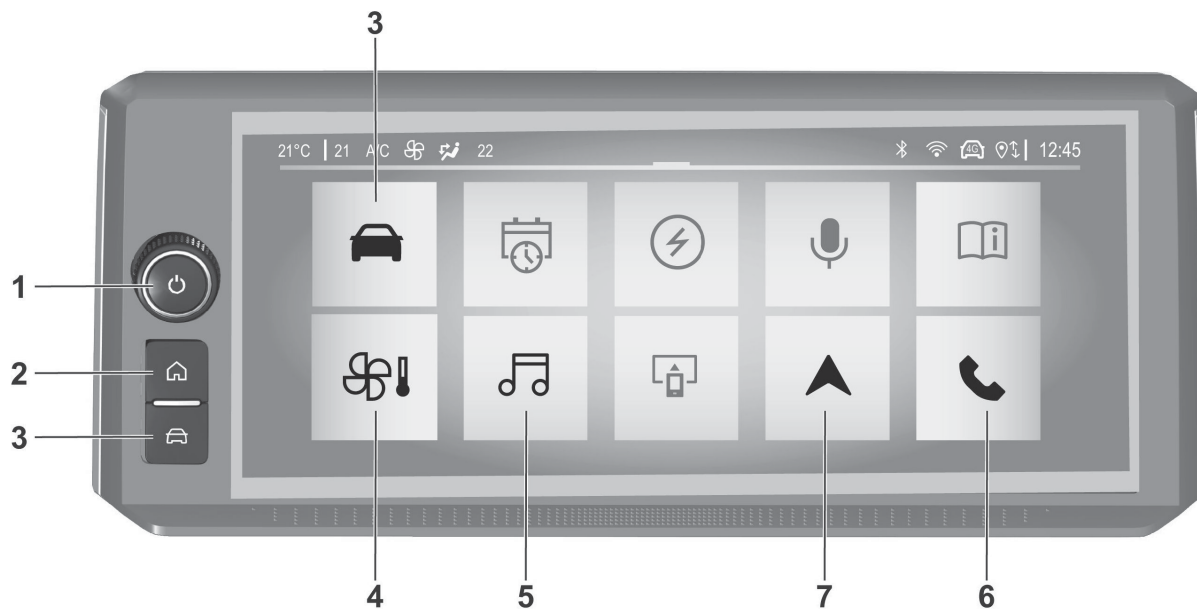
Menú	127
Perfils	130
Crear un perfil.....	130
Eliminar un perfil.....	130
Actualització del sistema	130
Personalització	131
Color de pantalla.....	131
Ambient sonor.....	131
Pàgines.....	131
Operacions a la pantalla	131
Toc.....	131
Toqueu durant uns segons.....	131
Accés ràpid amb tres dits.....	132
Lliscar.....	132
Tornada a la pantalla anterior.....	132
Tornada a la pantalla d'inici.....	132
Ràdio	132
Barra superior.....	132
Selecció de continguts multimèdia	132
Selecció de la freqüència de ràdio	132
Selecció d'emissores de ràdio	133
Memorització d'una emissora de ràdio	133
Configuració d'àudio	133
Activació d'anuncis de trànsit.....	134
Telèfon	134
Dispositius externs	135

Configuració.....	136
Sistema multimèdia	136
Informació general.....	136
Comandaments integrats al volant	137
Aplicacions.....	137
Ordres de veu	137
Navegació	137
Connectivitat	138
Replicació de la pantalla	139
Telèfon	139
Configuració.....	139

Advertencia

El sistema d'infoentreteniment s'ha d'utilitzar garantint que el vehicle circuli amb seguretat en tot moment. En cas de dubte, atureu el vehicle i feu servir el sistema d'infoentreteniment mentre el vehicle està aturat.

Menú





Toc curt: encendre/apagar el sistema o silenciar el so.

Toc llarg: canviar al mode d'espera.

Rotació: ajustar el volum.



Mostra la pantalla d'inici.



Mostra el menú dels sistemes d'assistència en la conducció.



Mostra el menú de configuració de la climatització.



Mostra el menú d'àudio.

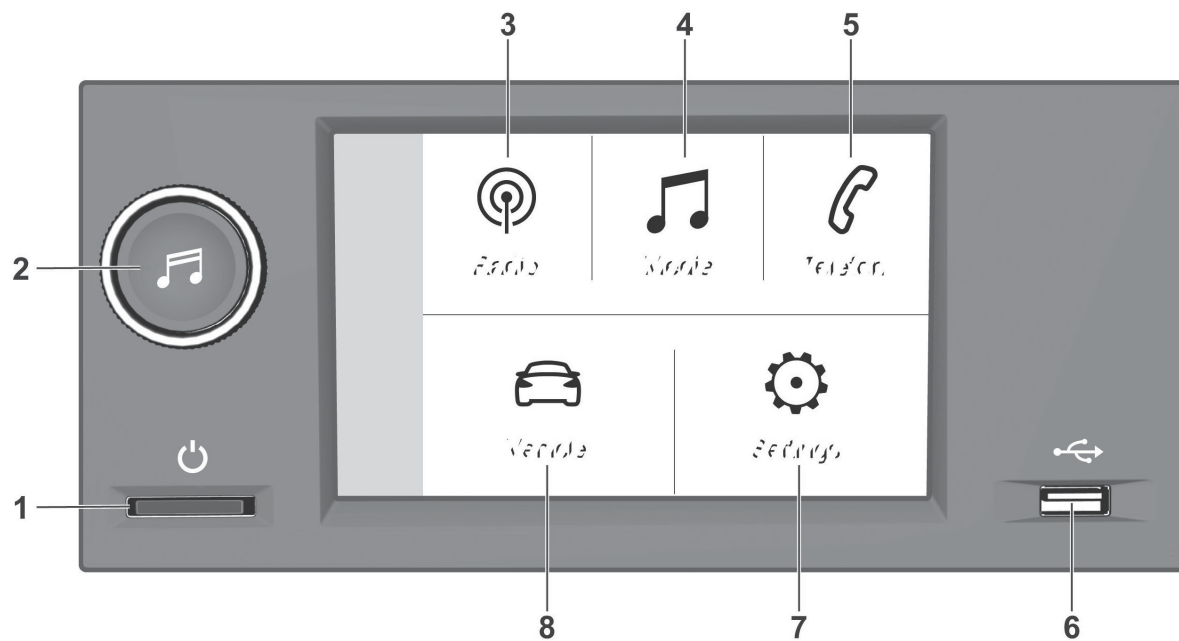


Mostra el menú del telèfon

Mostra la projecció del telèfon quan aquesta funció està activada.



Mostra el menú de navegació.



-  Pulsació llarga: encendre/apagar.
Pulsació: silenciar/activar el so.
-  Girar: ajustar el volum/activar el so.
-  Mostra el menú de la ràdio.
-  Mostra el menú multimèdia per a dispositius externs.
-  Mostra el menú del telèfon si hi ha un telèfon mòbil connectat.
Mostra una llista de tots els dispositius aparellats si no hi ha cap telèfon connectat.
-  Port USB per a dispositius externs.
-  Mostra el menú de configuració del sistema.
-  Mostra el menú de configuració del vehicle.

Perfils

Es poden crear diversos perfils d'usuari. Gràcies a l'opció de crear perfils, el sistema d'infoentreteniment es pot adaptar a diversos conductors. Els diferents paràmetres, així com les emissores de ràdio i les destinacions desitjades, es vincularan a un perfil

específic. Per tant, no cal ajustar la configuració cada vegada que una altra persona condueix el vehicle. Per veure la configuració del perfil, obriu l'aplicació de configuració  i toqueu el menú del perfil.

Crear Un Perfil

Per crear un perfil nou, toqueu . Es poden ajustar les següents opcions de configuració per a cada perfil:

- nom de perfil
- avatar
- dispositiu associat

Un cop creat un perfil nou, la configuració del perfil es pot canviar en qualsevol moment tocant .

Eliminar Un Perfil

Per esborrar un perfil, toqueu  al costat del perfil corresponent i seleccioneu . El perfil de convidat no es pot eliminar. El perfil de convidat és un perfil predeterminat. Està actiu quan no s'ha creat ni activat cap altre perfil.

Actualització del sistema

Quan hi hagi una actualització disponible i estigui a punt per instal·lar-se, apareixerà un missatge al final d'un viatge després d'aturar el vehicle. Si ho preferiu, obriu l'aplicació de

configuració  i toqueu el menú d'actualitzacions per comprovar si n'hi ha cap de disponible. Si n'hi ha alguna de disponible, les actualitzacions pendents apareixeran a la pantalla.

És possible activar les descàrregues automàtiques d'actualitzacions tocant la casella de selecció. Si s'activa, les actualitzacions es descarregaran automàticament quan el vehicle estigui connectat a una xarxa Wi-Fi externa. La instal·lació d'una actualització continuarà encara que sortiu del vehicle i el tanqueu. Quan el vehicle hagi tornat a arrencar, apareixerà un missatge a la pantalla si la instal·lació de l'actualització s'ha dut a terme correctament. Quan s'hagi produït un error en la instal·lació, apareixerà el missatge corresponent a la pantalla. Poseu-vos en contacte amb un centre d'assistència.

Personalització

El Centre d'informació al conductor i la pantalla d'informació es poden personalitzar.

Per veure el menú de personalització, obriu l'aplicació de configuració  i toqueu el menú de personalització.

Color De Pantalla

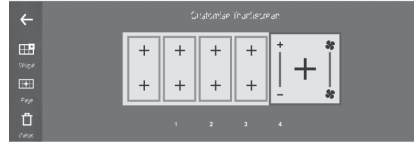
Es pot triar el color de fons del Centre d'informació al conductor i de la pantalla d'informació. El color de fons escollit es mostrarà immediatament tant al Centre d'informació al conductor com a la pantalla d'informació.

Ambient Sonor

Es pot activar o desactivar un so esportiu actiu per a al mode de conducció esportiva.

Pàgines

Es poden crear diverses pàgines personalitzades per al Centre d'informació al conductor i la pantalla d'informació.



Cada pàgina es pot personalitzar seleccionant els widgets que es mostraran.

Per afegir una pàgina, toqueu .

Per suprimir una pàgina, arrossegueu i deixeu anar la pàgina corresponent a .

Operacions a la pantalla

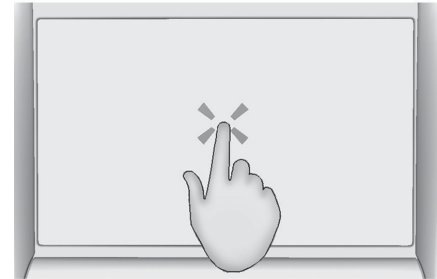
La pantalla del sistema d'infoentreteniment té una superfície sensible al tacte que permet la interacció directa amb els controls del menú que es mostren.

Precaución

No utilitzeu objectes punxeguts o durs com bolígrafs, llapis o similars per controlar la pantalla tàctil.

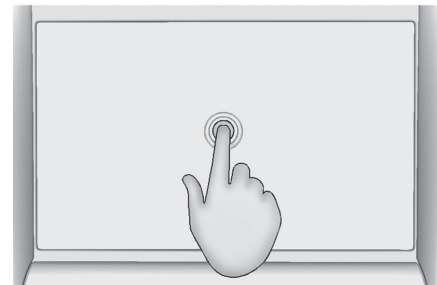
Utilitzeu els següents gestos amb els dits per controlar el sistema d'infoentreteniment.

Toc



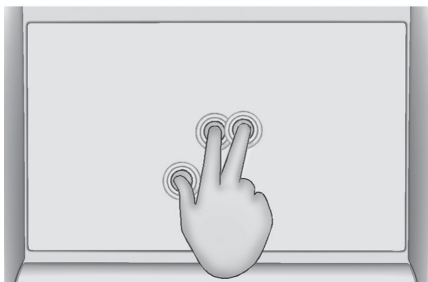
El toc s'utilitza per obrir un menú o seleccionar una opció.

Toqueu Durant Uns Segons



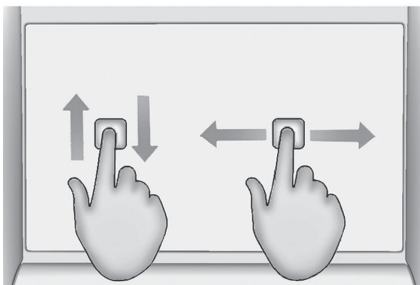
Toqueu i mantingueu premut per desar les emissores de ràdio.

Accés Ràpid Amb Tres Dits



El toc s'utilitza per mostrar el resum de les aplicacions.

Lliscar



El lliscament s'utilitza per desplaçar-se per un menú o per desplaçar un mapa.

Tornada A La Pantalla Anterior

Per tornar a la pantalla anterior, toqueu ← a la cantonada superior esquerra de la pantalla.

Quan ← es toca a la pantalla d'inici, apareix la pantalla d'àudio.

Tornada A La Pantalla D'inici

Per tornar a la pantalla d'inici, toqueu ⬆.

Ràdio

Barra Superior

La barra superior de la pantalla indica la següent informació:

- hora
- temperatura

Selecció De Continguts Multimèdia

Podeu obrir la pantalla d'àudio tocant 🎵 a la vista general de les aplicacions.

Toqueu 📻 per canviar entre la ràdio i un dispositiu extern connectat com a font d'àudio.



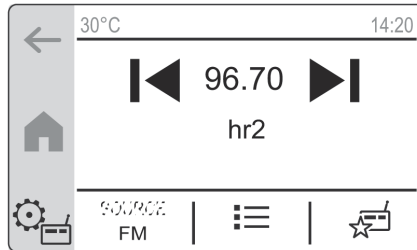
Selecció De La Freqüència De Ràdio

Per sintonitzar una freqüència de ràdio específica, toqueu 🔍.

Es mostrarà un teclat numèric. Introduïu la freqüència desitjada i toqueu ✓ per confirmar.

Per seleccionar la banda de freqüències, toqueu .

Selecció D'emissores De Ràdio



 : toqueu per anar a l'estació/cançó anterior o toqueu i mantingueu premut per rebobinar.

96.70 : toqueu per introduir una freqüència.

 : toqueu per anar a l'emissora/cançó següent o mantingueu premut per avançar ràpidament.



: permet ajustar la configuració d'àudio.

SOURCE : permet seleccionar la font d'àudio.



: mostra la llista d'emissores/llista de cançons.



: mostra la llista de favorits.

Fonts

Toqueu **SOURCE** i seleccioneu la font d'àudio que desitgeu. S'indica la font d'àudio actualment activa.

Quan es connecta un dispositiu extern, el sistema d'infoentreteniment selecciona automàticament el dispositiu extern com a font d'àudio. Quan es desconnecti el dispositiu extern, es seleccionarà la font d'àudio anterior.

Sintonització d'emissores

Per sintonitzar una determinada emissora de ràdio, obriu la llista d'emissores .

i toqueu **ABC**. Totes les emissores de ràdio disponibles estan ordenades per la primera lletra.

Per sintonitzar una freqüència específica, toqueu la indicació de freqüència a la pantalla principal de la ràdio. Es mostrarà

una nova pantalla amb un teclat numèric. Es pot introduir una freqüència.

Llista d'emissores

Per mostrar la llista d'emissores, toqueu . L'emissora de ràdio actualment activa s'indica mitjançant .

Les emissores de ràdio preferides s'indiquen mitjançant .

Per actualitzar la llista d'emissores, toqueu  i seleccioneu **Actualitzar la llista**.

Memorització D'una Emissora De Ràdio

Es poden desar fins a 16 emissores de ràdio com a preferides. Toqueu  per mostrar la llista de favorits.

Per desar l'emissora de ràdio actualment activa com a favorita, mantingueu premuda la fila desitjada a la llista de favorits.

Configuració D'àudio

Per ajustar la configuració d'àudio,

toqueu  a la pantalla d'àudio i seleccioneu **Configuració d'àudio**. Es poden ajustar els següents paràmetres:

- Activar/desactivar el volum compensat per velocitat

- Activar/desactivar els tons tàctils
- Ajustar la distribució de so
- Ajustar l'ambient, els baixos i els aguts

Activació D'anuncis De Trànsit

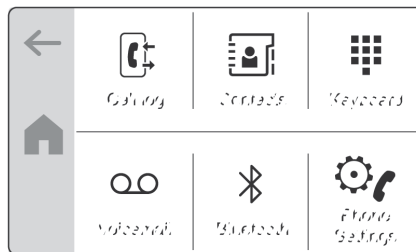
Els anuncis de trànsit és un servei d'emissores de ràdio FM. Quan el programa de trànsit està activat, la font d'àudio que es reproduïx actualment s'interromp quan una emissora de ràdio FM emet notícies de trànsit. La font d'àudio es tornarà a canviar quan acabin les notícies de trànsit.

Els anuncis de trànsit es poden activar o desactivar a la configuració de la ràdio .

Telèfon

No tots els telèfons mòbils admeten completament la funció de telèfon. Per tant, són possibles desviacions del rang de funcions descrites a continuació.

Menú principal del telèfon



: mostra la llista de trucades.



: mostra la llista de contactes.



: mostra el teclat numèric.



: truca al contestador automàtic si hi ha un número de correu de veu configurat.



: mostra la llista de dispositius aparellats.



: ajusta la configuració del telèfon.

Nota

En alguns telèfons mòbils, és possible que s'hagin d'establir permisos d'accés per a les llistes de contactes i trucades quan es connecti el telèfon mòbil al sistema d'infoentreteniment.

Fer una trucada

Per fer una trucada, trieu un contacte de la llista de contactes o marqueu un número de telèfon a través del bloc de números.

Configuració del telèfon

Per anar al menú de configuració del telèfon, accediu al menú del telèfon i seleccioneu .

Els paràmetres següents són ajustables:

- Posar les trucades telefòniques en espera automàticament.
- Configuració d'un número de correu de veu.

Aparellar un telèfon

Per aparellar un telèfon mòbil, procediu de la següent manera:

1. Activeu el Bluetooth al telèfon mòbil i assegureu-vos que sigui visible per a altres dispositius.

2. A la pantalla d'informació, seleccioneu **Telèfon** ⇨ **Gestionar dispositius**.
3. Toqueu **Afegir**.
Es cercaran telèfons mòbils.
4. Seleccioneu el telèfon mòbil que vulgueu.
5. Seleccioneu el sistema d'infoentreteniment a la llista de dispositius Bluetooth del telèfon mòbil.
6. Compareu i confirmeu el codi que es mostra al telèfon mòbil i a la pantalla d'informació. Toqueu **OK** a la pantalla d'informació.
També pot aparèixer un teclat numèric a la pantalla d'informació. Introduïu el codi que es mostra al telèfon mòbil.
Alguns telèfons mòbils requereixen accés a determinades funcions del telèfon, seguiu les instruccions.
7. Determineu si el telèfon mòbil s'ha de connectar per a la funció de telèfon i la transmissió de música.

Un cop emparellat el telèfon mòbil, es connectarà automàticament i es mostrarà com a connectat.

Si el telèfon mòbil està connectat per a la funció de telèfon, es mostrarà  a la llista de dispositius aparellats.
Si el telèfon mòbil està connectat per a la transmissió de música, es mostrarà  a la llista de dispositius aparellats.

Desconnectar i connectar un telèfon mòbil

1. Al menú del telèfon de la pantalla d'informació, seleccioneu **Bluetooth**.
2. Per desconnectar el telèfon mòbil connectat actualment, toqueu el telèfon mòbil corresponent i seleccioneu **Sí**.
El telèfon mòbil està desconnectat.
3. Per connectar un altre telèfon mòbil aparellat, toqueu el telèfon mòbil corresponent i seleccioneu **Sí**.
El telèfon mòbil està connectat.

Eliminar un telèfon mòbil aparellat

1. Al menú del telèfon de la pantalla d'informació, seleccioneu **Bluetooth** ⇨ **Gestionar dispositius**.
2. Toqueu **Suprimir**.
3. Seleccioneu el telèfon mòbil que vulgueu.
4. Toqueu **Sí**.
S'eliminarà el telèfon mòbil.

Reconeixement de veu

L'aplicació de transmissió de veu del sistema d'infoentreteniment permet accedir a les ordres de reconeixement de veu en un telèfon intel·ligent. Consulteu les instruccions de funcionament del fabricant del telèfon intel·ligent per saber si el telèfon intel·ligent és compatible amb aquesta funció.

Per utilitzar l'aplicació de transmissió de veu, el telèfon intel·ligent ha d'estar connectat a través de Bluetooth.

Activació del reconeixement de veu

Mantingueu premut uns segons  al volant fins que comenci el reconeixement de veu.

Ajust del volum de les indicacions de veu

Activeu  al tauler de control o premeu el botó de volum al volant cap amunt (augmentar volum)  o cap avall (disminuir volum) .

Desactivació del reconeixement de veu

Premeu  al volant. Es finalitza la sessió de reconeixement de veu.

Dispositius Externs

Al costat de la pantalla d'informació hi ha un port USB per a la connexió de dispositius externs.

Quan una font d'àudio externa (a través d'USB o Bluetooth) està connectada i seleccionada com a font d'àudio, es mostraran els següents símbols a la pantalla d'àudio:

 : interromp la reproducció.

 : reprèn la reproducció.

 : mostra la llista de cançons.

 : mostra la biblioteca (carpetes, artistes, àlbums, llistes de reproducció i cançons).

A la biblioteca , les pistes es poden ordenar per artista, àlbum, etc.

Quan es selecciona una carpeta a la biblioteca , només es mostren les pistes de la carpeta corresponent a la llista de cançons .

Les següents funcions de reproducció es poden activar a la configuració multimèdia :

Repetir: repeteix les pistes de la llista actual.

Barrejar: reproduïx pistes en ordre aleatori.

Configuració

Per mostrar el menú de configuració del sistema, aneu a la pantalla d'inici i seleccioneu .

Els submenús següents estan disponibles:

- **Pantalla:** ajusteu la brillantor de la pantalla i el desplaçament del text o apagueu la pantalla.
- **Data/hora:** ajusteu la data i l'hora.
- **Sistema:** ajusteu la configuració de privacitat per compartir dades i la posició del vehicle, restablir el sistema a la configuració de fàbrica, ajustar les unitats i veure la informació del sistema.
- **Idiomes:** canvieu l'idioma del sistema.
- **Bluetooth:** mostra la llista de dispositius aparellats.
- **Àudio:** Activeu/desactiveu el volum compensat per velocitat i els tons tàctils i ajusteu la distribució del so, l'ambient, els baixos i els aguts.

Sistema multimèdia

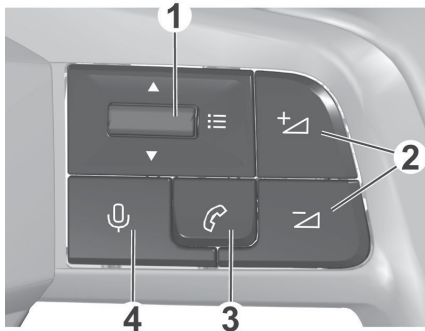
Informació General

Barra d'estat

La barra d'estat és la barra superior de la pantalla. Pot indicar el següent:

- hora
- temperatura exterior
- estat de connexió Wi-Fi
- activació per Bluetooth
- recepció mòbil
- funcions activades, per exemple aire condicionat

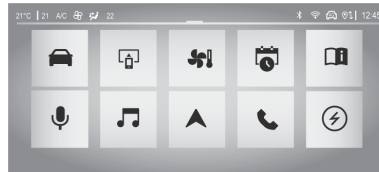
Comandaments Integrats Al Volant



- 1: Amunt o avall: seleccioneu l'emissora de ràdio o la pista anterior/següent o consulteu la llista de trucades recents.
Toc breu: veure un menú o validar una selecció.
- 2: Toc breu: ajustar el volum o activar el so.
Toc llarg a : silenciar el so.
- 3: Toc breu: acceptar una trucada entrant, penjar, veure la llista de trucades recents o veure la pantalla de projecció del telèfon.
Toc llarg: rebutja la trucada entrant.

- 4: Toc curt: activar l'assistent de veu del sistema d'infoentreteniment.
Toc llarg: activar l'assistent de veu del telèfon mòbil connectat.

Aplicacions



Per mostrar una llista de totes les aplicacions disponibles, toqueu . El resum de les aplicacions també es pot mostrar amb un toc de 3 dits a la pantalla.

Ordres De Veu

Mantingueu premut al volant i digueu l'ordre de veu d'activació corresponent de l'assistent de veu del telèfon intel·ligent per utilitzar l'assistent de veu del telèfon intel·ligent a través del sistema d'infoentreteniment.

Reconeixement de veu

El reconeixement de veu integrat es pot utilitzar per fer funcionar el sistema

d'infoentreteniment mitjançant ordres de veu.

Hi ha tres maneres d'activar el reconeixement de veu:

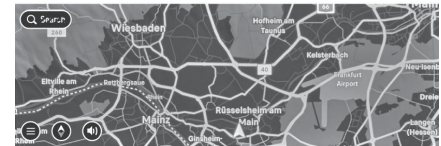
- premeu al volant
- toqueu a la pantalla d'informació
- digueu "Hola Opel"

Després de prémer al volant o de tocar la pantalla d'informació, espereu el so abans de donar cap altra ordre de veu.

Per mostrar alguns exemples d'ordres de veu, obriu el menú d'ajuda a la pantalla d'informació. Els exemples apareixen ordenats per categories, per exemple ràdio o navegació.

Navegació

Toqueu a la pantalla d'informació per obrir l'aplicació de navegació.



Començar indicacions de ruta

Per iniciar unes indicacions de ruta, toqueu  per introduir una adreça amb el teclat.

Després d'escriure les primeres lletres de l'adreça, apareixeran les adreces coincidents.

Un cop introduïda l'adreça, és possible que apareguin diverses rutes al mapa. Trieu una opció abans de començar les indicacions de ruta.

Aturar la ruta guiada

Durant unes indicacions de ruta actives, a la pantalla apareixerà informació sobre la ruta, per exemple l'hora d'arribada prevista i la distància.

Per activar o desactivar les indicacions de veu de la ruta, toqueu .

Per canviar la ruta, afegir una parada, per exemple

un restaurant o una benzinera, o per mostrar instruccions, toqueu els tres punts de la barra lateral de la pantalla.

Configuració de la ruta

Per obrir el menú de configuració, toqueu els tres punts de la barra lateral de la pantalla i, a continuació, toqueu el menú de configuració .

Toqueu  per veure les descàrregues del mapa, per establir el color del mapa,

per establir els punts d'interès que es mostren al mapa i altres configuracions del mapa, per establir la informació d'arribada, per establir la barra lateral a la pantalla de la guia de la ruta, per establir l'orientació del mapa o per mostrar l'autonomia del vehicle al mapa.

Toqueu  per configurar les opcions de desviament, per definir els tipus de ruta preferits (ràpida, curta, ecològica) o per evitar rutes específiques (carreteres de peatge, carreteres sense asfaltar, etc.).

Toqueu  per configurar els tipus d'avisos de veu, alertes i sons.

Toqueu  per configurar la informació de privacitat (mantenir l'historial de viatges, destinacions freqüents, etc.).

Actualitzacions de mapes

En activar els serveis connectats, el mapa de la regió actual s'actualitzarà automàticament.

Quan el sistema està connectat a una xarxa sense fils, els mapes de totes les altres regions es poden actualitzar mitjançant els mapes i el menú de visualització  dins del menú de configuració .

Connectivitat

Per veure el menú de connectivitat, obriu l'aplicació de configuració  i toqueu el menú de connectivitat.

Els paràmetres següents són ajustables:

- dispositius sense fil: mostrar tots els dispositius aparellats, connectar o desconnectar un dispositiu, triar les preferències de connexió per a cada dispositiu (Bluetooth o projecció de telèfon) i cercar dispositius propers
- xarxes Wi-Fi: activar o desactivar la Wi-Fi, cercar xarxes Wi-Fi properes i connectar el sistema a una xarxa Wi-Fi
- configuració de privadesa: activar o desactivar l'ús compartit de dades i ubicació per als serveis autoritzats

Connexió Bluetooth

Toqueu  a la pantalla d'informació per obrir l'aplicació del telèfon.

Una vegada que un telèfon mòbil s'ha connectat al sistema d'infoentreteniment a través de Bluetooth, les següents funcions estan disponibles a través de l'aplicació del telèfon:

- mostrar la llista de contactes
- mostrar una llista de les trucades recents

- marcar un número de telèfon a través d'un teclat

Replicació De La Pantalla

Les aplicacions de projecció de telèfon Apple CarPlay i Android Auto mostren les aplicacions seleccionades des d'un telèfon intel·ligent a la pantalla d'informació i en permeten l'ús directament a través dels controls d'infoentreteniment. Consulteu amb el fabricant del dispositiu si aquesta funció és compatible amb el telèfon intel·ligent i si aquesta aplicació està disponible al país en què us trobeu.

Preparació del telèfon intel·ligent

iPhone®: Assegureu-vos que Siri® s'ha activat al telèfon.

Telèfon Android: Descarregueu-vos l'aplicació Android Auto al telèfon des de Google Play™ Store.

Connectar el telèfon intel·ligent

Connecteu el telèfon al port USB o connecteu el telèfon a través de Bluetooth.

Assegureu-vos que la projecció del telèfon està activada a la configuració de connectivitat.

Iniciar projecció del telèfon

Toqueu l'aplicació Apple CarPlay o Android Auto a la pantalla d'informació. La pantalla de projecció del telèfon que apareix depèn del telèfon intel·ligent i de la versió del software.

Telèfon

Emparellar un dispositiu mòbil

Per aparellar un telèfon mòbil, obriu el menú de configuració de l'aplicació del telèfon a la pantalla d'informació. Obriu el menú del Bluetooth al telèfon mòbil i activeu la funció.

Seccioneu el telèfon mòbil a la llista de la pantalla d'informació. Seguiu les instruccions del telèfon mòbil.

Un cop emparellat el telèfon mòbil, es connectarà automàticament i es mostrarà com a connectat.

També es pot connectar un segon telèfon mòbil mitjançant el menú de configuració de l'aplicació del telèfon.

Fer una trucada

Per fer una trucada, trieu un dels contactes de la llista de contactes, marqueu un número de telèfon a través del teclat o seccioneu un número de la llista de trucades recents.

Rebre una trucada

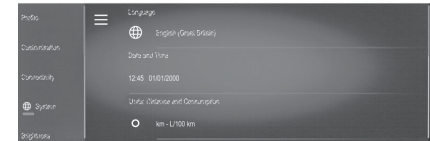
Una trucada entrant s'anuncia amb un to i una visualització sobreposada a la pantalla d'informació.

Per acceptar una trucada entrant o penjar una trucada activa, toqueu el botó corresponent de la pantalla d'informació o premeu  al volant.

Per rebutjar una trucada entrant, toqueu el botó corresponent a la pantalla d'informació o premeu el 6  al volant.

Configuració

Per mostrar el menú de configuració del sistema, obriu l'aplicació de configuració  i toqueu el menú de configuració del sistema .



Es poden ajustar els següents paràmetres del sistema:

- Idioma
- data i hora, format d'hora, format de data
- unitat de distància i consum

- unitat de temperatura exterior
- restablir la configuració de fàbrica
- veure informació del sistema

Ajustaments d'àudio

Al menú de configuració de l'aplicació de ràdio, es poden ajustar els paràmetres següents:

- configuració de so: so ambient, equalitzador, equilibri
- configuració de ràdio: ordre de la llista d'emissores, activació o desactivació del seguiment de l'emissora i anuncis de trànsit i notícies
- paràmetres de volum: veu del sistema, to de trucada, trucada de telèfon, sons del sistema, advertències de navegació

Brillantor

Per ajustar la brillantor de la il·luminació del quadre d'instruments i la il·luminació interior, obriu l'aplicació de configuració

 i toqueu el menú per ajustar la brillantor.

La il·luminació interior també es pot activar o desactivar.

Privacitat

La configuració de la privacitat es pot definir mitjançant el menú

de connectivitat de l'aplicació de configuració . La configuració de la privacitat també es pot definir mitjançant la barra d'estat tocant .

La configuració de la privacitat es pot definir per a cada perfil. Es poden definir les següents configuracions de privacitat:

- compartir dades i ubicació
- compartir dades
- mode privat

Per utilitzar tots els serveis connectats disponibles sense restriccions, és necessari compartir dades i ubicació.

Quan s'activa el mode privat, els serveis connectats només realitzen el processament local dintre del vehicle amb les funcions limitades.

Serveis connectats

Per veure el menú dels serveis connectats, obriu l'aplicació de configuració  i toqueu l'entrada del menú corresponent.

Posada en marxa i funcionament

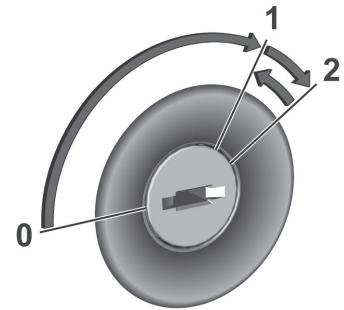
Procediment de posada en marxa.....	141
Arrencar i apagar el motor	141
Funció automàtica Stop & Start.....	143
Sistema Stop & Start	143
Frens	145
Fre d'estacionament	145
Frenada regenerativa	148
Transmissió	148
Transmissió automàtica	148
Transmissió manual	150
Selector de conducció (elèctric)	150
Modes de conducció	152
Selector dels modes de conducció	152
Modes de tracció	152
Escapament del motor	153
Filtre d'escapament	153
Convertidor catalític	154
Combustible	154
Repostatge de dièsel	154
Repostatge d'hidrogen	155
Fer benzina	155
Càrrega	158
Operació de càrrega de les bateries	158
Tipus de càrrega	159
Cables de càrrega	160
Càrrega	162
Càrrega programable	164

Connexió	165
Desconnexió	167
Vehicle de pila de combustible (FCEV).....	167
Sistema d'alta tensió	167
Dur càrrega al vehicle	169
Barres del sostre	169
Mode de reducció de la càrrega	170
Arrossegat un remolc	170
Enganxall de remolc.....	171
Equips de remolcament	171
Assistència a l'estabilitat del remolc.....	174
Recomanació de remolcament.....	175

Procediment de posada en marxa

Arrencar i Apagar El Motor

Vehicles amb interruptor de contacte



1. Gireu la clau a la posició 1 per desbloquejar el volant.
2. Transmissió manual: accioneu l'embragatge i el pedal del fre.
3. Transmissió automàtica: accioneu el pedal del fre i moveu la palanca selectora a **P** o **N**.
No accioneu el pedal de l'accelerador.
Motors dièsel: espereu fins que l'indicador de control

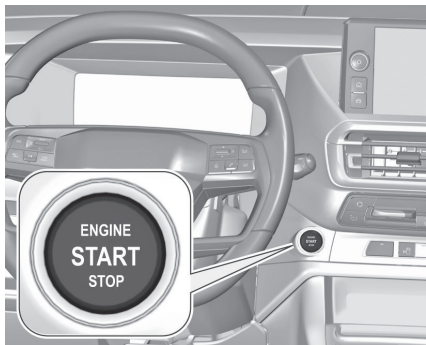
☞ s'apagui.

4. Gireu la clau breument a la posició 2 i deixeu-la anar després que hagi arrencat el motor.

Transmissió manual: durant una parada automàtica (Stop & Start), el motor es pot posar en marxa trepitjant el pedal de l'embragatge.

Transmissió automàtica: durant una parada automàtica (Stop & Start), el motor es pot posar en marxa deixant anar el pedal del fre.

Vehicles amb botó d'encesa



- Transmissió manual: accioneu l'embragatge i el pedal del fre.

- Transmissió automàtica: accioneu el pedal del fre i moveu la palanca selectora a **P** o **N**.
- No accioneu el pedal de l'accelerador.
- Premeu el botó **Start/Stop**.
- Deixeu anar el botó un cop iniciat el procediment d'arrencada. El motor dièsel arrenca després que s'apagui l'indicador de control ☞ de preescalfament.
- Abans de tornar a arrencar o apagar el motor quan el vehicle està aturat, premeu breument **Start/Stop** un cop més.

Per arrencar el motor durant una parada automàtica:

- Transmissió manual: durant una parada automàtica, el motor es pot posar en marxa trepitjant el pedal de l'embragatge.
- Transmissió automàtica: durant una parada automàtica, el motor es pot arrencar deixant anar el pedal del fre.

Versió de pila de combustible

Nota

La temperatura de funcionament del vehicle és d'entre -20 i +45 °C. El funcionament del vehicle està restringit a aquest rang de temperatura ambient.

Feu funcionar el vehicle a una temperatura inferior a -10 °C durant almenys 15 minuts abans d'apagar el contacte.

Apagada d'emergència durant la conducció

Si, en cas d'emergència, cal apagar el motor durant la conducció, premeu Start/Stop durant cinc segons.



Apagar el motor durant la conducció pot provocar la pèrdua del suport de potència dels sistemes de fre i direcció. Els sistemes d'assistència i els sistemes de coixins de seguretat es desactiven.

La il·luminació i els llums de fre s'apaguen. Per tant, apagueu el motor i el contacte mentre conduïu només quan sigui necessari en cas d'emergència.

Arrencada del vehicle a baixes temperatures

Engegar el motor sense escalfadors addicionals és possible fins a -25 °C en el cas de motors dièsel i -30 °C en el cas de motors de benzina. Cal un oli de motor amb la viscositat correcta, el combustible correcte, el manteniment

al dia i una bateria de vehicle prou carregada.

Amb temperatures inferiors a -30 °C la transmissió automàtica necessita una fase d'escalfament d'aproximadament cinc minuts. La palanca selectora ha d'estar en mode **P**.

Escalfament del motor turbo

En el moment de la posada en marxa, el parell disponible del motor pot estar limitat durant una estona breu, especialment quan la temperatura del motor és baixa. La limitació està pensada per permetre que el sistema de lubricació protegeixi completament el motor.

Funció automàtica Stop & Start

Sistema Stop & Start

El sistema Stop & Start ajuda a estalviar combustible i a reduir les emissions d'escapament. Quan les condicions ho permeten, apaga el motor tan aviat com el vehicle redueix la velocitat o s'atura, com ara en un semàfor o en un embús de trànsit.

Activació

El sistema Stop & Start de parada i arrencada està disponible tan bon punt

s'arrenca el motor, es posa en marxa el vehicle i es compleixen les condicions que s'indiquen a continuació en aquesta secció.

El sistema es pot activar a la personalització del vehicle. Si el sistema de parada i arrencada no està disponible temporalment, l'indicador de control ^(A) parpelleja durant uns segons.

Desactivació

El sistema Stop & Start es pot desactivar a la personalització del vehicle. Si el sistema es desactiva durant una parada automàtica, el motor torna a arrencar immediatament.

Parada automàtica

Vehicles amb transmissió manual

Una parada automàtica es pot activar amb el vehicle aturat o a una velocitat inferior a 20 km/h. Podeu activar una parada automàtica de la següent manera:

- Trepitgeu el pedal de l'embragatge.
- Poseu la palanca selectora a marxa neutra.
- Deixeu anar el pedal de l'embragatge.

El motor s'apagarà mentre el contacte estigui encès.

Vehicles amb transmissió automàtica

Si el vehicle està aturat i el conductor està trepitjant el pedal de fre o el selector de marxes és a la posició **N**, la parada automàtica s'activa automàticament. En el cas de vehicles amb transmissió automàtica de tipus B, també es pot activar una parada automàtica a una velocitat inferior a 20 km/h. El motor s'apagarà mentre el contacte estigui encès.

Indicació



Una parada automàtica s'indica mitjançant un indicador de control ^(A). Durant una parada automàtica, la calefacció i els frens seguiran funcionant.

Condicions per a una parada automàtica

El sistema Stop & Start comprova si es compleix cadascuna de les condicions següents.

- El sistema Stop & Start no s'ha desactivat manualment.

- La porta del conductor està tancada o el cinturó de seguretat del conductor està cordat.
- Les portes corredisses estan tancades
- La bateria del vehicle està prou carregada i en bon estat.
- El motor està escalfat.
- La temperatura ambient està entre 0 i 35 °C.
- La temperatura del refrigerant del motor no és massa alta.
- La temperatura d'escapament del motor no és massa alta, per exemple després de conduir amb una càrrega alta del motor.
- El sistema de climatització permet una parada automàtica.
- El buit del fre és suficient.
- La funció de neteja automàtica del filtre d'escapament no està activa.
- El vehicle s'ha conduït com a mínim a velocitat de marxa a peu des de l'última parada automàtica.

En cas contrari, s'inhibirà una aturada automàtica.

Nota

La parada automàtica es pot desactivar durant diverses hores després de substituir o tornar a connectar la bateria. Determinats paràmetres del sistema de climatització poden bloquejar l'aturada automàtica.

Immediatament després de conduir a una velocitat superior, és possible que s'inhibeixi la parada automàtica.

Protecció contra la descàrrega de la bateria del vehicle

Per garantir un reinici fiable del motor, s'han introduït diverses funcions de protecció contra la descàrrega de la bateria del vehicle com a part del sistema Stop & Start.

Mesures d'estalvi d'energia

Durant una parada automàtica, diverses funcions elèctriques, com ara l'escalfador elèctric auxiliar o el vidre tèrmic posterior, es desactiven o canvien al mode d'estalvi d'energia. La velocitat del ventilador del sistema de climatització es redueix per estalviar energia.

Reinici del motor per part del conductor

Vehicles amb transmissió manual

Trepitgeu el pedal de l'embragatge sense trepitjar el pedal del fre per tornar a posar en marxa el motor.

Vehicles amb transmissió automàtica

Tipus A: el motor es torna a arrancar si

- el selector de marxes és a la posició **D** amb **M** activat o no, i es deixa anar el pedal de fre
- el selector de marxes és a la posició **N**, es deixa anar el pedal de fre y el selector de marxes es mou a la posició **D** amb **M** activat o no
- el selector de marxes és en la posició **P**, el pedal de fre es trepitja i el selector de marxes es mou a la posició **R**, **N** o **D** amb **M** activat o no
- es posa la marxa enrere.

Tipus B: el motor es torna a arrancar si

- el selector de marxes és a la posició **D** o **M** i es deixa anar el pedal de fre
- el selector de marxes és a la posició **N**, el pedal de fre està trepitjat i el selector de marxes es mou a **D** o **M**
- es posa la marxa enrere.

Reinici del motor mitjançant el sistema Stop & Start

La palanca selectora ha d'estar en punt mort per permetre un reinici automàtic. Si es produeix una de les següents condicions durant una parada automàtica, el sistema Stop & Start

tornarà a arrencar automàticament el motor:

- en funció del motor, la velocitat del vehicle és superior a 3 km/h o 25 km/h (transmissió manual)
- la velocitat del vehicle és superior a 3 km/h (transmissió automàtica)
- sistema stop-start de parada i arrencada desactivat
- la porta del conductor està oberta
- la porta corredissa està oberta
- cinturó de seguretat del conductor desconnectat
- temperatura del motor massa baixa
- nivell de càrrega de la bateria del vehicle per sota d'un nivell definit
- el buit del fre no és suficient
- el vehicle circula com a mínim a velocitat de marxa a peu
- el sistema de control de la climatització sol·licita l'arrencada del motor
- l'aire condicionat s'ha encès manualment

Si un accessori elèctric, per exemple, un reproductor de CD portàtil, està connectat a la presa de corrent, es pot

notar una breu caiguda de corrent durant el reinici.

Frens

El sistema de frens consta de dos circuits de frens independents.

Si un circuit de fre falla, el vehicle encara pot frenar mitjançant l'altre circuit de fre. No obstant això, l'efecte de frenada només s'aconsegueix quan es trepitja amb força el pedal de fre. En aquest cas cal molta més força. La distància de frenada s'allarga. En aquest cas, aneu al taller abans de continuar el viatge. Quan el motor no està en marxa, el suport de la unitat del servofre desapareix una vegada el pedal del fre s'ha trepitjat una o dues vegades. L'efecte de frenada no es redueix, però cal molta més força per frenar. És especialment important tenir-ho en compte abans de remolcar un vehicle.

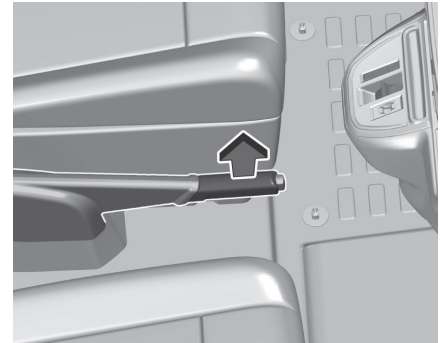
Fre D'estacionament

⚠ Advertencia

Abans de sortir del vehicle, assegureu-vos que el fre d'estacionament estigui accionat.

L'indicador de control (Ⓢ) s'il·lumina de manera permanent quan s'acciona el fre d'estacionament.

Fre d'estacionament manual



⚠ Advertencia

Accioneu sempre el fre d'estacionament amb fermesa, especialment en baixada o pujada, i sense accionar el botó d'alliberament. Per deixar anar el fre d'estacionament, estireu lleugerament la palanca cap amunt, premeu el botó d'alliberament i baixeu la palanca fins baix de tot. Per reduir l'esforç que fa el fre d'estacionament, premeu el fre de peu al mateix temps mentre feu l'operació.

Fre d'estacionament elèctric



Aplicació amb el vehicle aturat

Advertència

Estireu l'interruptor (P) durant un mínim d'un segon fins que el indicador de control (P) s'il·lumini constantment i s'activi el fre d'estacionament elèctric. El fre d'estacionament elèctric funciona automàticament amb la força adequada. Abans de sortir del vehicle, proveu que el fre d'estacionament elèctric estigui activat.

El fre d'estacionament elèctric sempre es pot activar, fins i tot si el contacte està apagat.

No feu funcionar el sistema de fre d'estacionament elèctric amb massa

freqüència sense el motor en marxa, ja que això descarregarà la bateria del vehicle.

Desbloqueig

Activeu el contacte. Mantingueu trepitjat el pedal del fre i, a continuació, premeu l'interruptor (P).

Funció d'inici de marxa

Vehicles amb transmissió manual: En trepitjar el pedal de l'embragatge i després deixar anar una mica el pedal de l'embragatge i trepitjar lleugerament el pedal de l'accelerador el fre d'estacionament elèctric es desbloqueja automàticament. Això només és possible si s'activa el funcionament automàtic del fre d'estacionament elèctric. No és possible quan es prem l'interruptor (P) al mateix temps.

Vehicles amb transmissió automàtica: Si poseu la marxa **R**, **D** o **M** i després trepitgeu el pedal de l'accelerador, alliberareu el fre d'estacionament elèctric automàticament. Això només és possible si s'activa el funcionament automàtic del fre d'estacionament elèctric. No és possible quan es prem l'interruptor (P) al mateix temps.

Vehicles elèctrics: Si seleccioneu **R**, **D** o **B** i després trepitgeu el pedal de l'accelerador, el fre d'estacionament elèctric s'allibera automàticament. Això només és possible si s'activa

el funcionament automàtic del fre d'estacionament elèctric. No és possible quan es prem l'interruptor (P) al mateix temps.

Frenar amb el vehicle en moviment

Si el vehicle es mou i continueu estirant l'interruptor (P), el sistema de fre d'estacionament elèctric desaccelerará el vehicle. Tan aviat com deixeu anar l'interruptor (P), s'aturarà la frenada.

El sistema de frens antibloqueig i el control electrònic d'estabilitat estableixen el vehicle mentre continueu estirant l'interruptor (P). Si es produeix un error en el fre d'estacionament elèctric, es mostrarà un missatge d'avertència al Centre d'informació al conductor. Si el sistema de frens antibloqueig i el control electrònic d'estabilitat fallen, un o tots dos indicadors (ABS) i (ESP) s'encenen al quadre de comandament. En aquest cas, només es pot aconseguir estabilitat estirant i prement repetidament l'interruptor (P) fins que el vehicle estigui immobilitzat.

Funcionament automàtic

El funcionament automàtic inclou l'aplicació automàtica i l'alliberament automàtic del fre d'estacionament elèctric.

El fre d'estacionament elèctric també es pot aplicar o deixar anar manualment amb l'interruptor (P).

Activació automàtica:

- El fre d'estacionament elèctric s'activa automàticament quan el vehicle està parat i el contacte apagat.
-  s'il·lumina al quadre d'instruments i apareix un missatge confirmant-ne l'activació.

Desactivació automàtica:

- El fre d'estacionament es desactiva automàticament en començar a moure's.
-  s'apaga al quadre de comandament i es mostra un missatge que en confirma la desactivació.

Si el vehicle està equipat amb una transmissió automàtica i el fre no s'allibera automàticament, assegureu-vos que les portes davanteres estiguin correctament tancades.

Desactivació del funcionament automàtic

En determinades situacions, com quan fa molt de fred o quan el vehicle estigui sent remolcat, cal desactivar l'activació automàtica del fre d'estacionament elèctric.

1. Arranqueu el motor.

2. Si el fre d'estacionament està desactivat, accioneu-lo estirant l'interruptor .
3. Aixegueu el peu del pedal del fre.
4. Premeu l'interruptor  durant un mínim de 10 segons i un màxim de 15.
5. Desactiveu l'interruptor .
6. Trepitjeu el pedal del fre i manteniu-lo trepitjat.
7. Estireu el botó  durant dos segons.

La desactivació del funcionament automàtic del fre d'estacionament elèctric es confirma mitjançant la il·luminació de  al Centre d'informació al conductor. El fre d'estacionament elèctric només es pot activar i desactivar manualment. Per tornar a activar el funcionament automàtic, repetiu els passos anteriors.

Advertencia

- No aparqueu el vehicle en una superfície fàcilment inflamable. L'alta temperatura del sistema d'escapament podria encendre la superfície.
- Apliqueu el fre d'estacionament.

- Si el vehicle es troba en pla o en pujada, poseu la primera marxa o col·loqueu la palanca selectora a la posició P (transmissió automàtica tipus A) / N (transmissió automàtica tipus B). En pujada, gireu les rodes davanteres cap a la banda contrària de la vorera.

- Si el vehicle es troba en una baixada, poseu la marxa enrere o col·loqueu la palanca selectora a la posició P (transmissió automàtica tipus A) / N (transmissió automàtica tipus B). Gireu les rodes cap a la vorera.

- Tanqueu les finestres.

- Apagueu el motor.

- Traieu la clau del contacte o apagueu el botó d'encesa. Gireu el volant fins que noteu que queda bloquejat.

Vehicle de pila de combustible (FCEV): en aparcar el vehicle durant més de 10 hores en condicions de fred i amb baix nivell d'energia de la bateria d'alta tensió, es recomana endollar el vehicle.

Control funcional

Quan el vehicle no es mou, és possible que el fre d'estacionament elèctric s'hagi aplicat automàticament. L'objectiu és comprovar el sistema.

Avaria

El mode d'error del fre d'estacionament elèctric s'indica mitjançant un indicador de control (ⓘ) i un missatge que es mostra al Centre d'informació al conductor.

Indicador de control (ⓘ) parpelleja: el fre d'estacionament elèctric no està completament activat o desactivat. Quan faci pampallugues continuades, deixeu anar el fre d'estacionament elèctric i torneu a intentar-ho.

Frenada Regenerativa**⚠ Advertència**

En situacions de temperatures extremes o si la bateria d'alta tensió està gairebé completament carregada, la força de frenada de la frenada regenerativa es pot reduir temporalment. Si la força de frenada no és suficient, el conductor ha d'estar preparat per utilitzar el pedal del fre.

⚠ Advertència

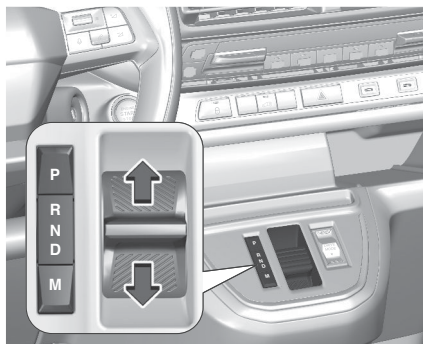
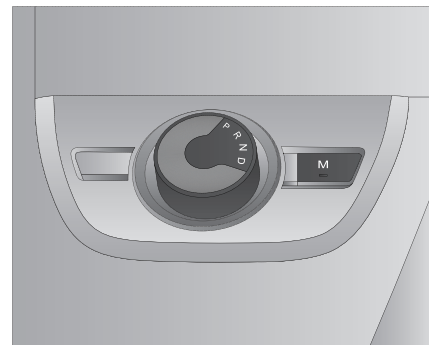
En funció de la força de frenada del motor, s'encenen els llums de frenada.

La frenada regenerativa genera energia elèctrica com a resultat de la frenada

del motor per carregar la bateria d'alta tensió.

Transmissió**Transmissió Automàtica**

La transmissió automàtica permet canviar de marxa automàticament (mode automàtic) o manualment (mode manual).

Selector de marxes**Selector electrònic (E-Toggle)**

Moveu/roteu el selector o premeu els botons corresponents.

P: mode aparcament

R: marxa enrere

N: punt mort

D: mode automàtic

M: mode manual

Després de moure/rotar el selector, aquest torna a la posició central. El mode activat s'indica al Centre d'informació al conductor.

Si el selector es mou/rota més enllà del punt de resistència se salta el mode neutre **N**.

No trepitgeu mai el pedal de l'accelerador i el pedal del fre al mateix temps.

En mode **D** o **R**, el vehicle començarà a desplaçar-se lentament tan bon punt deixem anar el fre.

Mode aparcament **P**

Per seleccionar el mode **P**, premeu/ seleccioneu el botó **P** amb el vehicle aturat. En el mode **P**, les rodes davanteres del vehicle queden bloquejades.

Per sortir del mode **P**, trepitgeu el pedal del fre i seleccioneu el mode que desitgeu.

El mode **P** s'activa automàticament si:

- s'apaga el contacte
- s'obre la porta del conductor a una velocitat inferior a 2 km/h
- estem en mode **N** durant un temps determinat

Si el vehicle es mou massa ràpid, **P** no s'activa.

Marxa enrere **R**

Per activar o desactivar **R**, el vehicle ha d'estar aturat i el pedal de fre trepitjat.

Precaución

Si s'acciona **R** mentre el vehicle avança es podria espantillar la transmissió

automàtica. Seleccioneu **R** només després que s'hagi aturat el vehicle.

Punt mort **N**

En aquest mode, el sistema de propulsió no transfereix parell a les rodes.

Mode automàtic **D**

En condicions de poca adherència, conduïu el vehicle amb la marxa **D** per millorar-ne el rendiment i la maniobrabilitat.

Mode manual **M**

En aquest mode, es pot canviar de marxa manualment mitjançant les pales del volant.

El mode manual **M** només es pot seleccionar si el mode **D** està activat. Si se selecciona una marxa més alta quan la velocitat del vehicle és massa baixa, o una marxa més baixa quan la velocitat del vehicle és massa alta, no s'aplica el canvi.

En el mode manual, no es produeix cap canvi automàtic a una marxa més alta a un règim alt del motor.

- Premeu el botó **M**.
- Estireu les palanques del volant per seleccionar les marxes manualment.
- Estireu la palanca dreta + per canviar a una marxa més alta.

- Estireu la palanca esquerra - per canviar a una marxa més baixa.
- Si estireu diversos cops la palanca podeu anar saltant marxes.
- Premeu **M** de nou per tornar a **D**.

Indicador de marxa seleccionada

El símbol ▲ o ▼ amb un número al costat indica que es recomana canviar de marxa per raons d'estalvi de combustible.

La indicació de canvi de marxa només apareix en mode manual.

Moviment lliure

En algunes situacions, per exemple en un túnel de rentat, es convenient que les rodes puguin girar lliurement amb el motor apagat.

Per evitar que el vehicle canviï automàticament d'**N** a **P**, activeu el moviment lliure: amb el vehicle aturat i el motor en marxa, procediu de la següent manera:

1. Trepitgeu el pedal del fre i seleccioneu **N**.
2. Abans que passin cinc segons, trepitgeu i mantingueu trepitjat el pedal del fre, apagueu el contacte (en vehicles equipats amb botó d'encesa: premeu i mantingueu premut el botó

d'encesa) i moveu el selector cap endavant o cap enrere.

3. Deixeu anar el pedal del fre i enceneu el motor.
4. Trepitgeu i mantingueu trepitjat el pedal del fre i premeu l'interruptor .
5. Deixeu anar el pedal del fre i apagueu el motor.

Per tornar al mode normal, trepitgeu el pedal del fre, engegueu el motor i seleccioneu **P**.

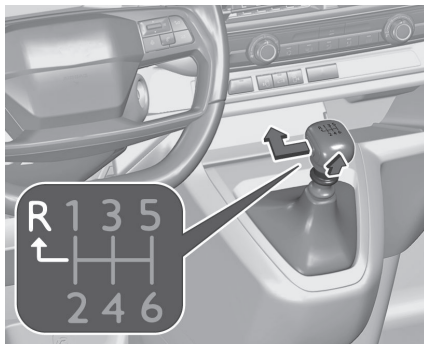
Per tornar al funcionament normal en vehicles equipats amb una clau electrònica, enceneu el contacte i, a continuació, torneu-lo a apagar sense trepitjar el pedal del fre.

Avaria

En cas d'error, s'encén  i apareix un missatge al Centre d'informació al conductor.

El control electrònic de la transmissió només permet la tercera marxa. La transmissió ja no canvia automàticament. No conduïu a més de 100 km/h. En aquest cas, aneu al taller.

Transmissió Manual



Per activar la marxa enrere, trepitgeu el pedal de l'embragatge, estireu l'anella de sota de la palanca selectora i moveu la palanca selectora cap a l'esquerra i cap endavant.

Si la marxa no entra, poseu la palanca selectora a marxa neutra, deixeu anar el pedal de l'embragatge i torneu-lo a trepitjar. A continuació, torneu a seleccionar la marxa

No llisqueu l'embragatge innecessàriament.

Quan estigui en funcionament, trepitgeu fermament el pedal de l'embragatge. No utilitzeu el pedal com a reposapeus.

Quan detecteu el lliscament de l'embragatge durant un temps determinat, es reduirà la potència del

motor. Es mostra un avís al Centre d'informació del conductor. Deixeu anar l'embragatge.

Precaución

No és recomanable conduir amb la mà recolzada sobre la palanca selectora.

Selector De Conducció (Elèctric)

El vehicle utilitza una unitat de transmissió elèctrica d'una marxa.

Precaución

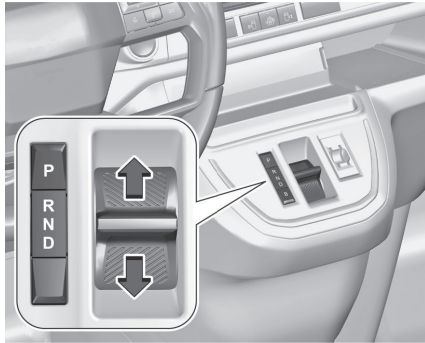
Si el vehicle accelera lentament o no respon quan intenteu anar més ràpid, no continueu el desplaçament. El selector de conducció podria estar malmès. Consulteu un taller com més aviat millor.

Precaución

Fer patinar els pneumàtics o mantenir el vehicle immobilitzat en una pujada utilitzant només el pedal de l'accelerador pot malmetre el selector de conducció. Si el vehicle està encallat, no feu patinar els pneumàtics. En cas d'aturar-vos en una pujada, feu

servir els frens per mantenir el vehicle immobilitzat.

El selector es troba a la consola central entre els seients.



Moueu el selector o premeu els botons corresponents.

- P:** mode aparcament
- R:** marxa enrere
- N:** punt mort
- D:** mode automàtic

Després de moure'l, el selector torna a la posició central. El mode activat s'indica al Centre d'informació al conductor.

Si el selector es mou més enllà del punt de resistència se salta el mode neutre **N**.

No trepitgeu mai el pedal de l'accelerador i el pedal del fre al mateix temps.

En mode **D** o **R**, el vehicle començarà a desplaçar-se lentament tan bon punt deixem anar el fre.

Mode aparcament P

Per seleccionar el mode **P**, cal prémer el botó **P** amb el vehicle aturat. En el mode **P**, les rodes davanteres del vehicle queden bloquejades.

Per sortir del mode **P**, trepitgeu el pedal del fre i seleccioneu el mode que desitgeu.

El mode **P** s'activa automàticament si:

- s'apaga el contacte
- s'obre la porta del conductor a una velocitat inferior a 2 km/h
- estem en mode **N** durant un temps determinat

Marxa enrere R

Per activar o desactivar **R**, el vehicle ha d'estar aturat i el pedal de fre trepitjat.

Punt mort N

En aquest mode, el sistema de propulsió no transfereix parell a les rodes.

Mode automàtic D

Aquest mode és per a una conducció normal.

Mode de frenada regenerativa amb conducció amb un pedal

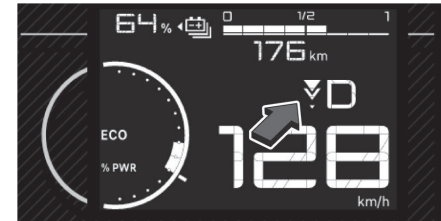
En aquest mode, si deixeu anar el pedal de l'accelerador, la velocitat del vehicle es reduirà sense haver de fer servir el pedal del fre.

Utilitzeu la màxima força de frenada quan conduïu per pendents pronunciats, sobre neu profunda o fang i amb trànsit dens.

⚠ Advertencia

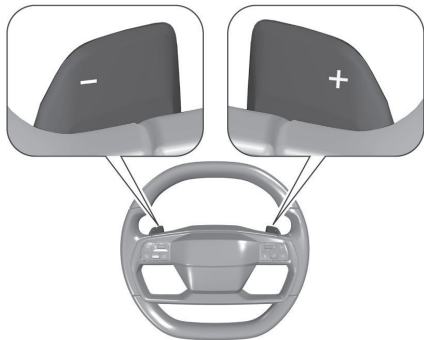
En situacions de temperatures extremes o si la bateria d'alta tensió està gairebé completament carregada, la força de frenada de la frenada regenerativa es pot reduir temporalment. Si la força de frenada no és suficient, el conductor ha d'estar preparat per utilitzar el pedal del fre.

BEV



Es poden seleccionar tres nivells de frenada.

El nivell de frenada corresponent s'indica amb un o tres segments triangulars al centre d'informació de conducció.



Estireu la palanca esquerra - per augmentar la força de frenada o la palanca dreta + per reduir-la.

Modes de conducció

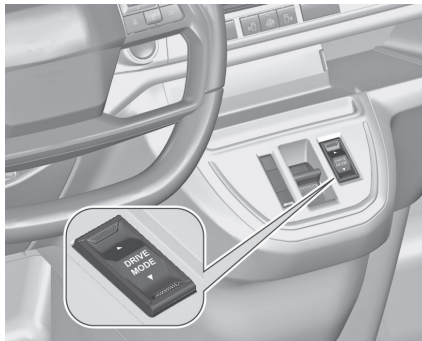
Selector Dels Modes De Conducció

Es poden seleccionar els modes de conducció següents:

- Mode normal
- Mode de potència

• Mode Eco

Cada mode de conducció correspon a una configuració diferent del vehicle.



Per seleccionar el mode de conducció desitjat, utilitzeu el següent selector. Els modes de conducció també es poden seleccionar a la pàgina del menú que s'obrirà a la pantalla d'informació quan s'hagi operat el selector.

Mode normal

Aquest és el mode predeterminat. Cada vegada que s'encén el contacte, se selecciona aquest mode.

Mode elèctric: Per allargar l'autonomia, es redueix la potència del motor elèctric.

Mode de potència

No obstant això, ofereix el mateix rendiment que el mode Normal quan el vehicle està completament carregat.

Mode Eco

Optimitza el consum d'energia reduint el rendiment de la calefacció i l'aire condicionat, així com reduint el rendiment del motor elèctric.

BEV (Vehicle elèctric amb bateria):

Per allargar l'autonomia, es redueix la potència del motor elèctric i la calefacció.

Vehicle de pila de combustible - potència limitada

Si el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió cau per sota del 35 %, el sistema canvia al mode de potència limitada. L'acceleració i la velocitat màxima queden limitades.

Modes De Tracció

Precaución

El vehicle està dissenyat per circular principalment per carretera, però en ocasions puntuals també pot circular fora de carretera.

No obstant això, eviteu conduir per terrenys on el vehicle pugui patir danys a causa d'obstacles, com ara pedres

o d'altres, i en terrenys amb pendents pronunciades i mala adherència. Eviteu creuar zones d'aigua.

Precaución

En conduir en entorns fora de la carretera, els moviments o maniobres sobtats poden provocar una col·lisió o la pèrdua de control.

Precaución

Quan seleccioneu un mode de tracció, assegureu-vos de seleccionar només el mode adequat per al terreny en el qual esteu conduint.

Els modes de tracció estan dissenyats per optimitzar la tracció en condicions de baixa adherència (neu, fang i sorra). Els modes de tracció permeten triar entre tres modes, que podreu seleccionar fent girar el selector:

- Mode neu 
- Mode fang 
- Mode sorra 

Mode neu

Aquest mode optimitza el patinatge de les rodes per garantir la millor

acceleració en funció de la tracció disponible.

Aquest mode està actiu fins a una velocitat de 80 km/h.

Mode fang

Aquest mode permet un patinatge considerable de les rodes en arrencar amb el nivell més baix d'adherència, per apartar el fang i recuperar la tracció. Simultàniament, la roda amb més adherència rep el parell motor més alt possible.

En avançar, el sistema optimitza i permet un patinatge més alt de les rodes per aconseguir una major propulsió. Aquest mode està actiu fins a una velocitat de 60 km/h.

Mode sorra

En arrencar, aquest mode permet una petita quantitat de patinatge simultani de les dues rodes motrius, per fer avançar el vehicle i reduir el risc d'enfonsament. En avançar, el sistema permet un patinatge més alt de les rodes per aconseguir una major propulsió. Aquest mode està actiu fins a una velocitat de 60 km/h.

Escapament del motor

Peligro

Els gasos d'escapament del motor contenen monòxid de carboni, que és un gas verinós incolor i inodor, i que pot ser mortal si s'inhalava.

Si els gasos d'escapament entren a l'habitacle del vehicle, obriu les finestres.

Aneu a un taller mecànic per solucionar l'avaría.

Eviteu conduir amb el maleter obert, perquè els gasos d'escapament podrien entrar a l'habitacle.

Filtre D'escapament

Procés de neteja automàtica

El sistema de filtre d'escapament filtra les partícules de sutge dels gasos d'escapament.

L'inici de saturació del filtre d'escapament s'indica mitjançant la il·luminació temporal de  o , acompanyat d'un missatge al Centre d'informació al conductor i d'un avís sonor.

Tan aviat com les condicions del trànsit ho permetin, regenereu el filtre conduint

a una velocitat d'almenys 60 km/h fins que l'indicador de control s'apagui.

Nota

En un vehicle nou, les primeres operacions de regeneració del filtre d'escapament poden anar acompanyades d'una olor de cremat que és perfectament normal. Després d'un funcionament prolongat del vehicle a velocitat molt baixa o al ralenti, pot sortir vapor d'aigua de l'escapament en accelerar. Això no afecta el comportament del vehicle o el medi ambient.

Procés de neteja impossible

Si  roman encès, acompanyat d'un senyal audible i un missatge, això indica que el nivell d'additiu del filtre d'escapament és massa baix. Cal tornar a omplir el dipòsit immediatament. En aquest cas, aneu al taller.

Convertidor Catalític

El convertidor catalític redueix la quantitat de substàncies nocives presents als gasos d'escapament.

Precaución
Els graus de combustible diferents dels enumerats podrien danyar el

convertidor catalític o els components electrònics.
La gasolina sense cremar se sobreescalfarà i farà malbé el convertidor catalític.
Per tant, eviteu l'ús excessiu del motor d'arrencada, esgotar completament el dipòsit de combustible o arrencar el motor empenyent o remolcant el vehicle.

En cas de fallada, funcionament irregular del motor, reducció del rendiment del motor o altres problemes poc habituals, cal que un taller corregeixi la causa de l'avaria tan aviat com sigui possible. En cas d'emergència, es pot continuar conduint durant un període curt, mantenint la velocitat del vehicle i el règim del motor baixos.

Combustible

Repostatge De Dièsel

Els motors dièsel són compatibles amb els biocombustibles que compleixen les normes europees actuals i futures, i que es poden obtenir en estacions de servei:

B7

Combustible dièsel que compleix amb la norma EN590 combinat amb biocombustible que compleix amb la norma EN14214 (possiblement conté fins a un 7 % d'èster metílic d'àcids grassos).

B10

Combustible dièsel que compleix amb la norma EN16734 combinat amb biocombustible que compleix amb la norma EN14214 (possiblement conté fins a un 10 % d'èster metílic d'àcids grassos).

XTL

Combustible dièsel parafínic que compleix amb la norma EN15940, combinat amb biocombustible que compleix amb la norma EN14214 (possiblement conté fins a un 7 % d'èster metílic d'àcids grassos).

B20

B30

S'admet l'ús de combustible B20 o B30 conforme a la norma EN16709. Tanmateix, encara que sigui ocasionalment, aquest ús requereix

aplicar estrictament les condicions de servei especials que s'especifiquen a "Condicions extremes".
Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller homologat.

Precaución

L'ús d'un altre tipus de (bio)combustible (olis vegetals o animals, pur o diluït, combustible domèstic, etc.) queda estrictament prohibit (risc de danys al motor i al sistema de combustible).

Nota

Els únics additius per a dièsel que es poden utilitzar són els que compleixen amb la norma B715000.

Funcionament a baixa temperatura

A temperatures inferiors a 0 °C, alguns productes dièsel amb barreges de biodièsel poden obstruir-se, congelar-se o gelificar-se, la qual cosa pot afectar el sistema de subministrament de combustible. És possible que l'arrencada i el funcionament del motor no funcionin correctament. Assegureu-vos d'omplir el combustible dièsel de grau hivernal a temperatures ambientals inferiors a 0 °C. El combustible dièsel de grau àrtic es pot utilitzar a temperatures extremadament baixes per sota de -20 °C. No es

recomana utilitzar aquest grau de combustible en climes càlids o amb altes temperatures perquè pot provocar que el motor s'aturi, causar una arrencada deficient o provocar danys al sistema d'injecció de combustible.

Repostatge D'hidrogen



Feu servir només combustible d'hidrogen que compleixi les normes europees DIN EN 17124 o ISO 14687 o equivalent.

FUEL TYPE : CHG
MFP : 87.5 MPa (12690 psi)
NWP : 70 MPa (10150 psi)



Una etiqueta a la tapa del dipòsit de combustible indica el tipus de combustible d'hidrogen permès, així com la pressió màxima de combustible (MFP) i la pressió nominal de treball (NWP).

A Europa, els sortidors de les estacions de servei estan marcats amb aquests símbols. Carregueu només el tipus de combustible permès.

Nota

En el cas que el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió i el nivell d'hidrogen siguin molt baixos, recarregueu la bateria d'alta tensió primer, abans de repostar hidrogen.

Data de caducitat dels dipòsits d'hidrogen



No reposteu mai els dipòsits d'hidrogen després de la data de caducitat indicada.

Fer Benzina



Abans de fer benzina, apagueu el contacte i els escalfadors externs amb cambres de combustió. Seguiu les instruccions de funcionament i seguretat de l'estació de servei durant el repostatge.

⚠ Peligro

El combustible és inflamable i explosiu. Està prohibit fumar. Eviteu les flames i les espurnes.

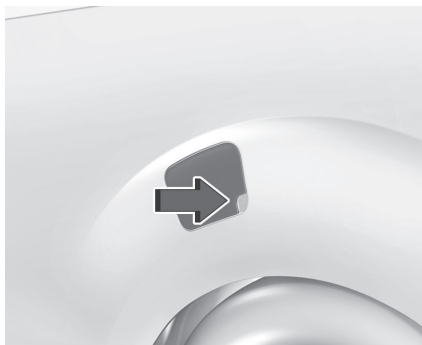
Si noteu olor de combustible a l'interior del vehicle, porteu-lo a un taller per solucionar-ho de manera immediata.

Una etiqueta amb símbols a la tapa del dipòsit de combustible indica els tipus de combustible permesos. A Europa, els sortidors de les estacions de servei estan marcats amb aquests símbols. Carregueu només el tipus de combustible permès.

Precaución

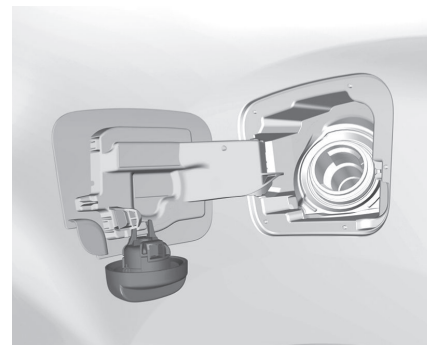
Si heu carregat el combustible incorrecte, no engegueu el contacte.

El tap del dipòsit de combustible es troba a la part posterior esquerra del vehicle.



Si el vehicle està equipat amb un sistema de clau electrònica, la tapa del dipòsit de combustible només es pot obrir si el vehicle està desbloquejat. Segons la versió, obriu la tapa del dipòsit de combustible prement-la o estirant-ne la cantonada inferior dreta. Segons la versió, poseu la clau al pany i desbloquegeu la tapa.

- Gireu el tap lentament en sentit contrari a les agulles del rellotge



El tap del dipòsit de combustible pot estar connectat al ganxo de la tapa del dipòsit de combustible.

- Col·loqueu la tovera en posició recta a la boca del dipòsit i empenyeu amb una mica de força per introduir-la.
- Per posar la benzina, accioneu la broqueta de la bomba.

Després de la interrupció automàtica, el dipòsit es pot acabar d'omplir accionant la tovera com a màxim de dues vegades més.

Precaución

Netegeu immediatament el combustible que hàgiu pogut vesat.

- Per tancar, gireu el tap del dipòsit de combustible en el sentit de les agulles del rellotge fins que faci clic.
- Tanqueu la tapa fins que quedi ben encaixada.

Tap del dipòsit de combustible

Feu servir només taps del dipòsit de combustible originals.

Els vehicles amb motor dièsel tenen taps especials al dipòsit de combustible.

Vehicle de pila de combustible (FCEV)

Peligro

Abans de fer benzina, apagueu el contacte i els escalfadors externs amb cambres de combustió. Seguiu les instruccions de funcionament i seguretat de l'estació de servei durant el repostatge.

Peligro

No reposteu mai el vehicle després d'un accident. En aquest cas, aneu al taller.

Advertencia

Utilitzeu només estacions de servei que compleixin la norma de repostatge SAE J2601 o EN 17127.

Nota

El sistema no permet el repostatge i la càrrega simultanis del vehicle.

Nota

Si no és possible repostar el vehicle, sol·liciteu l'assistència d'un taller.

Nota

Un cop el sistema hagi habilitat el repostatge del vehicle, aquest s'haurà d'iniciar en un termini de cinc minuts.

Si ha transcorregut aquest temps, es cancel·la el procés de repostatge. En aquest cas, tanqueu la tapa del dipòsit de combustible i torneu a iniciar el procés de repostatge.

Nota

No comenceu a repostar si la tapa del dipòsit de combustible no està completament tancada. Obriu i torneu a tancar la tapa del dipòsit de combustible i reinicieu el procediment de repostatge.

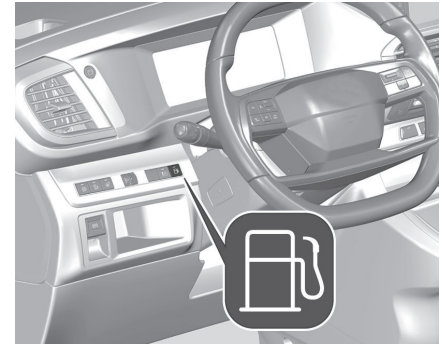
Abans de repostar

Per tal d'iniciar el repostatge, s'han de complir les següents condicions prèvies:

- El contacte està apagat.
- El fre d'estacionament està accionat.

- El selector de canvi està en la posició P.

Fer benzina



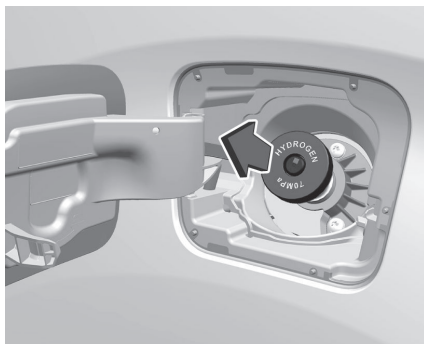
1. Mantingueu premut . El sistema realitza una comprovació de les condicions prèvies. Pot trigar fins a un minut. Si s'han complert les condicions prèvies, la tapa del dipòsit de combustible es desbloqueja, apareix un missatge al Centre d'informació al conductor i sona un avis.



2. Obriu la tapa del dipòsit de combustible estirant la cantonada inferior dreta. La tapa del dipòsit de combustible es troba a la part posterior esquerra del vehicle.

Nota

Si la tapa del dipòsit de combustible s'ha tornat a tancar per error, s'ha de tornar a obrir en un minut. En cas contrari, s'ha d'iniciar de nou el procés de repostatge.



3. Retireu el tap del dipòsit de combustible i reposteu el vehicle seguint les instruccions de l'estació de servei.
4. Després de repostar, torneu a col·locar el tap del dipòsit de combustible, tanqueu la tapa del dipòsit i deixeu que encaixi.

Càrrega

Operació De Càrrega De Les Bateries

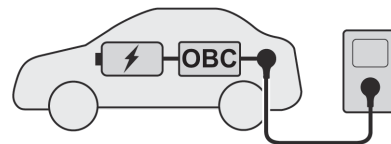
Informació general

⚠ Advertencia

En cas de dur un marcapassos o dispositius similars, consulteu amb el metge per si haguéssiu de prendre precaucions especials.

En cas de dubte, no romangueu dins o a prop del vehicle mentre s'estigui carregant, ni tampoc a prop del cable

de càrrega ni del carregador.



- bateria d'alta tensió del vehicle
- carregador intern a bord (OBC)
- cable de càrrega
- dispositiu de càrrega extern

El cable de càrrega connecta el vehicle

amb un dispositiu de càrrega extern que proporciona energia elèctrica. Pot ser una presa de corrent domèstica, una presa de corrent Green'Up, un carregador de paret o una estació de càrrega pública.

La bateria d'alta tensió només es carrega amb corrent continu (CC). Quan es carrega el vehicle amb corrent altern (CA), el CA s'ha de convertir a CC. Això es fa mitjançant el carregador a bord del vehicle. El carregador de bord està disponible amb 7,4 kW (monofàsic) i 11 kW (trifàsic).

Si el vehicle es carrega en una estació de càrrega CC pública, no cal cap conversió a CC. La bateria d'alta tensió es pot carregar directament amb CC proporcionat per l'estació de càrrega de CC.

La velocitat de càrrega de la bateria d'alta tensió del vehicle depèn de l'element més feble de la cadena de càrrega. Per aconseguir la màxima velocitat de càrrega, el cable de càrrega i el dispositiu de càrrega han d'estar adaptats l'un a l'altre.

Nota

Assegureu-vos que el cable de càrrega utilitzat s'ajusti al carregador a bord del vehicle.

Consum d'energia elèctrica i autonomia

El consum d'energia elèctrica i

l'autonomia del vehicle no estaven disponibles en el moment de la impressió.

Per obtenir els valors específics del vostre vehicle, consulteu el certificat de conformitat proporcionat amb el vostre vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

La determinació del consum d'energia elèctrica està regulada per la directiva R (CE) núm. 715/2007 i núm. 2017/1151 (en l'última versió aplicable).

Tipus De Càrrega

Hi ha diferents tipus de càrrega de la bateria d'alta tensió del vehicle.

Càrrega en carregadors de paret



Un carregador de paret és una unitat de càrrega per a habitatges particulars. Inclou un cable de càrrega que s'ha de connectar al port de càrrega del vehicle. Alguns carregadors de paret no disposen

de cable de càrrega. En aquest cas, cal un cable de càrrega independent que s'ha de connectar tant al carregador de paret com al port de càrrega del vehicle. El temps de càrrega pot ser d'aproximadament de 5 a 7 hores amb una potència de càrrega d'11 kW o 7,5 a 9 hores amb una potència de càrrega de 7,4 kW.

Càrrega en estacions de càrrega

Les estacions de càrrega poden proporcionar corrent altern (CA) o corrent continu (CC). El temps de càrrega pot variar en funció de l'estació de càrrega, però les estacions de càrrega CC proporcionen la càrrega més ràpida. El cable de càrrega de l'estació de càrrega ha d'estar connectat al port de càrrega del vehicle.



- Estació de càrrega de CA: El temps de càrrega pot ser d'aproximadament de 5 a 7 hores amb una potència de càrrega d'11 kW o 7,5 a 9 hores amb una potència de càrrega de 7,4 kW.



- Estació de càrrega de CC: Fins a aproximadament el 80% de la capacitat de la bateria es pot carregar en aproximadament 30 minuts a una potència de càrrega de 100 kW.

Càrrega en preses elèctriques domèstiques



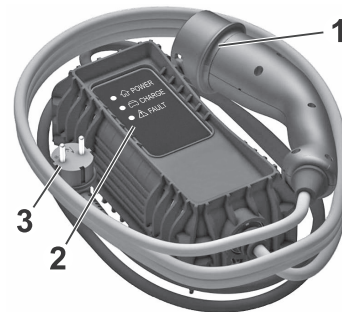
Per carregar en una presa de corrent domèstica, connecteu el cable de càrrega al port de càrrega del vehicle i a la presa elèctrica domèstica. El temps de càrrega pot ser d'aproximadament 30 a 38 hores amb una potència de càrrega d'1,8 kW.

Cables De Càrrega

El cable de càrrega subministrat amb el vehicle és compatible amb els sistemes elèctrics del país de venda del vehicle. Si viatgeu a l'estranger, proveu la compatibilitat dels sistemes elèctrics locals amb el cable de càrrega. Poseu-vos en contacte amb un concessionari o un taller homologat per

obtenir més informació i adquirir els cables de càrrega adequats.

Cable domèstic bàsic (mode 2)/cable domèstic millorat (mode 2)

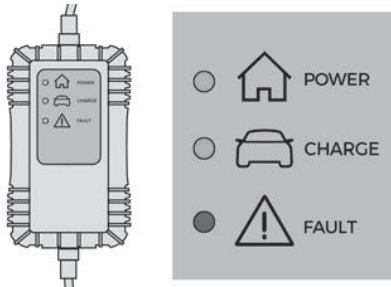


- 1: Connector del vehicle
- 2: Indicadors d'estat
- 3: Connector de paret

Els cables domèstics bàsics (mode 2) s'utilitzen per a la càrrega en preses elèctriques domèstiques. Un cable domèstic bàsic (mode 2) consisteix en un endoll per al vehicle, una caixa de control i un endoll per a la presa elèctrica domèstica. La caixa de control té un controlador de càrrega integrat i diversos LED que indiquen l'estat de càrrega.

Els cables domèstics millorats (mode 2) són similars als cables domèstics bàsics (mode 2). No obstant això, el rendiment de càrrega dels cables domèstics millorats (mode 2 de càrrega) és millor que el rendiment de càrrega dels cables domèstics bàsics (mode 2). Els cables domèstics millorats (mode 2) s'utilitzen en les preses Green'Up, que han de ser instal·lades per un electricista certificat a les instal·lacions del client.

Indicadors d'estat del cable de càrrega



Després d'endollar el cable de càrrega, realitzarà una prova automàtica ràpida i tots els indicadors d'estat s'il·luminaran durant un moment. Per a les funcions dels indicadors d'estat, consulteu el manual del fabricant del cable de càrrega.

Informació important sobre la càrrega portàtil dels vehicles elèctrics amb bateria (BEV)

- Carregar un BEV (vehicle elèctric amb bateria) pot sotmetre el sistema elèctric d'un edifici a una càrrega superior a la d'un electrodomèstic habitual.
- Abans de connectar-lo a qualsevol presa elèctrica, demaneu a un electricista qualificat que inspeccioni i verifiqui el sistema elèctric (presa elèctrica, cablejat, connexions i dispositius de protecció) pensant en un ús exigent amb càrrega contínua de 10 A.
- Els endolls elèctrics es poden desgastar amb l'ús normal o danyar-se amb el temps, per la qual cosa no són adequats per a la càrrega de vehicles elèctrics amb bateria (BEV).
- Comproveu la presa/endoll elèctric durant la càrrega i deixeu d'utilitzar-lo si observeu que està calent. A continuació, demaneu a un electricista qualificat que revisi la presa elèctrica.
- Quan estigueu a l'aire lliure, connecteu-lo a una presa elèctrica que sigui resistent a la intempèrie mentre estigui en ús.

- Feu servir el cable de càrrega per reduir la tensió a la presa/endoll elèctric.

Cable de càrrega de mode 3



- 1: Connector del vehicle
- 2: Connector per a carregador de paret/estació de càrrega de CA

Els cables de càrrega de mode 3 s'utilitzen per a la càrrega en carregadors de paret i estacions de càrrega CA. Un cable de càrrega de mode 3 inclou un endoll per al vehicle i un endoll per al carregador de paret/estació de càrrega de CA. Els carregadors de paret/estacions de càrrega de CA poden incloure un cable de càrrega de mode 3 integrat. Per obtenir més informació

sobre el cable de càrrega de mode 3, consulteu el manual del fabricant del cable de càrrega.

Cable de càrrega de mode 4

Nota

Utilitzeu només cables de càrrega de CC de menys de 30 metres.

Els cables de càrrega de mode 4 s'utilitzen per a la càrrega de CC. Com que els cables de càrrega de mode 4 estan integrats a les estacions de càrrega de CC, només inclouen un endoll per al vehicle.

Etiquetes d'identificació a les preses/connectors de càrrega

Al vehicle, el cable de càrrega i el carregador hi ha enganxades etiquetes d'identificació per informar l'usuari de quin dispositiu han d'utilitzar.



Connector de càrrega, costat del vehicle (mode 2 o mode 3)



Presa de càrrega, costat del carregador (mode 3)



Connector de càrrega, costat del vehicle (mode 4)

⚠ Advertencia

Eviteu l'entrada de líquids al port de càrrega del vehicle, al connector del vehicle del cable de càrrega i a la presa elèctrica domèstica.

Quan carregueu en una estació de càrrega de CA pública o en una estació de càrrega de CC pública, seguiu les instruccions d'ús de l'estació de càrrega. És possible que les estacions de càrrega de CA públiques no disposin d'un cable de càrrega integrat. En aquest cas, cal un cable de càrrega portàtil de mode 3.

⚠ Advertencia

Quan carregueu el vehicle en una presa de corrent domèstica, utilitzeu únicament una presa de corrent que estigui correctament connectada a terra i protegida per un interruptor diferencial de 30 mA.

Utilitzeu únicament una presa elèctrica domèstica protegida per un interruptor adaptat a l'ampèratge del circuit elèctric.

Demaneu a un electricista qualificat que comprovi la instal·lació elèctrica que s'utilitzarà. La instal·lació ha de complir amb les normes nacionals i ser compatible amb el vehicle.

Si utilitzeu una presa de corrent domèstica especialitzada, feu-la instal·lar per un electricista qualificat. Assegureu-vos que la presa elèctrica, el endoll i el cable suportin el pes de la caixa de control.

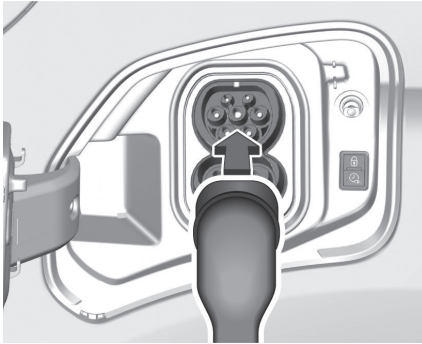
Càrrega

1. Canvieu a **P** i apagueu el vehicle.

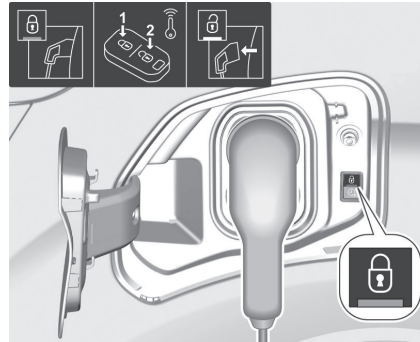
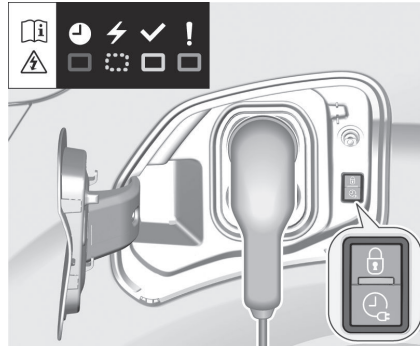


2. Pressioneu la tapa del port de càrrega per obrir-la.
3. Si cal, traieu el cable de càrrega del maleter.

4. Si cal, connecteu l'endoll del cable de càrrega al port corresponent de la font d'alimentació externa.

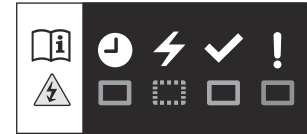


5. Connecteu l'endoll del cable de càrrega del vehicle al port de càrrega del vehicle.



Un cop s'estigui carregant, l'endoll del vehicle quedarà fixat al port de càrrega i no es podrà desconnectar mentre duri

l'operació de càrrega. S'encén l'indicador .



L'inici de la càrrega s'indica mitjançant el parpelleig de color verd de l'indicador d'estat al port de càrrega i a la caixa de control del cable de càrrega, si està disponible.

Estat del llum indicador de càrrega	Significat
Blanc fix	Il·luminació de benvinguda en obrir la solapa i desconnectar el cable de càrrega.
Blanc intermitent	Inicialització de la càrrega.
Blau fix	Càrrega diferida.
Verd intermitent	Càrrega.

Estat del llum indicador de càrrega	Significat
Verd fix.	Càrrega completa.
Vermell fix	Mal funcionament.

Advertència

En cas d'impacte, fins i tot lleuger, contra la solapa de càrrega, no l'utilitzeu.

No desmunteu ni modifiqueu el connector de càrrega - risc d'electrocució i/o incendi!

Poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller homologat.

Cancel·lació del procés de càrrega

Nota

A les estacions de càrrega públiques, la cancel·lació i posterior represa del procés de càrrega pot comportar despeses addicionals.

Un cop iniciat el procés de càrrega, només es poden desbloquejar les portes sense cancel·lar el procés de càrrega activant prèviament el desbloqueig selectiu.

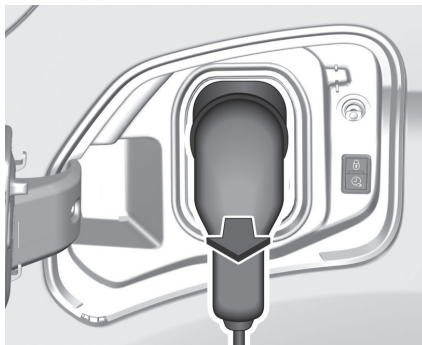
Premeu  al comandament a distància per cancel·lar el procés de càrrega en qualsevol moment.

Premeu  dues vegades per cancel·lar el procés de càrrega en qualsevol moment si el bloqueig selectiu està activat.

Aturar la càrrega

La bateria d'alta tensió està completament carregada si l'indicador d'estat del port de càrrega està encès permanentment en verd.

1. Obriu el pany del vehicle abans de treure l'endoll del port de càrrega.
Si ja està obert, tanqueu-lo i torneu-lo a obrir.



2. Desconnecteu l'endoll del cable de càrrega del port de càrrega del vehicle abans que hagin transcorregut 30 segons després d'obrir el pany.
3. Tanqueu la tapa del port de càrrega prement-la fermament al centre perquè es tanqui correctament.
4. Desconnecteu el cable de càrrega de la font d'alimentació externa.
5. Si cal, deseu el cable de càrrega al compartiment de càrrega.

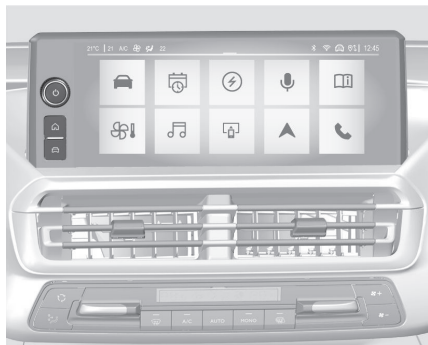
Mentre el cable de càrrega està connectat al vehicle, no es pot conduir.

Càrrega Programable

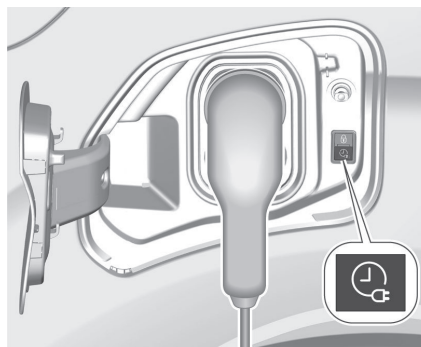
De manera predeterminada, la càrrega s'inicia quan el cable de càrrega es connecta al port de càrrega del vehicle. La càrrega programable només és possible quan es carrega en una presa elèctrica domèstica/presa Green'Up o un carregador de paret.

Segons el sistema d'infotretament, hi ha dues maneres diferents d'utilitzar

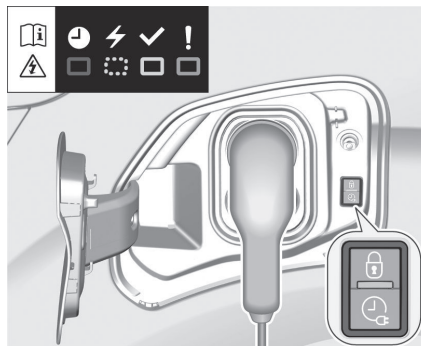
la càrrega programable a través de la pantalla d'informació.



1. Premeu .
2. Toqueu .
3. Seleccioneu **Càrrega**.
4. Toqueu .
5. Definiu el nombre d'hores i minuts després del qual començarà el procés de càrrega.
6. Toqueu **Acceptar**.
7. Connecteu el vehicle.



8. En un minut, premeu  per activar la càrrega programable.
9. En funció de la versió, bloquegeu el vehicle.

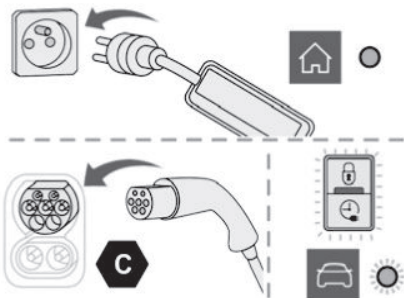


L'indicador d'estat s'il·lumina de color blau per indicar que la càrrega programable està activa.

Connexió

- Abans de la càrrega, comproveu que el selector de conducció està en mode P; en cas contrari, la càrrega no serà possible.
- Premeu el botó polsador per obrir la tapa de càrrega i comproveu que no hi ha objectes estranys al connector de càrrega.

Càrrega domèstica, mode 2



- Connecteu el cable de càrrega de la unitat de control a la presa de corrent domèstica.

Un cop s'ha establert la connexió, tots els llums indicadors de la unitat de control s'encendran i, a continuació, només romandrà encès el llum indicador de **POTÈNCIA** de color verd.

- Traieu la coberta de protecció del broquet de càrrega.
- Introduïu el broquet al connector de càrrega.
L'inici de la càrrega es confirma per mitjà dels llums indicadors de **CÀRREGA** de la tapa de la presa, que parpellegen de color verd i, després, pels indicadors de la unitat de control.

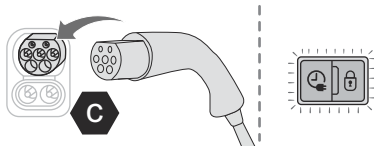
Si no és el cas, no s'ha reiniciat la càrrega; torneu a començar el procediment, assegurant-vos que s'hagin establert correctament totes les connexions.

El llum indicador vermell de la coberta s'encén per indicar que el broquet està bloquejat.

Nota

Un cop enllestida la càrrega i mentre el cable de càrrega continuï connectat, si obriu la porta del conductor es mostrarà el nivell de càrrega al quadre d'instruments durant uns 20 segons.

Càrrega accelerada, mode 3



- Seguiu les instruccions d'ús de la unitat de càrrega accelerada (Wallbox).

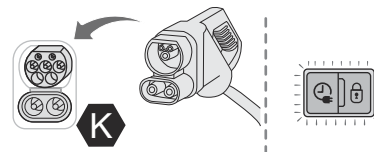
- Traieu la coberta de protecció del broquet de càrrega.
- Introduïu el broquet al connector de càrrega.

L'inici de la càrrega es confirma per mitjà del llum indicador de càrrega parpellejant en verd a la solapa.

Si no és el cas, no s'ha reiniciat la càrrega; torneu a començar el procediment, assegurant-vos que s'hagi establert correctament la connexió.

El llum indicador vermell de la coberta s'encén per indicar que el broquet està bloquejat.

Càrrega súper ràpida, mode 4



- En funció de la versió, traieu la coberta protectora de la part inferior del connector.

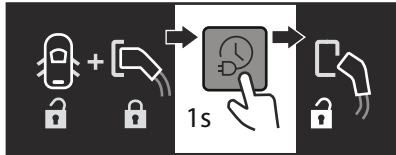
- Seguiu les instruccions d'ús i connecteu el cable del carregador públic ràpid al connector del vehicle.

L'inici de la càrrega es confirma per mitjà del llum indicador de càrrega parpellejant en verd a la solapa.

Si no és el cas, no s'ha reiniciat la càrrega; torneu a començar el procediment, assegurant-vos que s'hagi establert correctament la connexió.

El llum indicador vermell de la coberta s'encén per indicar que el broquet està bloquejat.

Desconnexió



Abans de desconnectar el broquet del connector de càrrega:

- Si el vehicle està desbloquejat, bloquegeu-lo i, a continuació, desbloquegeu-lo.
- Si el vehicle està bloquejat, desbloquegeu-lo.

El llum indicador vermell de la solapa de càrrega s'apaga per confirmar que el broquet està desbloquejat.

- En els modes 2 i 3, traieu l'endoll de càrrega abans de 30 segons. El llum indicador de càrrega s'encén de color blanc.

Nota

Amb el desbloqueig selectiu de les portes activat, premeu el botó de desbloqueig dues vegades per desconnectar l'endoll de càrrega.

Nota

Un cop la càrrega hagi finalitzat, el llum indicador de càrrega verd de la solapa s'apagarà 2 minuts després.

Vehicle De Pila De Combustible (FCEV)

En condicions ambientals fredes, el sistema de pila de combustible pot continuar funcionant fins a 15 minuts després d'apagar-se el contacte. Durant aquest temps, s'emetrà soroll i és possible que surti vapor d'aigua del sistema d'escapament. El procés de càrrega només començarà i la càrrega programable només serà possible després que el sistema de pila de combustible estigui completament apagat.

⚠ Advertencia

En cas de problema

Totes les feines o modificacions que es realitzin al sistema elèctric del vehicle (inclosa la bateria de tracció, connectores, cables taronges i altres components tes visibles des de l'interior o l'exterior) estan estrictament prohibides - Risc de cremades greus o descàrrega elèctrica potencialment mortal (curtcircuit/electrocució)! Poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller homologat.

Sistema D'alta Tensió

El sistema d'accionament elèctric, que funciona a un voltatge de 400 V aproximadament, està identificat per cables de color taronja i els seus components estan marcats amb aquest símbol:



 Advertencia

El sistema de propulsió del vehicle pot escalfar-se amb l'ús i després d'apagar el contacte.

Respecteu els missatges d'advertiment de les etiquetes, en especial, a l'interior de la solapa de càrrega.

Bateria d'alta tensió **Advertencia**

Si la bateria d'alta tensió o el sistema d'alta tensió pateixen algun dany, hi ha risc de patir una descàrrega elèctrica, sobreescalfament o incendi.

En cas que un accident greu o moderat hagi malmès el vehicle, caldrà fer revisar aquests elements el més aviat possible, sempre per part de professionals qualificats. Fins que no s'hagi efectuat la inspecció tècnica, el vehicle ha de romandre aparcant a l'aire lliure a una distància mínima de 5 metres de qualsevol estructura o altres objectes inflamables.

Si el vehicle ha resultat danyat o afectat per inundacions o incendis, no s'ha de moure en absolut i ha de ser inspeccionat per professionals qualificats el més aviat possible.

Per tal d'allargar l'autonomia i la vida útil de la bateria d'alta tensió, es recomana el següent:

- No carregueu la bateria més del 80%.
- BEV: no descarregueu la bateria d'alta tensió completament.
- FCEV: no descarregueu la bateria d'alta tensió completament. Quan el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió sigui molt baix, el sistema de propulsió es desactivarà. El vehicle no es podrà conduir fins que la bateria d'alta tensió es recarregui al 50 %.
- BEV: no tingueu el vehicle aparcant sense utilitzar durant un període prolongat (més de dotze hores) amb la bateria d'alta tensió molt carregada o molt descarregada. És recomanable mantenir un nivell de càrrega entre el 20 i el 40 %.
- FCEV: quan s'aparqui el vehicle durant un període més llarg (més de dotze hores), es recomana tenir un nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió d'almenys el 50 %.
- Limiteu l'ús de la càrrega ràpida.
- No deixeu el vehicle a temperatures inferiors a -30 °C ni superiors a 60 °C durant més de 24 hores.

- Eviteu carregar el vehicle a temperatures baixes (excepte si el vehicle ha estat en marxa més de 20 minuts) o per sobre dels 30 °C.
- No utilitzeu la bateria d'alta tensió com a generador d'energia.
- No carregueu la bateria d'alta tensió amb un generador.

Fuites

Si la bateria d'alta tensió pateix desperfectes, pot produir-se una fuga de gasos o líquids tòxics, ja sigui immediatament o transcorregut un temps. Es recomana seguir aquestes recomanacions:

- En cas d'accident, aviseu sempre els serveis de bombers i emergències que el vehicle està equipat amb una bateria d'alta tensió.
- No toqueu mai els líquids que puguin vessar de la bateria d'alta tensió.
- No inhaleu els gasos emesos per la bateria d'alta tensió, ja que són tòxics.
- En cas d'incident o accident, allunyeu-vos del vehicle. Els gasos que emet són inflamables i podrien provocar un incendi.
- Si detecteu que el nivell de refrigerant és massa baix, reompliu el dipòsit i

porteu el cotxe al taller per solucionar la causa de la pèrdua de refrigerant.

Dur càrrega al vehicle

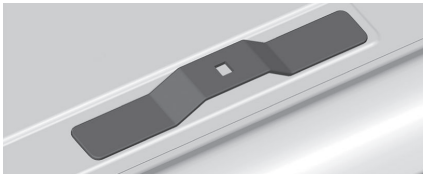
Barres Del Sostre

Per motius de seguretat i per evitar danys al sostre, es recomana un sistema de portaequipatges homologat per al vehicle. Si en voleu més informació poseu-vos en contacte amb el vostre taller.

Seguiu les instruccions d'instal·lació i desmunteu el portaequipatges quan no el feu servir.

La càrrega del sostre és el pes combinat del portaequipatges del sostre i la càrrega.

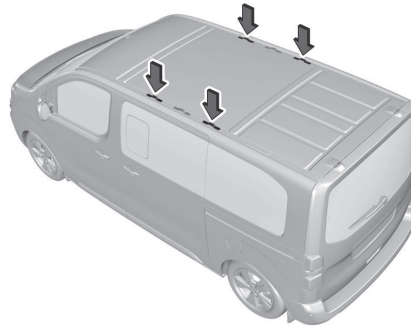
Muntatge



Fixeu el portaequipatges segons les instruccions d'instal·lació incloses amb el portaequipatges.

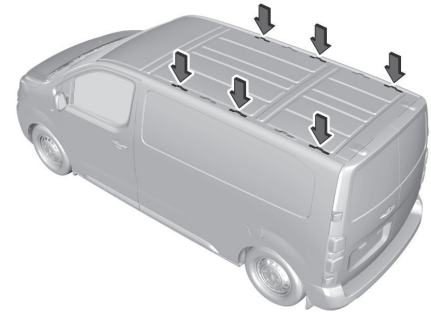
El nombre i la posició dels punts de muntatge poden variar en funció del vehicle:

Vehicles amb panell de vidre

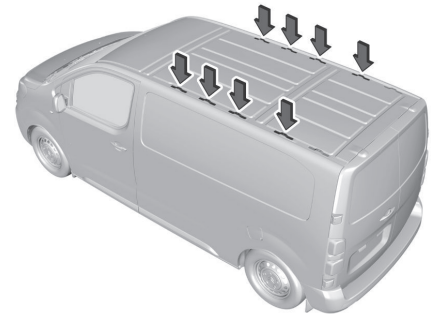


Muntar dues barres de sostre utilitzant els punts de muntatge marcats a la imatge.
Càrrega de sostre permesa: L1, L2, L3; màx. 100 kg.

Vehicles sense panell de vidre



Muntar tres barres de sostre utilitzant els punts de muntatge marcats a la imatge.
Càrrega de sostre permesa: L1, L2, L3; màx. 150 kg.



Muntar el portaequipatges mitjançant els punts de muntatge marcats a la imatge.

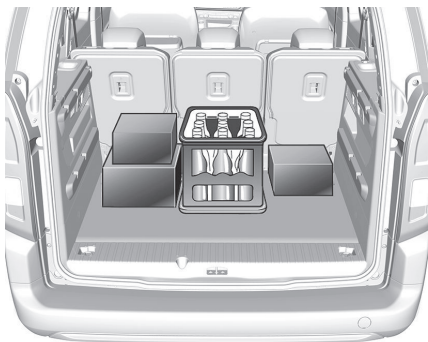
Càrrega màxima permesa al sostre: L1; 140 kg.

Càrrega màxima permesa al sostre: L2, L3; 170 kg.

Mode De Reducció De La Càrrega

⚠ Advertència

Assegureu-vos que la càrrega del vehicle estigui ben estibada. En cas contrari, els objectes es poden desplaçar dins del vehicle i causar danys personals, a la càrrega o al cotxe.



- Els objectes pesats del maleter s'han de col·locar contra els respallers dels seients. Assegureu-vos que els respallers estan ben posats. Si es poden apilar objectes, cal col·locar els objectes més pesats a la part inferior.
- Eviteu el lliscament dels objectes solts a través de subjectar-los amb corretges a les anelles d'ancoratge.
- No deixeu que la càrrega sobresurti per sobre de la vora superior dels respallers.
- No col·loqueu cap objecte a la coberta del maleter ni sobre el quadre d'instruments, i no cobriu el sensor de la part superior del quadre d'instruments.
- La càrrega no ha d'impedir el funcionament dels pedals, el fre d'estacionament o el selector de marxa ni restar llibertat de moviment al conductor. No col·loqueu cap objecte sense assegurar a l'interior.
- No conduïu amb el maleter obert.
- La càrrega útil és la diferència entre el pes brut permès del vehicle (vegeu la placa d'identificació) i el pes en ordre de marxa.
Per calcular la càrrega útil, introduïu les dades del vehicle a la taula de

pesos de la part davantera d'aquest manual.

El pes en ordre de marxa inclou els pesos del conductor (68 kg), l'equipatge (7 kg) i tots els líquids (dipòsit de combustible ple al 90 %). L'equipament i els accessoris opcionals augmenten el pes en buit.

- Conduir amb càrrega al sostre augmenta la sensibilitat del vehicle als vents laterals i té un efecte perjudicial en la conducció del vehicle, ja que té un centre de gravetat més alt. Distribuiu la càrrega de manera uniforme i assegureu-la correctament amb corretges de subjecció. Ajusteu la pressió dels pneumàtics i la velocitat del vehicle segons les condicions de càrrega. Reviseu i torna a tensar les corretges amb freqüència. No conduïu a més de 120 km/h.

Arrossegat un remolc

Feu servir només sistemes de remolcament homologats per al vostre vehicle.

Aneu a un taller per a la instal·lació d'equips de remolcament en postvenda. Pot ser necessari fer canvis que afectin el sistema de refrigeració, proteccions tèrmiques o altres equips.

Enganxall De Remolc

Les càrregues permissibles del remolc són valors màxims que depenen del vehicle i del motor i que no s'han de superar. La càrrega real del remolc és la diferència entre el pes brut real del remolc i la càrrega real remolcada amb el remolc acoblat.

Les càrregues permissibles del remolc s'especifiquen a la documentació del vehicle. En general, són vàlides per a desnivells de fins al 12%.

La càrrega permissible del remolc s'aplica fins a la inclinació especificada i al nivell del mar. Atès que la potència del motor disminueix a mesura que augmenta l'altitud perquè l'aire es torna menys dens, cosa que redueix la capacitat d'ascens, el pes brut permès del conjunt també disminueix un 10 % per cada 1000 metres d'altitud. El pes brut del conjunt no s'ha de reduir quan es condueix en carreteres amb lleugeres inclinacions (menys del 8%, per exemple autopistes).

No s'ha de superar el pes brut permès del conjunt. Aquest pes s'especifica a la placa d'identificació.

Quan es distribueixen les càrregues al remolc, els objectes pesats s'han de col·locar el més prop possible de l'eix.

Càrrega de transport vertical

La càrrega de transport vertical és la càrrega exercida pel remolc sobre la bola d'acoblament. Es pot variar canviant la distribució del pes en carregar el remolc. La càrrega d'acoblament vertical màxima permesa s'especifica a la placa d'identificació de l'equip de remolc i als documents del vehicle.

Intenteu aprofitar al màxim la càrrega de transport vertical, especialment en el cas de remolcs pesats. La càrrega de transport vertical no ha de baixar mai de 25 kg.

Càrrega a l'eix posterior

Quan el remolc està connectat i el vehicle tractor està completament carregat, la càrrega admissible a l'eix posterior (vegeu la placa d'identificació o els documents del vehicle) es pot superar en 60 kg i no s'ha de superar el pes brut del vehicle. Si se supera la càrrega admissible de l'eix posterior, s'aplica una velocitat màxima de 100 km/h.

Equips De Remolcament

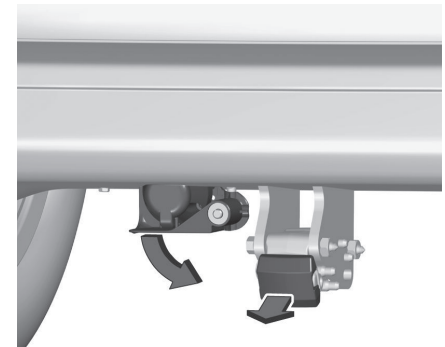
Depenent de la versió, el vehicle es pot equipar amb enganxall de bola desmuntable o fix.

Tipus A

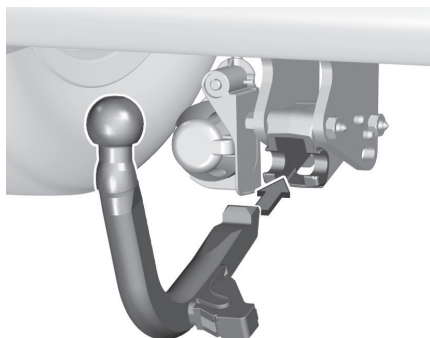
Precaución

Quan no feu servir cap remolc, desmunteu la barra de la bola d'acoblament.

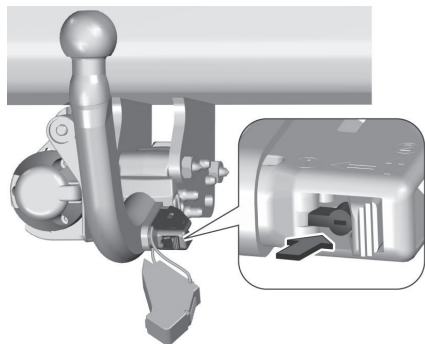
Muntatge de la barra de la bola d'acoblament



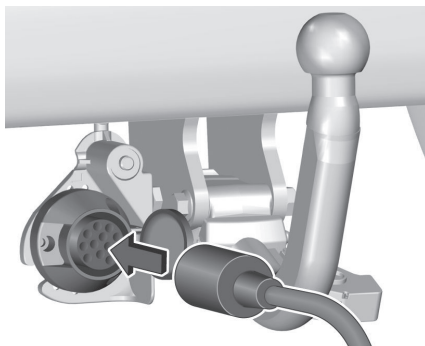
1. Gireu el connector cap avall. Retireu la tapa.



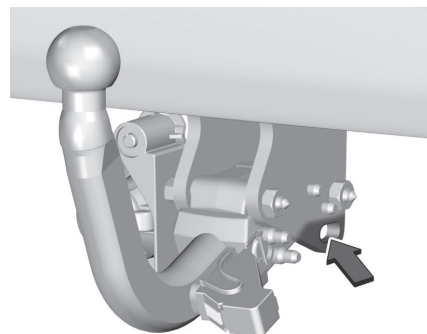
2. Introduïu la barra de la bola d'acoblament a l'obertura i pressio-neu amb força fins arribar al final.



3. Introduïu el pany del tap a l'obertura i bloquegeu-lo amb la clau corresponent.
4. Poseu la tapa.
5. Acobleeu el remolc.



6. Connecteu l'endoll del remolc a la presa de corrent.



7. Fixeu el cable de retenció de seguretat a l'argolla del suport.

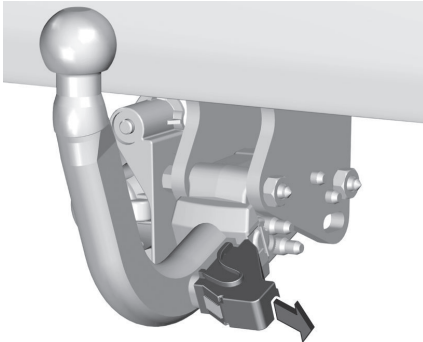
Advertencia

Només es permet remolcar un remolc si s'ha instal·lat correctament una barra amb bola d'acoblament. Si la barra amb bola d'acoblament no es pot connectar correctament, aneu a un taller.

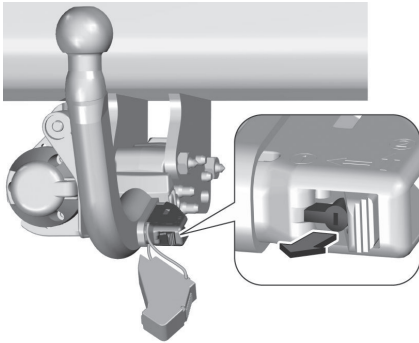
Desmuntatge de la barra de la bola d'acoblament

1. Desconnecteu l'endoll del remolc.
2. Desconnecteu el cable de retenció de seguretat.

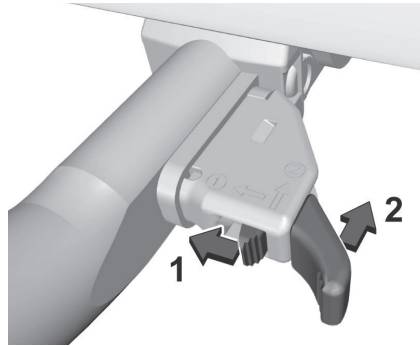
3. Retireu el remolc.



4. Retireu la tapa.



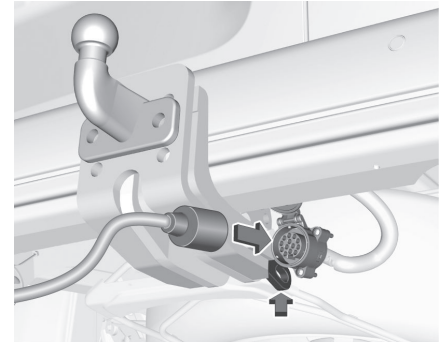
5. Introduïu la clau al pany del tap, desbloquegeu-lo i traieu-lo de l'obertura.



6. Moveu 1 cap a l'esquerra i mantingueu-lo premut, empenyeu 2 cap a la part posterior i retireu la bola d'acoblament.
7. Gireu el connector cap amunt. Poseu la tapa.

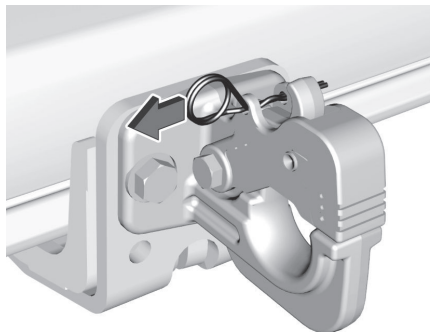
Tipus B

1. Gireu el connector cap avall.
2. Acobleu el remolc.

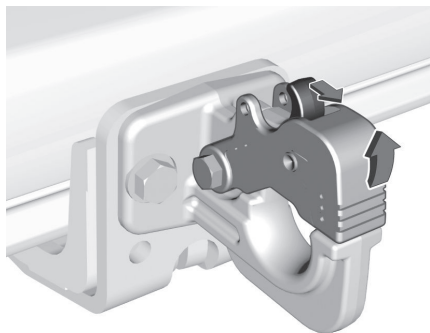


3. Connecteu el connector del remolc a la presa de corrent i fixeiu el cable de retenció de seguretat a l'argolla del suport.

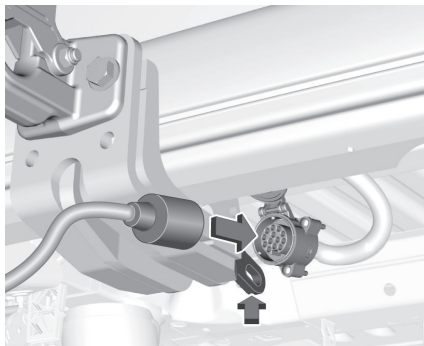
Tipus C



1. Traieu el passador de seguretat.



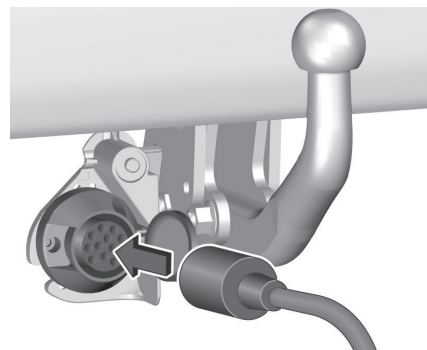
2. Estireu la palanca i obriu l'anell de remolc.
3. Gireu el connector cap avall.
4. Acobleeu el remolc, tanqueu l'anell de remolc i fixeiu el passador.



5. Connecteu el connector del remolc a la presa de corrent i fixeiu el cable de retenció de seguretat a l'argolla del suport.

Tipus D

1. Gireu el connector cap avall.
2. Acobleeu el remolc.



3. Connecteu el connector del remolc a la presa de corrent i fixeiu el cable de retenció de seguretat a l'argolla del suport.

Assistència A L'estabilitat Del Remolc

Si el sistema detecta moviments serpentejants, la potència del motor es redueix i la combinació de vehicle / remolc es frena selectivament fins que cessa el serpenteig. Mentre el sistema funciona, mantingueu el volant tan quiet com sigui possible.

L'assistència a l'estabilitat del remolc és una funció del control electrònic d'estabilitat.

Recomanació De Remolcament

Respecteu la legislació vigent del país per on circuleu.

Comproveu que el vehicle remolcador pesa més que el vehicle remolcat.

El conductor ha d'estar dins del vehicle remolcat i ha de tenir un permís de conduir vàlid.

Quan remolqueu un vehicle amb les quatre rodes al terra, utilitzeu sempre una barra de remolc homologada. Està prohibit utilitzar cordes i corretges.

El vehicle remolcador ha d'iniciar la marxa suaument.

Quan el vehicle es remolca amb el motor apagat, ja no hi ha assistència a la frenada i a la direcció.

Sistemes avançats d'assistència a la conducció (ADAS)

Introducció als sistemes d'assistència.....	177
Informació general.....	177
Sistema d'assistència de control de velocitat.....	177
Limitador de velocitat	177
Control de creuer	179
Control de creuer adaptatiu (ACC)	181
Sistema d'assistència anticol·lisió.....	186
Frenada activa d'emergència (AEB)	186
Assistència a la frenada (BA)	190
Sistema d'assistència a l'estabilitat del vehicle.....	190
Regulador antiliscant (ASR)	190
Control electrònic de l'estabilitat (ESC) i sistema de control de tracció (TC)	191
Sistema d'assistència al rendiment de la frenada.....	191
Sistema de frenada antibloqueig (ABS) / Distribució electrònica de la força de frenada (EBFD)	191
Llum d'avís del sistema de frens antibloqueig.....	192

Sistema d'assistència per a la millora de la visibilitat.....	192
Alerta d'angle mort lateral (SBSA)	192
Càmera del costat de l'acompanyant	194
Sistema d'assistència de centrat de carril.....	195
Assistent de manteniment de carril (LKA)	195
Avís de canvi involuntari de carril (LDW)	197
Sistema d'assistència a les operacions d'aparcament i marxa enrere.....	199
Assistència d'estacionament automàtic	199
Visió envoltant	202
Càmera de visió posterior (RVC) ..	204
Sistema d'assistència a l'atenció al conductor.....	206
Activació o desactivació.....	206
Alerta de temps de conducció.....	206
Detecció de somnolència del conductor (DDD)	206
Detecció de somnolència del conductor amb càmera de vista frontal.....	206
Detecció de somnolència del conductor amb càmera de seguiment del conductor.....	207
Limitacions del sistema.....	208
Avaria.....	208

Sistema d'assistència a la circulació amb marxes curtes i tot terreny.....	208
Control de descens per pendent (HDC)	208
Assistència en l'arrencada en pendent (HSA)	209
Funcions d'assistència auxiliars.....	210
Assistent de senyals de trànsit (TSA)	210
Sistema de control de la pressió dels pneumàtics (TPMS) ..	213

Introducció als sistemes d'assistència

Informació General

⚠ Advertència

Els sistemes d'assistència en la conducció estan dissenyats per ajudar el conductor, no per substituir-lo. El conductor assumeix tota la responsabilitat de la conducció del vehicle.

Quan utilitzeu sistemes d'assistència en la conducció, tingueu sempre en compte les condicions del trànsit.

Nota

Per tal de complir amb la normativa de seguretat general europea, alguns sistemes d'assistència en la conducció només es poden desactivar des de la pantalla d'informació fins la propera vegada que es torni a accionar el contacte. Això vol dir que el sistema s'activarà automàticament cada vegada que s'engegui el motor.

BEV

Com que el motor del vehicle no fa soroll, cal anar amb molt de compte quan circuleu.

Sistema d'assistència de control de velocitat

Limitador De Velocitat

El limitador de velocitat evita que el vehicle superi una velocitat màxima predefinida.

La velocitat màxima es pot establir a velocitats superiors a 30 km/h.

El conductor pot accelerar fins a la velocitat predefinida. Es poden produir desviacions respecte de la velocitat limitada quan es condueix per una baixada.

Posada en marxa del sistema



Premeu .

Segons la versió, apareix la pantalla del limitador de velocitat o només .

 està en gris, cosa que indica que el sistema encara no està actiu.

Activació de la funcionalitat

Premeu **OK** o  per activar el limitador de velocitat.  s'il·lumina en verd o blanc.

Configuració de la velocitat per part del conductor



Es pot canviar la velocitat predefinida movent la rodeta a per augmentar la velocitat o per disminuir-la. Moveu la rodeta repetidament per canviar la velocitat en passos petits i mantingueu-la premuda per canviar la velocitat en passos grans.

Adopció de velocitat per part del reconeixement del límit de velocitat

Es pot utilitzar un límit de velocitat detectat com a nova velocitat definida per al limitador de velocitat. Segons la versió, l'assistent de senyals de trànsit s'ha d'activar per detectar senyals de límit de velocitat.

En passar el senyal de límit de velocitat

Amb el limitador de velocitat activat, apareix automàticament **OK?**. Premeu **OK** al volant per emmagatzemar la velocitat suggerida.

La velocitat suggerida es mostra com a nova configuració de velocitat.

Després de passar el senyal de límit de velocitat

Amb el limitador de velocitat activat, premeu **OK** al volant.

Apareix **OK?**

Premeu **OK** per desar la velocitat suggerida.

La velocitat suggerida es mostra com a nova configuració de velocitat.

Superació del límit de velocitat

En cas d'emergència, és possible superar el límit de velocitat trepitjant amb força el pedal de l'accelerador fins al punt límit. En aquest cas, el valor de velocitat predefinit fa pampallugues.

Deixeu anar el pedal de l'accelerador i la funció de limitador de velocitat es reactivarà un cop s'obtingui una velocitat inferior a la velocitat límit.

Quan la superació de la velocitat predefinida no té relació amb haver trepitjat el pedal de l'accelerador, per exemple quan es condueix per una

baixada pronunciada, s'emet un senyal acústic.

Advertencia

En un descens pronunciat o en el cas d'una maniobra d'acceleració sobtada, el limitador de velocitat no podrà evitar que el vehicle superi la velocitat predefinida. Si cal, trepitgeu el pedal de fre per controlar la velocitat del vehicle.

Desactivació de la funcionalitat

Premeu i el limitador de velocitat es posarà en pausa. s'il·lumina en gris. El vehicle circula sense limitador de velocitat

El limitador de velocitat està desactivat, però no apagat. L'última velocitat desada es conserva a la memòria per recuperar-la més tard.

Recuperació de la velocitat límit

Premeu o **OK** i s'obtindrà el límit de velocitat emmagatzemat.

Apagada del sistema

Premeu i el mode de limitador de velocitat deixarà d'estar seleccionat i la pantalla del limitador de velocitat desapareix del Centre d'informació al conductor o s'apaga.

Avaria

El reconeixement del límit de velocitat podria no funcionar correctament si els senyals de trànsit no compleixen amb la Convenció de Viena sobre senyalització viària.

En cas d'una fallada en el limitador de velocitat, la velocitat s'esborra i els guions fan pampallugues. Porteu el cotxe a un taller per revisar-lo.

Control De Creuer

El control de creuer pot emmagatzemar i mantenir velocitats superiors a 40 km/h. En el cas dels vehicles amb transmissió manual, cal seleccionar una marxa qualsevol. En cas de vehicles amb transmissió automàtica cal seleccionar la posició **D**, la segona marxa o una marxa més alta en la posició **M**.

Quan es condueix per una pujada o una baixada, es poden produir desviacions de les velocitats emmagatzemades.

El sistema manté la velocitat del vehicle a la velocitat predefinida pel conductor, sense necessitat de cap acció sobre el pedal de l'accelerador.

La velocitat predefinida es pot superar temporalment trepitjant el pedal de l'accelerador a fons.

L'estat i la velocitat preestablerta apareixen al Centre d'informació al conductor.

No utilitzeu el control de creuer si no és aconsellable mantenir una velocitat constant.

Posada en marxa del sistema



Premeu .

Segons la versió, apareix la pantalla de control de creuer o només .

 està en gris, cosa que indica que el sistema encara no està actiu.

Activació de la funcionalitat

Si es compleixen totes les condicions de funcionament, apareix **OK?**.

Premeu **OK** per emmagatzemar la velocitat actual del vehicle com a configuració de velocitat i activar el control de creuer.  canvia de gris a verd o blanc per indicar que el sistema

està actiu. El pedal de l'accelerador es pot deixar anar.

També podeu moure la rodeta a  per augmentar la velocitat o  per disminuir-la i emmagatzemar aquesta velocitat com a configuració de velocitat. El control de creuer s'activa immediatament si la rodeta es mou cap amunt o cap avall.  canvia de gris a verd o blanc.

Configuració de la velocitat per part del conductor



Si el sistema està actiu, es pot canviar la velocitat predefinida movent la rodeta a  per augmentar la velocitat o  per disminuir-la. Moveu la rodeta repetidament per canviar la velocitat en passos petits i mantingueu-la premuda per canviar la velocitat en passos grans.

Adopció de velocitat per part del reconeixement del límit de velocitat

Es pot utilitzar un límit de velocitat detectat com a nova velocitat definida per al control de creuer.

Segons la versió, l'assistent de senyals de trànsit s'ha d'activar per detectar el senyal de límit de velocitat.

En passar el senyal de límit de velocitat

Amb el control de creuer activat, apareix automàticament **OK?**.

Premeu **OK** al volant per emmagatzemar la velocitat suggerida.

La velocitat suggerida es mostra com a nova configuració de velocitat.

Després de passar el senyal de límit de velocitat

Amb el control de creuer activat, premeu **OK** al volant.

Apareix **OK?**. Premeu **OK** per emmagatzemar la velocitat suggerida.

La velocitat suggerida es mostra com a nova configuració de velocitat.

Superació de la velocitat programada

Sempre és possible conduir més ràpid que la velocitat programada trepitjant el pedal de l'accelerador. Si deixeu anar el pedal de l'accelerador, el vehicle torna a la velocitat emmagatzemada.

Mentre se supera la velocitat definida, la configuració de velocitat definida fa pampallugues.

Desactivació de la funcionalitat

Premeu **||▶**. El control de creuer està en pausa.  s'il·lumina en gris. El vehicle circula sense control de creuer.

El control de creuer està desactivat, però no apagat. L'última velocitat desada es conserva a la memòria per recuperar-la més tard.

El control de creuer es pot desactivar automàticament en els casos següents:

- si trepitgeu el pedal del fre
- el sistema de control de tracció o el control electrònic d'estabilitat està en funcionament
- marxa enrere accionada, **N** seleccionat o cap marxa accionada
- pedal de l'embragatge trepitjat durant més de cinc segons
- heu accionat el fre d'estacionament elèctric

Recuperació de la velocitat emmagatzemada

Premeu **||▶** o bé **OK** i la velocitat emmagatzemada quedarà definida.

Apagada del sistema

Premeu  i el mode de control de creuer deixa d'estar seleccionat i la pantalla de control de creuer desapareix del Centre d'informació al conductor o .

Limitacions del sistema

No utilitzeu mai el sistema en les següents situacions:

- En una zona urbana amb el risc que els vianants travessin el carrer.
- En trànsit intens.
- En carreteres sinuoses o empinades.
- En carreteres relliscoses o inundades.
- En condicions meteorològiques adverses.
- En el cas de visibilitat restringida del conductor.
- En conduir en un circuit de velocitat.
- En conduir per un dinamòmetre de rodets.
- En utilitzar cadenes per a la neu, cobertes antilliscants o pneumàtics amb claus.

Quan baixeu per un pendent pronunciat, és possible que el sistema no pugui evitar que el vehicle superi la velocitat definida. Freneu si és necessari.

En pujades pronunciades o quan arrossegeu un remolc, la velocitat definida no sempre es pot assolir o mantenir.

Avaria

El reconeixement del límit de velocitat podria no funcionar correctament si els senyals de trànsit no compleixen amb la Convenció de Viena sobre senyalització viària.

En cas d'una fallada en el control de creuer, la velocitat s'esborra i els guions fan pampallugues.

Porteu el cotxe a un taller per revisar-lo.

Control De Creuer Adaptatiu (ACC)

El control de creuer adaptatiu és una millora del control de creuer amb la característica addicional de mantenir una certa distància de seguiment respecte del vehicle del davant.



Utilitza una unitat de radar situada al para-xocs davanter per detectar els vehicles que hi ha al davant.

Si no es detecta cap vehicle a la trajectòria, el control de creuer adaptatiu es comportarà com un control de creuer convencional.

El control de creuer adaptatiu desaccelera automàticament el vehicle quan s'apropa a un vehicle que es mou més lentament. A continuació, ajusta la velocitat del vehicle per seguir el vehicle que hi ha al davant a la distància de seguretat seleccionada. La velocitat del vehicle augmentarà o disminuirà per seguir el vehicle que hi ha al davant, però no superarà la velocitat definida. Pot aplicar una frenada limitada amb llums de frenada activats.

Si el vehicle de davant accelera o canvia de carril, el control de creuer adaptatiu accelera el vostre vehicle de manera progressiva per tornar a la velocitat establerta emmagatzemada. Si el conductor posa els intermitents per avançar un vehicle que circula més lentament, el control de creuer adaptatiu permet que el vehicle s'apropi temporalment al vehicle del davant per ajudar a avançar-lo.

No obstant això, no s'excedirà mai la velocitat definida.

Si el vehicle del davant circula massa lentament i la distància de seguretat seleccionada ja no es pot mantenir, s'emetrà un to d'advertència i apareixerà un missatge. El missatge demana al conductor que prengui el control del vehicle. En vehicles amb transmissió manual, el sistema pot frenar el vehicle fins a 30 km/h. En vehicles amb transmissió automàtica, el sistema pot frenar el vehicle fins a aturar-lo del tot. Segons la versió, el sistema pot accelerar automàticament el vehicle després d'una parada completa.

Advertencia

Els llums de fre s'encenen si es frena el vehicle.

Si els llums dels frens fallen, el sistema no funcionarà.

Posada en marxa del sistema



Premeu  successivament fins que se seleccioni el mode de control de creuer adaptatiu.

Apareix la pantalla de control de creuer adaptatiu. El sistema encara no està activat.

Condicions d'activació

El sistema es pot activar si es compleixen les següents condicions:

- velocitat del vehicle d'entre 30 i 180 km/h per a vehicles amb transmissió manual i d'entre 0 i 180 km/h per a vehicles amb transmissió automàtica
- porta del conductor tancada

- cinturó de seguretat del conductor cordat
- D seleccionat o segona marxa o superior accionada
- fre d'estacionament alliberat
- pedal del fre trepitjat si el vehicle està aturat

Activació de la funcionalitat

Si es compleixen totes les condicions de funcionament, apareix **OK?**. Premeu **OK** per emmagatzemar la velocitat actual del vehicle i activar el control de creuer.

A la pantalla de control de creuer adaptatiu, la velocitat definida i un element de carretera apareixen en verd.

El pedal de l'accelerador es pot deixar anar.

També podeu moure la rodeta a $\curvearrowright$ per augmentar la velocitat o $\curvearrowleft$ per disminuir-la i emmagatzemar aquesta velocitat. El control de creuer s'activa immediatament si la rodeta es mou cap amunt o cap avall. A la pantalla de control de creuer adaptatiu, la velocitat programada i l'element de la carretera apareixen en verd.

Configuració de la velocitat per part del conductor



Es pot canviar la velocitat definida movent la rodeta a $\curvearrowright$ per augmentar la velocitat o $\curvearrowleft$ per disminuir-la. Moveu la rodeta repetidament per canviar la velocitat en passos petits i mantingueu-la premuda per canviar la velocitat en passos grans.

Adopció de velocitat per part del reconeixement del límit de velocitat

Es pot utilitzar un límit de velocitat detectat com a nou valor per al control de creuer adaptatiu.

En passar el senyal de límit de velocitat

Amb el control de creuer adaptatiu activat, apareix automàticament **OK?**.

Premeu **OK** al volant per emmagatzemar la velocitat suggerida.

La velocitat suggerida es mostra com a nova configuració de velocitat.

Després de passar el senyal de límit de velocitat

Amb el control de creuer adaptatiu activat, premeu **OK** al volant.

Apareix **OK?**. Premeu **OK** per emmagatzemar la velocitat suggerida. La velocitat suggerida es mostra com a nova configuració de velocitat.

Superació de la velocitat programada

Sempre és possible conduir més ràpid que la velocitat programada trepitjant el pedal de l'accelerador. Si deixeu anar el pedal de l'accelerador, el vehicle torna a la velocitat emmagatzemada. Si davant teniu un vehicle que circula més lentament, es restaurarà la distància de seguretat seleccionada pel conductor. Mentre se supera la velocitat definida, la velocitat definida fa pampallugues a la pantalla de control de creuer adaptatiu.

Advertencia

L'acceleració per part del conductor desactiva la frenada automàtica per part del sistema. Això s'indica en forma d'avís emergent al Centre d'informació al conductor.

Recuperació de la velocitat emmagatzemada

Premeu **⬆** o **OK** per tornar a activar el control de creuer adaptatiu a la velocitat emmagatzemada.

Control de creuer adaptatiu en vehicles amb transmissió automàtica

En el cas dels vehicles amb transmissió automàtica, el control de creuer adaptatiu permet mantenir la distància de seguretat seleccionada darrere d'un vehicle que frena fins que s'atura del tot.

Si el sistema ha aturat el vostre vehicle darrere d'un altre, apareixerà l'indicador de control verd  al costat de la configuració de velocitat definida. Aquest símbol indica que el vehicle es manté automàticament en posició de parada. Mentre el vehicle es manté en posició de parada, s'han de seguir les següents recomanacions:

- No sortiu del vehicle.
- No obriu el maleter.
- No accioneu la marxa enrere.
- No deixeu sortir o entrar els passatgers.

En un termini de tres segons després que el sistema hagi aturat el vehicle, el vehicle tornarà a moure's lentament.

Després de tres segons, accelereu o premeu **⬆** per avançar. Fixeu-vos en l'entorn del vehicle en reprendre la marxa.

Si el vehicle està aturat durant més de cinc minuts sense cap acció per part del conductor, s'aplica el fre d'estacionament elèctric.  de l'indicador de control s'il·luminarà. Per alliberar el fre d'estacionament elèctric, trepitgeu el pedal de l'accelerador.

Advertencia

Si el sistema es desactiva o es cancel·la, el vehicle ja no es mantindrà aturat i podrà començar a moure's. Estigueu sempre a punt per aplicar manualment el fre per mantenir el vehicle aturat.

No sortiu del vehicle mentre el control de creuer adaptatiu el mantingui aturat. Activeu sempre **P** i apagueu el contacte abans de sortir del vehicle.

Configuració de la distància de seguretat

Si el control de creuer adaptatiu detecta un vehicle que circula més lentament dins la vostra trajectòria de conducció, ajustarà la velocitat del vehicle per mantenir la distància de seguretat seleccionada pel conductor.

La distància de seguretat es pot configurar com a propera (1 barra), normal (2 barres) o llunyana (3 barres). Si el motor està en marxa i el control de creuer adaptatiu està habilitat (gris) o actiu (verd), podeu modificar la configuració de la distància de seguretat:



Premeu el botó per mostrar la configuració actual de la distància de seguretat al Centre d'informació al conductor.

Premeu el botó successivament per seleccionar la configuració de distància de seguiment que vulgueu. La distància de seguiment seleccionada s'indica mitjançant barres completes a la pantalla de control de creuer adaptatiu.

⚠ Advertencia

El conductor accepta que és l'únic responsable de mantenir la distància de seguretat adequada en funció del trànsit, el clima i les condicions de visibilitat.

La distància de seguretat s'haurà d'ajustar o s'haurà de desactivar el sistema sempre que les condicions ho exigeixin.

Detecció del vehicle del davant

Si el sistema detecta un vehicle en la seva trajectòria, la pantalla de control de creuer adaptatiu canvia per reflectir-ho.

Desactivació de la funcionalitat

Premeu  i el control de creuer adaptatiu se situarà en pausa. La velocitat predefinida s'il·lumina en gris.

El control de creuer adaptatiu es desactiva, però no s'apaga. La darrera velocitat definida emmagatzemada es manté a la memòria per a un ús posterior.

El control de creuer adaptatiu es desactiva automàticament en els casos següents:

- si trepitgeu el pedal del fre

- el sistema de control de tracció o el control electrònic d'estabilitat està en funcionament
- marxa enrere accionada, **N** seleccionat o cap marxa accionada
- la velocitat cau per sota de 30 km/h en el cas d'un vehicle amb transmissió manual
- risc d'aturada del motor en el cas d'un vehicle amb transmissió manual
- pedal de l'embragatge trepitjat durant més de deu segons
- heu accionat el fre d'estacionament elèctric
- cinturó de seguretat descordat
- la porta del conductor està oberta

Apagada del sistema

Premeu  successivament per desactivar el control de creuer adaptatiu.

Límits del sistema

⚠ Advertencia

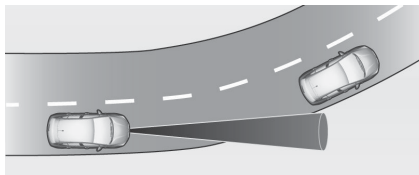
La força de frenada automàtica del sistema no permet frenar amb força i el nivell de frenada pot no ser suficient per evitar una col·lisió.

- Després d'un canvi sobtat de carril, el sistema necessita un cert temps per detectar el següent vehicle precedent. Per tant, si es detecta un vehicle nou, el sistema podria accelerar en lloc de frenar.
- El control de creuer adaptatiu només té en compte el trànsit que circula en la mateixa direcció.
- El control de creuer adaptatiu no té en compte els vianants, els ciclistes ni els animals a l'hora de frenar i iniciar la marxa.
- El control de creuer adaptatiu no té en compte els vehicles aturats.

Atès que el camp de detecció del radar és bastant estret, és possible que el sistema no detecti:

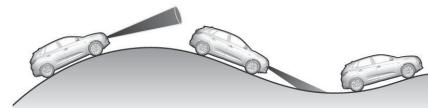
- vehicles d'amplada reduïda, per exemple motocicletes, patinets, etc.
- vehicles que no circulen pel mig del carril
- vehicles que entren en un revolt
- vehicles que surten o entren de sobte
- vehicles davant frenant excessivament

Desactiveu el sistema en les següents situacions:



- quan conduïu per un revolt tancat
- quan us acosteu a una rotonda
- quan seguiu un vehicle no detectat pel sistema, per exemple una motocicleta
- quan el vehicle de davant desaccelera bruscament
- quan un vehicle envaeix la trajectòria bruscament

Consideracions en conduir per carreteres de muntanya



Advertencia

No utilitzeu el control de creuer adaptatiu en carreteres amb pendents pronunciats.

El rendiment del sistema en turons depèn de la velocitat del vehicle, la càrrega del vehicle, les condicions del trànsit i el desnivell de la carretera. És possible que, en conduir per carreteres de muntanya, el sistema no detecti cap vehicle dins la vostra trajectòria. En pujades pronunciades, és possible que calgui utilitzar el pedal de l'accelerador per mantenir la velocitat del vehicle. En baixades potser haureu de frenar per mantenir o reduir la velocitat. Tingueu en compte que aplicar el fre desactiva el sistema.

Unitat de radar



La unitat de radar es troba al mig del para-xocs davanter.

⚠ Advertència

La unitat de radar ha estat alineada amb cura durant la fabricació. Per tant, en cas d'impacte frontal, no utilitzeu el sistema. Pot semblar que el para-xocs davanter està intacte, però el sensor que hi ha darrere pot veure's afectat i reaccionar de manera incorrecta. Després d'un accident, consulteu un taller per verificar i ajustar la posició de la unitat de radar.

⚠ Advertència

L'ús d'un suport de matrícula al para-xocs davanter pot afectar el funcionament adequat de la unitat de radar. Quan utilitzeu un suport per a matrícules, seguiu les marques i les indicacions del para-xocs frontal.

Avaria

En cas d'una fallada del control de creuer adaptatiu, apareixerà un llum d'avís al Centre d'informació al conductor i es mostrarà un missatge d'avertència acompanyat d'un senyal audible. El reconeixement del límit de velocitat podria no funcionar correctament si els senyals de trànsit no compleixen amb la Convenció de Viena sobre senyalització viària. Porteu el cotxe a un taller per revisar-lo. Com a mesura de seguretat, no utilitzeu el sistema si els llums dels frens no funcionen de manera adequada. No utilitzeu el sistema si el para-xocs davanter està malmès.

Sistema d'assistència anticol·lisió

Frenada Activa D'emergència (AEB)

La frenada activa d'emergència pot ajudar a reduir els danys i lesions causats per xocs amb vehicles i vianants que passen directament per davant, quan el conductor no actua activament frenant manualment ni amb la direcció. Per als vehicles equipats amb càmera i radar, la frenada activa d'emergència també detecta els ciclistes. Abans que s'activi la frenada activa d'emergència, és possible que l'alerta de col·lisió frontal avisi el conductor.

⚠ Advertència

Aquest sistema no pretén substituir la responsabilitat del conductor de conduir el vehicle i mirar cap endavant. Avisa el conductor quan el vehicle està en risc de patir una col·lisió amb el vehicle del davant, un vianant o un ciclista. Just abans de produir-se la col·lisió, redueix la velocitat del vehicle per evitar la col·lisió o limitar-ne la gravetat. El sistema també pot reaccionar a animals. No obstant això, el sistema normalment no detecta animals amb

una mida inferior a 0,5 m o els objectes a la carretera.

Després d'un canvi sobtat de carril, el sistema necessita un cert temps per detectar el següent vehicle del davant. El conductor ha d'estar sempre preparat per prendre mesures i aplicar els frens i la direcció per evitar col·lisions.

Activació/desactivació del sistema

La frenada activa d'emergència es pot activar o desactivar des de la pantalla d'informació.

En funció de la versió, la desactivació només és possible amb el vehicle aturat.

Si està desactivada, s'encén ⓘ i apareix un missatge al Centre d'informació al conductor.

Segons la versió, el sistema s'activarà automàticament cada vegada que s'engegui el motor.

Funcionalitat

Segons la configuració del vehicle i els objectes detectats, hi ha diversos intervals de velocitat de funcionament. La frenada activa d'emergència funciona fins a 80 km/h quan s'ha detectat un vianant.

En vehicles equipats amb sensor de radar i càmera frontal, la frenada activa d'emergència funciona fins a 80 km/h

quan s'ha detectat un vehicle estacionari o un ciclista.

En vehicles equipats només amb càmera frontal, la frenada activa d'emergència funciona de 5 a 85 km/h quan es detecta un vehicle en moviment.

En vehicles equipats amb sensor de radar i càmera frontal, la frenada activa d'emergència funciona de 5 km/h a 140 km/h quan s'ha detectat un vehicle en moviment.

El sistema inclou:

- alerta de col·lisió frontal
- assistència a la frenada intel·ligent
- frenada automàtica

Alerta de col·lisió frontal

L'alerta de col·lisió frontal avisa el conductor quan hi ha risc de col·lisió amb el vehicle del davant, amb un ciclista o amb un vianant.

Avisar el conductor

El conductor rep l'avís mitjançant les següents alertes:

- **Nivell 1:** Apareix un missatge d'avís al Centre d'informació al conductor quan la distància amb el vehicle de davant és massa petita.
- **Nivell 2:** Es mostra un missatge d'advertència al Centre d'informació al conductor i sona un timbre

d'advertència quan una col·lisió és imminent i es requereix l'acció immediata del conductor.

- **Nivell 3:** En funció de la versió, el vehicle pot efectuar una frenada breu i brusca per confirmar el risc de col·lisió. Cal que el conductor actuï immediatament.

Advertencia

Quan us apropau massa ràpidament a un vehicle que està davant, es pot mostrar una alerta de nivell 2 sense una alerta de nivell 1 abans. Les alertes de nivell 1 depenen de la sensibilitat de l'alerta establerta. Aquest tipus d'alerta només es mostra en cas de vehicles en moviment. Es desactiva quan el vehicle circula a menor velocitat.

Selecció de la sensibilitat de l'alerta Nota

Si es va establir la configuració de sensibilitat d'alerta amb la distància més llarga, el sistema us avisarà abans. Això augmenta la seguretat, però també augmenta la quantitat d'alertes que rebreu si no manteniu la distància de seguretat legal. Per reduir el nombre d'alertes, seleccioneu una configuració de sensibilitat d'alerta més curta.

Podeu seleccionar tres sensibilitats d'alerta al menú de sistemes d'assistència en la conducció. La configuració triada es memoritzarà quan s'hagi apagat el contacte. La sensibilitat de l'alerta variarà en funció de la configuració de l'alerta seleccionada.

Assistència a la frenada intel·ligent

Si el conductor frena, però no prou com per evitar una col·lisió, aquest sistema complementarà la frenada. Només es proporcionarà aquesta ajuda si el conductor trepitja el pedal del fre. L'assistència a la frenada intel·ligent es desactivarà automàticament quan deixeu anar el pedal de fre.

Frenada automàtica

Just abans d'una col·lisió imminent, aquesta funció aplica automàticament una frenada limitada per reduir la velocitat d'impacte de la col·lisió o impedir un impacte.

Si s'aplica la frenada activa d'emergència, (Ⓢ) fa pampallugues al Centre d'informació al conductor. Si s'acaba la frenada activa d'emergència, (Ⓢ) fa pampallugues durant uns segons. Durant aquest temps, no es pot aplicar la frenada activa d'emergència si hi ha risc d'una altra col·lisió.

En funció de la versió, a velocitats inferiors a 30 km/h o 50 km/h, la frenada d'automàtica podria reduir la velocitat del vehicle fins a aturar-lo completament. Si la velocitat supera aquest límit, la frenada automàtica redueix la velocitat. No obstant això, el conductor ha d'aplicar el fre per aturar-se completament.

- Transmissió automàtica: Si el vehicle s'atura completament, la frenada automàtica es manté durant un cert període de temps. Mantingueu el pedal del fre trepitjat per evitar que el vehicle torni a arrencar.
- Transmissió manual: Si el vehicle s'atura completament, el motor pot aturar-se. Continueu trepitjant el pedal del fre per evitar que el vehicle es mogui.

El control de creuer es desactivarà en produir-se una frenada d'emergència automàtica.

En alguns casos, és possible que el conductor vulgui anul·lar la frenada automàtica aplicada pel sistema de frenada activa d'emergència. Apliqueu amb força el pedal de l'accelerador o gireu el volant per anul·lar la frenada automàtica si la situació i l'entorn ho permeten.

Advertencia

No confieu en el sistema per frenar el vehicle. La frenada activa d'emergència no frenarà automàticament fora del seu interval de velocitat de funcionament.

Condicions de funcionament

La frenada activa d'emergència només funciona quan:

- el sistema de frens està operatiu
- Sistema de control electrònic de l'estabilitat i control de tracció activats
- els cinturons de seguretat dels seients davanters i, en funció de la versió, els dels seients posteriors, estan cordats
- conduïu a velocitat constant en carreteres amb molts revolts

La frenada activa d'emergència es desactiva automàticament en els casos següents:

- Es detecta una roda de recanvi amb un diàmetre més petit.
- Es detecta una avaria a l'interruptor del pedal de fre o al llum del fre dret o esquerre.
- Es detecta una avaria al sistema de frenada activa d'emergència, al

sistema electrònic o al sistema de frens.

- Es detecta una col·lisió greu, per exemple, amb desplegament dels coixins de seguretat.

Limitacions del sistema

El rendiment del sistema es pot veure afectat o el sistema podria no estar disponible per les causes següents:

- el sensor està tapat per neu, gel, neu fosa, fang o brutícia
- el parabrisa està danyat o tapat, amb visibilitat borrosa o cobert d'elements estranys com ara, adhesius
- el para-xocs està malmès o deformat o està cobert d'elements estranys com ara adhesius
- la unitat de radar està fora de la seva posició habitual a conseqüència d'un impacte al para-xocs davanter
- la càmera frontal està fora de la seva posició normal
- la frenada automàtica no està disponible, per exemple, els discs dels frens s'estan refredant

- el pedal de fre s'ha utilitzat de manera continuada durant molt de temps, per exemple en una baixada molt llarga
- carreteres sinuoses o muntanyoses
- s'està inicialitzant el sistema després de la desconexió de la bateria
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- condicions ambientals adverses, per exemple pluja, boira o neu
- un vehicle davant que projecta aigua esquitxada

Després d'un impacte o quan els danys siguin visibles, cal portar el vehicle a un taller per revisar-lo.

El rendiment del sistema es pot veure afectat per:

- Sistema de control electrònic de l'estabilitat i control de tracció en curs
- tensió de la bateria del vehicle fora de les especificacions
- carretera mullada que reflecteix els llums
- vehicles propers a davant
- tractors, vehicles coberts de fang o vehicles amb un remolc

- carreteres peraltades
- males condicions d'il·luminació
- canvis d'il·luminació sobtats
- modificacions del vehicle, com ara pneumàtics
- vehicle excessivament carregat

El conductor ha d'evitar carregar més del compte el maleter i el sostre del vehicle. Si un sensor està tapat, apareixerà un missatge a la pantalla per indicar que cal netejar els sensors.

Si el sistema es veu afectat temporalment i no cal cap acció per part del conductor, no apareixerà cap missatge.

Sempre cal parar la màxima atenció durant la conducció i estar preparat per intervenir per evitar accidents.

Us recomanem que desactiveu el sistema a la personalització del vehicle en els següents casos:

- quan arrossegeu un remolc o una caravana
- quan transporteu objectes llargs a les barres del sostre o al portaequipatges
- quan es remolca el vehicle
- quan es realitzi qualsevol tasca de manteniment amb el contacte encès

- quan el vehicle està equipat amb cadenes de neu
- quan s'instal·la una roda de recanvi que és més petita que les altres rodes
- abans de fer servir un túnel de rentat
- abans de col·locar el vehicle en un dinamòmetre de rodetes d'un taller
- si el parabrisa està malmès al voltant de la càmera
- si el para-xocs davanter està malmès o deformat
- si la unitat de radar està fora de la seva posició habitual a conseqüència d'un impacte al para-xocs davanter
- si els llums de fre no funcionen

Avaria

Si el sistema s'ha desactivat, s'encén ⓘ al Centre d'informació al conductor.

Si el sistema té un error, s'encén ⓘ al Centre d'informació al conductor, apareix un missatge i sona un senyal acústic. Consulteu un taller. Si no apareix cap missatge, atureu el vehicle i proveu si els sensors o la càmera frontal estan tapats.

Si el sistema no funciona correctament o no està disponible, per exemple, durant

la inicialització, ⓘ s'il·lumina al Centre d'informació de conducció.

També es pot il·luminar ⓘ si el sistema d'infoentreteniment té un problema.

Si ⓘ i ⓘ s'il·luminen al Centre d'informació al conductor després d'apagar el motor i reiniciar-lo, consulteu un taller.

Assistència A La Frenada (BA)

Si trepitgeu el pedal de fre ràpidament i amb força, s'aplica automàticament la màxima força de frenada.

L'activació d'aquesta ajuda es pot manifestar en forma d'una pulsació en el pedal de fre i una resistència més gran en trepitjar-lo.

Mantingueu una pressió constant sobre el pedal del fre sempre que sigui necessari frenar amb tota la força. La força màxima de frenada es redueix automàticament quan es deixa de trepitjar el pedal de fre.

Sistema d'assistència a l'estabilitat del vehicle

Regulador Antil·liscant (ASR)

La regulació antil·liscant (o control de tracció) optimitza la tracció amb la frenada del motor i amb l'aplicació dels frens sobre les rodes motrius per evitar

les patinades de les rodes. També millora l'estabilitat direccional del vehicle. Si hi ha cap diferència entre la trajectòria que segueix el vehicle i la desitjada pel conductor, el sistema de control d'estabilitat dinàmica utilitza automàticament el fre motor i els frens sobre una o més rodes per tornar el vehicle a la ruta desitjada dins dels límits de la física.

Aquests sistemes s'activen automàticament cada vegada que arrenqueu el vehicle.

Aquests sistemes s'activen en cas que es produeixi un problema amb l'adherència o la trajectòria (aquest llum d'avís parpellejant ⓘ al quadre d'instruments ho confirma).

Desactivació/reactivació

La desactivació del sistema ASR s'indica amb l'activació d'aquest indicador ⓘ al quadre d'instruments i la visualització d'un missatge.

El sistema ASR es torna a activar automàticament cada vegada que s'apaga el contacte o a velocitats superiors a 50 km/h. La reactivació és manual per sota de 50 km/h.

Mal funcionament

En cas de mal funcionament, aquest llum d'avertència  s'il·lumina al quadre d'instruments, acompanyat de la visualització d'un missatge i un senyal acústic.

Aneu a un concessionari o taller homologat perquè el revisin.

Control Electrònic De L'estabilitat (ESC) I Sistema De Control De Tracció (TC)

El control electrònic de l'estabilitat (ESC) millora l'estabilitat de conducció quan és necessari, independentment del tipus de superfície de la carretera o de l'adherència dels pneumàtics.

Tan aviat com el vehicle comença a desviar-se (subviratge/sobreviratge), la potència del motor es redueix i les rodes es frenen individualment.

L'ESC funciona en combinació amb el sistema de control de tracció (TCS).

Limita el patinatge de les rodes motrius.

El TCS és un component de l'ESC.

El control de tracció millora l'estabilitat de conducció quan és necessari, independentment del tipus de superfície de la carretera o de l'adherència dels pneumàtics, reduint el patinatge de les rodes motrius.

Quan el patinatge d'almenys una roda supera un llindar determinat, es redueix la potència del motor i es frena individualment la roda que patina més. Aquesta acció millora considerablement l'estabilitat de conducció del vehicle en carreteres rellicoses.



Els sistemes ESC i TCS estan operatius després de cada arrencada del motor, tan bon punt s'apaga l'indicador de control .

Quan ESC i TCS funcionen,  fa pampallugues.

Després de tornar a connectar la bateria del vehicle, el sistema s'ha de recalibrar conduint una distància curta.

Advertencia

No feu servir aquesta funció de seguretat especial per prendre riscos durant la conducció. Adapteu la velocitat a les condicions de la carretera.

Desactivació

El TC es pot desactivar a través de la pantalla d'informació a velocitats inferiors a 50 km/h.

 s'il·lumina al Centre d'informació al conductor.

Apareix un missatge d'estat al Centre d'informació al conductor quan el TC està desactivat.

El TC es pot reactivar a través de la pantalla d'informació. El TC també es torna a activar la propera vegada que s'encén el contacte.

Avaria

Si hi ha un error al sistema, l'indicador de control  s'il·lumina de manera permanent i apareix un missatge al Centre d'informació al conductor. El sistema no està operatiu. Aneu a un taller per solucionar la causa de l'avaria.

Sistema d'assistència al rendiment de la frenada

Sistema De Frenada Antibloqueig (ABS) /

Distribució Electrònica De La Força De Frenada (EBFD)

Aquests sistemes milloren l'estabilitat i maniobrabilitat del vehicle durant la frenada, i permeten un major control als revolts, especialment en superfícies de carreteres en mal estat o reliscoses. L'ABS impedeix el bloqueig de les rodes en cas de frenada d'emergència. La distribució electrònica de la força de frenada (EBFD) administra la pressió de frenada global de cada roda individual.

- En cas de frenada d'emergència, trepitgeu el pedal amb fermesa i manteniu la pressió.

Nota

El funcionament normal de l'ABS es pot percebre com petites vibracions del pedal del fre. L'encesa fixa d'aquest llum d'advertiment indica que el sistema ABS falla. El vehicle conserva la frenada convencional. Conduïu amb cura a una velocitat moderada.

Aquest llum d'advertència, encès juntament amb els llums d'advertència STOP i ABS, acompanyat d'un missatge i un senyal acústic, indica una fallada de l'EBFD.

Heu d'aturar el vehicle.

Atureu-vos només quan es pugui fer de manera segura i, a continuació, apagueu el contacte.

Llum D'avís Del Sistema De Frens Antibloqueig

() s'il·lumina de color groc.

S'il·lumina durant uns segons després d'encendre el contacte. El sistema està a punt per funcionar quan s'apaga l'indicador de control.

Si () no s'apaga després d'uns segons, o si s'il·lumina mentre esteu circulant, hi ha un error en l'ABS. El sistema de frens es manté operatiu però sense ABS.

Si () s'il·lumina juntament amb () , s'ha detectat una avaria en la distribució electrònica de la força de frenada.

Atureu el motor immediatament i aneu al taller.

Sistema d'assistència per a la millora de la visibilitat

Alerta D'angle Mort Lateral (SBSA)

El sistema d'alerta d'angle mort lateral detecta i informa d'objectes a cada costat del vehicle, dins d'una zona d'angle mort especificada. En detectar objectes que poden no ser visibles als retrovisors interiors i exteriors, el sistema mostra una alerta visual a cada retrovisor exterior.

L'alerta d'angle mort lateral utilitza alguns dels sensors d'assistència a l'estacionament que es troben als para-xocs davanter i posterior a tots dos costats del vehicle.

Advertencia

L'alerta d'angle mort lateral no substitueix la visió del conductor.

El sistema no detecta:

- vehicles fora dels angles morts laterals que es poden apropar ràpidament
- vianants, ciclistes o animals

Abans de canviar de carril, proveu sempre tots els miralls, mireu cap enrere i feu servir l'intermitent.

Activació

El sistema es pot activar a través del menú d'opcions del vehicle des de la pantalla d'informació.

Funcionalitat



Quan el sistema detecta un vehicle a l'angle mort lateral mentre circula cap endavant, un LED s'il·luminarà al retrovisor exterior corresponent. El LED s'encén immediatament quan un altre vehicle us està avançant. El LED s'encén amb un retard en avançar a un altre vehicle lentament.

Condicions de funcionament

S'han de complir les condicions de funcionament següents:

- tots els vehicles es desplacen en la mateixa direcció i en carrils adjacents
- la velocitat del vostre vehicle està entre 12 i 140 km/h

- avanceu un vehicle amb una diferència de velocitat inferior a 10 km/h
- un altre vehicle us avança amb una diferència de velocitat inferior a 25 km/h
- la densitat de trànsit és normal
- conduïu per una carretera recta o amb poques corbes
- el vehicle no estira un remolc
- els sensors no estan tapats per fang, gel o neu
- les zones d'advertència en els retrovisors exteriors o les zones de detecció als para-xocs davanter i posterior no estan cobertes

No s'emetrà cap alerta en les situacions següents:

- en presència d'objectes que no es mouen, vehicles estacionats, barreres, fanals, senyals de trànsit
- en un trànsit molt dens, quan els vehicles en moviment es poden confondre amb un objecte aturat
- amb vehicles que circulen en la direcció contrària
- quan conduïu per una carretera amb moltes corbes o en un revolt tancat

- quan avanceu o us avanci un vehicle molt llarg (camió, autobús, etc.) que sigui detectat a l'angle mort de la part posterior i alhora estigui present al camp de visió del conductor per la part davantera
- quan avanceu massa ràpid

Desactivació

El sistema es pot activar a través del menú d'opcions del vehicle des de la pantalla d'informació.

L'estat del sistema es memoritza en apagar el contacte.

El sistema es desactiva quan es connecta un endoll a la presa de corrent de l'enganxall del remolc.

En cas de condicions meteorològiques adverses, com ara fortes pluges, es poden produir deteccions falses.

Avaria

En cas d'avaria,  s'il·lumina al quadre d'instruments, acompanyat d'un missatge a la pantalla. En aquest cas, aneu al taller.

Limitacions del sistema

El rendiment del sistema es pot veure afectat per:

- càmera tapada per neu, gel, fang, aigua, brutícia o afectada per

dany al parabrisa o elements estranys, com ara adhesius

- càrrega pesada o distribuïda de manera irregular
- vehicles propers a davant
- carreteres peraltades
- carreteres sinuoses o muntanyoses
- males condicions d'il·luminació
- canvis d'il·luminació sobtats
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- condicions ambientals adverses, per exemple pluja intensa, boira o neu
- modificacions del vehicle, com ara pneumàtics
- pressió del pneumàtic incorrecta
- carreteres amb marques de carril deficientes

Quan el vehicle circula per un carril recte llarg sobre una superfície de carretera llisa, fins i tot si el conductor sosté el volant correctament.

Desactiveu el sistema si el funcionament es veu alterat per marques de quitrà, ombres, esquerdes de la carretera,

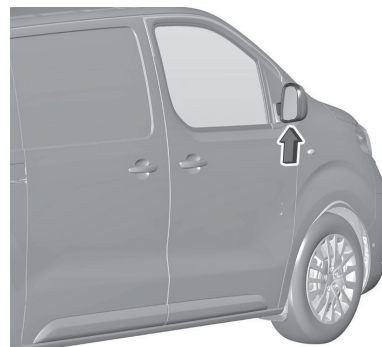
marques de carril temporals o per obres o altres imperfeccions de la carretera.

Advertencia

Mantingueu sempre la concentració en la carretera i el vehicle en la posició correcta dins del carril, ja que en cas contrari es podrien produir danys al vehicle, lesions o la mort. El sistema no pot mantenir el vehicle al carril ni generar cap alerta, encara que es detecti una marca de carril. És possible que la intervenció del sistema a la direcció no sigui suficient per evitar una sortida del carril. És possible que el sistema no detecti quan el conductor ha tret les mans del volant a causa d'influències externes (condicions i superfície de la carretera, clima, etc.). El conductor té tota la responsabilitat sobre el control del vehicle i sempre està obligat a mantenir les mans al volant mentre condueix. L'ús del sistema en carreteres relliscoses podria provocar la pèrdua de control del vehicle i un accident. Apagueu el sistema.

Càmera Del Costat De L'acompanyant

La càmera del costat l'acompanyant supervisa el costat del vehicle.



La càmera està muntada a la part inferior del retrovisor exterior del costat de l'acompanyant.

L'àrea que mostra la càmera és limitada. La distància respecte a la imatge que apareix a la pantalla no coincideix amb la distància real.

Càmera amb visió cap a la part posterior

La càmera mostra l'àrea d'angle mort del costat de l'acompanyant.

Engegar

La càmera s'encén quan el vehicle circula i la vista del costat de l'acompanyant se selecciona des de la pantalla de vista posterior o prement el botó de la palanca.

Apagar

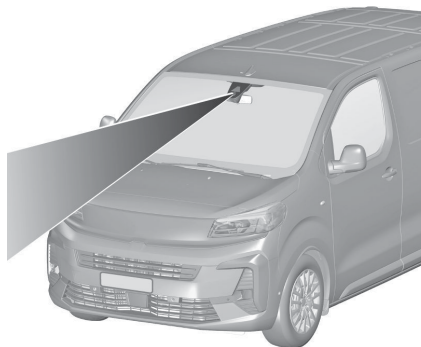
La càmera es desactiva quan se selecciona un altre tipus de vista.

Limitacions del sistema

És possible que la càmera del costat de l'acompanyant no funcioni correctament quan:

- és fosc a l'entorn
- el sol o la llum dels fars es projecta directament a les lents de la càmera

- les condicions meteorològiques, com ara la boira, la pluja o la neu, limiten la visibilitat
- les lents de la càmera estan tapades per neu, gel, aigua, fang o brutícia. Netegeu les lents amb aigua i assequeu-les amb un drap suau
- hi ha canvis extrems de temperatura
- la porta de l'acompanyant està oberta

Sistema d'assistència de centrat de carril**Assistent De Manteniment De Carril (LKA)**

L'assistent de manteniment de carril ajuda el conductor a no sortir involuntàriament del carril. La càmera frontal segueix les vores de la carretera, així com les marques del carril entre les quals circula el vehicle.

Si el vehicle s'apropa a una vora de la carretera o a una marca de carril, el volant gira suaument perquè el vehicle torni al carril. El conductor notarà un moviment de gir del volant. Gireu el volant en la mateixa direcció, si el sistema no gira prou per sí mateix. Gireu el volant suaument en sentit contrari, si el canvi de carril és intencionat.

Quan el sistema corregeix la trajectòria del vehicle,  parpelleja de color groc al Centre d'informació al conductor.

L'assistent de manteniment de carril no controla la direcció del vehicle de manera permanent.

El sistema no ho interpreta com una sortida involuntària del carril quan s'accionen els intermitents i durant uns quants segons després que s'hagin apagat els intermitents.

El sistema informarà el conductor amb un missatge i un timbre si hi ha una correcció continuada durant més de deu segons. Si el conductor continua sense poder mantenir el vehicle al carril, la correcció s'interromp al cap de poc temps.

Quan es detecta una conducció sense intervencions durant una correcció, apareix un missatge d'advertència al Centre d'informació al conductor, acompanyat d'un timbre d'advertència. Cada altra detecció de no intervenció allarga la durada del timbre d'advertència.

Apareix un avís de canvi de carril al Centre d'informació al conductor per alertar-vos que el sistema no pot mantenir el vehicle dins del carril i cal que el conductor actuï immediatament.

Nota

El sistema podria estar inactiu si detecta carrils massa estrets, massa amples o massa corbats.

Per al correcte funcionament del sistema, cal complir les següents condicions prèvies:

- la velocitat del vehicle ha de ser d'entre 65 i 180 km/h
- els intermitents no han d'estar activats
- el control electrònic d'estabilitat està activat i no està en funcionament
- no hi ha cap endoll connectat a la presa de corrent de l'enganxall del remolc
- no ha d'haver cap conducció dinàmica, és a dir, cap pressió sobre el fre o el pedal de l'accelerador

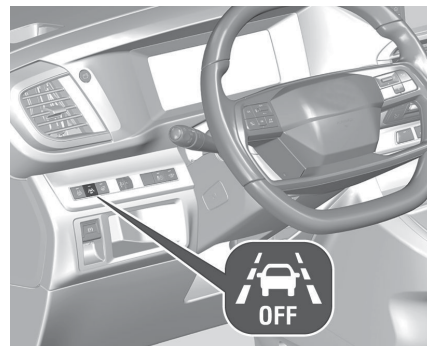
- el sistema pot detectar clarament els límits del carril
- no utilitzeu cap roda de recanvi temporal
- el vehicle no ha d'estar circulant per un revolt tancat.
- no ha d'haver cap error al sistema que impedeixi les correccions

En funció de la versió, només el sistema d'advertiment de canvi involuntari de carril està actiu, quan hi ha un error del sistema, s'utilitza una roda de recanvi, el control electrònic d'estabilitat no està activat o, per exemple, s'enganxa un remolc.

No disponible després de la desconexió de la bateria

L'assistent de manteniment de carril podria no estar disponible temporalment o estar inactiu després de tornar a connectar el subministrament elèctric del vehicle.

Activació



Si el sistema està activat, el LED del botó  no s'encén. Per activar el sistema quan aquest estigui desactivat, premeu



El sistema també es pot activar a la pantalla d'informació a través de la configuració del vehicle .

Segons la versió, el sistema sempre està en ON (activat), encara que s'hagi desactivat durant l'últim cicle de conducció.

El sistema es pot activar o desactivar en la personalització del vehicle a través de la configuració del vehicle .

Per exigències legals, el sistema només es pot desactivar en la personalització

del vehicle fins a la propera vegada que es torni a encendre el contacte.

Això vol dir que el sistema s'activarà automàticament cada vegada que s'engegui el motor.

Nota

Segons la versió, el sistema es reactiva automàticament el proper cop que es posa en marxa el motor.

Desactivació

Per desactivar el sistema, premeu  fins que s'il·lumini el LED del botó o desactiveu el sistema a la pantalla d'informació a través de la configuració del vehicle .

El conductor desactivarà el LKA quan feu remolcar el vehicle.

Avaria

En cas d'avaría,  i  apareixen al Centre d'informació al conductor, acompanyats d'un missatge a la pantalla i un timbre d'avís. En aquest cas, aneu al taller.

Si un sensor està cobert,  s'il·lumina al Centre d'informació al conductor i es mostra un missatge que indica que cal netejar els sensors.

Si el sistema d'avís acústic no funciona correctament o no està disponible,  s'il·lumina al quadre de comandament

i es mostra un missatge. Consulteu un taller.

Limitacions del sistema

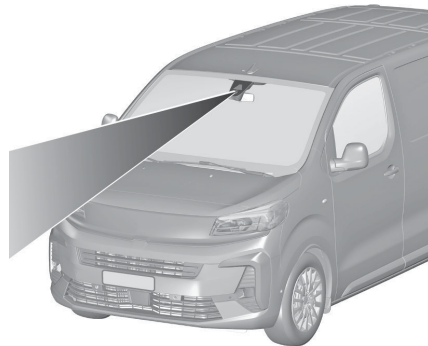
El rendiment del sistema es pot veure afectat per corbes pronunciades i zones en obres.

El rendiment del sistema es pot veure afectat per:

- càmera tapada per neu, gel, fang, aiguaneu, brutícia o afectada per danys al parabrisa o elements estranys, com ara adhesius
- càrrega pesada o distribuïda de manera irregular
- vehicles propers a davant
- carreteres peraltades
- carreteres sinuoses o muntanyoses
- males condicions d'il·luminació
- canvis d'il·luminació sobtats
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- condicions ambientals adverses, per exemple pluja intensa, boira o neu
- modificacions del vehicle, com ara pneumàtics

- pressió del pneumàtic incorrecta
- carreteres amb marques de carril deficientes

Avís De Canvi Involuntari De Carril (LDW)



El Sistema d'advertiment de canvi involuntari de carril ajuda el conductor a evitar sortir involuntàriament del carril. La càmera frontal segueix les vores de la carretera, així com les marques del carril entre les quals circula el vehicle. Si el vehicle travessa el voral o una marca viària de carril, el sistema avisa el conductor.

El sistema no considera una sortida involuntària del carril quan es fan servir els intermitents i tampoc actuarà durant

uns segons després que s'hagin apagat els intermitents.

No s'emetrà cap avís amb una conducció dinàmica, és a dir, pressió sobre el fre o el pedal de l'accelerador o si es fa servir el volant sovint.

Quan el sistema reconeix una sortida involuntària del carril, l'indicador de control 🚗 parpelleja ràpidament de color groc.

⚠️ Advertència

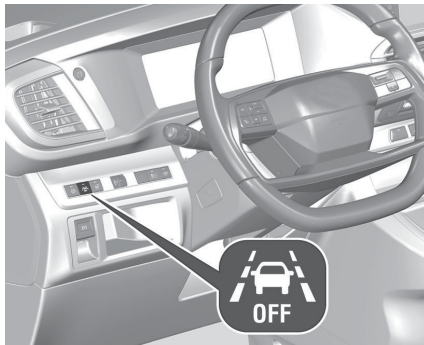
Aquest sistema és una ajuda a la conducció que no eximeix el conductor en cap circumstància de l'obligació d'estar atent.

Per al correcte funcionament del sistema, cal complir les següents condicions prèvies:

- la velocitat del vehicle ha de ser d'entre 65 i 180 km/h
- els intermitents no han d'estar activats
- la conducció no ha de ser dinàmica, és a dir, sense pitjar el fre o l'accelerador
- el sistema ha de poder detectar clarament els límits del carril
- el vehicle no ha d'estar circulant per un revolt tancat.

- no ha d'haver cap error al sistema que impedeixi les correccions

Activació



Si el sistema està activat, el LED del botó 🚗 OFF no s'encén. Per activar el sistema quan el sistema estigui desactivat, premeu 🚗 OFF.

El sistema també es pot activar a la pantalla d'informació a través de la configuració del vehicle 🚗.

Segons la versió, el sistema sempre està en ON (activat), encara que s'hagi desactivat durant l'últim cicle de conducció.

El sistema es pot activar o desactivar en la personalització del vehicle a través de la configuració del vehicle 🚗.

Per exigències legals, el sistema només es pot desactivar en la personalització del vehicle fins a la propera vegada que es torni a encendre el contacte.

Això vol dir que el sistema s'activarà automàticament cada vegada que s'engegui el motor.

Nota

Segons la versió, el sistema es reactiva automàticament el proper cop que es posa en marxa el motor.

Desactivació

Per desactivar el sistema, premeu 🚗 OFF fins que s'il·lumini el LED del botó o desactiveu el sistema a la pantalla d'informació a través de la configuració del vehicle 🚗.

El conductor haurà de desactivar l'assistent de manteniment de carril quan el vehicle estigui sent remolcat.

Avaria

En cas d'avaria, 🚗 i 🔧 apareixen al Centre d'informació al conductor, acompanyats d'un missatge a la pantalla i un timbre d'avís. En aquest cas, aneu al taller.

Si un sensor està cobert, 🚗 s'il·lumina al Centre d'informació al conductor i es mostra un missatge que indica que cal netejar els sensors.

Si el sistema d'avís acústic no funciona correctament o no està disponible,  s'il·lumina al quadre de comandament i es mostra un missatge. Consulteu un taller.

Limitacions del sistema

El rendiment del sistema es pot veure afectat per corbes pronunciades i zones en obres.

El rendiment del sistema es pot veure afectat per:

- càmera tapada per neu, gel, fang, aiguaneu, brutícia o afectada per danys al parabrisa o elements estranys, com ara adhesius
- vehicles propers a davant
- carreteres peraltades
- carreteres sinuoses o muntanyoses
- males condicions d'il·luminació
- canvis d'il·luminació sobtats
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- condicions ambientals adverses, per exemple pluja intensa, boira o neu
- modificacions del vehicle, com ara pneumàtics

- carreteres amb marques de carril deficientes

Sistema d'assistència a les operacions d'aparcament i marxa enrere

Assistència D'estacionament Automàtic

Versió de pila de combustible

Si el vehicle té un enganxall de bola instal·lat, la zona de detecció dels sensors d'aparcament es veurà alterada i no funcionaran correctament. Desactiveu l'assistència d'estacionament cada vegada que s'instal·li un enganxall de bola al vehicle.

Informació general

El sistema posterior es desactiva quan es connecta un endoll a la presa de corrent de l'enganxall del remolc.

Advertència

El conductor assumeix tota la responsabilitat de la maniobra d'estacionament.

Comproveu sempre els voltants quan conduïu cap enrere o cap endavant mentre utilitzeu el sistema d'assistència d'estacionament.

Assistència d'estacionament posterior

El sistema adverteix el conductor amb senyals audibles i una indicació de visualització contra obstacles potencialment perillosos darrere del vehicle mentre la marxa enrere està activada.

El sistema funciona amb sensors ultrasònics d'ajuda a l'aparcament al para-xocs posterior.

Activació

Després d'accionar la marxa enrere, s'emet un senyal audible des dels altaveus posteriors i es mostra una indicació a la pantalla. Si no sona cap senyal acústic, no es mostra la indicació en pantalla o apareix un missatge d'avertiment, el sistema té una avaria.

Desactivació

El sistema s'apaga quan es desactiva la marxa enrere.

Indicació

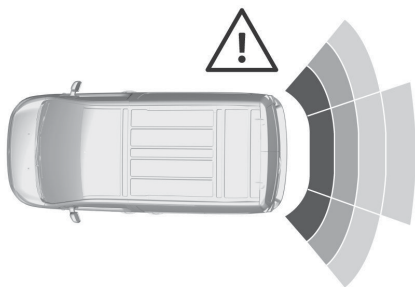
Tan aviat com un obstacle s'apropa al vehicle, s'emet un senyal audible i el símbol ^{p)}  pot parpellejar. L'interval entre els sons es fa més curt a mesura que el vehicle s'acosta a aquest obstacle. Quan

la distància és inferior a aprox. 30 cm, el so és continu.

Si el vehicle s'atura durant més de tres segons, si la transmissió automàtica està en posició **P**, o si no es detecten més obstacles, no s'emeten senyals audibles.

Nota

No s'emet cap senyal acústic si el so s'ha silenciat o si la pantalla de la càmera de visió posterior indicada a la pantalla d'informació s'ha apagat.



A més, la distància respecte als obstacles posteriors es mostra mitjançant unes línies de distància canviants a la pantalla d'informació. Quan l'obstacle està molt a prop, apareix  per indicar el perill.

Silenciar el so / tancar la indicació de la pantalla

Si el senyal acústic està silenciat o la pantalla de la càmera de visió posterior està tancada i s'apropa un obstacle, només  fa pampallugues.

Quan el vehicle posa la marxa endavant i es condueix a més de 10 km/h, el so i la visualització es reprenen automàticament.

Assistència d'estacionament davantera-posterior

L'assistència d'estacionament davantera-posterior mesura la distància entre el vehicle i els obstacles davant i darrere del vehicle. Informa i adverteix el conductor a través de senyals acústics i visuals.

Utilitza dos senyals acústics diferents per a les àrees de control davanteres i posteriors, cadascuna amb una freqüència de to diferent.

El sistema funciona amb sensors d'aparcament ultrasònics al para-xocs posterior i frontal.

Activació

Quan s'ha activat una marxa endavant, s'activa l'assistència d'estacionament davantera, tan aviat com es detecta un obstacle a la part davantera i la velocitat del vehicle és inferior a 10 km/h.

Quan s'ha activat la marxa enrere, s'activen l'assistència d'estacionament posterior i l'assistència d'estacionament davantera.

Després d'accionar la marxa enrere, s'emet un senyal audible des dels altaveus posteriors i es mostra una indicació a la pantalla. Si no sona cap senyal acústic, no es mostra la indicació en pantalla o apareix un missatge d'avertiment, el sistema té una avaria.

Desactivació

El sistema s'apaga automàticament quan es desactiva la marxa enrere o quan la velocitat del vehicle supera els 10 km/h.

Indicació

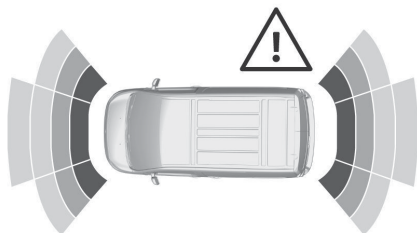
Tan aviat com un obstacle s'apropa al vehicle, s'emet un senyal audible i el símbol  pot parpellejar. L'interval entre els sons es fa més curt a mesura que el vehicle s'acosta a aquest obstacle. Quan la distància és inferior a aprox. 30 cm, el so és continu.

Els senyals acústics s'emeten a través dels altaveus davanters o posteriors segons quin dels obstacles detectats estigui més a prop del vehicle.

Si el vehicle s'atura durant més de tres segons, si la transmissió automàtica està en posició **P**, o si no es detecten més obstacles, no s'emeten senyals acústics.

Nota

No s'emet cap senyal acústic si el so s'ha silenciat o si la pantalla de la càmera de visió posterior indicada a la pantalla d'informació s'ha apagat.



A més, la distància respecte als obstacles posteriors i davanters es mostra mitjançant unes línies de distància que canvien a la pantalla d'informació. Quan l'obstacle està molt a prop, apareix  per indicar el perill.

Silenciar el so / tancar la indicació de la pantalla

Si el senyal acústic està silenciat o la pantalla de la càmera de visió posterior està tancada i s'apropa un obstacle, només ^{P)} fa pampallugues.

Quan el vehicle posa la marxa endavant i es condueix a més de 10 km/h,

el so i la visualització es reprenen automàticament.

Limitacions del sistema

En cas d'una fallada o si el sistema no funciona temporalment, per exemple a causa d'un alt nivell de soroll extern o altres interferències, s'il·lumina  al Centre d'informació al conductor. Apareix un missatge al Centre d'informació al conductor i sona un avís.

En cas de fallada permanent, aneu al taller.

** Advertencia**

En determinades circumstàncies, diverses superfícies reflectants en objectes o roba, així com fonts de soroll externes, poden fer que el sistema no detecti obstacles.

Cal parar especial atenció als obstacles baixos que puguin danyar la part inferior del para-xocs.

Precaución

En el cas d'una avaria greu del vehicle que obligui a aturar-lo, el sistema es desactiva.

Si la caixa de canvis s'avaría, el sistema d'assistència d'estacionament

no s'activa quan s'acciona la marxa enrere.

En cas de fallada de l'altaveu, és possible que no s'emetin els senyals audibles.

El rendiment del sistema es pot reduir quan els sensors estan coberts, per exemple, per gel o neu.

Si un sensor està tapat, apareixerà un missatge a la pantalla per indicar que cal netejar els sensors.

El rendiment del sistema d'assistència d'estacionament pot quedar limitat o la funcionalitat pot no estar disponible

si  s'il·lumina o si la imatge que apareix a la pantalla d'informació està congelada o la pantalla està negra.

El rendiment del sistema d'assistència d'estacionament es pot reduir a causa d'una càrrega pesada.

Les condicions canvien si hi ha vehicles més alts a prop (per exemple, vehicles tot terreny, monovolums, furgonetes). No es pot garantir la identificació dels objectes ni la indicació correcta de la distància a la part superior d'aquests vehicles.

Pot ser que el sistema no detecti objectes amb una secció transversal de reflexió molt petita, com ara objectes estrets o materials tous.

Els sistemes d'assistència d'estacionament no detecten objectes

fora del radi de detecció, per exemple per sota del para-xocs o per sota del vehicle.

Durant una maniobra d'aparcament en marxa enrere, el sistema no té en compte els ganxos de remolc instal·lats. El conductor ha de tenir en compte aquesta longitud addicional.

Nota

És possible que el sensor detecti un objecte inexistent a causa d'interferències d'eco derivades de sorolls externs o desajustaments mecànics (en casos puntuals poden produir-se falsos avisos).

Assegureu-vos que la matrícula davantera estigui muntada correctament (no doblegada i sense separacions respecte al para-xocs al costat esquerre o dret) i que els sensors estiguin ben fixats. És possible que l'assistència d'estacionament no funcioni tan bé si la matrícula està doblegada o s'utilitza un suport per a la matrícula.

El sistema no detecta voreres baixes ni irregularitats superficials, per exemple en zones en obres. El conductor accepta la responsabilitat.

Visió Envoltant

Aquest sistema permet visualitzar l'entorn del vehicle a través d'una

imatge de gairebé 180° a la pantalla d'informació, com si fos a vista d'ocell.

⚠ Advertència

El sistema de visió envoltant no substitueix la visió del conductor. No mostrarà nens, vianants, ciclistes, trànsit perpendicular, animals ni cap altre objecte fora de l'àrea de visió de la càmera, per exemple a sota del para-xocs o a sota del vehicle.

No conduïu ni aparqueu el vehicle fixant-vos només en el sistema de visió envoltant.

Comproveu sempre l'entorn del vehicle abans i durant la conducció.

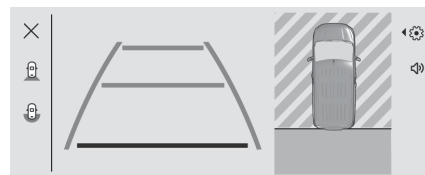
Les imatges presentades poden estar més lluny o més a prop del que semblen. L'àrea que es mostra és limitada i els objectes que es troben a prop de la vora del para-xocs o a sota del para-xocs no es mostren a la pantalla.

En funció de la càrrega del vehicle, la inclinació del vehicle pot variar, així com la vista de la càmera.

El sistema pot utilitzar:

- càmera posterior, instal·lada a la porta del maleter
- sensors ultrasònics d'ajuda a l'aparcament al para-xocs posterior

Visualització a la pantalla d'informació



La pantalla es divideix en quatre àrees, d'esquerra a dreta:

- vistes seleccionables: vistes estàndard i de 180°
- visualització de la vista
- vista superior
- configuració , silenciar i activar el so del senyal acústic

Els sensors d'estacionament complementen la informació de la vista des de dalt del vehicle.

Activació

El sistema de vista panoràmica s'activa de les maneres següents:

- accionant la marxa enrere amb el motor encès
- l'activació manual a la pantalla d'informació quan la velocitat del vehicle és inferior a 16 km/h

Funcionalitat

Es poden seleccionar diferents vistes a la part esquerra de la pantalla. Canvieu el tipus de vista en qualsevol moment durant una maniobra seleccionant una vista.

- vista estàndard
- Visió de 180°

La pantalla s'actualitza immediatament amb el tipus de vista seleccionat.

La vista estàndard està activada de manera predeterminada.

Aquesta configuració es pot canviar a la configuració del sistema de vista panoràmica de la pantalla d'informació.

En funció de la versió, el mode automàtic està activat de manera predeterminada.

En aquest mode, el sistema tria la millor vista, estàndard o zoom, en funció de la informació que rep dels sensors d'estacionament.

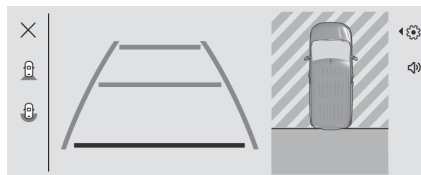
L'estat del sistema no es desa a la memòria en apagar el contacte.

Vista estàndard

La zona darrere del vehicle es mostra a la pantalla. Les línies verticals representen l'amplada del vehicle amb els retrovisors desplegats. La direcció de les línies canvia amb la posició del volant.

Aquesta vista està disponible amb el mode automàtic o al menú de selecció de vista.

Guies



La primera línia horitzontal representa una distància d'uns 30 cm més enllà de la vora del para-xocs posterior del vehicle. Les línies horitzontals superiors representen distàncies d'entre 1 i 2 metres aproximadament més enllà de la vora del para-xocs posterior del vehicle.

Visió de 180°



La vista de 180° facilita la marxa enrere d'una plaça d'aparcament, la qual cosa permet veure l'acostament de vehicles, vianants i ciclistes.

Aquesta vista no es recomana per fer tota la maniobra.

Aquesta vista només està disponible al menú de selecció de vista.

Vista ampliada



La càmera grava l'entorn del vehicle durant la maniobra per tal de reconstruir una vista des de dalt del vehicle en el seu entorn proper. D'aquesta manera es pot maniobrar el vehicle en presència d'obstacles a prop.

Aquesta vista es mostra automàticament quan el vehicle s'apropa a un obstacle durant una maniobra.

Desactivació

El sistema de visualització panoràmica es desactiva quan:

- se supera una determinada velocitat cap endavant o, segons la versió, si no s'acciona la marxa enrere durant set segons.

- prement la icona ☒ a la cantonada superior esquerra de la pantalla tàctil.

Limitacions del sistema

Precaución

Per a un funcionament òptim del sistema, és important mantenir sempre netes les lents de totes les càmeres. Per a la càmera de visió posterior, hi ha un difusor de neteja que s'activarà quan el netejavidre posterior estigui en funcionament.

Si netegeu manualment les lents de les càmeres, esbandiu-les amb aigua i assequeu-les amb un drap suau. No netegeu les lents amb un netejador de vapor o d'alta pressió.

És possible que el sistema de vista envoltant no funcioni correctament quan:

- és fosc a l'entorn
- el sol o la llum dels fars es projecta directament a les lents de la càmera
- es condueix de nit
- les condicions meteorològiques, com ara la boira, la pluja o la neu, limiten la visibilitat
- les lents de la càmera estan tapades per neu, gel, aiguanou, fang o brutícia

- el vehicle estira un remolc connectat elèctricament, un portabicicletes, etc.
- el vehicle ha tingut un accident. Poseu-vos en contacte amb un taller mecànic.
- hi ha canvis extrems de temperatura
- la porta de l'acompanyant està oberta

Precaución

És molt important que qualsevol reparació del sistema de visió envoltant es realitzi seguint al peu de la lletra les especificacions del fabricant. En cas contrari, és possible que aquests sistemes no funcionin correctament i es produeixin comportaments i/o missatges inesperats d'aquests sistemes.

Càmera De Visió Posterior (RVC)

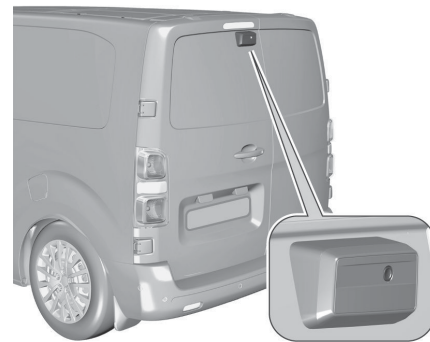
Segons la versió, la càmera està muntada a sobre de la matrícula a la porta del maleter o a la part superior de la porta posterior esquerra.

⚠ Advertencia

La càmera de visió posterior no substitueix la visió del conductor. Tingueu en compte que no es

mostren els objectes que es troben fora del camp de visió de la càmera ni els sensors d'assistència a l'estacionament, per exemple a sota del para-xocs o a sota del vehicle. No feu marxa enrere ni aparqueu el vehicle fixant-vos només amb la càmera de visió posterior. Comproveu sempre l'entorn del vehicle abans i durant la conducció.

Càmera a la part superior de la porta posterior esquerra



La vista de la càmera es mostra a la pantalla de la vista posterior.

Engegar

La càmera de visió posterior s'encén quan el vehicle circula i la vista posterior se selecciona des de la pantalla de vista posterior o prement el botó de la palanca.

Quan es fa servir un remolc, la vista posterior també està disponible.

Apagar

La càmera de visió posterior s'apaga quan la pantalla de visió posterior està apagada.

Càmera a sobre de la matrícula a la porta del maleter

La càmera està muntada al para-xocs posterior, sobre la matrícula.

Activació

La càmera de visió posterior s'activa automàticament en accionar la marxa enrere.

Funcionalitat

L'àrea que mostra la càmera és limitada. La distància respecte a la imatge que apareix a la pantalla no coincideix amb la distància real.

Guies

La primera línia horitzontal representa una distància d'uns 30 cm més enllà de la vora del para-xocs posterior del vehicle. Les línies

horitzontals superiors representen distàncies d'aproximadament 1 m i 2 m. La trajectòria del vehicle es mostra segons l'angle de direcció.

Segons la versió, les guies exteriors també poden ser estàtiques i la separació entre ambdues línies representa l'amplada del vehicle, inclosos els miralls exteriors. Les guies corbades interiors representen l'angle de direcció màxim en qualsevol direcció.

Desactivació

La càmera del para-xocs posterior es desactiva quan:

- hi ha un endoll connectat a la presa de corrent del connector del remolc
- se supera una velocitat cap endavant de 10 km/h
- prement la icona ☒ a la cantonada superior esquerra de la pantalla tàctil.

Limitacions del sistema

És possible que la càmera de visió posterior no funcioni correctament en els casos següents:

- és fosc a l'entorn
- el sol o la llum dels fars es projecta directament a les lents de la càmera
- les condicions meteorològiques, com ara la boira, la pluja o la neu, limiten la visibilitat

- les lents de la càmera estan tapades per neu, gel, aigües, fang o brutícia. Netegeu la lent amb el difusor de neteja tal com es descriu.
- s'obrirà la porta del maleter
- el vehicle està connectat elèctricament a un remolc, un portabicicletes, etc.
- el vehicle ha tingut un accident per la part posterior
- canvis extrems de temperatura

Sistema d'assistència a l'atenció al conductor

El Sistema d'assistència a l'atenció al conductor supervisa el temps de conducció i la vigilància del conductor. La supervisió de la vigilància del conductor es basa en les variacions de trajectòria del vehicle respecte de les marques del carril.

El sistema no substitueix l'obligació del conductor d'estar atent.

Es recomana fer una pausa tan aviat com sentiu cansament i, com a mínim, cada dues hores. No conduïu si esteu cansats.

Activació O Desactivació

Segons la versió, el sistema s'activa automàticament de manera predeterminada cada vegada que es posa en marxa el motor, encara que s'hagi desactivat durant l'últim cicle d'encesa.

El sistema es pot activar o desactivar a la pantalla d'informació a través de la configuració del vehicle .

Quan el sistema està desactivat,  es pot il·luminar al quadre de comandament.

Alerta De Temps De Conducció

Si el conductor no ha fet un descans després de dues hores de conducció a una velocitat superior a 65 km/h, el conductor rep una notificació mitjançant un símbol emergent de recordatori  al quadre de comandament simultàniament amb una alerta acústica. L'alerta es repeteix cada hora fins que el vehicle s'aturi, independentment de la velocitat del vehicle.

El recompte de l'alerta de temps de conducció es posa a zero quan s'apaga el contacte durant uns minuts o el conductor es descorda el cinturó de seguretat i obre la porta.

Si la velocitat del vehicle cau per sota dels 65 km/h, el sistema es posa en pausa. El temps de conducció es torna a comptar quan la velocitat supera els 65 km/h.

Detecció de somnolència del conductor (DDD)

Segons la versió, el sistema utilitza diferents càmeres per controlar el nivell de concentració del conductor:

- una càmera de vista frontal fora del vehicle a la part superior del parabrisa
- una càmera de supervisió del conductor dins del vehicle a la banda del conductor, al costat del parabrisa davant del conductor

Advertencia

Per evitar el risc de patir danys oculars: No seieu a menys de 25 cm del volant.

Detecció De Somnolència Del Conductor Amb Càmera De Vista Frontal

El sistema supervisa el nivell de vigilància del conductor a velocitats superiors als 65 km/h.

És possible que el sistema realitzi un procediment d'aprenentatge durant uns 30 minuts després de l'inici de la supervisió. Durant aquest període, s'analitza el comportament de conducció específic del conductor i no es proporciona cap alerta. La càmera detecta variacions en la trajectòria en comparació amb les marques de carril. Si la trajectòria del vehicle suggereix un cert nivell de somnolència o desatenció per part del conductor, es dispara una alerta.

En determinades condicions de circulació, com ara superfície de la calçada irregular o vents forts, entre d'altres, el sistema pot emetre alertes independentment del grau d'atenció del conductor.

Avisar el conductor

El conductor és alertat per un missatge,  s'il·lumina i s'emet un senyal acústic. Després de tres alertes de primer nivell, el sistema activa una nova alerta amb un missatge, acompanyat d'un senyal acústic més intens i .

Detecció De Somnolència Del Conductor Amb Càmera De Seguiment Del Conductor

El sistema supervisa el nivell de vigilància del conductor a velocitats superiors als 20 km/h.

El sistema supervisa i analitza els signes visuals de somnolència o distracció del conductor mitjançant el seguiment dels moviments facials, del cap i dels ulls. El sistema no enregistra cap vídeo ni és capaç d'identificar el conductor. Els signes visuals de somnolència o distracció poden ser els següents:

- el conductor aparta la mirada del trànsit més temps o amb més freqüència
- tancament de les parpelles o parpelleig
- patrons de microson

Si el sistema detecta certs moviments facials, per exemple, un tancament complet dels ulls durant un temps determinat, o analitza un cert nivell de somnolència o distracció, es dispara una alerta.

Avisar el conductor

El conductor és alertat per un missatge i s'emet un senyal acústic. A més,  s'il·lumina.

Si es detecta una distracció o somnolència greu, per exemple, microsonni, esdeveniments de son, el conductor en rep una alerta immediatament mitjançant un missatge acompanyat de  i d'un senyal acústic més pronunciat.

Les alertes de somnolència i microson només es produiran després d'un parell de minuts de conducció i quan el vehicle circuli per sobre d'una determinada velocitat.

Reinicialització

Segons la versió, la detecció de somnolència i distracció del conductor es reinicia en les següents situacions:

- el contacte ha estat apagat durant uns quants minuts
- la velocitat es manté per sota dels 65 km/h durant uns minuts
- el conductor s'ha descordat el cinturó de seguretat i ha obert la porta
- s'ha produït un canvi de conductor
- es torna a seleccionar el sistema

Limitacions Del Sistema

En les següents situacions, és possible que el sistema amb càmera frontal no funcioni bé del tot o gens ni mica:

- mala visibilitat causada per una il·luminació inadequada de la carretera, nevada, pluja intensa, boira densa, etc., enlluernament causat pels fars dels vehicles que s'aproximen, baix nivell de llum solar, reflexos en carreteres humides, a la sortida d'un túnel, l'alternança d'ombra i llum, etc.
- no s'han detectat marques de carril o hi ha múltiples marques de carril a causa d'obres viàries
- vehicles propers a davant
- carreteres estretes o amb molts revolts
- l'assistent de manteniment de carril avançat està actiu
- càmera coberta per neu, gel, neu fosa, fang, brutícia o afectada per danys al parabrisa o elements estranys, per exemple, adhesius

En les següents situacions, és possible que el sistema amb càmera de

seguiment del conductor no funcioni bé del tot o gens ni mica:

- càmera de seguiment del conductor coberta per brutícia o elements estranys, per exemple, adhesius
- el conductor porta ulleres de sol amb una transmissió infraroja inferior al 70 %

Avaria

Si el sistema té un error,  s'il·lumina al quadre de comandament, es mostra un missatge i sona un senyal audible. Consulteu un taller.

 s'il·lumina al quadre de comandament i apareix un missatge que indica que la càmera pot estar coberta. Atureu el vehicle i proveu si cal netejar la càmera.

Si  encara s'il·lumina després de netejar la càmera, consulteu un taller.

 s'il·lumina al quadre de comandament i apareix un missatge que indica que la càmera de supervisió del conductor no ha detectat la cara del conductor a causa, per exemple, de les ulleres de sol.

Sistema d'assistència a la circulació amb marxés curtes i tot terreny

Control De Descens Per Pendants (HDC)

El sistema de control de descens permet que el vehicle circuli a baixa velocitat sense trepitjar el pedal del fre.

El vehicle desaccelerará automàticament a una velocitat baixa i es mantindrà en aquesta velocitat quan s'activi el sistema. Poden produir-se sorolls o vibracions al sistema de frens quan el sistema està actiu.

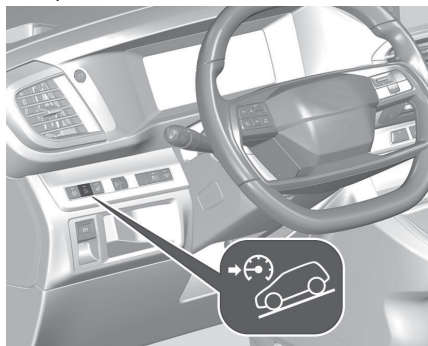
Precaución
Utilitzeu-lo només quan baixeu per pendants pronunciades en situacions de conducció fora de carretera. No l'utilitzeu quan conduïu en superfícies de carretera normals. L'ús innecessari del Sistema de control de descens, com ara durant la conducció en carreteres normals, pot fer malbé el sistema de frens i la funció ESC.

Activació

Nota

El sistema s'activa en el cas de pendents amb una inclinació superior al cinc per cent. El sistema es pot utilitzar amb la caixa de marxes en punt mort.

Altrament, seleccioneu una marxa corresponent a la velocitat per evitar calar el motor. Per a vehicles amb transmissió automàtica o BEV, el sistema es pot utilitzar amb la palanca selectora en la posició **N**, **D** o **R**.



A velocitats inferiors a aprox. 50 km/h, premeu . El sistema també es pot activar quan el vehicle està aturat amb el motor en marxa.

L'indicador de control  del quadre d'instruments s'il·lumina en verd per mostrar que el sistema està activat.

Quan el vehicle comença a baixar, el sistema controla la velocitat del vehicle i es poden deixar anar els pedals de l'accelerador i del fre.

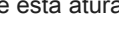
- Si teniu seleccionada la primera o la segona marxa, la velocitat disminueix i l'indicador del quadre de comandament fa pampallugues ràpidament.
- Si la caixa de canvis està en punt mort o es trepitja el pedal de l'embragatge, la velocitat disminueix i l'indicador de control del quadre de comandament fa pampallugues lentament.

Si el sistema està en marxa, els llums de fre s'encendran automàticament.

Si la velocitat supera els 30 km/h, la regulació s'atura. El llum indicador  del quadre de comandament canvia a gris. No obstant això, el LED del botó  segueix il·luminat.

La regulació es reprèn automàticament si la velocitat cau per sota de 30 km/h, el pendent és superior al 5 % i es compleixen les condicions per deixar anar el pedal.

Desactivació

Torneu a prémer  fins que s'apagui el LED del botó. L'indicador de control verd del quadre d'instruments també s'apaga. Si la velocitat supera els 70 km/h, el sistema es desactiva automàticament.

S'apaga el LED del botó.

Avaria

Si l'indicador de control verd  no s'encén o fa pampallugues després de prémer el botó, hi ha un error al sistema. En aquest cas, aneu al taller.

Assistència En L'arrencada En Pendent (HSA)

Aquest sistema manté el vehicle aturat breument (durant 2 segons aproximadament) quan arrenqueu en pendent, mentre transferiu el peu del pedal del fre al pedal de l'accelerador. El sistema només està actiu quan:

- el vehicle està aturat completament i teniu el peu al pedal del fre.
- el pendent compleix determinades condicions.
- la porta del conductor està tancada.

Advertencia

No sortiu del vehicle quan estigui en assistència en l'arrencada en pendent temporalment.

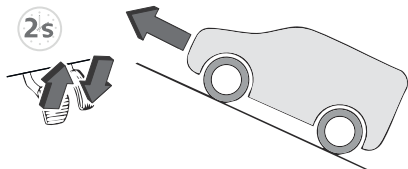
Si algú necessita sortir del vehicle amb el motor en marxa, accioneu el fre d'estacionament manualment. A continuació, comproveu que l'indicador

del fre d'estacionament i l'indicador **P** del control del fre d'estacionament elèctric estiguin il·luminats de manera fixa.

⚠ Advertència

La funció d'assistència en l'arrencada en pendent no es pot desactivar. Tanmateix, l'ús del fre d'estacionament per immobilitzar el vehicle interromp el seu funcionament.

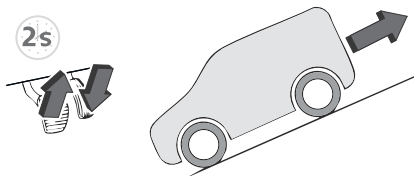
Funcionament



En un pendent ascendent, amb el vehicle aturat, el vehicle es manté immòbil per un període breu de temps quan el conductor deixa anar el pedal del fre:

- Si està accionada la primera velocitat o el punt mort en una caixa de canvis manual.
- Si es selecciona el mode **D** o **M** en una caixa de canvis automàtica.

- Si Mode **D** seleccionat al selector de conducció.



En un pendent de baixada, amb el vehicle aturat i la marxa enrere posada, el vehicle es manté immòbil per un període breu de temps quan el conductor deixa anar el pedal del fre.

Avaria

Si es produeix un mal funcionament, aquests llums d'avís s'encenen de manera fixa al quadre d'instruments, acompanyats d'un missatge. Aneu a un concessionari o taller homologat perquè el revisin.

Funcions d'assistència auxiliars

Assistent De Senyals De Trànsit (TSA)

⚠ Advertència

El senyal de trànsit real sempre té prioritat sobre el senyal de trànsit que es mostra al Centre d'informació al conductor.

Segons la versió, hi ha dos sistemes diferents disponibles.

Sistema de limitador de velocitat 1

Utilitzant la càmera situada a la part superior del parabrisa i el sistema de navegació integrat del vehicle, aquest sistema indica els límits de velocitat i la finalització dels límits de velocitat al Centre d'informació al conductor. Aquest sistema es pot activar o desactivar a la personalització del vehicle.

Si el sistema està activat però no detecta un senyal de límit de velocitat, es mostra el següent senyal:



Si el vehicle supera el límit de velocitat en almenys 5 km/h, el límit de velocitat que es mostra parpelleja uns deu segons.

Actualització de les dades dels mapes de navegació

Per mantenir el rendiment del sistema, el mapa de navegació s'ha d'actualitzar periòdicament. Hi ha una actualització del mapa de navegació disponible dues vegades a l'any.

En trobareu més informació a la secció del sistema d'infoentreteniment.

Sistema de límit de velocitat 2 (compleix amb el Reglament General Europeu de Seguretat)

Aquest sistema mostra permanentment la informació del límit de velocitat al Centre d'informació al conductor, independentment de la velocitat del vehicle.

Per mostrar la informació del límit de velocitat intervenen els següents sistemes, segons la versió:

- càmera a la part superior del parabrisa
- sistema de navegació integrat del vehicle
- serveis telemàtics

Si viatgeu per una carretera sense restriccions de velocitat, per exemple,

per les autopistes alemanyes, es mostra el següent senyal:



Si no es pot proporcionar informació sobre el límit de velocitat, apareixerà el senyal següent:



Si canvia el límit de velocitat, sona un avís acústic de confirmació. El timbre de confirmació es pot activar/desactivar a la pantalla d'informació.

Si conduïu a una velocitat d'almenys 20 km/h i supereu el límit de velocitat, el límit de velocitat que es mostra al Centre d'informació al conductor fa pampallugues després d'un període temps i s'emet un senyal acústic al cap d'una estona. El temps d'activació varia. Tant el senyal intermitent com l'acústic s'acaben al cap d'uns segons. A causa

dels requisits legals, el senyal acústic només es pot desactivar fins a la propera vegada que s'encengui el contacte. La desactivació es pot fer mitjançant la pantalla d'informació o mitjançant la dreuera 3x  si s'ha configurat a la configuració del vehicle. Si el senyal acústic està desactivat,  s'il·lumina durant uns segons.

En cas de fallada,  està il·luminat de manera permanent. Consulteu un taller.

Condicions de funcionament

Per proporcionar informació específica sobre el límit de velocitat del país, el vehicle ha d'identificar el país on es troba actualment. Si hi ha una llista de països corresponent disponible a la pantalla d'informació, el país corresponent s'ha de seleccionar manualment. En cas contrari, el país se selecciona automàticament.

Per obtenir informació vàlida del límit de velocitat, s'envia la posició actual del vehicle a través de la unitat telemàtica, informació que se suprimeix immediatament després de ser processada.

En cap moment es possible fer un seguiment de la posició del vehicle.

Nota

És possible informar d'una informació errònia permanent sobre el límit de velocitat al nostre lloc web.

Actualització de dades

Per garantir el bon funcionament del sistema, el software del vehicle i el mapa de navegació s'han d'actualitzar periòdicament.

Hi ha una actualització dels mapes de navegació disponible com a mínim una vegada a l'any. En trobareu més informació a la secció del sistema d'infoentreteniment.

Per actualitzar el software del vehicle, consulteu un taller.

Altres senyals de trànsit

El sistema detecta els senyals de trànsit i els mostra a la pàgina específica del Centre d'informació al conductor.



Aquest sistema es pot activar o desactivar a la personalització del vehicle.

Limitacions del sistema

L'assistent de senyals de trànsit podria no funcionar correctament en les situacions següents:

- Conduir per carreteres amb molts revolts o amb moltes pujades i baixades.
- En conduir amb les cadenes de neu posades.
- L'àrea del parabrisa, on es troba la càmera frontal, no està neta o està afectada per elements estranys com, per exemple, adhesius.
- La visibilitat és limitada a causa de les condicions meteorològiques, com ara boira, pluja o neu.
- El vehicle del davant esquitxa aigua de la carretera.
- Una llum enlluernadora, per exemple, causada pel sol o la il·luminació artificial, brilla directament a la lent de la càmera.
- La limitació de velocitat està pintada a la superfície de la carretera.
- Els senyals de trànsit estan totalment o parcialment coberts o són difícils de distingir.

- Els senyals de trànsit estan muntats incorrectament o malmesos o s'han retirat.
- Els senyals de trànsit no compleixen la Convenció de Viena sobre senyalització viària.
- Segons la versió, és possible que les dades de mapes de navegació no estiguin actualitzades.

Precaución

El sistema està pensat per ajudar el conductor dins d'un interval de velocitat definit i per reconèixer determinats senyals de trànsit. No obvieu els senyals de trànsit que no reconegui el sistema.

No feu servir aquesta funció especial per prendre riscos durant la conducció. Adapteu sempre la velocitat tenint en compte la carretera, el trànsit i les condicions meteorològiques. Els sistemes d'assistència a la conducció no eximeixen al conductor de tota la responsabilitat pel que fa al control del vehicle.

Quan circuleu per l'estranger, assegureu-vos que el vehicle utilitza la unitat de velocitat del país corresponent. Si cal, seleccioneu

les unitats correctes a la pantalla d'informació.

Sistema De Control De La Pressió Dels Pneumàtics (TPMS)

Aquest sistema avisa el conductor si un o diversos pneumàtics tenen una baixada de pressió.

L'alerta s'activa quan el vehicle està en moviment, no quan està parat.

Compara la informació proporcionada pels sensors de velocitat de les rodes amb valors de referència, que s'han de reinicialitzar cada vegada que s'ajusta la pressió dels pneumàtics o es canvia una roda.

Té en compte els darrers valors emmagatzemats durant la sol·licitud de reinicialització. Per tant, és essencial que la pressió dels pneumàtics sigui correcta durant el funcionament. Aquesta operació és responsabilitat del conductor.

Advertència

La detecció d'inflament insuficient dels pneumàtics no eximeix el conductor en cap circumstància de l'obligació d'estar atent.

Aquest sistema no eximeix de l'obligació de comprovar periòdicament la pressió dels pneumàtics (inclosa la roda de recanvi), sobretot abans d'un viatge llarg.

Circular amb els pneumàtics desinflatats, especialment en condicions adverses (càrrega pesada, alta velocitat, trajectes llargs):

- empitjora l'adherència a la carretera.
- allarga les distàncies de frenada.
- provoca un desgast prematur del pneumàtics.
- augmenta el consum energètic.

Advertència

Comprovar la pressió dels pneumàtics

Aquesta comprovació s'ha de fer mensualment amb els pneumàtics freds (vehicle aturat durant 1 hora o després d'un trajecte de menys de 10 km a velocitat moderada).

En cas contrari, afegiu 0,3 bars a la pressió especificada a l'etiqueta.

Nota

La pressió de referència dels pneumàtics s'indica a l'etiqueta corresponent.

Per obtenir més informació sobre les marques d'identificació, consulteu la secció corresponent.

Nota

Cadenes per a la neu

No cal reiniciar el sistema després de col·locar o treure les cadenes per a la neu.

Nota

Roda de recanvi

La llanda d'acer de recanvi no té sensor de detecció de pneumàtics desinflatats.

Alerta de pneumàtics desinflatats

S'indica amb la il·luminació fixa d'aquest llum d'avis (⚠), acompanyada d'un senyal acústic i, en funció de l'equipament, la visualització d'un missatge.

1. Reduïu la velocitat immediatament, eviteu moure excessivament la direcció i eviteu frenar de cop.
2. Atureu el vehicle tan aviat com les condicions de seguretat ho permetin.
3. Mitjançant un compressor, com el del kit de reparació de punxades, comproveu i ajusteu la pressió dels quatre pneumàtics en fred.
4. Si no és possible fer aquesta comprovació, conduïu amb precaució a una velocitat reduïda.

5. En cas de punxada, utilitzeu el kit de reparació de punxades o el llum (segons el que dugui el vostre vehicle).

Advertència

La pèrdua de pressió detectada no sempre provoca una deformació visible del pneumàtic.
No us refieu només d'una comprovació visual.

Advertència

És possible que una conducció massa lenta no garanteixi una supervisió òptima.
L'alerta no s'activa immediatament en cas de pèrdua sobtada de pressió o de punxada del pneumàtic. Això és així perquè l'anàlisi dels valors captats pels sensors de velocitat de les rodes pot trigar uns minuts.
L'alerta pot trigar a activar-se a velocitats inferiors als 40 km/h o si s'adopta un estil de conducció dinàmica.

Nota

L'alerta es manté activa fins a la reinicialització del sistema.

Reinicialització

S'ha de reinicialitzar el sistema després d'ajustar la pressió d'un o de més pneumàtics, i després de canviar una roda o més.

Advertència

Abans de reinicialitzar el sistema, assegureu-vos que la pressió dels quatre pneumàtics sigui la correcta per a les condicions d'ús del vehicle i segons els valors indicats a l'etiqueta corresponent.
Comproveu els pneumàtics de les quatre rodes abans de la reinicialització.
El sistema no aconsella si una pressió és incorrecta en el moment de la reinicialització.

Amb el vehicle aturat, el sistema es pot reinicialitzar des de les pantalles del menú dels sistemes d'assistència a la conducció .

Problema de funcionament

En cas d'avaría, aquests llums d'avís  s'il·luminen de manera fixa al quadre d'instruments.

En aquest cas, ja no està activada la funció de control de la pressió dels pneumàtics.

Aneu a un concessionari o taller homologat perquè el revisin.

En cas d'emergència

Intermitents d'emergència	215
Activació dels intermitents d'emergència.....	215
Intermitents d'emergència automàtics.....	215
Assistència i auxili	216
Funció de trucada SOS	216
Trucada d'emergència (eCall)	216
Trucada d'emergència automàtica	216
Trucada d'emergència	216
Trucada d'assistència	217
Triangle d'advertència	217
Kit de triangle d'advertiment.....	217
Muntatge del triangle.....	217
Col·locació del triangle.....	217
Aixecar el vehicle amb el gat i canviar una roda.....	217
Conjunt d'eines per canviar la roda	217
Vehicles amb roda de recanvi.....	218
Vehicles sense roda de recanvi.....	219
Versió de pila de combustible.....	219
Canviar una roda	219
Kit de reparació de punxades	221
Procediment de reparació de punxades	221
Arrencada d'emergència	224
Arrencada amb la bateria d'un altre vehicle	224
Carregador de bateria de 12 V	225

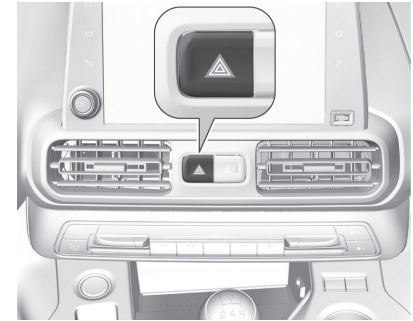
Desconnexió i connexió de la bateria	227
Pinça de bateria de desconnexió ràpida.....	227
Després de la recàrrega/reinici.....	228
Remolcar el vehicle	228
Remolcar un altre vehicle.....	229

Intermitents d'emergència

Activació Dels Intermitents D'emergència

Prement aquest botó vermell ▲ tots els intermitents fan pampallugues. Poden funcionar amb el contacte apagat.

Intermitents D'emergència Automàtics



Quan freneu en una emergència, en funció del ritme de desacceleració, els llums d'emergència s'encenen automàticament. Aquests llums s'apaguen automàticament en tornar a accelerar. Es poden desactivar prement el botó.

Assistència i auxili

Nota

Per poder-lo utilitzar, aquest sistema requereix que el sistema elèctric del vehicle estigui funcionant, a més de tenir cobertura mòbil i enllaç a la xarxa de satèl·lits GPS o GLONASS. Depenent de l'equip, s'utilitzarà una bateria de reserva.

Funció De Trucada SOS



- 1 eCall (SOS)
- 2 ASSISTÈNCIA

El mode de privacitat es pot configurar des del menú de Configuració de la pantalla tàctil.

Trucada D'emergència (ECall)

La funció de trucada d'emergència establirà una connexió amb el centre de coordinació d'emergències més proper. S'enviaran al centre les dades mínimes necessàries, com ara la informació del vehicle i la ubicació.

Nota

El sistema eCall (auxili) és un servei públic d'interès general i gratuït.

Trucada d'emergència manual

En cas d'emergència, premeu durant més de dos segons el botó d'SOS vermell (1) que hi ha a la consola superior.

El llum LED s'il·luminarà de manera intermitent de color verd per confirmar que s'està establint una connexió amb el centre de coordinació d'emergències més proper. El LED s'il·luminarà de manera permanent mentre s'estigui efectuant la trucada.

Si premeu el botó SOS immediatament una segona vegada, s'anul·larà la trucada.

El llum LED s'apagarà.

Trucada D'emergència Automàtica

Notificació automàtica de col·lisió

En cas d'accident amb activació dels coixins de seguretat, s'efectuarà una

trucada d'emergència automàtica i es transmetrà una notificació d'accident automàtica al centre de coordinació d'emergències més proper, sempre que el sistema de notificació no hagi resultat danyat.

Trucada D'emergència

La funció de trucada d'emergència establirà una connexió amb el centre de coordinació d'emergències més proper. S'enviaran al centre les dades mínimes necessàries, com ara la informació del vehicle i la ubicació.

En cas d'emergència, premeu durant més de dos segons el botó d'SOS vermell que hi ha a la consola superior.

El llum LED s'il·luminarà de manera intermitent de color verd per confirmar que s'està establint una connexió amb el centre de coordinació d'emergències més proper. El LED s'il·luminarà de manera permanent mentre s'estigui efectuant la trucada.

Si premeu el botó SOS immediatament una segona vegada, s'anul·larà la trucada.

El llum LED s'apagarà.

Notificació d'accident automàtica En cas d'accident amb activació dels coixins

de seguretat, s'efectuarà una trucada d'emergència automàtica i es transmetrà una notificació d'accident automàtica al centre de coordinació d'emergències més proper, sempre que el sistema de notificació no hagi resultat danyat.

Trucada D'assistència

Si el vehicle s'avia, premeu el botó (2) durant més de 2 segons per sol·licitar assistència. Un missatge de veu confirmarà que s'està establint la connexió.

Nota

L'idioma depèn de la cobertura geogràfica dels sistemes de trucada d'assistència eCall i Assistance Call, i de l'idioma definit a la configuració del vehicle.

Nota

El mode de privacitat us permet gestionar el nivell de compartició (dades i/o ubicació) entre el vostre vehicle i el concessionari.

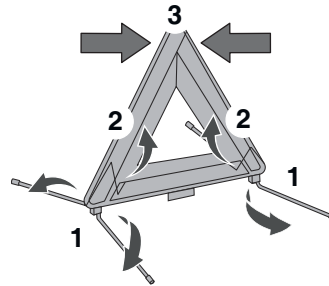
Es pot configurar al menú de configuració de la pantalla tàctil o a l'aplicació, depenent de l'equip d'àudio. Per defecte, en funció de l'equipament, podeu desactivar/reactivar la geolocalització prement simultàniament els 2 botons i, a continuació, prement el botó ASSISTÈNCIA per confirmar.

Triangle d'advertència

Kit De Triangle D'advertiment

Aquest dispositiu reflectant i desmuntable s'ha d'instal·lar al costat de la carretera quan el vehicle s'ha avariat o danyat.

Muntatge Del Triangle



Per als models equipats de sèrie amb un triangle, consulteu la il·lustració més amunt.

Per a altres models, consulteu les instruccions de muntatge del triangle.

Col·locació Del Triangle

Col·loqueu el triangle darrere del vehicle com requereix la legislació local.

Aixecar el vehicle amb el gat i canviar una roda

Conjunt D'eines Per Canviar La Roda

Conjunt d'eines subministrades amb el vehicle

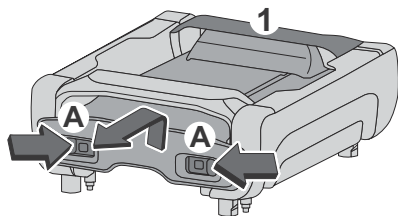
Nota

La caixa d'eines és específic per al vehicle i pot variar segons la versió.

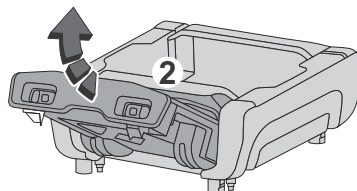
No l'utilitzeu amb cap altre propòsit.

La caixa d'eines està situada a sota del seient davanter esquerre.

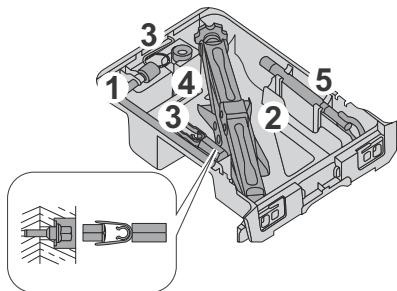
Accés a les eines (ICE o BEV)



1. Premeu les pestanyes A i feu-les lliscar cap a dins per alliberar la caixa.
2. Per desplaçar la caixa més enllà de la barra 1, aixiqueu-la lleugerament i estireu-la fins al final.
3. A continuació, aixiqueu-la per desplaçar-la més enllà de la barra 2.



Vehicles Amb Roda De Recanvi



La caixa inclou:

1. Clau per a les llandes

Per treure els cargols de les rodes i aixecar o abaixar el gat.

2. Gat
S'utilitza per aixecar el vehicle.
3. Eina per treure l'embellidor i el tap dels cargols de les rodes
Depenent de l'equipament del vehicle, s'extreuen els taps dels cargols de les llandes d'aliatge o els embellidors de les llandes d'acer.
4. Clau de tub per als cargols antirobatori
Per adaptar la clau de creu als cargols antirobatori especials.
5. Argolla de remolc

Nota

El gat només s'ha d'utilitzar per canviar la roda en cas de punxada o danys en el pneumàtic.

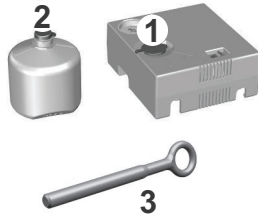
No utilitzeu un gat que no sigui el que ve de sèrie amb el vehicle.

Si el vehicle no disposa del seu gat original, poseu-vos en contacte amb un concessionari o un taller homologat per obtenir-ne un del fabricant.

El gat ha de complir la normativa europea, tal com s'estableix a la Directiva sobre màquines 2006/42/CE.

El gat no requereix manteniment.

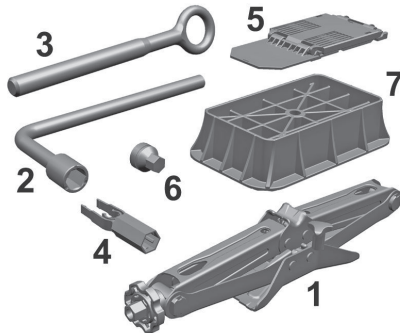
Vehicles Sense Roda De Recanvi



1. Compressor de 12 V
2. Ampolla de segellador
3. Argolla de remolc

Versió De Pila De Combustible

Les eines es troben al maleter.



1. Gat
Per aixecar el vehicle.
2. Clau per a les llandes
Per desmuntar els cargols.
3. Argolla de remolc
Consulteu el manual d'instruccions si voleu més informació.
4. Eina per treure la tapa dels cargols de les rodes / Eina per treure els embellidors de les rodes
Per retirar les tapes dels cargols de les llandes d'aliatge o els embellidors de les llandes d'acer.
5. Falca
Per immobilitzar el vehicle.
6. Adaptador per bloquejar els cargols de les rodes
Per adaptar la clau de roda als perns de seguretat especials; situat a la guantera.
7. Base del gat
Per utilitzar en terrenys tous.

Roda de recanvi

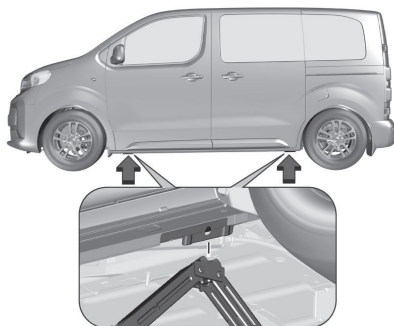
La roda de recanvi es troba en un suport sota el terra del vehicle.

Canviar Una Roda

- Aparqueu el vehicle en una superfície plana, ferma i que no rellisqui. Adreceu les rodes davanteres de manera que quedin rectes.
 - Abans d'aixecar el vehicle amb el gat hidràulic, assegureu-vos que no hi hagi persones ni animals a l'interior.
1. Llandes d'acer amb tapaboques:
Traieu l'embellidor amb l'eina designada.
Llandes d'aliatge: Retireu els taps dels cargols de les rodes amb l'eina designada.



2. Afluiu mitja volta cada cargol de les rodes amb la clau corresponent. És possible que les rodes estiguin protegides amb cargols de seguretat per a rodes. Per afluir aquests cargols específics, primer fixeu l'adaptador al cap del cargol abans d'instal·lar-hi la clau per a llandes. L'adaptador es troba a la caixa d'eines.



3. Assegureu-vos que el gato estigui ben col·locat sota el punt de suport del vehicle. Col·loqueu-lo directament a sota del punt d'elevació de manera que no rellisqui.
4. Amb el gato alineat correctament, eleueu el vehicle fins que la roda deixi de tocar el terra.
5. Traieu tots els cargols de les rodes.
6. Canvieu la roda.
7. Enrosqueu els cargols de les rodes.
8. Abaixeu el vehicle i retireu el gato.

9. Instal·leu la clau de la roda comprovant que quedi ben assegurada i colleu cada cargol en una seqüència creuada. El parell de collament és de 115 Nm. Si el vehicle està equipat amb llandes d'aliatge, tingueu en compte que els cargols de la roda també es poden utilitzar per a la roda de recanvi d'acer. En aquest cas, la roda de recanvi està fixada pel contacte cònic de cada cargol.
10. Alineu el forat de la vàlvula de la tapa de la roda amb la vàlvula del pneumàtic abans de la instal·lació. Instal·leu els taps dels cargols de les rodes.
11. Deseu la roda substituïda, les eines del vehicle i l'adaptador per als cargols de seguretat per a rodes.
12. Comproveu la pressió del pneumàtic instal·lat i el parell de collament del cargol de la roda tan aviat com sigui possible.

Kit de reparació de punxades

Els danys lleus a la banda de rodament del pneumàtic es poden reparar amb el kit de reparació de pneumàtics.

No retireu els cossos estranys dels pneumàtics.

El kit de reparació no permet reparar punxades de més de 4 mm. Tampoc no es poden reparar punxades situades a la paret lateral del pneumàtic.

Advertencia

No conduïu a més de 80 km/h.

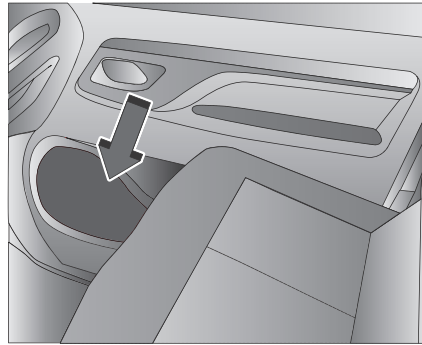
No es pot utilitzar durant un període prolongat de temps.

És possible que noteu canvis en la direcció i les maniobres.

Si es punxa un pneumàtic:

Activeu el fre d'estacionament i poseu la primera, la marxa enrere o **P**.

El kit de reparació de punxades està en una bossa en un compartiment de la porta del passatger.



Procediment de reparació de punxades

Advertencia

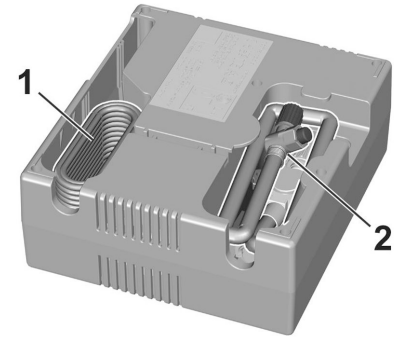
El producte segellador és perjudicial si us l'empasseu i provoca irritació als ulls. Aneu amb cura.

Manteniu aquest producte fora de l'abast dels infants.

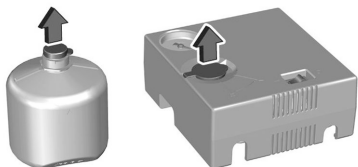
La data de caducitat del líquid s'indica a l'ampolla.

1. Retireu l'ampolla de segellador i el compressor.

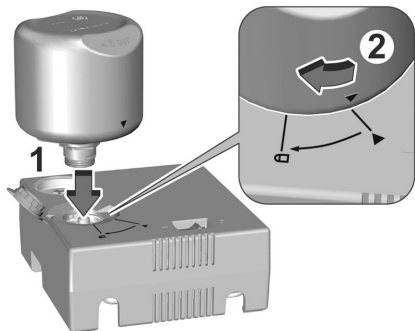
2. Traieu l'etiqueta de límit de velocitat de l'ampolla de segellador i col·loqueu-la a l'àrea visible del conductor.



3. Retireu el cable de connexió elèctrica (1) i la mànega d'aire (2) dels compartiments d'emmagatzematge de la part inferior del compressor.



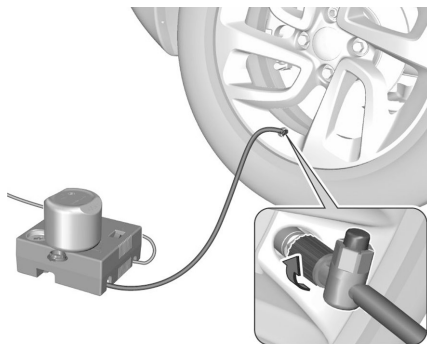
4. Obriu l'ampolla de segellador i aixequeu-ne la tapa.



5. En primer lloc, introduïu l'ampolla de segellador al compressor

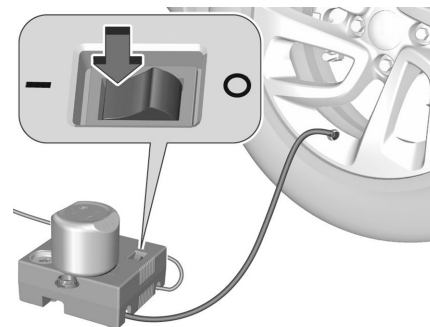
i alineu els símbols triangulars (1). A continuació, premeu cap avall l'ampolla de segellador i gireu-la a la posició de bloqueig (2).

6. Col·loqueu el compressor prop del pneumàtic de manera que l'ampolla de segellador estigui en posició vertical.
7. Descaragoleu la tapa de la vàlvula del pneumàtic defectuós.



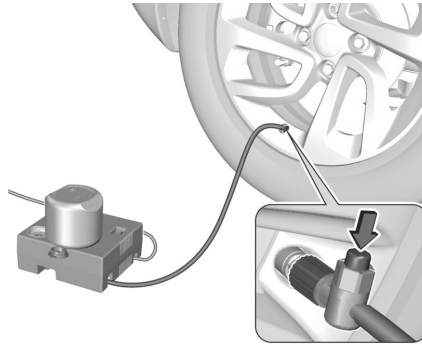
8. Enrosqueu la mànega d'ompliment a la vàlvula del pneumàtic.

9. L'interruptor del compressor s'ha d'ajustar a **O**.
10. Connecteu el connector del compressor a la presa de corrent de 12 V o a la presa de l'encenedor.
Per evitar que es descarregui la bateria del vehicle, us recomanem que utilitzeu el kit de reparació de punxades només amb el motor de combustió en marxa o quan el motor elèctric estigui a punt.



11. Poseu l'interruptor basculant del compressor a **I**. El pneumàtic s'omplirà de segellador.

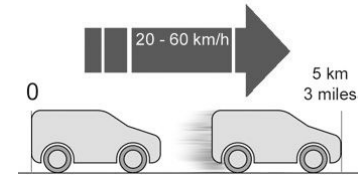
12. El manòmetre del compressor indica breument un màxim de 600 kPa (6 bar) mentre el cartutx segellador s'està buidant (aprox. 30 s). Llavors la pressió comença a baixar.
13. Tot el segellador s'introdueix al pneumàtic. A continuació, s'infla el pneumàtic.
14. La pressió dels pneumàtics recomanada s'ha d'obtenir en deu minuts. Quan s'obtingui la pressió correcta, apagueu el compressor. Si la pressió dels pneumàtics recomanada no s'obté en deu minuts, retireu el kit de reparació de pneumàtics. Moveu el vehicle una rotació de pneumàtics. Torneu a col·locar el kit de reparació de pneumàtics i continueu amb el procediment d'ompliment durant deu minuts. Si encara no s'obté la pressió recomanada del pneumàtic, el pneumàtic està massa malmès. En aquest cas, aneu al taller.



Dreneu l'excés de pressió dels pneumàtics amb el botó de la mànega d'aire.
No feu funcionar el compressor més de deu minuts.

15. Retireu el kit de reparació de pneumàtics. Retireu l'ampolla de segellador del compressor. Enrosqueu la mànega d'ompliment a la connexió lliure de l'ampolla de segellador. Això evita que el segellant s'escapi. Deseu el kit de reparació de punxades.
16. Netegeu l'excés de segellador amb un drap.

17. Continueu conduint immediatament perquè el segellador es distribueixi de manera uniforme pel pneumàtic. Conduïu a entre 20 km/h i 60 km/h. Després de conduir aproximadament 5 km però no més de deu minuts, atureu-vos i comproveu la pressió dels pneumàtics. Per fer-ho, enrosqueu la mànega d'aire del compressor directament a la vàlvula del pneumàtic.



Ompliu el pneumàtic com s'ha descrit abans. Dreneu l'excés de pressió dels pneumàtics amb el botó de la mànega d'aire. Si la pressió dels pneumàtics no ha disminuït per sota de 200 kPa (2 bar), ajusteu-la al valor correcte. En cas contrari, no s'ha d'utilitzar el vehicle. En aquest cas, aneu al taller. Repetiu el procediment de comprovació una vegada més

després de conduir 10 km més, però en cap cas més de deu minuts, per comprovar que no hi ha més pèrdua de pressió. Si la pressió dels pneumàtics ha caigut per sota de 200 kPa (2 bar), no s'ha d'utilitzar el vehicle. En aquest cas, aneu al taller.

18. Deseu el kit de reparació de punxades.

Nota

El compressor també es pot utilitzar, sense injectar segellador, per comprovar i ajustar la pressió dels pneumàtics.

Nota

Les característiques de conducció del pneumàtic reparat han quedat greument afectades i, per tant, cal canviar aquest pneumàtic.

Si sentiu un soroll inusual o el compressor s'escalfa, apagueu el compressor durant almenys 30 minuts. La vàlvula de seguretat incorporada s'obre a una pressió de 700 kPa (7 bar). Tingueu en compte la data de caducitat del kit. Després d'aquesta data ja no es garanteix la seva capacitat de segellament. Pareu atenció a la informació d'emmagatzematge de l'ampolla de segellador. Canvieu l'ampolla de segellat usada.

Elimineu l'ampolla segons les lleis aplicables.

El compressor i el segellador es poden utilitzar a partir de temperatures aproximades de -30 °C.

Nota

Les característiques de conducció del pneumàtic reparat han quedat greument afectades i, per tant, cal canviar aquest pneumàtic.

Si sentiu un soroll inusual o el compressor s'escalfa, apagueu el compressor durant almenys 30 minuts. Tingueu en compte la data de caducitat del kit. Després d'aquesta data ja no es garanteix la seva capacitat de segellament. Pareu atenció a la informació d'emmagatzematge de l'ampolla de segellador. Canvieu el cartutx segellador usat. Elimineu l'ampolla segons les lleis aplicables.

El compressor i el segellador es poden utilitzar a partir de temperatures aproximades de -30 °C.

Arrencada d'emergència Arrencada Amb La Bateria D'un Altre Vehicle

No comenceu amb un carregador ràpid. Un vehicle amb una bateria descarregada es pot arrencar amb unes pinces i la bateria d'un altre vehicle.

Precaución

Arrenqueu amb pinces un altre vehicle només amb un vehicle de l'ICE.

Advertencia

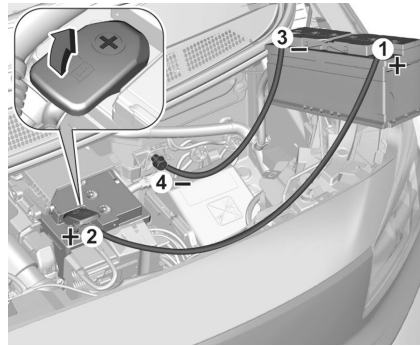
Extremeu les precaucions en arrencar utilitzant cables amb pinces. Si no es tenen en compte les instruccions següents es poden produir lesions o danys per l'explosió de la bateria o danys als sistemes elèctrics dels dos vehicles.

Advertencia

Eviteu el contacte de la bateria amb ulls, pell, teixits i superfícies pintades. El líquid conté àcid sulfúric que pot causar lesions i danys en cas de contacte directe.

- No exposeu mai la bateria del vehicle a flames o espurnes.

- La bateria descarregada d'un vehicle ja es pot congelar a una temperatura de 0 °C. Descongeleu la bateria congelada abans de connectar-hi les pinces.
- Utilitzeu protecció ocular i roba de protecció quan manipuleu una bateria.
- La bateria de l'altre vehicle ha de tenir el mateix voltatge (12 V). La capacitat en Ah d'aquesta bateria no ha de ser molt més petita que la de la bateria descarregada.
- Utilitzeu cables amb pinces aïllades i una secció d'almenys 16 mm² (25 mm² per a motors dièsel).
- No desconnecteu del vehicle la bateria descarregada del vehicle.
- Apagueu tots els elements elèctrics innecessaris.
- No us inclineu sobre de la bateria del vehicle durant l'arrencada.
- Eviteu que les pinces dels cables es toquin.
- Durant el procés, els vehicles no poden estar en contacte.
- Poseu el fre d'estacionament i la transmissió en punt mort. Si el canvi és automàtic, poseu-lo en la posició **P**.



Obriu les tapes de protecció dels terminals positius de les dues bateries del vehicle.

Ordre de connexió de les pinces:

1. Connecteu el cable vermell al terminal positiu de la bateria auxiliar (1).
2. Connecteu l'altra pinça vermella al born positiu del vehicle descarregat (2).
3. Connecteu el cable negre al terminal negatiu de la bateria auxiliar (3).
4. Connecteu l'altre extrem del cable negre al punt de connexió a terra del vehicle, dins del compartiment del motor (4).

Passeu els cables de manera que no puguin tocar cap element mòbil del motor.

Per arrancar el motor:

1. Arrenqueu primer el motor del vehicle auxiliar.
2. Espereu cinc minuts i intenteu arrancar el vostre. No accioneu el contacte més de 15 segons seguits i espereu un minut entre intent i intent.
3. Un cop arrencat, deixeu els dos motors al ralenti durant tres minuts amb els cables connectats.
4. Encengueu els elements elèctrics del vehicle destinatari de la potència auxiliar, com ara els fars o el vidre tèrmic posterior.
5. Desconnecteu els cables en l'ordre invers.

Versió de pila de combustible

En aquest cas, aneu al taller.

Carregador De Bateria De 12 V

Per garantir una vida útil òptima de la bateria, és essencial mantenir un estat de càrrega adequat.

En determinades circumstàncies, pot ser necessari carregar la bateria:

- Quan utilitzeu el vehicle principalment per fer viatges curts.
- Si no feu servir el vehicle durant diverses setmanes.

Consulteu un concessionari o un taller homologat.

Precaución

Per carregar la bateria del vehicle pel vostre compte, utilitzeu exclusivament un carregador compatible amb les bateries de plom i àcid d'un voltatge nominal de 12 V.

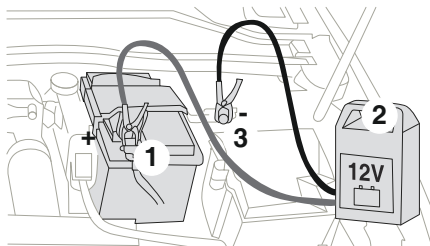
Precaución

Seguiu les instruccions proporcionades pel fabricant del carregador.
No invertiu mai les polaritats.

Nota

No cal desconnectar la bateria.

- Apagueu el contacte.
- Apagueu tots els consumidors elèctrics (sistema d'àudio, enllumenat, eixugaparabrises, etc.).

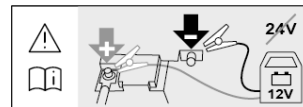


- Apagueu el carregador (2) abans de connectar els cables a la bateria, per tal d'evitar la projecció d'espurnes perilloses.
- Assegureu-vos que els cables del carregador estiguin en bon estat.
- Aixequeu la tapa de plàstic del born (+) (si el vehicle en té una).
- Connecteu els cables del carregador (2) de la manera següent:
 - El cable vermell positiu (+) al born (+) de la bateria (1).
 - El cable negre negatiu (-) al punt de connexió a terra (3) del vehicle.
- Al final de l'operació de càrrega, apagueu el carregador (2) abans

de desconnectar els cables de la bateria (1).

Precaución

Si aquesta etiqueta està present, utilitzeu exclusivament un carregador de 12 V per evitar danys irreversibles als components elèctrics.



⚠ Advertencia

Bateria congelada

No intenteu mai carregar una bateria congelada - perill d'explosió!
Si la bateria s'ha congelat, aneu a un concessionari o taller homologat perquè revisin que els components interns estiguin en bon estat i que la caixa no tingui esquerdes, la qual cosa podria provocar fugites d'àcid tòxic i corrosiu.

Desconnexió i Connexió De La Bateria

Per mantenir un estat de càrrega de la bateria adequat per arrencar el motor, recomanem desconnectar la bateria si no s'utilitzarà el vehicle durant un període de temps prolongat.

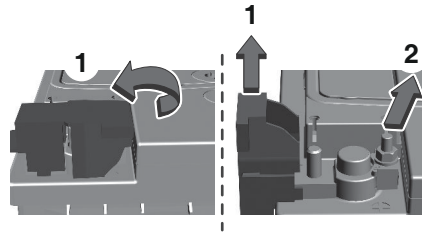
Abans de desconnectar la bateria de 12 V:

- Tanqueu totes les obertures (portes, maleter, finestretes, sostre).
- Apagueu tots els dispositius elèctrics (sistema d'àudio, eixugaparabrises, llums, etc.).
- Apagueu el contacte i espereu 4 minuts.

Després d'accedir a la bateria de 12 V, només cal desconnectar el born (+).

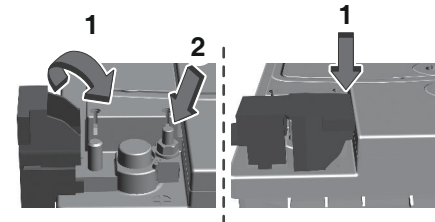
Pinça De Bateria De Desconnexió Ràpida

Desconnexió del born (+)



- Depenent de l'equipament, aixequiu la coberta de plàstic del born (+).
- Aixequiu la palanca (1) completament per alliberar la pinça (2).
- Retireu la pinça (2) aixecant-la.

Reconnexió del born (+)



- Aixequiu la palanca (1) completament.
- Torneu a col·locar la pinça oberta (2) al born (+).
- Empenyeu la pinça (2) cap avall completament.
- Abaiseu la palanca (1) per bloquejar la pinça (2).
- Depenent de l'equipament, baixeu la coberta de plàstic del born (+).

Precaución

No forceu la palanca quan la premeu, ja que el bloqueig no serà possible si l'abraçadora no està situada correctament.

Torneu a iniciar el procediment.

Després De La Recàrrega/ Reinici

Després de tornar a connectar la bateria, enceneu el contacte i espereu 1 minut a arrencar el motor per permetre que s'inicialitzin els sistemes electrònics. Si després d'aquesta operació encara existeixen problemes lleus, poseu-vos en contacte amb un concessionari o un taller homologat.

Consulteu la secció corresponent i reinicialitzeu determinats equipaments:

- Clau de comandament a distància o clau electrònica (en funció de la versió).
- Alçavidres elèctrics.
- Data i hora.
- Emissores de ràdio presintonitzades.

Nota

És possible que el sistema Stop & Start no funcioni durant el viatge posterior a la primera arrencada del motor. En aquest cas, el sistema no tornarà a estar disponible fins després d'un període continu d'immobilització del vehicle que depèn de la temperatura exterior i l'estat de càrrega de la bateria (fins a 8 hores aproximadament).

Remolcar el vehicle



- Traieu la tapa.

L'argolla de remolc està guardada amb les eines del vehicle.



- Enrosqueu l'argolla de remolc en sentit de les agulles del rellotge fins al fons.
- Connecteu un cable de remolcament, o una barra de remolc si és possible, a l'argolla de remolc.

L'argolla de remolc només s'ha d'utilitzar per remolcar el vehicle, no per carregar-lo sobre un altre vehicle.

- Encengueu el contacte per desbloquejar el volant i permetre el funcionament dels llums de fre, el clàxon i el rentaparabrises.

Precaución

Desactiveu els sistemes d'assistència al conductor, com ara la frenada activa d'emergència. En cas contrari, el vehicle pot frenar automàticament mentre arrossegeu un remolc o feu remolcar el vehicle.

- Canvieu la palanca selectora a punt mort.
- Deixeu anar el fre d'estacionament.

Precaución

Conduïu a poc a poc. No conduïu de forma brusca.

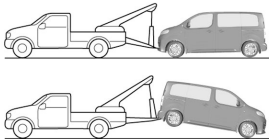
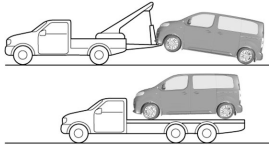
Una força de tracció excessiva pot danyar el vehicle.

Quan el motor no està en marxa, cal molta més força per frenar i controlar la direcció.

Per evitar l'entrada de gasos d'escapament procedents del vehicle tractor, engegueu la recirculació d'aire i tanqueu les finestres.

Vehicles amb transmissió automàtica:

El vehicle s'ha de remolcar mirant cap endavant, a no més de 80 km/h ni més de 100 km. En la resta de casos i quan la transmissió sigui defectuosa, l'eix davanter s'ha d'aixecar del terra.



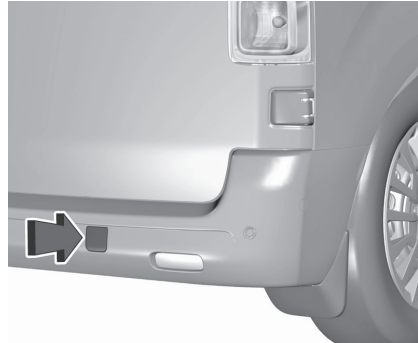
En remolcar un vehicle elèctric amb bateria (BEV) / vehicle de pila de combustible (FCEV) o un vehicle equipat amb transmissió automàtica, transporteu

el vehicle sobre una plataforma o remolqueu-lo amb les rodes davanteres aixecades.

En aquest cas, aneu al taller.

- Després del remolcament, desenrosqueu l'argolla de remolc.
- Torneu a inserir la tapa.

Remolcar Un Altre Vehicle



- Traieu la tapa.

L'argolla de remolc està guardada amb les eines del vehicle.



- Enrosqueu l'argolla de remolc en sentit de les agulles del rellotge fins al fons.

L'anella de fixació a la part posterior de sota del vehicle mai no s'ha d'utilitzar com a anella de remolcament.

- Connecteu un cable de remolcament, o una barra de remolc si és possible, a l'argolla de remolc.

L'argolla de remolc només s'ha d'utilitzar per remolcar i no per recuperar un vehicle.

Precaución

Conduïu a poc a poc. No conduïu de forma brusca.

Una força de tracció excessiva pot danyar el vehicle.

- Després del remolcament, desenrosqueu l'argolla de remolc.
- Torneu a inserir la tapa.

Manteniment i cura del vehicle

Introducció al manteniment i cura del vehicle	232
Informació general.....	232
Cobertes per a climes molt freds.....	232
Eliminació del vehicle al final de la seva vida útil	232
Informació de manteniment	233
Revisions programades.....	233
Comprovacions periòdiques	233
Control de nivell de líquids	233
Líquids, lubricants i peces recomanades.....	237
Oli del motor	237
Líquid de neteja	237
AdBlue.....	237
Líquids de frens i embragatge	239
Refrigerant anticongelant	239
Compartiment del motor	239
Accés al compartiment del motor	239
Motor	240
Bateria de 12 V	241
Rentat del motor	242
Manteniment del vehicle	242
Substitució de les escombretes	243
Recàrrega d'AdBlue (líquid d'emissió d'escapament)	243
Entrada d'aire	245
Filtre d'oli del motor	245

Filtre d'aire del motor	245
Manteniment d'aire condicionat	245
Inspecció de la corretja de transmissió	245
Filtre de l'habitacle	245
Filtre dièsel	245
Fusibles	246
Instal·lació d'accessoris elèctrics.....	246
Substitució dels llums	246
Substitució de bombetes	246
Fars halogens	246
Fars LED	249
Llums antiboira davanters	249
Intermitents davanters	250
Conjunt del llum posterior	250
Intermitents laterals	253
Llum de fre central.....	253
Llum de la matrícula.....	254
Llums d'il·luminació interior	255
Pneumàtics i rodes	255
Informació de seguretat dels pneumàtics	255
Pneumàtics d'hivern	255
Profunditat de la banda de rodament	255
Mides de pneumàtics i llandes permeses	256
Tapaboques	256
Cadenes per a la neu	256
Canvi de roda	257
Emmagatzematge del vehicle	258
Emmagatzematge per un llarg període de temps (ICE).....	258

Emmagatzematge per un llarg període de temps (BEV).....	258
Tornar a posar en funcionament (ICE).....	259
Tornar a posar en funcionament (BEV).....	259
Cura de l'exterior i la carrosseria	259
Recomanacions generals.....	259
Pany.....	260
Rentat.....	260
Llums exteriors.....	260
Enllustrament.....	260
Finestres i escombretes dels eixugaparabrises.....	260
Panell de vidre.....	261
Rodes i pneumàtics.....	261
Danys a la pintura.....	261
Part inferior del vehicle.....	261
Sistema de gas líquid.....	261
Equips de remolcament.....	261
Calcomanies.....	261
Cura de l'interior	262
Recomanacions generals.....	262
Manteniment dels cinturons de seguretat.....	262
Peces de plàstic i recobertes.....	262
Quadre d'instruments i pantalles.....	262
Superfícies de vidre.....	262
Elements de tela.....	262
Superfícies de cuir.....	262
Materials per al terra.....	263

Introducció al manteniment i cura del vehicle

Informació General

Recomanem utilitzar peces i accessoris originals i peces homologades de fàbrica específiques per al vostre vehicle. No podem avaluar ni garantir la fiabilitat d'altres productes, encara que tinguin una homologació reglamentària o d'altra tipus.

Qualsevol modificació, conversió o canvi de les especificacions estàndard del vehicle (incloses, sense limitació, modificacions de programari o de les unitats de control electròniques) pot invalidar la garantia que ofereix el fabricant. A més a més, aquests canvis poden afectar els sistemes d'assistència en la conducció, el consum de combustible o electricitat, les emissions de CO₂ i altres emissions del vehicle, i fer que el vehicle ja no compleixi les normes de trànsit, la qual cosa podria provocar l'anul·lació del permís de circulació.

Precaución

L'accés a la presa de diagnòstic associada a l'electrònica de bord està reservat a tècnics qualificats i eines homologades.

Precaución

Quan es transporta el vehicle en un tren o en un vehicle de recuperació, les faldilles de fang es poden danyar.

Cobertes Per A Climes Molt Freds

Per evitar l'acumulació de neu al ventilador de refrigeració del radiador, es recomana instal·lar cobertes de protecció desmuntables.

Les cobertes de protecció les ha d'instal·lar un professional. En aquest cas, aneu al taller.

Precaución

Les fundes de protecció contra el fred s'han de treure quan es produeix una de les següents condicions:

- La temperatura ambient és superior a 10 °C.
- El vehicle arrossega un remolc.

- El vehicle circula a velocitats superiors a 120 km/h.

Eliminació Del Vehicle Al Final De La Seva Vida Útil

La informació sobre els centres de recuperació i el reciclatge de vehicles al final de la seva vida útil està disponible al nostre lloc web, quan sigui legalment necessari. Només confieu aquesta feina a un centre de reciclatge autoritzat.



Bateria d'alta tensió

La bateria d'alta tensió està dissenyada per durar tota la vida útil del vehicle si se segueixen les recomanacions. Si cal substituir la bateria d'alta tensió, poseu-vos en contacte amb un taller per obtenir instruccions sobre la seva eliminació. L'eliminació incorrecta té el perill de

provocar cremades greus, descàrregues elèctriques i danys al medi ambient.

Informació De Manteniment

Per tal d'assegurar un funcionament econòmic i segur del vehicle i mantenir el valor del vostre vehicle, és de vital importància que tots els treballs de manteniment es facin en els intervals adequats.

El programa de manteniment detallat i actualitzat del vostre vehicle està disponible al taller.

Les condicions de funcionament es consideren exigents si una o més de les circumstàncies següents es produeixen amb freqüència: Arrencada en fred, ús amb aturades i arrencades, per exemple taxis i vehicles policials, ús de remolcs, conducció per muntanya, conducció en superfícies de carretera en mal estat o amb sorra, contaminació atmosfèrica elevada, presència de sorra a l'aire i alt contingut de pols, conducció a gran altitud i grans variacions de temperatura.

En aquestes condicions de funcionament exigents, algunes intervencions poden ser necessàries amb més freqüència que l'interval de manteniment regular indicat a la pantalla de servei. Poseu-vos en contacte amb un taller mecànic

per obtenir programes de servei personalitzats.

Confirmacions

La confirmació del servei es registra al quadern de servei i garantia. Es registren la data i el quilometratge juntament amb el segell i la signatura del taller mecànic que ha dut a terme el manteniment.

Assegureu-vos que el quadern de servei i garantia s'empleni correctament, ja que cal documentar sempre el servei perquè es puguin acceptar les reclamacions de garantia o de bona voluntat, i també és un avantatge a l'hora de vendre el vehicle.

Versió de pila de combustible

L'interval de manteniment del vehicle de pila de combustible és de 15 000 km o un any, el que passi primer.

Revisions programades

Comprovacions Periòdiques

Tret que s'indiqui el contrari, comproveu aquests components d'acord amb el pla de manteniment del fabricant i en funció del vostre motor.

En cas contrari, aneu a un concessionari o un taller autoritzat perquè ho revisin.

Utilitzeu només productes recomanats per un concessionari o productes d'una qualitat i d'especificacions equivalents. Per tal d'optimitzar el funcionament de components tan importants com els del sistema de frenada, el concessionari selecciona i ofereix productes molt específics.

Control De Nivell De Líquids

Comproveu tots els següents nivells periòdicament, d'acord amb el pla de servei del fabricant. Ompliu-los si és necessari, a menys que s'indiqui el contrari.

Si un nivell cau significativament, aneu a un concessionari perquè revisi el sistema corresponent.

Advertencia

Els líquids han de complir amb els requisits del fabricant i amb el motor del vehicle.

Advertencia

Aneu amb compte quan feu alguna operació de manteniment sota el capó, ja que determinades zones del motor poden estar molt calentes (risc de cremades) i el ventilador de refrigeració es pot posar en marxa en qualsevol

moment (encara que el contacte estigui apagat).

⚠ Advertencia

Eviteu el contacte prolongat de l'oli i dels líquids utilitzats amb la pell. La major part d'aquests líquids són perjudicials per a la salut i molt corrosius.

Oli del motor

Periòdicament comproveu el nivell d'oli del motor per evitar avaries. Assegureu-vos de fer servir l'especificació correcta d'oli.

Líquids i lubricants recomanats.

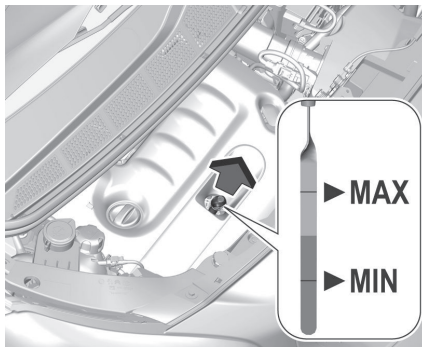
El consum màxim d'oli del motor és de 0,6 l per cada 1000 km.

Feu la comprovació amb el vehicle estacionat en una superfície plana.

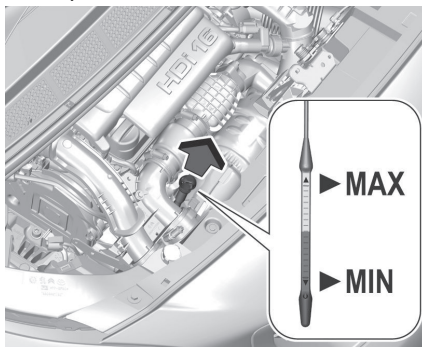
Feu funcionar el vehicle fins que el motor estigui a la temperatura normal de funcionament i, després d'apagar el motor, espereu cinc minuts abans de comprovar el nivell.

Precaución

És responsabilitat del propietari mantenir el nivell adequat d'oli i que l'oli sigui de la qualitat adequada per al motor.



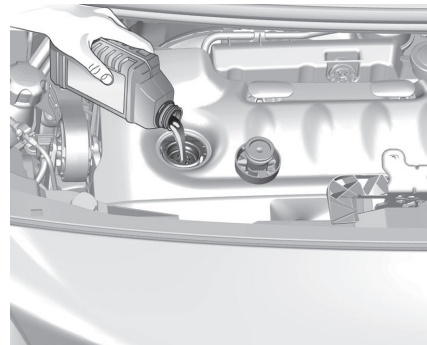
En funció del model de motor, la vareta de l'oli pot ser diferent.



⚠ Advertencia

Inseriu la vareta de mesura fins al tope del mànec. Assegureu-vos que no caigui oli sobre el motor, ja que augmenta el risc d'incendi.

Quan el nivell d'oli del motor baixa fins a la marca **MIN**, cal afegir oli. Recomanem l'ús de la mateixa qualitat d'oli de motor que es va utilitzar en l'últim canvi d'oli.



El nivell de l'oli el motor no pot superar la marca **MAX** a la vareta.

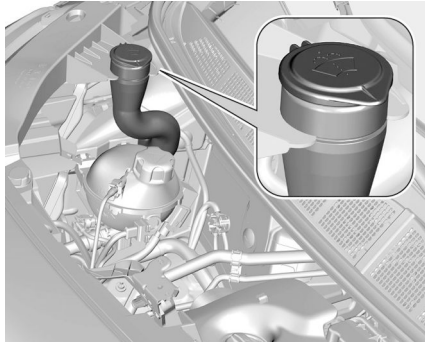
Precaución

Cal drenar o aspirar l'oli del motor que s'hagi omplert en excés. Si l'oli del supera el nivell màxim, no engegueu el

vehicle i poseu-vos en contacte amb un taller.

Col·loqueu la tapa i colleu-la bé.

Líquid de neteja



Ompliu amb aigua neta barrejada amb una quantitat adequada de líquid de neteja de parabrisa homologat que contingui anticongelant.

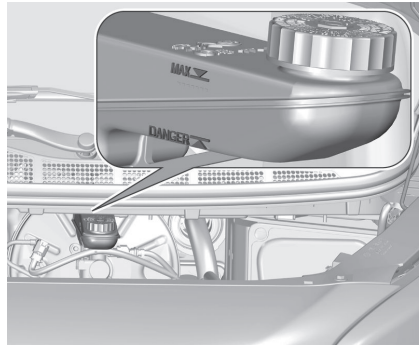
Precaución

Només el líquid rentaparabrisa amb una concentració suficient d'anticongelant proporciona protecció a baixes temperatures o davant una caiguda sobtada de la temperatura.

Líquid de frens

⚠ Advertencia

El líquid de frens és tòxic i corrosiu. Eviteu el contacte amb els ulls, la pell, teixits i superfícies pintades.



El nivell del líquid de frens ha d'estar entre les marques **DANGER** i **MAX**. Si el nivell de líquid és inferior a la marca **DANGER**, aneu al taller.

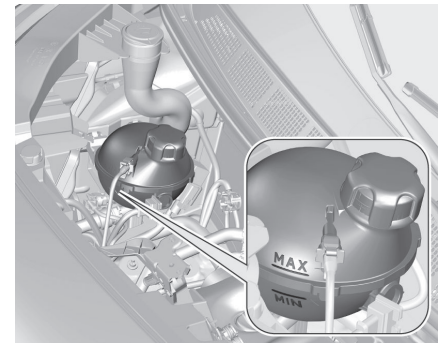
Nivell de refrigerant: pila de combustible

Precaución

El dipòsit de refrigerant pot contenir traces d'hidrogen, la qual cosa és normal. L'ús d'un refrigerant inadequat provocarà greus danys al sistema de pila de combustible. Només el personal de servei qualificat pot obrir el dipòsit de refrigerant i emplenar-lo.

Precaución

Un nivell de refrigerant massa baix pot malmetre el sistema de pila de combustible.



Si el sistema de refrigeració està fred, el nivell de refrigerant ha d'estar per sobre de la marca MÍN. Si el nivell de refrigerant és massa baix, aneu al taller.

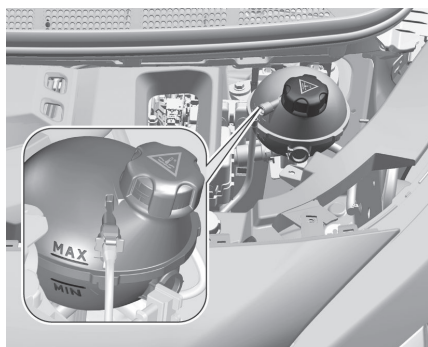
Nivell de refrigerant: components d'alta tensió

Precaución

L'ús d'un refrigerant inadequat provocarà greus danys als components d'alta tensió. Només el personal de servei qualificat pot obrir el dipòsit de refrigerant i emplenar-lo.

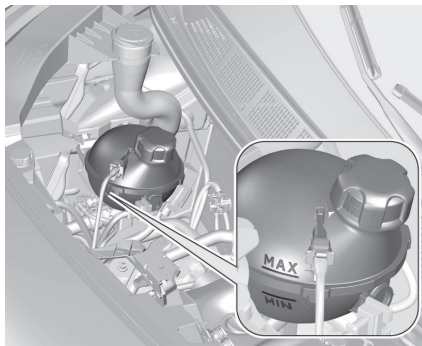
Precaución

Un nivell de refrigerant massa baix pot malmetre els components d'alta tensió.



Si el sistema de refrigeració està fred, el nivell de refrigerant ha d'estar per sobre de la marca MIN. Si el nivell de refrigerant és massa baix, aneu al taller.

Nivell de refrigerant - BEV



Si el nivell de refrigerant està a la marca MIN o per sota, aneu a un taller per afegir refrigerant al motor.

Precaución

L'ús d'un refrigerant inadequat provocarà greus danys als components d'alta tensió. Només el personal de servei qualificat pot obrir el dipòsit de refrigerant i emplenar-lo.

Nivell de refrigerant - ICE

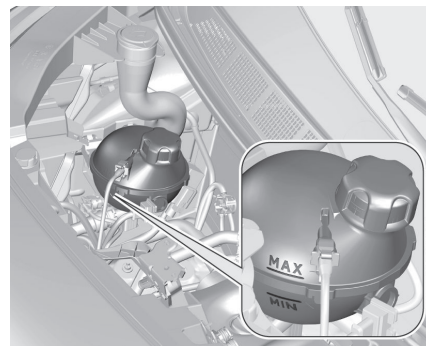
El refrigerant omplert de fàbrica proporciona protecció contra la congelació fins a aprox. -37 °C.

Precaución

Utiliteu només anticongelant homologat.

Precaución

Un nivell de refrigerant massa baix pot causar danys al motor.



Si el sistema de refrigeració està fred, el nivell de refrigerant ha d'estar per sobre de la marca MIN. Afegiu-ne si el nivell és baix.

Advertència

Deixeu que el motor es refredi abans d'obrir el tap. Obriu amb cura el tap, afliuxant la pressió poc a poc.

Per recarregar, feu servir una barreja 1:1 de concentrat de refrigerant i aigua neta de l'aixeta. Si no hi ha concentrat de refrigerant disponible, utilitzeu aigua neta de l'aixeta. Col·loqueu el tap ben ajustat. Comproveu la concentració de refrigerant i aneu a un taller per solucionar la causa de la pèrdua de refrigerant.

Líquids, lubricants i peces recomanades

Feu servir només productes que compleixin les especificacions recomanades.

Advertència

Els materials utilitzats són perillosos i podrien ser tòxics. Manipuleu-los amb cura. Fixeu-vos en la informació indicada als recipients.

Oli Del Motor

L'oli de motor s'identifica per la seva qualitat i la seva viscositat. La qualitat és

més important que la viscositat a l'hora de seleccionar quin oli de motor utilitzar. La qualitat de l'oli garanteix, per exemple, la neteja del motor, la protecció contra el desgast i el control de l'envelliment de l'oli, mentre que el grau de viscositat proporciona informació sobre el gruix de l'oli dins d'un interval de temperatures. Utilitzeu l'oli de motor adequat que figura a la fitxa del programa de manteniment lliurada pel concessionari.

Recàrrega d'oli de motor

Precaució

En cas de vessament d'oli, netegeu-lo i recicleu-lo adequadament.

Es poden barrejar olis de motor de diferents fabricants i marques sempre que compleixin amb la qualitat i viscositat d'oli de motor necessàries. Està prohibit l'ús d'olis de motor per a tots els motors de gasolina només amb qualitat ACEA, ja que poden causar danys al motor en determinades condicions de funcionament.

Additius addicionals d'oli de motor

L'ús d'additius addicionals d'oli de motor podria causar danys i invalidar la garantia.

Grau de viscositat de l'oli del motor

El grau de viscositat SAE informa del gruix de l'oli.

L'oli multigradu s'indica mitjançant dues xifres, per exemple, SAE 5W-30. La primera xifra, seguida d'una W, indica la viscositat a baixa temperatura i la segona xifra la viscositat a alta temperatura.

Líquid De Neteja

Utilitzeu només líquid de neteja homologat per al vehicle per evitar danys a les escombretes, la pintura, el plàstic i les peces de goma. Consulteu un taller.

AdBlue®

Informació general

La reducció catalítica selectiva (BlueInjection) és un mètode per reduir notablement els òxids de nitrogen dels gasos d'escapament. Per fer-ho, injecta un líquid d'escapament dièsel (DEF) al sistema d'escapament. L'amoniac alliberat pel líquid reacciona amb els gasos nitrosos (NOx) de l'escapament i els converteix en nitrogen i aigua. La denominació d'aquest líquid és AdBlue®. És un líquid no tòxic, no inflamable, incolor i inodor que està format per un 32 % d'urea i un 68 % d'aigua.

Advertencia

Eviteu el contacte dels ulls o la pell amb AdBlue®.
En cas de contacte amb els ulls o la pell, esbandiu amb aigua.

Precaución

Eviteu el contacte de la pintura amb AdBlue®.
En cas de contacte, esbandiu amb aigua.

L'AdBlue® es congela a una temperatura d'aprox. -11 °C. Com que el vehicle està equipat amb un preescalfador d'AdBlue®, es garanteix la reducció d'emissions a baixes temperatures. El preescalfador d'AdBlue® funciona automàticament. En algunes circumstàncies, per sota de la temperatura esmentada, apareix un missatge d'error al Centre d'informació al conductor. En aquest cas, aparqueu el vehicle en un espai amb una temperatura ambient més alta fins que l'AdBlue® estigui en estat líquid.

Nota

L'AdBlue® congelat i de nou en estat líquid manté la mateixa qualitat.
El consum típic d'AdBlue® és d'aproximadament 2 l per cada 1000 km,

però també pot ser més alt en funció de les condicions de conducció (per exemple, càrrega alta o remolcament).

Avisos de nivell

En funció del nivell restant calculat d'AdBlue®, apareixeran diferents missatges al Centre d'informació al conductor. Els missatges i les restriccions són un requisit legal.

- El primer avís possible és **Afegiu additiu d'emissions: bloqueig d'arrencada en 2400 km.**
En encendre el contacte, aquest avís apareixerà una vegada breument amb l'autonomia calculada.
A més, l'indicador de control  s'il·luminarà i sonarà un avís. És possible conduir sense cap restricció.
- El següent nivell d'alerta arriba quan l'autonomia és inferior a 800 km.
El missatge amb l'autonomia actual sempre apareixerà en encendre el contacte.
A més, l'indicador de control  s'il·luminarà i sonarà un avís.
Empleneu el dipòsit d'AdBlue® abans d'arribar al següent nivell d'avís.
Durant la conducció, sona l'avís i el missatge apareix cada 100 km fins que s'ha reomplert el dipòsit d'AdBlue®.

- El següent nivell d'alerta arriba quan l'autonomia és inferior a 100 km.
El missatge amb l'autonomia actual sempre apareixerà en encendre el contacte.

A més, l'indicador de control  farà pampallugues i sonarà un so. Empleneu d'AdBlue® tan aviat com sigui possible abans que el dipòsit d'AdBlue® estigui completament buit. En cas contrari, no es podrà tornar a posar en marxa el motor.
Durant la conducció, sona l'avís i el missatge apareix cada 10 km fins que s'ha reomplert el dipòsit d'AdBlue®.

- L'últim nivell d'avís arriba quan el dipòsit d'AdBlue® està buit.
No és possible tornar a posar en marxa el motor. Apareixerà el següent missatge d'advertència:
Afegiu additiu d'emissions: Impossibilitat d'arrencar el motor
A més, l'indicador de control  farà pampallugues i sonarà un so. Torneu a omplir el dipòsit fins a un nivell de com a mínim 5 l d'AdBlue®; en cas contrari, no serà possible tornar a arrencar el motor.

Nota

En funció del motor, es poden aplicar diferents nivells.

Avisos d'altres emissions

En cas d'avaría al sistema de control d'emissions, apareixen diferents missatges al Centre d'informació al conductor. Els missatges i les restriccions són un requisit legal.

- Si es detecta un error per primera vegada, apareix l'avís **Fallada del sistema de control d'emissions**. A més, s'encenen els indicadors de control ,  i  i sona un avís. És possible conduir sense cap restricció. Si es tracta d'una avaria temporal, l'alerta desapareixerà durant el trajecte següent, després de l'autodiagnosi del sistema de control d'emissions.
- Si el sistema de control de les emissions confirma l'error, apareixerà el missatge següent: **Fallada del sistema de control d'emissions: bloqueig d'arrencada en 1100 km**. A més, s'encenen els indicadors de control ,  i  i sona un avís. Durant la conducció, el missatge apareix cada 30 segons mentre duri l'error.
- Si s'arriba a l'últim nivell d'advertència, apareixerà el missatge d'advertència següent: **Fallada del sistema de control d'emissions: Impossibilitat d'arrencar el motor**

A més, s'encenen els indicadors de control ,  i  i sona un avís. Consulteu un taller per obtenir ajuda.

Líquids De Frens I Embragatge

Amb el temps, el líquid de frens absorbeix la humitat, la qual cosa reduirà l'eficàcia de la frenada. Per tant, el líquid de frens s'ha de substituir segons els intervals especificats.

Refrigerant Anticongelant

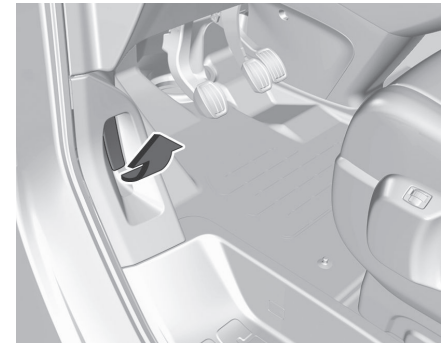
Feu servir només anticongelant homologat per al vehicle. Consulteu un taller.

El sistema està ple de fàbrica amb refrigerant dissenyat per a una excel·lent protecció contra la corrosió i la congelació fins a aprox. -37 °C. Aquesta concentració s'ha de mantenir durant tot l'any. L'ús d'additius de refrigerant addicionals que pretenen reforçar la protecció contra la corrosió o contra petites fuites pot causar problemes de funcionament. No s'assumirà cap responsabilitat per les conseqüències derivades de l'ús d'additius de refrigerant addicionals.

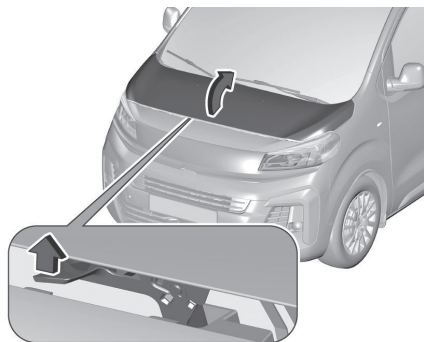
Compartiment del motor Accés Al Compartiment Del Motor

Obertura

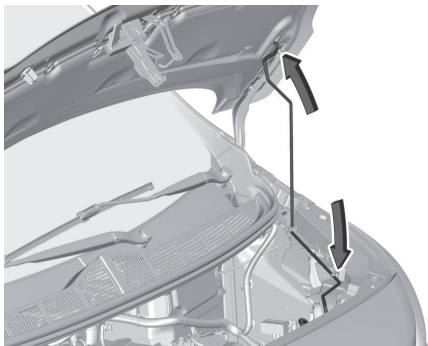
- Obriu la porta del conductor.



- Estireu la palanca de desbloqueig i torneu-la a situar a la seva posició original.



- Empenyeu el pestell de seguretat cap amunt i obriu el capó.



- Fixeu la vareta de suport del capó.

Tancament

Abans de tancar el capó, premeu el suport al seu allotjament.

Abaixeu el capó i deixeu-lo caure al tancament des de no massa enlaire (20-25 cm).

Comproveu que el capó quedi encaixat.

Precaución

No pressioneu el capó contra el pestell de tancament per evitar abonyegar-lo.

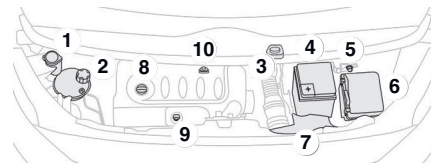
Motor

El motor representat és un exemple que només es dona amb finalitats il·lustratives.

Les ubicacions dels components següents poden variar:

- Filtre d'aire.
- Vareta d'oli del motor.
- Tap del dipòsit d'oli del motor.
- Bomba d'encebament.

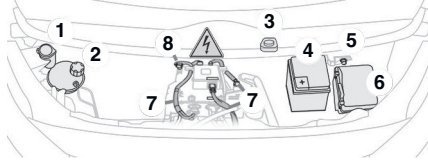
MOTOR DE COMBUSTIÓ INTERNA



1. Dipòsit del líquid rentaparabrises
2. Dipòsit del refrigerant del motor
3. Dipòsit del líquid de frens
4. Bateria
5. Punt de connexió a terra (-) allunyat de la bateria
6. Caixa de fusibles
7. Filtre d'aire
8. Tap del dipòsit d'oli del motor
9. Vareta d'oli del motor
10. Bomba d'encebament*

* Depenent del motor.

BEV



1. Dipòsit del líquid rentaparabrises
2. Dipòsit del refrigerant del motor (només nivell)
3. Dipòsit del líquid de frens
4. Bateria/Fusibles
5. Punt de connexió a terra (-) allunyat de la bateria
6. Caixa de fusibles
7. Circuit elèctric de 400 V
8. Disjuntor d'emergència per als serveis d'emergències i tècnics de manteniment

Bateria De 12 V

La bateria del vehicle no necessitarà cap manteniment sempre que el perfil de conducció permeti una càrrega suficient de la bateria. La conducció de curta distància i les arrencades freqüents del motor poden descarregar la bateria.

Eviteu l'ús de consumidors elèctrics innecessaris.



Les piles o bateries no formen part dels residus domèstics. S'han d'eliminar en un punt de reciclatge adequat.

Deixar el vehicle immobilitzat durant més de quatre setmanes pot provocar la descàrrega de la bateria. Desconnecteu la pinça del terminal negatiu de la bateria del vehicle.

Assegureu-vos que el contacte estigui apagat abans de connectar o desconnectar la bateria del vehicle.

Substitució de la bateria del vehicle

Nota

Qualsevol desviació de les instruccions que es descriuen en aquesta secció pot provocar la desactivació temporal o la pertorbació del sistema Stop-Start d'aturada i arrencada.

Quan substituïu la bateria del vehicle, assegureu-vos que no hi hagi forats de ventilació oberts a prop del terminal positiu. Si hi ha un orifici de ventilació obert en aquesta zona, s'ha de tancar amb un tap i s'ha d'obrir la ventilació a prop del terminal negatiu.

Assegureu-vos que la bateria se substitueix sempre pel mateix tipus de bateria.

Tota la informació sobre la bateria es pot trobar en línia a

<https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

La bateria del vehicle s'ha de substituir en un taller.

Càrrega de la bateria del vehicle

Advertència

En els vehicles amb sistema Stop-start, assegureu-vos que el potencial de càrrega no superi els 14,6 V quan utilitzeu un carregador de bateries.

En cas contrari, la bateria del vehicle es podria fer malbé.

Protecció contra descàrrega

Tensió de la bateria

Quan la tensió de la bateria del vehicle sigui baixa, apareixerà un missatge d'avís al Centre d'informació al conductor.

Quan el vehicle s'està desplaçant, la funció de reducció de la càrrega desactiva temporalment determinades funcions, com ara l'aire condicionat, el vidre posterior tèrmic, el volant calefactat, etc.

Les funcions desactivades es reactivaran automàticament tan aviat com les condicions ho permetin.

Augment de potència en ralentí

Si cal carregar la bateria del vehicle a causa de les condicions de la bateria, s'haurà d'augmentar la potència del generador. Per fer-ho s'aplicarà un augment de potència en ralentí, que es notará amb un so.

Apareix un missatge al Centre d'informació al conductor.

Presa de corrent

Les preses de corrent es desactiven en cas de baixa tensió de la bateria del vehicle.

Símbols



Evitar espurnes, flames obertes i fumar.



Protegiu-vos sempre els ulls. Presència de gasos explosius que poden causar ceguesa i lesions.



Mantingueu la bateria del vehicle fora de l'abast dels infants.



La bateria del vehicle conté àcid sulfúric, que us pot deixar cec o provocar cremades greus.



Per obtenir més informació, consulteu el manual.



Pot haver-hi gasos explosius al voltant de la bateria.

Funcionalitat de calefacció

Nota

Les funcions de calefacció individuals, com ara els seients amb calefacció o el volant amb calefacció, poden no estar disponibles temporalment en cas de limitacions de càrrega elèctrica. Les funcions es reprendran al cap d'uns minuts.

Mode d'estalvi d'energia

Aquest mode desactiva els sistemes amb consum elèctric per evitar una descàrrega excessiva de la bateria del vehicle.

Aquests consumidors, com ara el sistema d'infoentreteniment, l'eixugaparrabrisa, els fars de llum baixa, la llum de cortesia, etc., es poden utilitzar

durant un temps màxim d'uns 40 minuts després d'apagar el contacte.

Desactivació del mode d'estalvi d'energia

El mode d'estalvi d'energia es desactiva automàticament quan es torna a arrencar el motor. Feu funcionar el motor per garantir una càrrega suficient:

- durant menys de 10 minuts, per utilitzar els sistemes amb consum durant aproximadament 5 minuts
- durant més de 10 minuts, per utilitzar els sistemes amb consum durant aproximadament 30 minuts

Rentat Del Motor

Advertencia

A causa de la presència d'equipament elèctric sota el capó, es recomana fermament limitar l'exposició a l'aigua (pluja, rentat, etc.).

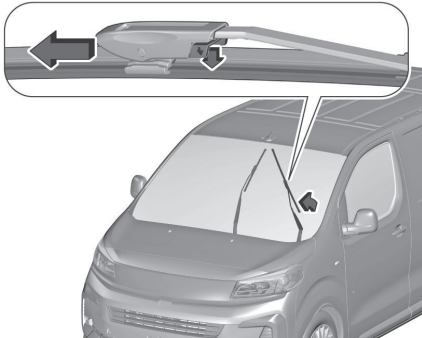
Manteniment del vehicle

Substitució De Les Escombretes

Precaución

No intenteu mai moure els eixugaparabrises manualment. Això pot causar danys permanents al mecanisme.

Parabrisa



Apagueu el contacte.

En un període d'1 minut després d'haver apagat el contacte, accioneu la palanca de l'eixugaparabrises de manera que les escombretes quedin en posició vertical al parabrisa.

Alceu el braç de l'eixugaparabrises fins que es mantingui en posició elevada, desenganxeu l'escombreta i traieu-la. Acobleu l'escombreta al braç i empenyeu fins que s'acobli. Abaixeu el braç de l'eixugaparabrises amb cura.

Vidre posterior



Alceu el braç de l'eixugaparabrises. Separeu l'escombreta com es mostra a la il·lustració i traieu-la. Munteu l'escombreta lleugerament en angle al braç del rentaparabrises i premeu fins que s'acobli. Abaixeu el braç de l'eixugaparabrises amb cura.

Recàrrega D'AdBlue® (Líquid D'emissió D'escapament)

Precaución

Feu servir només AdBlue® que compleixi les normes europees DIN 70 070 i ISO 22241-1. No utilitzeu additius. No dilueu l'AdBlue®. En cas contrari, el sistema de reducció catalítica selectiva podria quedar malmès.

Nota

Si no hi ha disponible un sortidor amb difusor per a turismes en una estació de servei, feu servir només ampolles o bidons d'AdBlue® amb un adaptador de recàrrega segellat, per evitar esquitxos o vessaments i per evitar l'emissió de vapors del dipòsit. L'AdBlue® en ampolles o bidons està disponible en moltes estacions de servei i es pot comprar, per exemple, en concessionaris i altres punts de venda.

Com que l'AdBlue® té una durada limitada, proveu la data de caducitat abans de cada recàrrega.

Nota

Torneu a omplir el dipòsit d'AdBlue fins a un nivell d'almenys 10 l, per assegurar-vos que es detecti el nou nivell d'AdBlue. En cas que la recàrrega d'AdBlue no es detecti correctament:

1. Conduïu el vehicle contínuament durant deu minuts assegurant-vos que la velocitat del vehicle sempre sigui superior a 20 km/h.
2. Si es detecta correctament la recàrrega d'AdBlue®, les advertències o limitacions vinculades al nivell d'AdBlue® desapareixeran.

Si encara no es detecta la recàrrega d'AdBlue®, aneu a un taller.

Si s'ha de recarregar AdBlue® a temperatures inferiors a -11 °C, és possible que el sistema no detecti la recàrrega. En aquest cas, aparqueu el vehicle en un espai amb una temperatura ambient més alta fins que l'AdBlue® estigui en estat líquid.

Nota

Quan es desenrosca la tapa protectora del coll del dipòsit, es poden desprendre vapors d'amoníac. Eviteu inhalar-los, ja que els vapors tenen una olor molt forta. La inhalació dels vapors no és perillosa. El dipòsit d'AdBlue® s'ha d'omplir del tot. Cal fer-ho si ja apareix el missatge

d'advertència sobre la prevenció d'un reinici del motor.
El vehicle s'ha d'aparcar sobre una superfície plana.

1. Retireu la clau del contacte.
2. Obriu la porta del conductor per accedir a la boca d'ompliment d'AdBlue®.



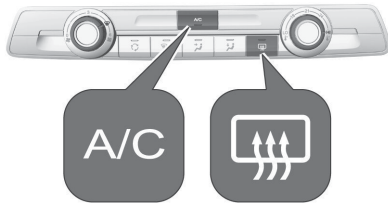
3. Afluïxeu la tapa protectora del coll del dipòsit.
4. Obriu el recipient d'AdBlue®.
5. Introduïu un extrem de la mànega al recipient i enrosqueu l'altre extrem al coll del dipòsit.

6. Alceu el recipient fins que estigui buit o fins que s'hagi aturat el flux. Pot trigar fins a cinc minuts.
7. Col·loqueu el recipient a terra per buidar la mànega i espereu 15 segons.
8. Afluïxeu la mànega del coll del dipòsit.
9. Munteu la tapa de protecció i gireu-la en el sentit de les agulles del rellotge fins que s'acobli.

Nota

Elimineu el recipient d'AdBlue® segons els requisits relacionats amb el medi ambient. La mànega es pot reutilitzar després de rentar-la amb aigua neta abans que l'AdBlue® s'assequi.

Entrada D'aire



L'admissió d'aire davant del parabrisa del compartiment del motor s'ha de mantenir lliure per permetre l'entrada d'aire. Retireu les fulles, la brutícia o la neu.

Filtre D'oli Del Motor

Canvieu el filtre d'oli cada vegada que canvieu l'oli del motor.

Filtre D'aire Del Motor

En funció de l'entorn i l'ús del vehicle (p. ex., atmosfera polsosa o conducció urbana), substituïu-lo amb una freqüència dues vegades superior si és necessari.

Manteniment D'aire Condicionat

Per garantir un rendiment sempre eficient, la refrigeració s'ha de fer servir durant uns minuts una vegada al mes, independentment del clima i l'època de l'any. No es permet fer servir la refrigeració quan la temperatura exterior és massa baixa.

Inspecció De La Corretja De Transmissió

⚠ Advertencia

Manteniment

De conformitat amb la normativa de seguretat actual, en cas de reparació dels cinturons de seguretat del vehicle, poseu-vos en contacte amb un taller qualificat amb la tècnica i l'equipament necessaris que un concessionari us pot proporcionar.

Aneu a un concessionari o a un taller homologat perquè revisin els cinturons de seguretat periòdicament, especialment si les corretges estan malmeses.

Netegeu les corretges dels cinturons amb aigua i sabó o un producte de

neteja per a material tèxtil que trobareu als concessionaris.

Filtre De L'habitacle

En funció de l'entorn i l'ús del vehicle (p. ex., atmosfera polsosa o conducció urbana), substituïu-lo amb una freqüència dues vegades superior si és necessari.

Nota

Un filtre de l'habitacle obstruït pot tenir un efecte negatiu en el rendiment del sistema d'aire condicionat i pot generar olors desagradables.

Filtre Dièsel

L'obstrucció inicial del filtre de partícules s'indica per l'enllumenat temporal d'aquest llum d'avertiment, acompanyat d'un missatge d'alerta.

Tan aviat com les condicions del trànsit ho permetin, regenereu el filtre conduint a una velocitat d'almenys 60 km/h, amb un règim del motor superior a 2500 rpm, durant uns 15 minuts (fins que el llum d'avertència s'apagui).

Si no és possible arribar a 60 km/h, deixeu el motor en marxa al ralenti durant 15 minuts i, a continuació, conduïu a un règim del motor superior a 2500 rpm durant 15 minuts.

Precaución

No apagueu el motor fins que el filtre estigui completament regenerat; els intervals repetits poden afectar prematurament l'oli del motor. No es recomana regenerar el filtre quan el vehicle està aturat.

Nota

Després d'un ús prolongat del vehicle a una velocitat molt baixa o al ralenti, en circumstàncies excepcionals podeu notar vapor d'aigua al sistema d'escapament durant l'acceleració. Aquestes emissions no afecten al comportament del vehicle o al medi ambient.

Nota**Vehicle nou**

Durant les primeres operacions de regeneració del filtre de partícules, podeu notar una olor a "cremat". És completament normal.

Fusibles

Si falla un fusible, aneu a un taller mecànic perquè el canviïn.

 Advertencia

Només un concessionari o un taller qualificat pot realitzar els treballs. La substitució d'un fusible per part de personal no qualificat podria provocar una avaria greu en el vehicle.

Instal·lació D'accessoris Elèctrics

El sistema elèctric del vehicle està dissenyat per funcionar amb equips estàndard o opcionals. Abans d'instal·lar altres equips elèctrics o accessoris al vostre vehicle, poseu-vos en contacte amb un concessionari o un taller autoritzat.

Precaución

El fabricant no serà responsable de les despeses derivades de la reparació del cotxe o de les anomalies derivades de la instal·lació d'accessoris no proporcionats o recomanats pel fabricant i no instal·lats d'acord amb les especificacions, en particular quan el consum combinat de tots els equips addicionals connectats superi els 10 mA.

Substitució dels llums**Substitució De Bombetes**

Abans de substituir una làmpada, assegureu-vos que tots els llums exteriors i interiors estiguin apagats i el contacte desconnectat. Totes les portes han d'estar tancades.

Quan manipuleu una làmpada nova, agafeu-la només per la base. No toqueu el vidre amb les mans nues.

La làmpada nova ha de ser del mateix tipus que la que voleu substituir.

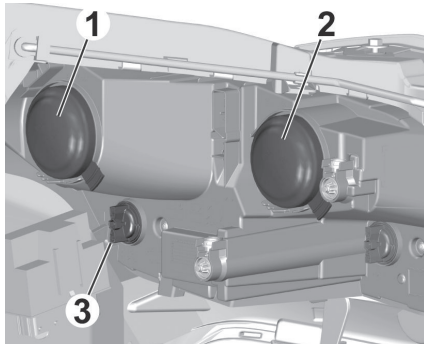
Substituïu les bombetes dels fars des de dins del compartiment del motor.

Comprovació de les làmpades

Després de canviar una làmpada, engegueu el contacte i feu funcionar els llums per verificar que van bé.

Fars Halogens

Fars halogens amb bombetes separades per a llums d'encreuament, llums de carretera, llums de circulació diürna i llums de posició.

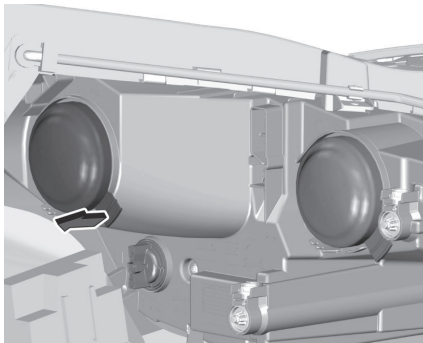


Llums d'encreuament (1)

Llums de carretera (2)

Llums de circulació diürna i llums de posició (3)

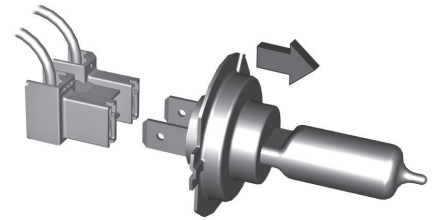
Llums d'encreuament



1. Retireu la coberta de protecció.



2. Premeu el pestell i traieu el porta-làmpades de la carcassa del reflector.

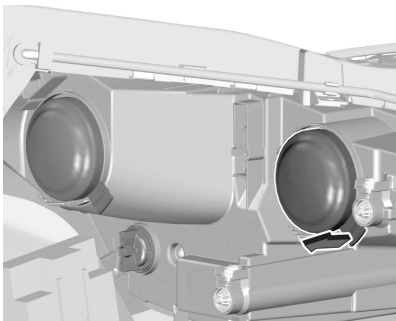


3. Separeu la bombeta del portalàmpades i canvieu-la.

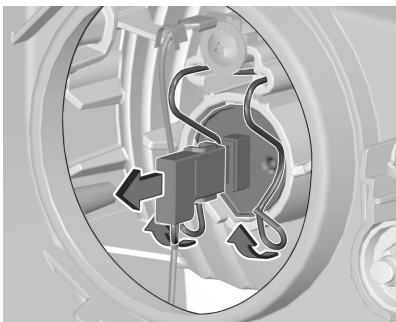
4. Introduïu el portalàmpades a la carcassa del reflector.

5. Torneu a instal·lar la tapa.

Llums de carretera

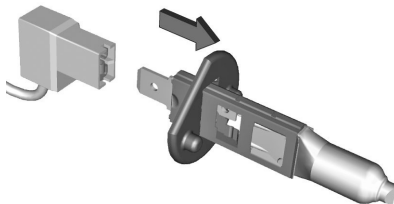


1. Retireu la coberta de protecció.



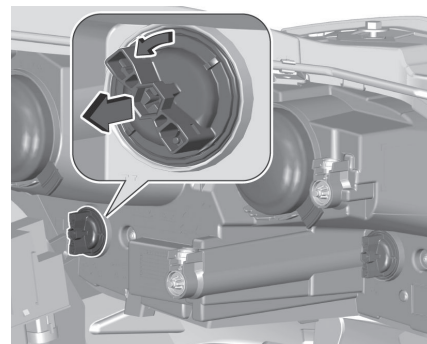
2. Desenganxeu la pinça elàstica de la seva subjecció.
Gireu la pinça cap amunt.

Retireu el portalàmpades de la carcassa del reflector.

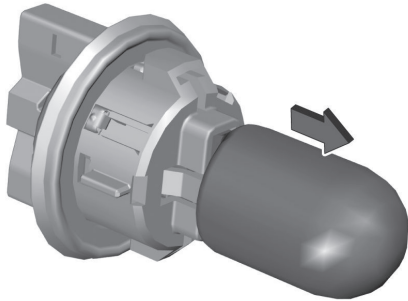


3. Separeu la bombeta del portalàmpades i canvieu-la.
4. Introduïu el portalàmpades a la carcassa del reflector.
5. Torneu a instal·lar la tapa.

Llums de circulació diürna i llums de posició



1. Gireu el portalàmpades en sentit contrari a les agulles del rellotge i traieu-lo del conjunt del far.



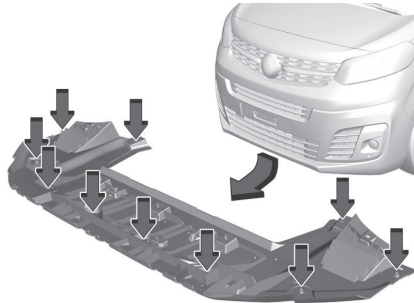
2. Traieu la làmpada del portalàmpades.
3. Canvieu la bombeta i inseriu la nova al portalàmpades.
4. Introduïu el portalàmpades al conjunt del far girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge i encaixeu-lo.

Fars LED

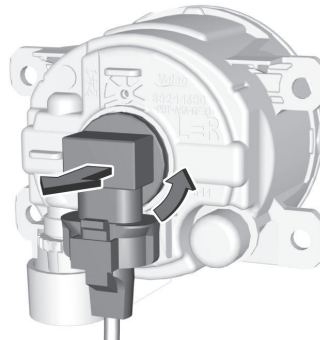
Els llums de carretera i encreuament, els llums de circulació diürna, els llums de posició i els intermitents estan dissenyats amb LED integrats i no es poden substituir.

En cas que s'espatllin, porteu el cotxe al mecànic per canviar-los.

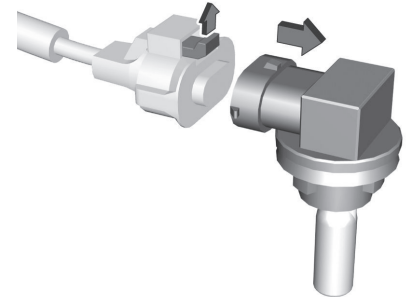
Llums Antiboira Davaners



1. Desenrosqueu i retireu la tapa inferior.



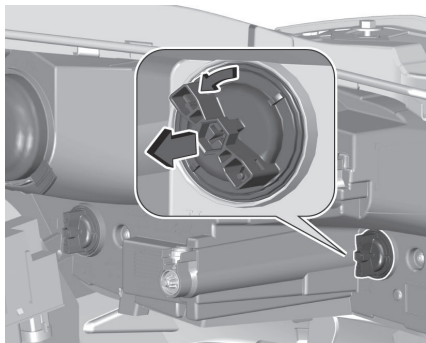
2. Gireu el portalàmpades en sentit contrari a les agulles del rellotge i traieu-lo del conjunt del far.



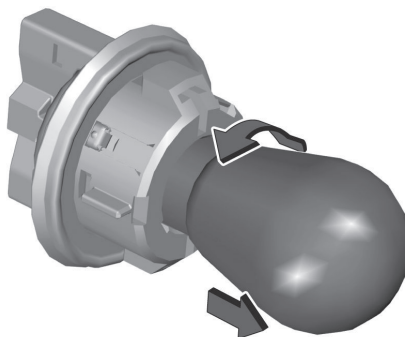
3. Desenganxeu el connector estirant la patilla de retenció.
4. Traieu i canvieu la bombeta i fixeu el connector. Tingueu en compte que la bombeta i el portalàmpades són una sola unitat i s'han de canviar junts.
5. Introduïu el portalàmpades al conjunt del far girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge i encaixeu-lo.

6. Munteu el conjunt del far apretant els dos cargols.
7. Col·loqueu i fixeu la tapa.

Intermitents Davaners



1. Gireu el portalàmpades en sentit contrari a les agulles del rellotge per separar-lo i retirar-lo del reflector.



2. Premeu lleugerament la bombeta cap avall, gireu-la en sentit contrari a les agulles del rellotge i traieu-la del sòcol.
3. Inseriu la nova bombeta al portalàmpades i feu-la girar en el sentit de les agulles del rellotge.
4. Inseriu el sòcol de la bombeta al reflector i feu-lo girar en el sentit de les agulles del rellotge.

Conjunt Del Llum Posterior

Totes les carrosseries excepte cabina de plataforma



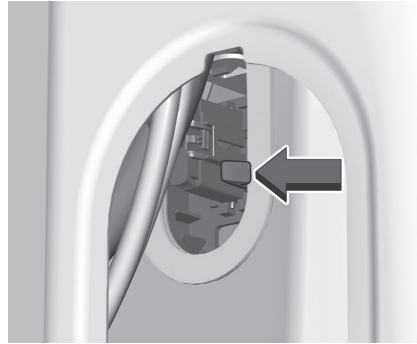
1. Vehicles amb una tapa que amaga el cargol inferior del conjunt del llum posterior: traieu la tapa alliberant amb cura les orelletes de retenció amb un tornavís i inclinant la tapa lleugerament cap a l'exterior.



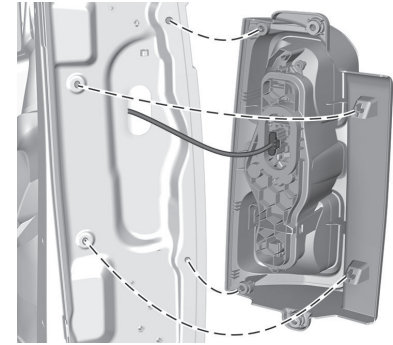
2. Desenrosqueu i retireu els dos caragols.



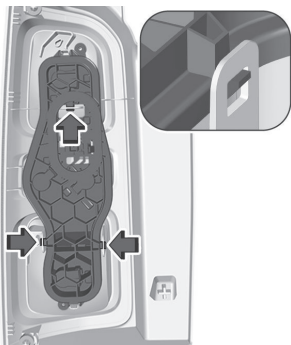
3. Vehicles amb reixeta d'aire o tapa darrere del llum posterior, a l'embellidor: traieu la reixeta d'aire o la tapa.



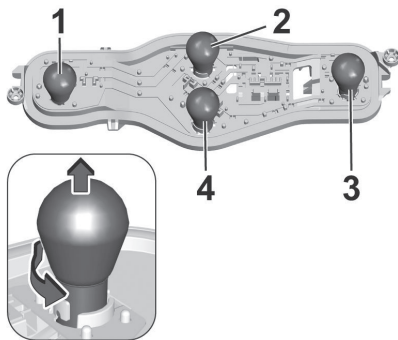
4. Mentre sosteniu el conjunt del llum, empenyeu l'orelleta de retenció que sosté el conjunt del llum posterior a la carrosseria.



5. Estireu amb cura el bloc de llums posterior del compartiment i retireu-lo. Assegureu-vos que el conducte del cable es mantingui en la seva posició.
6. Desconnecteu el cable de la seva subjecció al conjunt del llum.

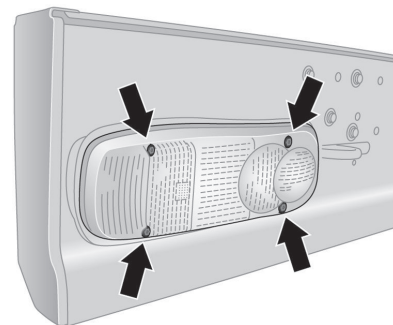


7. Desenganxeu l'orelleta de retenció central, estireu el portalàmpades i desenganxeu la resta d'orelletes de retenció.

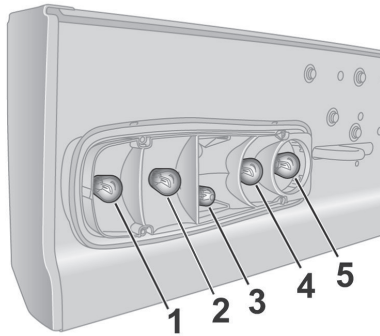


8. Premeu la bombeta lleugerament cap avall, gireu-la i traieu-la del portalàmpades. Canvieu la bombeta: llum posterior/llum de posició (1), llum de marxa enrere (2), llum de frenada/llum de posició (3), llum de gir/intermitents d'emergència (4).
9. Connecteu el portalàmpades al bloc de llums.
10. Connecteu el cable a la subjecció.
11. Fixeu el bloc de llums a la carrosseria del vehicle i colleu els dos caragols.
12. Col·loqueu la tapa de clip que cobreix el cargol inferior del conjunt del llum posterior.
13. Col·loqueu la tapa o la reixeta d'aire darrere del llum posterior si s'ha retirat anteriorment.

Cabina de plataforma



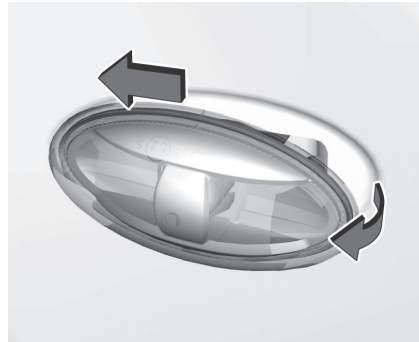
1. Descolleu els quatre cargols de la lent.
2. Traieu la lent de l'obertura.



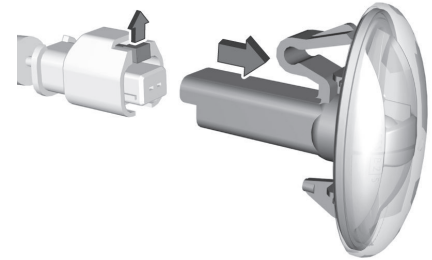
3. Empenyeu suaument la bombeta al portalàmpades, gireu-la en sentit contrari a les agulles del rellotge, retireu-la i instal·leu una nova bombeta.
Intermitent (1), llum de fre (2), llum de posició (3), llum de marxa enrere (4), llum antiboira posterior (hi pot haver en un sol costat) (5).
4. Instal·leu la lent a l'obertura i canvieu els quatre cargols.

Intermitents Laterals

Per canviar la bombeta, traieu la carcassa de la làmpada:



1. Feu lliscar la carcassa de la làmpada cap endavant i traieu-la per la part posterior. Pot ser útil utilitzar un tornavís per treure el llum de la carrosseria. Emboliqueu la punta del tornavís amb un drap per evitar fer malbé la pintura.

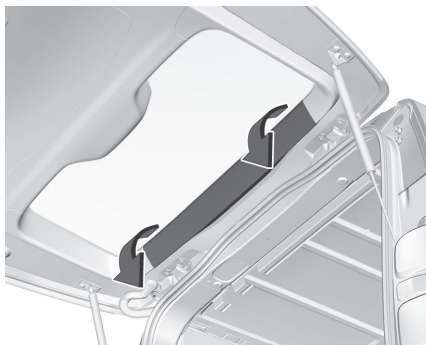


2. Estireu l'orelleta de retenció cap amunt i traieu el portalàmpades del connector.
3. Canvieu tota la unitat.
4. Inseriu l'extrem esquerre de la làmpada, feu-la lliscar cap a l'esquerra i introduïu l'extrem dret.

Llum De Fre Central

Vehicles amb portes batents o porta del maleter

1. Obriu les portes posteriors.
2. a) Vehicles amb porta del maleter:

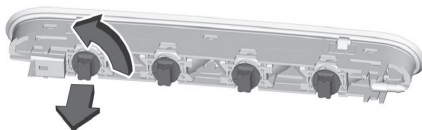


Deixeu anar l'embellidor interior dels clips girant-lo cap amunt i cap avall. Agafeu l'embellidor amb cura.

b) Vehicles amb portes batents: Emboliqueu amb un drap la punta d'un tornavís pla per evitar fer malbé la pintura. Traieu la tapa interior o la reixeta d'aire amb el tornavís.



3. Empenyeu el conjunt del llum de fre amb compte a través del buit.
4. Desconnecteu el cable de la seva subjecció al conjunt del llum.



5. Retireu el portalàmpades de la bombeta defectuosa girant-lo un quart de volta en sentit antihorari.
6. Canvieu la bombeta.
7. Instal·leu el conjunt del llum de fre com s'ha explicat anteriorment, en ordre invers.

Llum De La Matrícula

1. a) Vehicles amb porta del maleter:



Inseriu un tornavís prim, per exemple, en un dels buits de la tapa i empeny-la cap a fora per desenganxar-la. Retireu la tapa.

b) Vehicles amb portes batents:



Inseriu un tornavís en un dels buits de la tapa i feu palanca per extreure-la. Retireu la tapa.



2. Traieu la làmpada del portalàmpades i substituïu-la.
3. Torneu a posar la tapa.

Llums D'il·luminació Interior

Les següents làmpades s'han de canviar al taller mecànic:

- Ilum de cortesia, llums de lectura
- Ilum del maleter
- Llums del quadre de comandament

Pneumàtics i rodes

Informació De Seguretat Dels Pneumàtics

Estat dels pneumàtics, estat de les rodes

Conduïu sobre els cantells lentament i en angle recte si és possible. Conduir per sobre de cantells estrets pot malmetre els pneumàtics i les rodes. No deixeu els pneumàtics encavalcats a la vorera quan aparqueu.

Comproveu periòdicament si hi ha danys a les rodes. Aneu al taller en cas de danys o un desgast inusual.

Pneumàtics D'hivern

Els pneumàtics d'hivern aporten més seguretat en conduir a temperatures inferiors a 7 °C i, per tant, s'han d'instal·lar a totes les rodes.

D'acord amb la normativa específica de cada país, col·loqueu l'adhesiu de velocitat dins del camp de visió del conductor, si el codi de velocitat del pneumàtic és inferior a la velocitat màxima del vehicle.

Profunditat De La Banda De Rodament

Comproveu la profunditat de la banda de rodament de manera regular.

Per raons de seguretat, es recomana que la profunditat de la banda de rodament dels pneumàtics en un eix no variï en més de 2 mm.



La profunditat mínima legalment admissible de la banda de rodament (1,6 mm) s'assoleix quan la banda de rodament s'ha desgastat fins a arribar a un dels indicadors de desgast de la banda de rodament (TWI). La seva posició s'indica mitjançant marques a la paret lateral.

Si hi ha més desgast a la part davantera que a la part posterior, intercanvieu les rodes davanteres i les rodes posteriors periòdicament. Assegureu-vos que la direcció de rotació de les rodes continua sent la mateixa.

Els pneumàtics envelleixen, encara que no s'utilitzin.

Us recomanem que canvieu els pneumàtics cada sis anys.

Mides De Pneumàtics I Llandes Permeses

Si es fan servir pneumàtics d'una mida diferent dels instal·lats a fàbrica, pot ser necessari reprogramar el sistema de detecció de la pressió dels pneumàtics i fer altres modificacions al vehicle. Canvieu l'etiqueta de la pressió dels pneumàtics.

⚠ Advertencia

L'ús de pneumàtics o rodes no adequats pot provocar accidents i invalidar el permís de circulació del vehicle.

Tapaboques

Cal fer servir tapaboques i pneumàtics homologats de fàbrica per al vehicle respectiu i que compleixin tots els requisits pel que fa a combinacions de rodes i pneumàtics.

Si els tapaboques i els pneumàtics utilitzats no estan homologats de fàbrica, els pneumàtics no poden tenir protector de llanda.

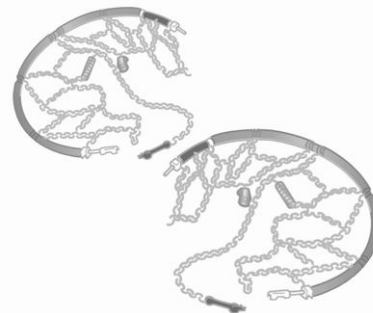
Els tapaboques no han d'interferir amb la refrigeració dels frens.

⚠ Advertencia

L'ús de pneumàtics o tapaboques no adequats podria provocar una pèrdua sobtada de pressió i, per tant, accidents.

Vehicles amb rodes d'acer: Quan es facin servir caragols de rodes amb bloqueig, eviteu instal·lar tapaboques.

Cadenes Per A La Neu



Les cadenes de pneumàtics només es permeten a les rodes davanteres. No es permet l'ús de cadenes de pneumàtics a la roda de recanvi temporal.

Utilitzeu només cadenes de pneumàtics dissenyades per al tipus de pneumàtic del vostre vehicle:

- Per als pneumàtics de 16 polzades, utilitzeu només cadenes de pneumàtics de baules de 12 mm.
- Per als pneumàtics de 17 polzades, utilitzeu només cadenes de pneumàtics König K-Summit Van K84.

Nota

L'ús de cadenes per a pneumàtics i la velocitat màxima permesa està regulat per la legislació específica del país.

⚠ Advertència

Els danys poden provocar l'explosió dels pneumàtics.

Quan munteu les cadenes de pneumàtics, seguiu les instruccions proporcionades pel fabricant de les cadenes per a pneumàtics. Després d'haver instal·lat les cadenes per a pneumàtics, atureu el vehicle després d'haver conduït una distància curta i assegureu-vos que les cadenes per a pneumàtics estan correctament ajustades.

Canvi De Roda

Feu els següents preparatius i tingueu en compte la informació següent:

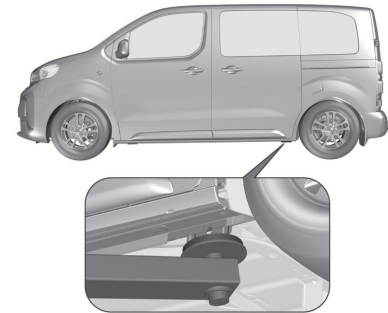
- Aparqueu el vehicle en una superfície plana, ferma i que no rellisqui. Adreceu les rodes davanteres de manera que quedin rectes.
- En cas necessari, col·loqueu una falca sota la roda diagonalment oposada a la roda que es canviarà.
- Activeu el fre d'estacionament i poseu la primera, la marxa enrere o **P**.
- Si el terra sobre el qual està el vehicle és tou, cal col·locar un tauler sòlid (màx. 1 cm de gruix) a sota del gat.
- Retireu els objectes pesats del vehicle abans d'elevat-lo.
- Abans d'aixecar el vehicle amb el gat hidràulic, assegureu-vos que no hi hagi persones ni animals a l'interior.
- No us poseu mai a sota d'un vehicle elevat.
- No engegueu el vehicle quan estigui elevat amb el gat.
- Abans d'enroscar els caragols de les rodes, netegeu-los.

⚠ Advertència

No greixeu els caragols de les rodes.

Posicions d'elevació

Les posicions d'elevació que es mostren fan referència a l'ús de braços d'elevació i als gats accessoris que s'utilitzen per canviar els pneumàtics d'hivern / estiu.



La posició del braç posterior de la plataforma elevadora està centrada a sota del punt d'elevació del vehicle corresponent.



La posició del braç davanter de la plataforma elevadora està centrada a sota del punt d'elevació del vehicle corresponent.

Emmagatzematge del vehicle

Emmagatzematge Per Un Llarg Període De Temps (ICE)

Si el vehicle s'ha d'emmagatzemar durant diversos mesos:

- Afegiu una ampolla d'additiu de combustible Unik+ Diesel al dipòsit de combustible.

- Ompliu completament el dipòsit de combustible.
- Conduïu 35 km per omplir els conductes de combustible amb la barreja.
- Renteu el vehicle.
- Reviseu la cera del compartiment del motor i els baixos.
- Netegeu i repareu les juntes de goma.
- Canvieu l'oli del motor.
- Dreneu el dipòsit de líquid de neteja.
- Comproveu la protecció contra la corrosió i contra congelació del refrigerant.
- Infleu els pneumàtics a la pressió especificada per a la màxima càrrega.
- Aparca el vehicle en un lloc sec i ben ventilat. Accioneu la primera marxa o la marxa enrere o situeu la palanca selectora a la posició **P**. No deixeu que el vehicle circuli per inèrcia.
- No apliqueu el fre d'estacionament.
- Obriu el capó, tanqueu totes les portes i bloquegeu el vehicle.
- Desconnecteu la pinça del terminal negatiu de la bateria del vehicle. Tingueu en compte que no tots els

sistemes funcionen, com per exemple, el sistema d'alarma antirobatori.

Emmagatzematge Per Un Llarg Període De Temps (BEV)

Si el vehicle s'ha d'emmagatzemar durant diversos mesos:

- Renteu el vehicle.
- Reviseu la cera del compartiment del motor i els baixos.
- Netegeu i repareu les juntes de goma.
- Buideu el dipòsit de líquid del rentaparabrises.
- Comproveu que el líquid refrigerant tingui anticongelant i protecció contra la corrosió.
- Infleu els pneumàtics a la pressió especificada per a la màxima càrrega.
- Aparca el vehicle en un lloc sec i ben ventilat. Poseu la primera marxa o la marxa enrere o col·loqueu la palanca selectora a **P**. Eviteu que el vehicle rodi.
- No apliqueu el fre d'estacionament.
- Obriu el capó, tanqueu totes les portes i bloquegeu el vehicle.

Fins a quatre setmanes

Connecteu el cable de càrrega.

De quatre setmanes a dotze mesos

- Descarregueu la bateria d'alta tensió fins que l'indicador d'autonomia de la bateria del quadre de comandament indiqui que només queda un 30% (símbol de la bateria).
- No connecteu el cable de càrrega.
- Emmagatzemeu sempre el vehicle en un lloc amb temperatures d'entre -10 °C i 30 °C.
- L'emmagatzematge del vehicle a temperatures extremes pot causar danys a la bateria d'alta tensió.
- Desconnecteu el cable negre negatiu (-) de la bateria de 12 V del vehicle i connecteu un carregador de degoteig als terminals de la bateria del vehicle o mantingueu connectats els cables de la bateria de 12 V del vehicle i feu una càrrega de degoteig des dels terminals positiu (+) i negatiu (-) del compartiment del motor.
- Cada tres mesos, comproveu l'estat de càrrega de la bateria. Si l'estat de càrrega és inferior al 30%, recarregueu la bateria al 30 per cent.

Tornar A Posar En Funcionament (ICE)

Quan s'ha de tornar a posar en funcionament el vehicle:

- Connecteu la pinça del terminal negatiu de la bateria del vehicle. Inicialitzeu els alçavidres elèctrics.
- Comproveu la pressió dels pneumàtics.
- Ompliu el dipòsit de líquid de neteja.
- Comproveu el nivell d'oli del motor.
- Comproveu el nivell de refrigerant.
- Col·loqueu les matrícules si cal.

Tornar A Posar En Funcionament (BEV)

Quan s'ha de tornar a posar en funcionament el vehicle:

- Connecteu la pinça del terminal negatiu de la bateria 12 V del vehicle. Inicialitzeu els alçavidres elèctrics.
- Comproveu la pressió dels pneumàtics.
- Ompliu el dipòsit de líquid de neteja.
- Comproveu el nivell de refrigerant.
- Col·loqueu la matrícula si cal.

Cura de l'exterior i la carrosseria

Recomanacions Generals

Tingueu en compte les recomanacions següents per evitar malmetre el vehicle.

Advertencia

No utilitzeu mai una llança d'aigua a alta pressió per netejar el compartiment del motor, perquè podrieu fer malbé els components elèctrics.
No renteu el vehicle a ple sol o si fa molt de fred.

Nota

Quan renteu el vehicle en un túnel de rentat automàtic amb raspall de rodet, assegureu-vos de tancar les portes i, segons la versió, allunyeu la clau electrònica. Quan utilitzeu una màquina de rentat a pressió, mantingueu el broquet de raig a una distància mínima de 30 cm del vehicle (especialment quan netegeu zones amb pintura escrostonada, sensors o juntes). Netegeu immediatament les taques que continguin productes químics susceptibles de danyar la pintura del vehicle (resina d'arbres, excrements d'ocells, secrecions d'insectes, pol·len

o quitrà). Segons l'entorn, netegeu sovint el vehicle per eliminar els dipòsits de sal (en zones costaneres), sutge (en zones industrials) i fang o sals (en zones humides o fredes). Aquestes substàncies poden ser molt corrosives. Poseu-vos en contacte amb un concessionari o un taller qualificat per obtenir assessorament sobre l'eliminació de taques difícils (com ara quitrà) que requereixin productes especials. Preferiblement, encarregueu els retocs de pintura a un concessionari o un taller qualificat.

Panys

Els panys es lubriquen a la fàbrica utilitzant un lubricant per a bombins d'alta qualitat. Feu servir productes de descongelaçió només quan sigui absolutament necessari, ja que poden provocar el desgredatge i perjudicar la funció de tancament. Després d'utilitzar un agent de descongelaçió, feu que un taller torni a posar greix els panys.

Rentat

La pintura del vostre vehicle està exposada a influències ambientals. Els excrements d'ocells, els insectes morts, la resina, el pol·len i similars s'han de netejar immediatament, ja que

contenen components agressius que poden malmetre la pintura. En cas de fer servir un producte de neteja de vehicles, cal complir les instruccions del fabricant del producte. El rentavidre posterior i el rentaparrabrises han d'estar apagats. Retireu l'antena i els accessoris externs, com ara les barreres de sostre, etc.

Si renteu el vehicle a mà, assegureu-vos que l'interior de les carcasses de les rodes també estigui ben esbandit. Netegeu les vores i els plecs de les portes obertes i del capó, així com de les zones que cobreixen.

Netegeu les motllures de metall brillant amb una solució de neteja apta per a alumini per evitar danys.

Precaución

Utilitzeu sempre un agent de neteja amb un valor de pH de 4 a 9. No utilitzeu productes de neteja sobre superfícies calentes.

No netegeu el compartiment del motor amb un raig de vapor o un raig d'alta pressió.

Esbandiu i eixugueu bé amb una camussa el vehicle. Esbandiu la camussa amb freqüència. Utilitzeu camusses diferents per a superfícies

pintades i de vidre perquè les restes de cera a les finestres perjudicaran la visió. Feu que un taller mecànic greixi bé les frontisses de totes les portes. No utilitzeu objectes durs per eliminar taques de quitrà. Utilitzeu esprai per eliminar quitrà sobre les superfícies pintades.

Llums Exteriors

Els fars i altres protectors de llums són de plàstic. No utilitzeu cap agent abrasiu o càustic, no utilitzeu un raspador de gel i no els netegeu en sec.

Enllustrament

El polit només és necessari si la pintura s'ha tornat opaca o si hi ha dipòsits sòlids adherits.

Les parts plàstiques de la carrosseria no s'han de tractar amb cera ni amb agents polidors.

Finestres i Escombretes Dels Eixugaparrabrises

Apagueu els eixugaparrabrises abans de manipular la zona.

Utilitzeu un drap suau sense pelusses o una camussa juntament amb un netejavidres i un eliminador d'insectes. Quan netegeu el vidre posterior des de dins, netegeu-lo sempre fent passades

en direcció paral·lela a l'element calefactor per evitar danys. Per a l'eliminació mecànica del gel, utilitzeu un raspador de gel de vores afilades. Premeu fermament el raspador contra el vidre perquè no hi pugui quedar cap resta de brutícia a sota i rasqueu el vidre. Netegeu les escombretes de l'eixugaparabrisa amb un drap suau i un netejavidres. Assegureu-vos també d'eliminar qualsevol residu, com ara cera, restes d'insectes i similars, del vidre. Els residus de gel, la contaminació i la neteja contínua dels vidres secs danyaran o fins i tot destruiran les escombretes.

Panell De Vidre

Utilitzeu un drap suau sense pelusses o una camussa juntament amb un netejavidres per netejar el panell de vidre.

Rodes I Pneumàtics

No utilitzeu netejadors d'alta pressió. Netegeu les llandes amb un netejador de rodes de pH neutre. Les llandes estan pintades i es poden tractar amb els mateixos agents que la carrosseria.

Danys A La Pintura

Rectifiqueu els danys menors de la pintura amb un pinzell retocador abans que s'hi formi rovell. Feu que un taller repari els danys més importants o les zones rovellades.

Part Inferior Del Vehicle

Algunes àrees de la part inferior del vehicle tenen una capa de PVC, mentre que altres àrees crítiques tenen un recobriments de cera protector de llarga durada.

Després de rentar la part inferior del vehicle, reviseu-la i feu-la encerar si és necessari.

Els materials de betum / cautxú podrien danyar el recobriments de PVC. Porteu el cotxe al taller perquè facin els treballs a la carrosseria.

Abans i després de l'hivern, renteu els baixos i reviseu el recobriments de cera protector.

Sistema De Gas Líquid



Peligro

El gas líquid és més pesat que l'aire i pot acumular-se en punts baixos.

Aneu amb compte a l'hora de realitzar treballs a la part inferior de la carrosseria en un fossat.

Per a treballs de pintura i per utilitzar una cabina d'assecat a una temperatura superior a 60 °C, s'ha de treure el dipòsit de gas líquid.

No modifiqueu el sistema de gas líquid.

Equips De Remolcament

No netegeu la barra de boles d'acoblament amb un netejador de raig de vapor o de raig d'alta pressió.

Calcomanies



Advertencia

No utilitzeu aigua a alta pressió per netejar el vehicle, perquè podrieu fer malbé o desenganxar les calcomanies.

Nota

Utilitzeu un tub d'alt flux (temperatura entre 25 °C i 40 °C).

Apunteu l'aigua a pressió perpendicularment a la superfície que desitgeu netejar.

Esbandiu el vehicle amb aigua desmineralitzada.

Cura de l'interior

Recomanacions Generals

Tingueu en compte les recomanacions següents per evitar malmetre el vehicle.

Advertència

Quan renteu el vehicle, no utilitzeu mai una mànega d'aigua o una llança d'alta pressió per netejar-ne l'interior.

Els líquids transportats en gots o altres recipients oberts es poden vessar i poden fer malbé els instruments i comandaments, així com els controls de la consola central. Aneu amb compte!

Per netejar els quadres de comandament, les pantalles tàctils i altres pantalles, netegeu-los suaument amb un drap suau i sec. No utilitzeu productes (per exemple, alcohol, desinfectant) o aigua amb sabó directament en aquestes superfícies, perquè les podríeu fer malbé.

Netegeu l'interior del vehicle, i això inclou el quadre i el panell d'instruments, només amb un drap sec o un netejador d'interiors.

Manteniment Dels Cinturons De Seguretat

Netegeu els cinturons de seguretat amb aigua tèbia o un producte de neteja d'interiors.

Precaución

Tanqueu els tancaments de Velcro, ja que els tancaments de Velcro oberts a la roba podrien fer malbé la tapisseria dels seients.

El mateix s'aplica a peces de roba amb objectes de vores esmolades, com ara cremalleres, cinturons o pantalons texans amb tatxes.

Peces De Plàstic I Recobertes

Les peces de plàstic i cautxú es poden netejar amb el mateix netejador que s'utilitza per netejar la carrosseria. Feu servir un producte de neteja d'interiors si és necessari. No utilitzeu cap altre producte. Eviteu especialment els dissolvents i la benzina. No utilitzeu netejadors de raig d'alta pressió.

Quadre D'instruments I Pantalles

El quadre d'instruments i les pantalles només s'han de netejar amb un drap suau i humit. Si cal, utilitzeu una solució amb sabó sua.

Superfícies De Vidre

Utilitzeu un drap suau sense pelusses o una camussa juntament amb un netejavidres per netejar el panell de vidre.

Elements De Tela

Netegeu la tapisseria de tela amb una aspiradora i un raspall. Elimineu les taques amb un producte de neteja de tapisseries.

És possible que les teles de roba perdin color. Això podria provocar decoloracions visibles, especialment en les tapisseries de colors clars. Les taques i decoloracions que es puguin solucionar s'han de netejar el més aviat possible.

Superfícies De Cuir

Netegeu la tapisseria de cuir amb aigua neta i un drap suau. En cas d'excés de brutícia, feu servir un producte de neteja per al cuir.

Materials Per Al Terra

⚠ Advertencia

Si una estora té una mida incorrecta o no està instal·lada correctament, pot interferir amb els pedals, fet que podria provocar una acceleració involuntària o un augment de la distància de frenada, amb un risc d'impacte i lesions.

Apliqueu les pautes següents per a un ús adequat de les estores de terra.

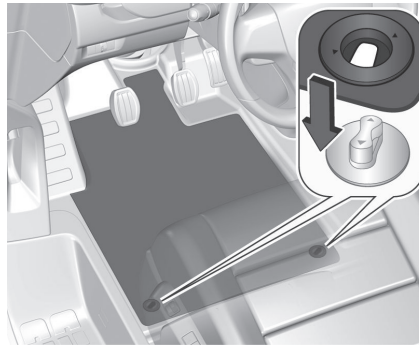
- Les estores originals estan dissenyades per a aquest vehicle. Si cal canviar les catifes de terra, es recomana comprar catifes de terra certificades que s'ajustin correctament i que es fixin amb els sistemes de retenció del costat del conductor. Comproveu sempre que les estores no interfereixin amb els pedals.
- Feu servir l'estora amb el costat correcte cap amunt. No la gireu.
- No col·loqueu res damunt la catifa del terra del costat del conductor.
- Utilitzeu només una sola catifa a terra al costat del conductor.
- No col·loqueu mai una catifa a sobre d'una altra.

Col·locació i retirada de les estores

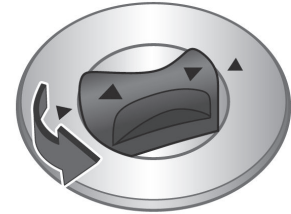
La catifa del terra del costat del conductor es manté a lloc mitjançant dos retenidors.

Per instal·lar la catifa del costat del conductor:

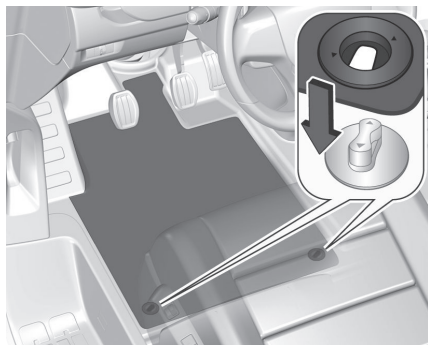
1. Moveu el seient del conductor cap enrere tant com sigui possible.



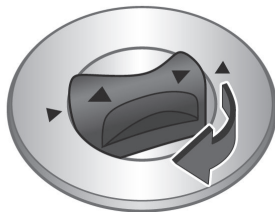
2. Alineeu les ranures de l'estora amb els mecanismes de fixació, tal com es mostra.



3. Gireu els retenidors un quart de volta en sentit antihorari.
1. Moveu el seient del conductor cap enrere tant com sigui possible.



2. Alineeu les ranures de l'estora amb els mecanismes de fixació, tal com es mostra.



3. Gireu els retenidors un quart de volta en sentit horari.

Extracció

1. Moveu el seient del conductor cap enrere tant com sigui possible.
2. Gireu els retenidors un quart de volta en la direcció oposada a la de la instal·lació.
3. Traieu la catifa.

Especificacions tècniques

Identificació del vehicle.....	265
Número d'identificació del vehicle (VIN)	265
Matrícula	265
Identificació del motor	266
Etiqueta d'informació dels pneumàtics	266
Dades del vehicle	267
Dimensions	267
Dades del motor	268
Bateria d'alta tensió	270
Motor elèctric	271
Càrregues remolcades.....	272
Capacitats de líquids	274
Oli del motor	275
Dipòsit de combustible	276
Dipòsit d'AdBlue	277
Rodes i pneumàtics.....	278
Compatibilitat de rodes i pneumàtics	278
Parells de serratge	278
Pressions dels pneumàtics	278

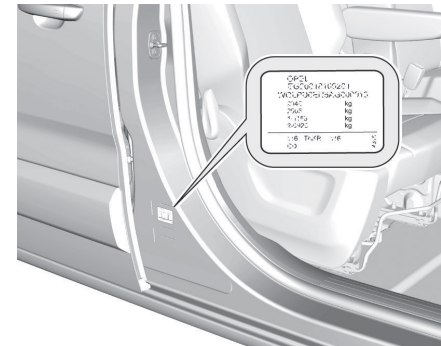
Identificació del vehicle

Número D'identificació Del Vehicle (VIN)

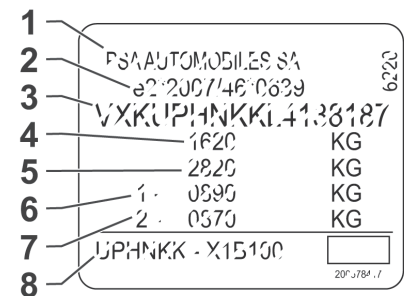


El número d'identificació del vehicle pot estar gravat al quadre d'instruments i pot ser visible a través del parabrisa.

Matrícula



La placa d'identificació es troba al marc de la porta davantera esquerra o dreta. El disseny i la posició varien en alguns països d'exportació.



Informació sobre l'etiqueta d'identificació:

- 1: fabricant
- 2: número d'homologació
- 3: número d'identificació del vehicle
- 4: pes brut permès del vehicle en kg
- 5: pes brut permès del conjunt en kg
- 6: càrrega màxima permesa per a l'eix davanter en kg
- 7: càrrega màxima permesa per a l'eix posterior en kg
- 8: adreça del fabricant, dades específiques del vehicle o del país

El total combinat de les càrregues dels eixos davanter i posterior no ha de superar el pes brut permès del vehicle. El pes en brut del vehicle depèn de les especificacions del vehicle, per exemple, equips i accessoris opcionals.

Consulteu el certificat de conformitat inclòs amb el vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

Les dades tècniques es determinen d'acord amb les normes de la Comunitat Europea. Ens reservem el dret de fer modificacions.

Les especificacions dels documents del vehicle sempre tenen prioritat sobre les indicades en aquest manual.

Identificació Del Motor

Les taules de dades tècniques mostren el codi identificador del motor.

Per identificar el motor respectiu, consulteu la potència del motor al Certificat de Conformitat que es proporciona amb el vehicle o altres documents de matriculació nacional.

Etiqueta D'informació Dels Pneumàtics



L'etiqueta de pressió dels pneumàtics indica les pressions d'inflat dels pneumàtics sense càrrega i amb càrrega. Aquesta etiqueta està col·locada a l'obertura de la porta del conductor.

Dades del vehicle

Dimensions

Mida	L1	L2	L3
Longitud [mm]	4609	4959	5306 / 5309
Amplada sense retrovisors exteriors [mm]	1920	1920	1920
Amplada amb retrovisors exteriors [mm]	2204	2204	2204
Alçada sense guia de sostre [mm]	1892-1950 ³⁾	1881-1949 ³⁾	1890-1940 ¹⁾
Distància entre eixos [mm]	2925	3275	3275
Diàmetre de gir [m]	11,8	12,9	12,9

¹⁾ Amb càrrega útil augmentada

Dades del motor

Denominació comercial	1.5 Turbo	1.5 Turbo	2.0 Turbo
Codi tècnic	DV5RUCd	DV5RUC	DW10FDDU
Cilindrada [cm3]	1499	1499	1997
Potència del motor [kW] a rpm	75 3500	88 3500	103 3750
Parell [Nm] a rpm	270 1600	300 1750	340 / 370 2000
Tipus de combustible	Dièsel	Dièsel	Dièsel

Denominació comercial	2.0 Turbo	2.0 Turbo	2.2 Turbo	2.2 Turbo	Motor elèctric	Vehícle de pila de combustible
Codi tècnic	DW10FDU	DW10FDCU	B22LDH0	B22LCH0	ZAE / ZLE	ZLE
Cilindrada [cm3]	1997	1997	2184	2184	-	-
Potència del motor [kW] a rpm	110 4400	130 3750	110	130	100 / 105 -	100 / 45 ¹⁾ -
Parell [Nm] a rpm	370 2000	400 2000	370	400	270 -	265 ²⁾ -
Tipus de combustible	Dièsel	Dièsel	Dièsel	Dièsel	-	Hidrogen

¹⁾ Potència de la pila de combustible

²⁾ Dades preliminars en el moment de la impressió

Bateria d'alta tensió

Motor	Motor elèctric	Vehícle de pila de combustible
Capacitat de la bateria [kWh]	50 / 75	11,3

Motor elèctric

Motor elèctric	
Tecnologia	Màquina síncrona amb imants permanents
Potència màx.: Estàndard CE (kW)/(CV)	100/136
Bateria de tracció	
Tecnologia	Ions de liti
Paquet de bateries	S: 15 mòduls (L2/L3) XL: 27 mòduls (L2/L3)
Capacitat instal·lada (kWh)	49 o 75
Càrrega domèstica	
Mode 2	
Voltatge de corrent altern (CA)	230
Amperatge (A)	8 o 16
Càrrega accelerada	
Mode 3	
Voltatge de corrent altern (CA)	230 (monofàsic o trifàsic)
Amperatge (A)	16 o 32
Càrrega súper ràpida	
Mode 4	
Tensió de corrent continu (CC)	400

Càrregues Remolcades



Codis del model:	ZZKXZ
Remolc amb frens (dins del límit GTW) (kg) en un pendent del 10% o 12%	1.000
Remolc sense frens (kg)	750
Pes màxim autoritzat de la llança (kg)	60



Codis del model:	V1ESZ/V1EZZ/VZESZ/VZEZZ
Codi:	ZLE ZE BL6S ZLE ZE BL6XL
Longitud	M, XL (L2/L3)
Remolc amb frens (dins del límit GTW) (kg) en un pendent del 10% o 12%	5-6-7-8-9 seients 1.000
Remolc sense frens (kg)	750
Pes màxim autoritzat de la llança (kg)	60

Els valors dels pesos i de les càrregues remolcades relacionats amb el vehicle s'especifiquen al document de registres i als fulls de vendes.

Aquests valors també es troben a la placa o etiqueta del fabricant.

Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller homologat.

Els valors de pes brut del tren (GTW) i càrrega remolcada són vàlids fins a una altitud màxima de 1.000 metres. El valor de la càrrega remolcada s'ha de reduir un 10 % per cada 1.000 metres d'altitud.

El pes de llança màxim autoritzat correspon al pes permès a la bola del remolc.

Advertencia

Quan les temperatures exteriors són elevades, el rendiment del vehicle es pot veure limitat per protegir el motor. Quan la temperatura exterior és superior a 37°C, reduïu el pes remolcat.

Advertencia

Arrossegant un remolc amb un vehicle lleugerament carregat pot afectar negativament l'adherència a la carretera.

Les distàncies de frenada augmenten en arrossegar un remolc.

Quan utilitzeu un vehicle per remolcar, no excediu mai els 100 km/h (62 mph) (respecteu la legislació local vigent).

Capacitats de líquids

Oli Del Motor

Motor	DV5RUCd DV5RUC	DW10FDU DW10FDCU DW10FDDU
inclòs el filtre [l]	5,75	6,0
entre MIN i MAX [l]	1	1,2

Dipòsit De Combustible

Dièsel, quantitat de recàrrega [l]	69
Hidrogen, quantitat de recàrrega (kg)	5,2

Dipòsit D'AdBlue

Rodes i pneumàtics

Compatibilitat De Rodes I Pneumàtics

225/55 R 18 98 V

- 225** : amplada del pneumàtic, mm
- 55** : relació de secció transversal (entre alçada del pneumàtic i amplada del pneumàtic), %
- R** : tipus de corretja: Radial
- RF** : tipus: RunFlat
- 18** : diàmetre de la roda, polzades
- 98** : índex de càrrega, per exemple 98 equival a 750 kg
- V** : lletra de codi de velocitat

Lletra de codi de velocitat:

- Q** : fins a 160 km/h
- S** : fins a 180 km/h
- T** : fins a 190 km/h
- H** : fins a 210 km/h
- V** : fins a 240 km/h
- W** : fins a 270 km/h

Trieu un pneumàtic adequat segons la velocitat màxima del vehicle. Consulteu el certificat de conformitat inclòs amb el vehicle o altres documents de matriculació nacionals. Els equips opcionals podrien reduir la velocitat màxima del vehicle.

Pneumàtics direccionals

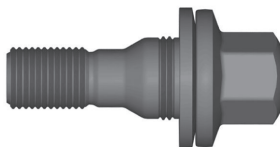
Els pneumàtics direccionals s'han de muntar de manera que girin en la direcció correcta. La direcció de rotació adequada s'indica mitjançant un símbol (per exemple, una fletxa) a la paret lateral.

Parells De Serratge

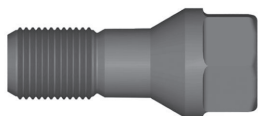
Precaución

Si el vehicle està equipat amb llandes d'aliatge, colleu els caragols de les rodes manualment almenys les primeres cinc voltes.

Depenent del material de la llanda, hi ha dos tipus de cargols amb diferents parells de collament.



El parell de collament de les llandes de les rodes d'aliatge és de 125 Nm.



El parell de collament de les llandes de les rodes d'acer és de 125 Nm.
Feu servir els caragols de roda correctes segons les llandes de la roda.

Pressions Dels Pneumàtics

Comproveu la pressió dels pneumàtics freds com a mínim cada 14 dies i abans de viatges llargs. No us descuideu la roda de recanvi. Això també s'aplica als vehicles amb sistema de control de la pressió dels pneumàtics.

L'etiqueta d'informació sobre la pressió dels pneumàtics que trobareu al marc de la porta esquerra o dreta indica les característiques dels pneumàtics de sèrie i les pressions corresponents.

Les dades de pressió dels pneumàtics fan referència a pneumàtics freds. Són vàlides per a pneumàtics d'estiu i d'hivern.

Infleu sempre el pneumàtic de recanvi a la pressió especificada per a la càrrega completa.

Les pressions incorrectes dels pneumàtics perjudicaran la seguretat, la maniobrabilitat del vehicle, la comoditat i l'estalvi de combustible i augmentaran el desgast dels pneumàtics.

La pressió dels pneumàtics varia en funció de diferents opcions. Per obtenir el valor correcte de pressió dels pneumàtics, seguiu el procediment indicat tot seguit:

1. Identifiqueu la càrrega útil.
2. Identifiqueu el pneumàtic respectiu.

Les taules de pressió de pneumàtics mostren totes les possibles combinacions de pneumàtics.

Per saber els pneumàtics homologats per al vostre vehicle, consulteu el certificat de conformitat proporcionat amb el vostre vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

El conductor és responsable d'ajustar correctament la pressió dels pneumàtics.

 Advertencia

Una pressió massa baixa pot provocar un escalfament considerable dels pneumàtics i danys a la part interna, la qual cosa pot fer que es desprengui la banda de rodament o, fins i tot, que rebentin els pneumàtics a altes velocitats.

 Advertencia

Per a pneumàtics específics, la pressió recomanada del pneumàtic, tal com es mostra a la taula de pressió del pneumàtic, pot excedir la pressió màxima del pneumàtic que s'indica al pneumàtic.
Mai no excediu la pressió màxima del pneumàtic que s'indica al pneumàtic.

Dependència de la temperatura

La pressió del pneumàtic depèn de la temperatura del pneumàtic. Durant la conducció, la temperatura i la pressió dels pneumàtics augmenten. Els valors de pressió dels pneumàtics que apareixen a l'etiqueta d'informació dels pneumàtics i a la taula de pressió dels pneumàtics són vàlids per a pneumàtics freds, és a dir, a 20 °C.

La pressió augmenta gairebé 10 kPa per cada 10 °C d'augment de temperatura. Això s'ha de tenir en compte quan es revisin els pneumàtics calents.

Informació del client

Informació del client	280
Declaració de conformitat	280
Consum de combustible - CO2	
- Emissions	282
REACH.....	282
Marques registrades	282
Apple Inc.....	282
Bluetooth SIG, Inc.....	282
DivX, LLC.....	282
Google Inc.....	282
Enregistrament de dades i privadesa durant les trucades	
d'emergència	282
Tractament de les dades.....	282
Emmagatzematge de les dades.....	283
Accés a les dades.....	283
Enregistradors de dades d'events ...	283
Dades de funcionament del vehicle.....	284
Funcions de confort i infoentreteniment.....	285
Integració de telèfons intel·ligents, per exemple,	
Android Auto o Apple CarPlay.....	285
Serveis en línia.....	285
Serveis propietaris.....	286
Mesurador de consum de combustible a bord (OBFCEM).....	286
Serveis de tercers.....	286
En cas d'accident.....	286

Identificació per radiofreqüència (RFID)	287
---	-----

Informació del client

Declaració De Conformitat

Els certificats dels sistemes de transmissió de ràdio estan disponibles a la següent adreça d'Internet:
www.opel.com/conformity

Sistemes de transmissió de ràdio

Aquest vehicle disposa de sistemes que transmeten i/o reben ones radioelèctriques d'acord amb la Directiva 2014/53/UE i al Reglament d'equips radioelèctrics de 2017 del Regne Unit. Els fabricants dels sistemes que s'enumeren a continuació declaren la conformitat amb la Directiva 2014/53/UE i el Reglament d'equips radioelèctrics de 2017. El text complet de la declaració de conformitat per a cada sistema està disponible a l'adreça següent d'Internet:
www.opel.com/conformity.

L'importador és Opel Automobile GmbH, Bahnhofspatz, 65423 Ruesselsheim am Main (Alemanya).

Multimèdia i navegació del sistema d'infoentreteniment

Continental
LCIE Bureau Veritas-Site de Fontenay aux Roses, 33 avenue du général

Leclerc, 92260 Fontenay aux Roses
(França) Freqüència de funcionament
(MHz) Sortida màxima (dBm)
2400.0 - 2483.5 2.2
2400.0 - 2483.5 15

Ràdio del sistema d'infoentreteniment

Clarion
244 rue du Pré à Varois, 54670 Custines
(França)
Freqüència de funcionament:
2400 - 2480 MHz
Sortida màxima: 4 dBm

Multimèdia del sistema d'infoentreteniment

Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Robert-Bosch-Straße 200, 31139
Hildesheim (Alemanya)
Freqüència de funcionament (MHz)
Sortida màxima (dBm)
2402.0 - 2480.0 17
2412.0 - 2472.0 4.15

Mòdul BTA

Magneti Marelli S.p.A.
Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta
(Itàlia)
Freqüència de funcionament (MHz)
Sortida màxima (dBm)
880 -915 33
1710 - 1785 24

1850 -1910 24
1920 - 1980 24
2500 - 2570 23

Mòdul d'antena

Hirschmann Car Communication GmbH
Stuttgarter Strasse 45-51, 72654
Neckartenzlingen (Alemanya)
Freqüència de funcionament: N/D
Sortida màxima: N/D

Transmissor de comandament remot per radiofreqüència

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, 42551 Velbert
(Alemanya)
Freqüència de funcionament:
433,92 MHz Sortida màxima: 10 dBm

Receptor de control remot per radiofreqüència

Oficines regionals de tecnologies per a
clients d'Europa, Orient Mitjà i Àfrica de
Delphi
Center Avenue de Luxembourg, L-4940
Bascharage, Gran Ducat de Luxemburg
Freqüència de funcionament: 119 - 128,6
Sortida màxima:
16 dBμA/m a 10 m

Transmissor de clau electrònica

Valeo

43 Rue Bayen, 75017 París (França)
Freqüència de funcionament: 433,92
MHz
Sortida màxima: 10 dBm

Unitat de radar

ZF TRW Autocruise SAS
Secteur de la Pointe du Diable, Avenue
du technopôle, 29280 Plouzane (França)
Freqüència de funcionament: 24,15 -
24,25 GHz
Sortida màxima: 20 dBm

Immobilitzador

KOSTAL of America, Inc.
350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083
(EUA)
Freqüència de funcionament: 125 kHz
Sortida màxima: 5 dBμA/m a 10 m

Números d'homologació ICASA

Llista de tots els números d'aprovació
de tipus de l'Autoritat Independent de
Comunicacions de Sud-àfrica (ICASA):
TA-2016/121, TA-2016/3261,
TA-2017/2387, TA-2017/2745,
TA-2013/430, TA-2017/1106,
TA-2016/929, TA-2017/3180

Consum De Combustible - CO2 - Emissions

ICE - El consum de combustible (combinat) es troba en un interval de 8,2 a 6,5 l/100 km.

L'emissió de CO2 es troba en un interval de 216 a 171 g/km.

Vehicle de pila de combustible - Autonomia combinada (bateria d'alta tensió i dipòsit d'hidrogen): aprox. 400 km.

Informació general

Per obtenir els valors específics del vostre vehicle, consulteu el certificat de conformitat proporcionat amb el vostre vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

La determinació del consum de combustible està regulada per la directiva R (CE) núm. 715/2007 i núm. 2017/1151 (en l'última versió aplicable). L'especificació de les emissions de CO2 també és un component de la directiva. Les xifres indicades no s'han d'interpretar com una garantia del consum real de combustible d'un vehicle en particular. A més, el consum de combustible depèn de l'estil de conducció personal, així com de les condicions de la carretera i del trànsit.

Tots els valors es basen en el model base de la UE amb equips estàndard. El càlcul del consum de combustible té en compte el pes en buit del vehicle, determinat d'acord amb la normativa. L'equipament opcional pot donar com a resultat un consum de combustible i uns nivells d'emissions de CO2 lleugerament més alts i una velocitat màxima més baixa.

REACH

El Registre, Avaluació, Autorització i Restricció de Productes Químics (REACH) és un reglament de la Unió Europea adoptat per millorar la protecció de la salut humana i el medi ambient contra els riscos que poden suposar els productes químics. Visiteu www.opel.com/reach per obtenir-ne més informació i accedir a la comunicació de l'article 33.

Marques registrades

Apple Inc.

Apple CarPlay™ és una marca comercial d'Apple Inc. App Store® i iTunes Store® són marques comercials registrades d'Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® i Siri® són marques comercials registrades d'Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® és una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® i DivX Certified® són marques comercials registrades de DivX, LLC.

Google Inc.

Android™ i Google Play™ Store són marques comercials de Google Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® és una marca registrada de la VDA.

Enregistrament de dades i privadesa durant les trucades d'emergència

Tractament De Les Dades

Tot el processament de la informació personal amb la funció de trucada d'emergència compleix amb el marc per a la protecció d'informació personal establida per la Regulació 2016/679 (GDPR) i la Directiva 2002/58/EC del

Parlament europeu i el Consell i, en particular, té com a objectiu protegir els interessos fonamentals de la persona interessada, d'acord amb l'article 6.1, apartat d) de la Regulació 2016/679. El tractament de les dades personals es limita estrictament als requisits de la funció de trucada d'emergència utilitzada amb el número europeu de trucada d'emergència.

La funció de trucada d'emergència només pot recopilar i processar les següents dades relacionades amb el vehicle: número de bastidor, tipus de vehicle (vehicle de passatgers o vehicle comercial lleuger), tipus de combustible o font d'energia, les tres ubicacions més recents i la direcció de la marxa, nombre de passatgers i un fitxer de registre amb una marca temporal que enregistra les dades tècniques relacionades amb el funcionament del sistema.

Els destinataris de les dades processades són els centres de gestió de trucades d'emergència designats per les autoritats nacionals pertinents al territori on estan ubicats, atorgant-los així prioritat per rebre o gestionar les trucades al número d'emergències.

Emmagatzematge De Les Dades

No es pot accedir a les dades recollides a la memòria del sistema des de fora del sistema fins que no es faci una trucada. El sistema no es pot rastrejar i no es controla continuament en el seu mode de funcionament.

Les dades de la memòria interna del sistema s'esborren automàticament i de manera contínua. Només s'emmagatzemen les tres ubicacions més recents del vehicle, necessàries per al funcionament normal del sistema. En activar una trucada d'emergència, el registre de dades s'emmagatzema durant un màxim de 13 hores.

Accés A Les Dades

Teniu dret a accedir a les dades i, si és necessari, presentar una sol·licitud per rectificar, esborrar o restringir el tractament de qualsevol informació personal que no s'hagi tractat segons les disposicions de la Regulació 2016/679 (GDPR). Es notificarà als tercers als quals s'hagi facilitat les dades sobre qualsevol rectificació, esborrament o restricció realitzada segons la directiva esmentada anteriorment, tret que sigui impossible fer-ho o requereixi un esforç desproporcionat.

També teniu dret a presentar una reclamació a l'autoritat de protecció de dades pertinent.

Si desitgeu exercir els drets mencionats prèviament, poseu-vos en contacte amb nosaltres enviant-nos un correu electrònic a privacyrights@mpsa.com. Per obtenir més informació relacionada amb les nostres dades de contacte, consulteu la Política de privadesa i galetes al nostre lloc web.

Enregistradors de dades d'events

El vehicle duu instal·lades unitats de control electròniques. Les unitats de control processen les dades que reben els sensors del vehicle, per exemple, o que generen ells mateixos o intercanvien entre ells. Algunes unitats de control són necessàries per al funcionament segur del vehicle, altres us assisteixen amb la conducció (sistemes d'assistència a la conducció) i altres proporcionen funcions de confort o entreteniment.

L'apartat següent conté informació general sobre el com es processen les dades al vehicle. Trobareu informació addicional sobre quines dades específiques es carreguen, s'emmagatzemen i es transmeten a

tercers, i amb quina finalitat, en el vostre vehicle sota la paraula clau Protecció de dades, estretament vinculada a les referències de les característiques funcionals afectades en el manual del propietari corresponent o en les condicions generals de venda. També estan disponibles en línia.

Dades De Funcionament Del Vehicle

Les unitats de control processen dades per al funcionament del vehicle.

Aquestes dades inclouen, per exemple:

- informació de l'estat del vehicle (per exemple, velocitat, retard del moviment, acceleració lateral, velocitat de rotació de les rodes, visualització "cinturons de seguretat cordats")
- condicions ambientals (per exemple, temperatura, sensor de pluja, sensor de distància)

Com a regla general, aquestes dades són transitòries, no s'emmagatzemen més enllà d'un cicle operatiu i només es processen a bord del mateix vehicle. Sovint, les unitats de control inclouen l'emmagatzematge de dades (inclosa la clau del vehicle). Això s'utilitza per permetre documentar temporalment o permanentment la

informació sobre l'estat del vehicle, l'estrès dels components, els requisits de manteniment i els esdeveniments i errors tècnics.

En funció del nivell d'equipament del vehicle, les dades emmagatzemades són les següents:

- estats de funcionament dels components del sistema (per exemple, nivell dels dipòsits, pressió dels pneumàtics, estat de la bateria)
- avaries i defectes en components del sistema importants (per exemple, llums i frens)
- reaccions del sistema en situacions especials de conducció (per exemple, activació d'un coixí de seguretat, actuació dels sistemes de control d'estabilitat)
- informació sobre esdeveniments que causin danys al vehicle
- per a vehicles elèctrics, la quantitat de càrrega en la bateria d'alta tensió, l'autonomia estimada

En circumstàncies especials (per exemple, si el vehicle detecta una avaria), pot ser necessari desar les dades que, en cas contrari, no s'emmagatzemarien.

Quan utilitzeu serveis (per exemple, reparacions o manteniment), les dades de funcionament desades es poden llegir juntament amb el número d'identificació del vehicle i utilitzar-se quan sigui necessari. El personal que treballa per a la xarxa de serveis (per exemple, tallers, fabricants) o tercers (per exemple, serveis d'assistència) pot llegir les dades del vehicle. El mateix s'aplica als treballs de garantia i a les mesures de garantia de qualitat.

Les dades es llegeixen normalment a través del port muntat a l'OBD (diagnòstic a bord) per llei al vehicle. Les dades de funcionament llegides documenten l'estat tècnic del vehicle o dels diferents components i ajuden al diagnòstic d'avaries, al compliment de les obligacions de garantia i a la millora de la qualitat. Aquestes dades, en concret la informació relacionada amb la tensió als components, els esdeveniments tècnics, els errors de funcionament i altres avaries, s'envien al fabricant si és necessari juntament amb el número d'identificació del vehicle. El fabricant també està subjecte a la responsabilitat del producte. Potencialment, el fabricant també utilitza dades operatives dels vehicles per a la retirada de productes. Aquestes dades també es poden utilitzar

per comprovar la garantia del client i les reclamacions de garantia.

Les memòries d'avaries en el vehicle poden ser restablertes per una empresa de serveis quan es realitzi el servei o les reparacions o a petició vostra.

Funcions De Confort I Infoentreteniment

Les configuracions de confort i personalitzades poden desar-se al vehicle i modificar-se i reiniciar-se en qualsevol moment.

Segons el nivell d'equipament en qüestió, aquestes inclouen

- configuració de posició del seient i del volant
- configuració del xassís i l'aire condicionat
- configuracions personalitzades com ara la il·luminació interior

Podeu introduir les vostres dades a les funcions d'infoentreteniment del vehicle com a part de les funcions seleccionades.

Segons el nivell d'equipament en qüestió, aquestes inclouen

- dades multimèdia, com ara música, vídeos o fotografies que un sistema multimèdia integrat pot reproduir

- dades de la llibreta d'adreces que es poden utilitzar amb un sistema integrat de mans lliures o un sistema de navegació integrat

- destinacions d'entrada

- dades relacionades amb l'ús dels serveis en línia

Aquestes dades de les funcions de confort i infoentreteniment poden desar-se localment al vehicle o a un dispositiu connectat al vehicle (per exemple, telèfon intel·ligent, llapis USB o reproductor MP3). Les dades que heu introduït es podrien esborrar en qualsevol moment.

Aquestes dades només es poden transmetre fora del vehicle si ho sol·liciteu, especialment si utilitzeu els serveis en línia d'acord amb la configuració que heu seleccionat.

Integració De Telèfons Intel·ligents, Per Exemple, Android Auto O Apple CarPlay

D'aquesta manera, podeu connectar el vostre telèfon intel·ligent o un altre dispositiu mòbil al vehicle per controlar-lo utilitzant els comandaments integrats al vehicle. En aquest cas, la imatge i el so del telèfon intel·ligent es poden emetre a través del sistema multimèdia. Al mateix

temps, es transmet informació específica al vostre telèfon intel·ligent.

En funció del tipus d'integració, s'inclouen dades com la ubicació, el mode de dia/nit i altra informació general sobre el vehicle. Per obtenir-ne més informació, consulteu les instruccions de funcionament del vehicle / sistema d'infoentreteniment.

La integració permet utilitzar aplicacions seleccionades per a telèfons intel·ligents, com ara la navegació o la reproducció de música. No és possible una major integració entre el telèfon intel·ligent i el vehicle, en particular l'accés actiu a les dades del vehicle. La naturalesa del futur processament de dades ve determinada pel proveïdor de l'aplicació utilitzada. Si podeu o no definir la configuració i, en cas afirmatiu, quins ajusts, dependrà de l'aplicació en qüestió i del sistema operatiu del vostre telèfon intel·ligent.

Serveis En Línia

Si el vostre vehicle té una connexió de xarxa de ràdio, això permetrà l'intercanvi de dades entre el vostre vehicle i altres sistemes. La connexió a la xarxa de ràdio es fa possible mitjançant un dispositiu transmissor al vostre vehicle o un altre dispositiu mòbil que vós proporcioneu (per exemple, un telèfon intel·ligent). Les funcions en línia es poden utilitzar a

través d'aquesta connexió de xarxa de ràdio Això inclou els serveis en línia i les apps / aplicacions subministrats pel fabricant o altres proveïdors.

Serveis Propietaris

En el cas dels serveis en línia del fabricant, el fabricant descriu les funcions pertinents en un lloc adequat (per exemple, el manual del propietari, el lloc web del fabricant) i proporciona la informació de protecció de dades associada. És possible que s'utilitzin dades personals per subministrar serveis en línia. L'intercanvi de dades per a aquest propòsit es realitza a través d'una connexió protegida, per exemple, utilitzant els sistemes informàtics del fabricant proporcionats per a aquest propòsit. La recollida, el tractament i l'ús de dades personals amb finalitats de preparació de serveis es realitzen únicament sobre la base d'un permís legal, per exemple, en el cas d'un sistema de comunicació d'emergència legalment prescrit o d'un acord contractual, o en virtut del consentiment.

Podeu activar o desactivar els serveis i funcions (que estan subjectes a càrrecs fins a cert punt) i, en alguns casos, tota la connexió de la xarxa de ràdio del vehicle. Això no inclou les funcions i els

serveis requerits legalment, com ara el sistema de comunicació d'emergències.

Mesurador De Consum De Combustible A Bord (OBFCM)

Aquesta funció es proporcionarà durant tota la vida útil del vehicle.

D'acord amb l'article 9 de la norma establerta (UE) 2021/392 ("OBFCM"), aquest servei regulador permet que l'Agència Europea de Medi Ambient (EEA) pugui recollir dades del vehicle relacionades amb l'ús (com ara VIN, distància total recorreguda, consum de combustible total, energia emmagatzemada total a la bateria, quan sigui necessari).

L'EEE utilitza aquestes dades per monitorar en ús real el consum de combustible i energia i l'emissió de CO2 dels nous vehicles de forma anonimitzada i agregada.

Es pot rebutjar la recollida i transmissió de dades del vehicle per a finalitats reguladores de l'OBFCM. Això es pot fer posant-vos en contacte amb el Centre d'atenció al client (dades de contacte disponibles al lloc web de la marca).

Serveis De Tercers

Si feu ús de serveis en línia d'altres proveïdors (tercers), aquests serveis

estan subjectes a la responsabilitat i les condicions de protecció i ús de dades del proveïdor en qüestió.

Normalment, el fabricant no té influència en el contingut intercanviat en aquest àmbit.

Per tant, tingueu en compte la naturalesa, l'abast i la finalitat de la recollida i l'ús de dades personals en l'àmbit dels serveis de tercers prestats pel prestador de serveis en qüestió.

En Cas D'accident

Aquest vehicle està equipat amb un enregistrator de dades d'esdeveniments.

Aquest sistema recull i enregistra determinades dades del vehicle durant un període de temps curt (uns pocs segons) abans, durant i després d'un esdeveniment com ara un accident o una col·lisió. Per comprendre millor les circumstàncies de l'esdeveniment, aquest sistema enregistra el funcionament dels diferents sistemes del vehicle durant l'esdeveniment, entre els quals s'inclouen:

- el desplegament de qualsevol sistema de retenció (per exemple, el coixí de seguretat o el cinturó de seguretat)
- l'estat de tots els cinturons de seguretat (cordats / descordats)

- el contacte o la intensitat de la pressió que el conductor ha aplicat al pedal o pedals accionats
- la velocitat del vehicle
- l'estat d'alguns sistemes d'ajuda al conductor i la conducció.

No s'enregistren:

- les dades de condicions de conducció normals, és a dir, dades no relacionades directament amb l'esdeveniment
- les dades personals sobre el conductor i els ocupants
- la ubicació geogràfica del vehicle en el moment de l'esdeveniment.

La lectura de les dades enregistrades per l'enregistrador de dades d'esdeveniments requereix tant:

- l'accés a l'interior del vehicle o a l'enregistrador de dades d'esdeveniments
- l'equipament especial que es pot comprar al fabricant Bosch.
- A banda del fabricant del vehicle, altres parts com ara els serveis de les forces de l'ordre podrien accedir a aquestes dades per analitzar l'esdeveniment.

Identificació per radiofreqüència (RFID)

La tecnologia RFID s'utilitza en alguns vehicles per a funcions com ara l'immobilitzador. També s'utilitza en relació amb comoditats com ara els comandaments remots per radiofreqüència per bloquejar / desbloquejar les portes i arrencar-les. La tecnologia RFID dels vehicles Opel no utilitza ni enregistra informació personal ni enllaça amb cap altre sistema Opel que contingui informació personal.

Índice

A

Accés al compartiment del motor	239
Accés fàcil	33
Activació automàtica dels llums d'encreuament	78
Actualització del sistema	130
AdBlue®	237
Admissió d'aire	245
Ajust de la inclinació dels fars	75
Ajustament del volant	69
Alçavidres elèctrics	22
Alerta d'angle mort lateral (SBSA)	192
Arrencada amb la bateria d'un altre vehicle	224
Arrencada d'emergència	224
Arrencar i apagar el motor	141
Arrossegar un remolc	170
Assistència a la frenada (BA)	190
Assistència d'estacionament automàtic	199
Assistència en l'arrencada en pendent (HSA)	209
Assistència i auxili	216
Assistent de manteniment de carril (LKA)	195
Assistent de senyals de trànsit (TSA)	210
Avis de canvi involuntari de carril (LDW)	197

B

Barres del sostre	169
Bateria d'alta tensió	270
Bateria de 12 V	241

Bloqueig automàtic	13
Bloqueig del volant	69
Botó d'encesa	71

C

Cables de càrrega	160
Cadenes per a la neu	256
Cadiretes infantils recomanades	45
Calefacció del volant	70
Càmera de visió posterior (RVC)	204
Càmera del costat de l'acompanyant	194
Canvi de la pila de la clau electrònica ...	8
Canvi de roda	257
Canviar una roda	219
Capacitats de líquids	274
Càrrega	158, 162
Càrrega programable	164
Carregador de bateria de 12 V	225
Carregador de telèfon sense fils	84
Cinturons de seguretat	37
Clau plegable	6
Claus	6
Claus de recanvi	6
Claus de símbols	3
Clàxon	70
Coixins de seguretat davanters	42
Coixins de seguretat de cortina	43
Coixins de seguretat laterals	42
Com utilitzar aquest manual	2
Comandament de l'eixugaparabrises amb sensor de pluja	72
Comandaments de la climatització	114

Comandaments integrats al volant	69, 137
Combustible	154
Compartiment de càrrega	85
Compartiment del motor	239
Compatibilitat de rodes i pneumàtics	278
Comprovacions periòdiques	233
Comptakilòmetres	96
Comptakilòmetres parcial	97
Configuració d'àudio	133
Conjunt d'eines per canviar la roda ...	217
Conjunt del llum posterior	250
Connectivitat	138
Connexió	165
Consum de combustible - CO2 -	
Emissions	282
Control automàtic de l'AC	118
Control automàtic de llums	74
Control d'encesa i apagada d'AC	114
Control d'encesa i apagada d'AC màxim	115
Control de creuer	179
Control de creuer adaptatiu (ACC)	181
Control de descens per pendants (HDC)	208
Control de l'enllumenat	73
Control de nivell de líquids	233
Control de recirculació	116
Control de temperatura	121
Control electrònic de l'estabilitat (ESC) i sistema de control de tracció (TC)	191
Convertidor catalític	154
Cortines	25

Cura de l'exterior i la carrosseria	259
Cura de l'interior	262

D

Dades del motor	268
Dades del vehicle	267
Declaració de conformitat	280
Desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant	44
Desconnexió	167
Desconnexió i connexió de la bateria	227
Desentelament i descongelació de finestres	115
Detecció de somnolència del conductor (DDD)	206
Dimensions	267
Dipòsit d'AdBlue	277
Dipòsit de combustible	276
Dispositius de seguretat infantil de les portes posteriors	16
Dispositius externs	135
Dur càrrega al vehicle	169

E

Eixugaparabrises i rentaparabrises	71
Eixugaparabrises i rentaparabrises posteriors	73
Eliminació del vehicle al final de la seva vida útil	232
Emmagatzematge del respallier	82
Emmagatzematge del vehicle	258
Emmagatzematge frontal	81
Emmagatzematge interior / Equipament interior	80

Enllaç a l'aplicació de l'empresa i al lloc web	2
Enllumenat automàtic	76
Enllumenat de benvinguda	78
Enregistradors de dades d'events	283
Enregistrament de dades i privadesa durant les trucades d'emergència	282
Equips de remolcament	171
Escapament del motor	153
Estat de càrrega de la bateria d'alta tensió	99
Etiqueta d'informació dels pneumàtics	266

F

Fars halogens	246
Fars LED	249
Fer benzina	155
Filtre d'aire del motor	245
Filtre d'escapament	153
Filtre d'oli del motor	245
Filtre de l'habitacle	245
Filtre dièsel	245
Finestra posterior	23
Finestres	22
Flux de potència	100
Fre d'estacionament	145
Frenada activa d'emergència (AEB) ..	186
Frenada regenerativa	148
Frens	145
Funció de comandament remot per radiofreqüència	7
Funció de trucada SOS	216

Funcionament de la porta corredissa ..	17
Funcionament de la porta del maleter .	19
Fusibles	246

G

Guantera	80
----------------	----

I

Identificació del motor	266
Identificació per radiofreqüència (RFID)	287
Il·luminació ambiental interior	79
Immobilitzador	16
Indicador d'hidrogen	98
Indicador de consum de confort	100
Indicador de temperatura del refrigerant del motor	100
Indicador del nivell de combustible	98
Informació de manteniment	233
Informació de seguretat dels pneumàtics	255
Informació del client	280
Inspecció de la corretja de transmissió	245
Intermitents	75
Intermitents d'emergència	215
Intermitents davanters	250
Intermitents laterals	253
Interruptor de contacte	70
Introducció	2
Introducció al manteniment i cura del vehicle	232
Introducció als cinturons de seguretat .	37

K

Kit de reparació de punxades	221
------------------------------------	-----

L

Limitador de velocitat	177
Líquid de frens	235
Líquid de neteja	235, 237
Líquids de frens i embragatge	239
Llum del compartiment de càrrega	80
Llums antiboira davanters	77, 249
Llums antiboira posteriors	77
Llums d'encreuament	247
Llums d'il·luminació interior	78, 255
Llums de carretera	74, 248
Llums de circulació diürna	77
Llums de circulació diürna i llums de posició	248
Llums de cortesia	78
Llums de gir	78
Llums de lectura	79
Llums de marxa enrere	77
Llums de sortida	78
Llums de visera solar	80
Llums exteriors	73
Llums, indicadors i missatges d'avís ..	102

M

Mal funcionament del sistema de coixins de seguretat	43
Manteniment d'aire condicionat	245
Manteniment del vehicle	242
Marques registrades	282
Matrícula	265

Memorització d'una emissora

de ràdio	133
Menú	127
Mides de pneumàtics i llandes permeses	256
Missatges de seguretat	3
Mode de reducció de la càrrega	170
Modes de conducció	152
Modes de tracció	152
Monitor del nivell d'oli del motor	101
Motor	240
Motor elèctric	271

N

Navegació	137
Nivell de refrigerant - BEV	236
Nivell de refrigerant - ICE	236
Nivell de refrigerant: components d'alta tensió	236
Nivell de refrigerant: pila de combustible	235
Número d'identificació del vehicle (VIN)	265

O

Oli del motor	234, 237, 275
Operació de càrrega de les bateries ..	158
Operacions a la pantalla	131
Ordinador de bord	99
Ordres de veu	137

P

Palanques de canvi del volant	69
Pantalla	123

Pantalla d'informació	124
Pantalla de servei	101
Pantalla retrovisora	27
Para-sols	25
Parabrisa	24
Parells de serratge	278
Perfils	130
Personalització	131
Plegament dels seients davanters	33
Pneumàtics d'hivern	255
Pneumàtics i rodes	255
Portavasos	81
Portes	16
Ports USB	83
Posició del seient davanter	30
Posició dels reposacaps	29
Posició dels seients posteriors	34
Posicions d'elevació	257
Preses de corrent de 12V	83
Pressions dels pneumàtics	278
Pretensor del cinturó de seguretat	40
Procediment de reparació de punxades	221
Profunditat de la banda de rodament	255
Punts d'instal·lació de sistemes de retenció infantil	46

Q

Quadre de comandament	93, 96, 123
-----------------------------	-------------

R

Ràdio	132
Ràdio (sistema d'infoentreteniment) ..	124
Ràfegues dels fars	75

Recàrrega d'AdBlue® (líquid d'emissió d'escapament)	243
Refrigerant anticongelant	239
Regulador antiliscant (ASR)	190
Remolcar el vehicle	228
Rentat del motor	242
Replicació de la pantalla	139
Reposabraços davanter	34
Reposacaps	29
Repostatge d'hidrogen	155
Repostatge de dièsel	154
Retenció infantil	44
Retrovisor interior	27
Retrovisors	26
Retrovisors exteriors elèctrics	26
Retrovisors plegables	26
Retrovisors tèrmics	27

S

Seients	30
Seients climatitzats	32
Seients davanters elèctrics	31
Seients davanters manuals	31
Seients de massatge	33
Selecció d'emissores de ràdio	133
Selecció de continguts multimèdia	132
Selecció de la freqüència de ràdio	132
Selector de conducció (elèctric)	150
Selector dels modes de conducció	152
Senyals d'emergència	76
Sistema d'alarma antirobatori	14
Sistema d'alta tensió	167
Sistema de bloqueig antirobatori	13

Sistema de calefacció i ventilació	116
Sistema de clau electrònica	8
Sistema de coixins de seguretat	40
Sistema de control de la pressió dels pneumàtics (TPMS)	213
Sistema de frenada antibloqueig (ABS) / Distribució electrònica de la força de frenada (EBFD)	192
Sistema de navegació / Multimèdia ...	124
Sistema de seguretat del vehicle	13
Sistema de tancament centralitzat	9
Sistema multimèdia	136
Sistema Stop & Start	143
Sistemes avançats d'assistència a la conducció (ADAS)	1, 176–214
Sortides d'aire	122
Sortides d'aire fixes	123
Sostre solar	80
Substitució de bombetes	246
Substitució de la pila del comandament a distància	7
Substitució de les escombretes	243
Substitució dels llums	246

T

Tacòmetre	97
Tapaboques	256
Telèfon	134, 139
Tipus de càrrega	159
Tipus de propulsió	3
Transmissió	148
Transmissió automàtica	148
Transmissió manual	150

Triangle d'advertència	217
Trucada d'assistència	217
Trucada d'emergència	216
Trucada d'emergència (eCall)	216
Trucada d'emergència automàtica	216

V

Velocímetre	96
Visió envoltant	202
Volant	69

W

Widgets	102
---------------	-----



www.opel.com

Drets d'autor propietat d'Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Alemanya.

La informació que conté aquesta publicació és vàlida a partir de la data que s'indica més endavant. Opel Automobile GmbH es reserva el dret de modificar les especificacions tècniques, funcions i disseny dels vehicles independentment de la informació expressada en aquesta publicació, i també el dret de modificar la publicació en si.

Edició: Maig de 2025, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Imprès en paper blanquejat sense clor.

OVIVACO2505ca-1

